

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Periodismo y Comunicación Social

Doctorado en Comunicación Social

Título: La relación entre el discurso de EEUU y los medios gráficos Latino Americanos con página en Internet. El marco de agenda en el conflicto por el proyecto nuclear iraní

Tema: Comunicación, Lenguajes y Prácticas Discursivas.
Agenda Intermediática y Marco de Agenda

Alumno: Lic. Walter Fontana

Directora de Tesis: Dra. Lila Luchessi

Cohorte 2007

2014

ÍNDICE

Contenidos	Nro Pag
Introducción	9
I. Presentación	9
II. Objetivos de la Investigación	12
A. Objetivo general	12
B. Objetivos particulares	12
III. Importancia del Tema y Fundamentación del Trabajo	15
IV. Hipótesis	20
A. Hipótesis Principal	20
B. Hipótesis Secundaria	20
Sección I	21
V. Estado del Arte	21
A. Introducción	21
B. La Comunicación Política y el Espacio Público	23
C. Teoría de los medios informativos, la noticia y su manifestación en prensa gráfica	24
D. La Teoría de la Agenda Setting	27
E. El Concepto de Hegemonía en la Clase Dominante y Las Clases Subalternas como los Otros Adversarios	31
Sección II	40
VI. Marco Teórico	40
A. Introducción	40
B. El Otro Subalterno construido desde el discurso hegemónico y sus mecanismos de control social	42

Contenidos	Nro Pag
C. La definición de problemas y la construcción del enemigo en el discurso hegemónico	46
D. El concepto de globalización aplicado a la Comunicación	52
E. La construcción de la noticia transnacional	53
F. Las Fuentes de Información y la construcción de la red de enunciación	56
G. La Agenda Setting y el frame o marco de agenda.	58
H. La relación entre Agenda de Atributos y los frames	62
I. El marco de agenda del discurso mediático y la naturalización del sentido del discurso hegemónico	65
J. La Comunicación Política	69
Sección III	72
VII. Propuestas Teórico - Metodológicas	72
A. Construcción del Objeto de Estudio	72
B. Estrategia metodológica	72
C. Diseño de la Investigación	75
D. Técnicas de análisis	78
DESARROLLO ANALÍTICO	
Capítulo I	
El Discurso Hegemónico y el Discurso de los Medios	88
1. Introducción	88
Sección I	
1.1. El discurso hegemónico	90
1.2. El Discurso Hegemónico y el armado del rompecabezas	91
1.2.1. La definición del problema desde el Discurso Hegemónico y la presentación de la solución	92

Contenidos	Nro Pag
1.2.2. La construcción del Adversario	98
Sección II	101
1.3. El Discurso Mediático	101
1.3.1. El Discurso Mediático y el armado del rompecabezas	103
1.3.2. El proceso de globalización con los conglomerados massmediáticos	104
1.3.3. La construcción de la realidad a través de la noticia transnacional y aquellas condiciones que aseguren su realización	104
1.3.4. El manejo de las fuentes de información	106
1.3.5. La estrategia de los medios en la construcción de la identidad cultural que los representa	108
1.3.6. La determinación de la polifonía en el discurso periodístico	108
1.3.7. La integración del rompecabezas	109
Capítulo II	113
La agenda entre los medios	
2.1. Introducción	113
Sección I	116
2.2. Las noticias sobre el tema central y las coincidencias a través de los titulares de la agenda mediática	116
2.2.1. La Nación y Clarín	117
2.2.2. La Nación de Argentina – El Mundo de Colombia	118
2.2.3. La Nación de Argentina – Reforma de México	119
2.2.4. La Nación de Argentina – El Universal de Venezuela	120
2.2.5. Clarín de Argentina – El Mundo de Colombia	121
2.2.6. Clarín de Argentina – Reforma de México	122

Contenidos	Nro Pag
2.2.7. Clarín de Argentina – El Universal de Venezuela	123
2.2.8. El Mundo de Colombia – Reforma de México	124
2.2.9. El Mundo de Colombia – El Universal de Venezuela	125
2.2.10. El Universal de Venezuela – Reforma de México	126
2.2.11. Conclusiones Parciales	127
Sección II	129
2.3. Las noticias de mayor impacto a través de los titulares	129
Sección III	131
2.4. La relevancia de los asuntos según los medios y los temas en común	131
2.4.1. La Nación	131
2.4.2. Clarín	131
2.4.3. El Mundo	132
2.4.4. Reforma	133
2.4.5. El Universal	133
Sección IV	137
2.5. La coincidencia de los asuntos en la combinación entre los medios	137
2.5.1. Relación La Nación - Clarín	137
2.5.2. Relación La Nación – El Mundo	139
2.5.3. Relación La Nación - Reforma	141
2.5.4. Relación La Nación - El Universal	143
2.5.5. Relación Clarín – El Mundo	145
2.5.6. Relación Clarín – Reforma	147
2.5.7. Relación Clarín – El Universal	148
2.5.8. Relación El Mundo - Reforma	150

Contenidos	Nro Pag
2.5.9. Relación El Mundo – El Universal	152
2.5.10. Relación El Universal - Reforma	154
2.5.11. Conclusiones Parciales	156
Sección V	157
2.6. Conclusiones del Capítulo	157
Capítulo III	
Segundo Nivel de Agenda y las Framing	162
3.1. Introducción	162
Sección I	166
3.2. El Segundo Nivel de Agenda a partir de la Prensa Latinoamericana	166
3.2.1. La Nación	167
3.2.2. Clarín	170
3.2.3. El Mundo	172
3.2.4. Reforma	175
3.2.5. El Universal	177
Sección II	180
3.3. El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios latinoamericanos	180
Sección III	184
3.4. Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por los medios	184
3.4.1. La Nación	185
3.4.2. Clarín	187
3.4.3. El Mundo	189

Contenidos	Nro Pag
3.4.4. Reforma	191
3.4.5. El Universal	194
Sección IV	197
3.5. Conclusiones del Capítulo	197
Capítulo IV	
Dos puntos de vista de la noticia: el Departamento de Estado de EEUU y los medios latinoamericanos	203
4.1. Introducción	203
Sección I	204
4.2. La noticia desde el Departamento de Estado de EEUU	204
Sección II	208
4.3. La Construcción de la Noticia entre el Departamento de Estado y los Medios Latinoamericanos	208
Sección III	214
4.4. Relación de la prensa con los artículos del Departamento de Estado	214
4.4.1. La Nación	214
4.4.2. Clarín	221
4.4.3. El Mundo	226
4.4.4. Reforma	229
4.4.5. El Universal	235
4.5. Conclusiones Parciales	240
Sección IV	242
4.6. La Agenda de Atributos en los artículos del Departamento de Estado	242

Contenidos	Nro Pag
Sección V	246
4.7. El análisis de la Agenda de Atributos desde la relación de la Página Web del Departamento de Estado de EEUU y los medios latinoamericanos	246
Sección VI	251
4.8. Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por parte de la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU	251
Sección VII	255
4.9. El proceso de modulación entre el encuadre del discurso del Departamento de Estado de EEUU y el de los medios latinoamericanos	255
4.9.1. Desarrollo del proceso de modulación o keying entre los dos discursos	255
4.9.2. Coincidencias y diferencias que surgen en el proceso de modulación entre el discurso del Departamento de Estado y los medios latinoamericanos	259
Sección VIII	262
4.10. Conclusiones del Capítulo	262
Reflexiones Analíticas Originales a las que se Arriban	266
I. Presentación de los Objetivos de la Investigación	266
II. La discusión de las Hipótesis	297
III. La materialización del Objetivo General	300
IV. Interrogantes para nuevos estudios	302

Contenidos	Nro Pag
Anexos	
Anexo 1 Fuentes de Primer Orden	305
Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos	307
Anexo 3 Tabla de Contingencia de las Fuentes de Información en cuanto a la Identificación de los discursos y la relación de participación social de los voceros	315
Anexo 4 Tabla con Cronograma de Noticias de los Diarios Latinoamericanos	319
Anexo 5 Tabla con Lista de Temas o Asuntos presentados en los Medios Gráficos latinoamericanos con páginas en Internet.	323
Anexo 6 Tabla General de Atributos Sustantivos y Afectivos	325
Anexo 7 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos – Parte I	328
Anexo 8 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos – Parte II	333
Anexo 9 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos de los artículos del Departamento de Estado de EEUU – Parte I	334
Anexo 10 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos de los artículos del Departamento de Estado de EEUU – Parte II	336
Bibliografía	337

Introducción

I. Presentación

En un hecho o en la evolución de hechos que son noticiables, normalmente hay un juego de intereses en los que los poderes hegemónicos entran a construir sus estrategias de conflicto y confluencia.

Lo normal de un acontecimiento noticioso para los medios es la presentación de un conflicto que de lugar a debates y, consecuentemente, a consumo. Pero lo más interesante, desde el punto de vista del estudio de la comunicación, es el análisis de la manera en que esos medios toman una posición en relación con el hecho noticioso que, para el caso de la investigación, es el conflicto.

En la actualidad, si lo expresado se ve desde la perspectiva de la comunicación política hay una triangulación entre los medios, las ciudadanía y el poder político en una constante lucha por la imposición de los intereses traducidos en la hegemonía.

En esta lucha de poderes los medios se transforman en los actores de mayor ingerencia y capacidad de negociación. En esa situación la prensa es el espacio regulador de temas, mitos y consensos. Occidente es la lucha por la legitimación de las acciones políticas a través del consenso en el que la identidad juega un papel fundamental.

El mundo Occidental se transforma en una sociedad mediatizada por el peso de los medios en la lucha por la hegemonía, en la cual la ilusión de una pluralidad de voces en los medios informativos se convierte en un artificio de ciudadanía. Así sin perder la dirección del sentido impuesto por el poder hegemónico, los medios logran neutralizar las posibles divergencias que pudieran aparecer frente a situaciones de crisis o conflicto. La estrategia de los medios apunta a construir una ficción de que solo hay una mirada explicativa de la realidad (Luchessi – Cetkovich Bakmas: 1997)

En esa lucha por la hegemonía surge la presencia del Yo/Nosotros frente al Otro identificado como distinto y construido desde el discurso como Adversario. En este

contexto, se habla de las perspectivas de las narrativas de control social. En este último aspecto, los medios participan en la construcción del discurso desde una posición negociada con una única mirada a la solución del conflicto.

En aquellas crisis o situaciones de conflicto que trascienden las fronteras, y en las que participan actores más allá de los estados, la situación comunicacional presenta una nueva esfera pública global de la cual una cultura cosmopolita puede nutrirse a través de medios de comunicación globales capaces de desplazar a las culturas mediáticas cerradas en ellas mismas y abrir nuevas posibilidades políticas (Waisbord: 2007).

La construcción de estos hechos de incidencia mundial tienen su anclaje material y simbólico en un momento, también mundial, y se articulan con la realidad de cada uno de los países involucrados.

La aparición de este tipo de información de incidencia global, que se da en llamar noticia transnacional, suele llegar de agencias de noticias, organismos cargados de legitimidad y convertidos en Fuentes de Información presuntamente objetivas, cuya misión es la normalización del sentido.

Desde esta perspectiva las construcciones discursivas generadas se transforman en macrorelatos que explican a grandes sectores de la sociedad la operatoria que lleva a plantear la criminalización de los disensos (Martini: 2007)

A partir de la violencia mediática, el poder hegemónico tiene la posibilidad de institucionalizar el temor y proporcionar mecanismos de control. Pero esa constante lucha por imponer la hegemonía, no es otra cosa que la lucha por la imposición del relato. Lo cual, visto desde la comunicación política, no es otra cosa que la lucha por la imposición de la agenda.

El establecimiento de agenda es un subproducto continuo y no buscado de la comunicación de masas, se da en una vasta serie de escenarios geográficos de todo el

mundo, e incluso en un amplio conjunto de agendas que van más allá de la comunicación política (McCombs: 2004)

De la existencia de la noticia transnacional y del proceso de la globalización de las comunicaciones, surge otro nuevo fenómeno en la lucha por la imposición del sentido del discurso que se manifiesta en *la fijación de la agenda de los medios entre sí*. Los medios informativos de elite ejercen una influencia sustancial sobre la agenda de los otros medios informativos (McCombs: 2004)

El sociólogo Warren Breed conceptualizó la difusión de una noticia a partir de un medio informativo clave a una multitud de otros medios como *una influencia dentrítica*¹.

El papel de los medios informativos de elite a la hora de iniciar una amplia cobertura de los asuntos informativos, como su influencia a la hora de encuadrar las noticias son ejemplos de la fijación de la agenda entre los medios. Este espacio de investigación se ubica en la cuarta fase del estudio de la Teoría de la Agenda Setting, fase exploratoria en sus hallazgos teóricos y en la presentación de aspectos metodológicos.

La Tesis Doctoral “La relación entre el discurso de EEUU y los medios gráficos Latino Americanos con página en Internet. El marco de agenda en el conflicto por el proyecto nuclear iraní” es un aporte de esta última fase de la Teoría de la Agenda Setting, que presenta como contexto a un conflicto construido a través de la noticia transnacional.

¹ Breed, Warren. (1955: 277) “News papaer opinión leaders and the process of standarization” *Journalism Quarterly*, 32 En Mc Combs (2004, 216) *Estableciendo la Agenda* Ed Paidos, Buenos Aires.

II. Objetivos de la Investigación:

A. Objetivo general

Presentar un modelo de análisis sobre el tratamiento que los medios gráficos Latinoamericanos con página en Internet², hicieron respecto del conflicto entre EEUU e Irán a raíz del proyecto nuclear de este último, comparando similitudes y diferencias entre dicho tratamiento periodístico y el discurso de las elites gobernantes en EEUU, durante el primer semestre de 2006. También comprobar la presencia o ausencia, desde los medios gráficos de la periferia, de representaciones alternativas a la naturalización del sentido del discurso hegemónico sobre el Otro Adversario.

B. Objetivos particulares

Estos objetivos están en estricta relación con el desarrollo de la investigación a fin de materializar el *objetivo general*.

La sucesión de *objetivos particulares* se desarrollan en cada Capítulo, tal como es explicado en la Sección III Metodología. La correlación de cada uno de los objetivos presentados responde a un tema específico, los cuales llevan por un camino lógico que apunta a comprobar las hipótesis planteadas.

Para el Capítulo I

Características del Discurso Hegemónico

Objetivo: Definir las características que hacen al discurso hegemónico como atributo del poder, en este caso de un Estado Nación.

² El caso de los diarios *Clarín* y *La Nación* de la Argentina, *El Mundo* de Colombia, *La Jornada* de México y *El Universal* de Venezuela

La construcción del adversario

Objetivo: Describir la manera en que un poder hegemónico construye la representación social del Otro Adversario, a través de su medio de difusión oficial en Internet.

La materialización de la polifonía regulada

Objetivo: Construir el proceso de polifonía regulada o multilogidad que permita afirmar la existencia de una racionalización de la heterogeneidad, propia del discurso mediático a través de: el contexto de globalización desde donde se presenta la noticia transnacional, la descripción del proceso de construcción de la noticia transnacional, el establecimiento de redes en la construcción de la Identidad Cultural.

Características del discurso de los medios

Objetivo: describir como se construye la noticia transnacional en la prensa gráfica de medios de diferentes países, en situaciones de desarrollo de un conflicto, en la cual los medios evaluados forman parte del Nosotros, pero sus países anfitriones no son actores del conflicto.

Fuentes de Información

Objetivo: definir una categorización para las Fuentes que participan en la construcción de la noticia transnacional durante un conflicto, y describir las principales características de su manifestación en el proceso mencionado.

Aspectos en común de los discursos hegemónico y mediático en la construcción de la noticia

Objetivo: Indicar los aspectos en común que pueden tener las noticias construidas desde el discurso de los medios y desde el discurso del poder hegemónico en situaciones de crisis, en especial si ese acontecimiento noticioso se transforma para el medio en una noticia transnacional.

Para el Capítulo II

Agenda Intermediática

Objetivo: Describir como se manifiesta la Agenda Intermediática entre medios de diferentes países – diarios con Páginas Web en Internet - a través de la noticia transnacional sobre un conflicto, en momentos que el mismo está en desarrollo y los estados anfitriones de la prensa evaluada no son actores principales de los hechos.

Para el Capítulo III

La Agenda de atributos para la Agenda Intermediática o Intermedia

Objetivo: Describir la relevancia de los atributos del Objeto – para la investigación el problema - desde la Agenda Intermediática o Intermedia, y el encuadre resultante como la idea central organizada del contenido informativo.

Para el Capítulo IV

El proceso de Agenda Setting aplicado al discurso hegemónico y al discurso de los medios

Objetivo: definir los aspectos teóricos que se manifiestan en la Agenda Intermedia entre el discurso hegemónico y el discurso de los medios, a través de la noticia sobre un conflicto, en momentos que el mismo está en desarrollo y los estados anfitriones de la prensa evaluada no son actores principales de los hechos.

La Agenda de Atributos desde el discurso hegemónico de un poder estatal, y su encuadre resultante

Objetivo: Definir aspectos teóricos de los atributos del Objeto – para la investigación el problema -, desde el discurso hegemónico de un Estado, como también su encuadre resultante.

El proceso de modulación entre el encuadre del discurso hegemónico y el discurso de los medios

Objetivo: Identificar aspectos teóricos sobre el proceso de modulación que puedan brindar un aporte a la teoría de la agenda setting desde el encuadre de la noticia o marco de agenda, construido entre el discurso de los medios y el oficial de un estado hegemónico. Esta aproximación se propone desde una perspectiva exploratoria al concepto de Keying desarrollado por Sádaba (2008: 34) y la experiencia de McCombs (2004) y Casarmeiro (2005).

III. Importancia del Tema y Fundamentos del Trabajo

Los medios y su proyección global ofrecen su espacio simbólico y virtual para la relación entre política y ciudadanía, construyen ese espacio y se constituyen como canales de comunicación privilegiados entre las elites políticas que difunden su discurso con la pretensión de imponerlo, y las audiencias que perciben y decodifican sus contenidos (Peterson: 1980³)

La relevancia del tema se apoya en el protagonismo que los medios tienen en el espacio público, tanto como mediadores de la realidad y formadores de opinión cuanto como difusores y cristalizadores de representaciones sociales (Bazcko: 1991, Martini: 2000, Wolton: 1989, 1995)

La dimensión y las consecuencias de los procesos de globalización de las comunicaciones, como la constitución de conglomerados massmediáticos que concentran en muy pocas empresas el control de las comunicaciones y los medios (Ford: 1999) hacen que resulte pertinente considerar los significados que en términos de percepción y de conducta social implica este fenómeno, como así también su papel en el

³ Mencionado en Gosselín, André (1998) “La Comunicación Política”. En Gauthier, Gilles, Gosselin y Mouchon (Comp) *Comunicación y política*. Gedisa, Barcelona.

contexto de las transformaciones estructurales de la sociedad en los últimos años (Mc Quail, 1998; Wolton, 1995)

La necesidad de indagar el sobre *la relación entre el discurso hegemónico de los grupos de poder y el discurso de los medios de comunicación*, desde el punto de vista del investigador, surge del cuestionamiento que plantean las forma de consenso en las sociedades democráticas, las estrategias de confluencia, y lo más importante las nuevas formas de presentar al Adversario a través del marco de la agenda (frame) en la construcción de la noticia, donde los medios son vectores cargados con textos subjetivos que responden a intereses o compiten con otros, para naturalizar *una percepción de la realidad* a la sociedad.

El inicio de la propuesta surge de tres momentos en la pregunta por la relación entre la dirigencia política y los medios: el primero de esos momentos se plantea por la importancia que toma la Teoría de la Agenda Setting en el primer conflicto del Golfo (1991) y más tarde con la intervención de la OTAN en Kosovo (entre marzo y junio de 1999), a través de la cual los medios se plantean la primera autocrítica, en referencia al uso de las Fuentes Oficiales para la construcción de la noticia (Udo: 2003)⁴ Aquí el interés de la investigación no es el aspecto ético, sino la relación entre el discurso presentado por los sectores hegemónicos y los discursos emergentes de los medios que presentaron en su momento una percepción parcial de los acontecimientos.

El segundo momento - *siguiendo con interés la Teoría de la Agenda Setting* -, después de la autocrítica de los medios por la explotación de las fuentes⁵, comienza cuando se lanza otro conflicto bélico con la invasión de EEUU a Irak. En ese período (desde 2003 en adelante) el empleo de Internet da origen a un camino alternativo, no sólo para la obtención de información sino también para su circulación.

⁴ Udo, H (2003) Mencionado en Christiane Eilders. “Los medios de comunicación bajo el fuego de la crítica: ficción y realidad en situaciones de guerra”. En *Internacional Review of the Red Cross* N° 860, New York, 2005.

⁵ Las fuentes de información oficiales y no oficiales.

En esa contienda armada se pasa de una comunicación horizontal y unidireccional a una *comunicación distribuida*⁶ en la que el mensaje no termina en la audiencia, sino que esa audiencia se convierte en *emisor*. Ese contexto cambia la relación entre las Elites gobernantes y los medios de comunicación que se muestran no solo como generadores de consenso, sino también como legitimadores de acciones políticas.

El último momento de los planteamientos teóricos que dan origen a la investigación en cuestión, se ve en septiembre de 2006 durante otro conflicto de carácter bélico. Esta vez entre un estado – Israel – y una organización⁷ ubicada en el territorio de El Líbano, en esta situación las voces que dan lugar al discurso hegemónico se manifiestan no sólo a través de un estado nacional, sino a través de Organismos Internacionales como las Naciones Unidas y Grupo de Naciones como la Unión Europea. Pero lo más novedoso desde la perspectiva de la *agenda setting* es que el discurso del estado judío, como discurso hegemónico en Medio Oriente, no coincide con el discurso de los medios de comunicación del mundo democrático de Occidente⁸, no solo en la construcción del Adversario, sino tampoco en la legitimación del conflicto.

Desde los tres momentos planteados la relación entre grupos de poder y medios en la construcción de un Adversario se presenta en situaciones de conflictos armados, en la cual los niveles de agenda – en especial el segundo –, no siempre coincide *el discurso de los grupos de poder y el discurso de medios*. A partir de ese contexto comunicacional para la investigación resulta de interés plantear el estudio de la teoría de la Agenda Setting cuando no hay concomitancia entre discursos al momento de construir la noticia.

Pero siguiendo con el marco referencial tratado: *la relación del poder con los medios en períodos de conflicto*, en especial para la *imposición de la agenda*, es un tema desarrollado en varios textos, no solo producto de los momentos planteados, sino

⁶ Ford, Aníbal (2004) *Resto del Mundo*. Grupo Editorial Norma, Buenos Aires.

⁷ Esta organización desde la percepción de la prensa occidental es construida como representante del terrorismo internacional, el planteo que se pone en evidencia en esta parte de la investigación es su carácter de actor en la relación discurso hegemónico / discurso de los medios en la construcción del Adversario.

⁸ Los medios de prensa Occidental, más conocido como los medios de prensa democráticos en su mayoría responden al discurso de EEUU y la UE en su lucha contra el terrorismo y los países que apoyan al terrorismo.

después del 11 de Septiembre con las Torres Gemelas y del atentado en Metro de España. Por esa razón el estudio propone un escenario en el que el conflicto en el que se plantea una construcción de un Adversario a través de los medios, **no sea un conflicto armado**. Para el caso el paradigma propuesto es: *El conflicto entre EEUU e Irán por el Proyecto Nuclear de este último país*.

Desde el punto de vista de la Teoría de la Agenda Setting la construcción de un Adversario en un conflicto **no armado**, presenta la misma estructura que los escenarios presentados arriba: grupos de poder de diferente origen, falta de coincidencia en los niveles de agenda, las propuestas alternativas y la puja discursiva por la naturalización del sentido en busca de consenso para definir un curso de acción política.

Pero siguiendo con la singularidad del trabajo, el hecho de plantear el problema desde la relación entre medios o Agenda Intermediática, el *Segundo Nivel de Agenda* y a partir de este, desde *el marco de agenda* (frame), agrega un aporte teórico valioso a la Teoría de Agenda Setting complementaria al desarrollo de Mc Combs (2004).

También, al plantear otra perspectiva diferente a la de Sádaba⁹ (2008), quien presenta el marco de agenda o encuadre en la construcción del *Terrorismo* como adversario pero desde la perspectiva de la *Agenda Building*, y complementaria a la desarrollada por Casarmino (2005).

El trabajo parte del análisis del discurso en español del principal actor – EEUU – a través de su voz con capital simbólico “el Departamento de Estado”. Desde allí se construye el discurso hegemónico y se definen los otros actores que juegan un papel importante para legitimarse ante los medios:

- El Presidente de EEUU
- La Secretaria de Estado
- Los funcionarios públicos de ese país

⁹ Sádaba, Teresa. (2008), *Framing: el encuadre de las noticias*. La Crujía Ediciones, Buenos Aires.

- Los aliados de ese país que comparten sus intereses y apoyan su discurso.

No se tendrán en cuenta los discursos en otras leguas, ni otros discursos contestatarios desde sus voceros o páginas oficiales en razón que el trabajo trata de un solo discurso hegemónico, el de EEUU, a partir del cual se manifiesta *la apropiación social del discurso*, en este caso del Departamento de Estado como enunciatario.

El segundo punto de partida es la consideración de los medios gráficos de América Latina con páginas en Internet en español. Desde ellos se evalúa el alcance del discurso hegemónico en la construcción de la agenda mediática, a diferencia del primer punto de partida, en la prensa latina se manifiesta una *polifonía discursiva regulada*¹⁰ (Luchessi – Cetkovich Bakmas: 1997), “*por la cual la ilusión de una pluralidad de voces en los medios informativos se convierte en un artificio de ciudadanía*” (Luchessi y Rodríguez, 2007: 20)

Ya justificado el corpus del trabajo y la singularidad del tema a presentar, es importante dejar clara la accesibilidad al material. En este caso gracias a Internet y a la posibilidad del empleo de información pública para la construcción del Cuerpo de Estudio permite hacer factible la materialización de la investigación, sumado a la bibliografía disponible sobre el tema tal como se manifiesta en el Estado del Arte y el Marco Teórico.

Para retomar el tema de los medios, la tesis se plantea en un Doctorado en Comunicación. Se asume que estos – los medios - se han convertido en un espacio público singular y en apariencias adecuado para el debate político tanto nacional como global para el planteo de ideas, programas, imágenes, acusaciones y propagandización (Mouchon: 1999, Dayan: 1996) Todo discurso mediático que trate el tema de una Amenaza – para la investigación a través de la construcción del Otro como Adversario -

¹⁰ Mencionado en Luchessi y Rodríguez (2007: 20) “Espacios y Representaciones en la Cultura, la Política y los Medios” en *Fronteras Globales: Cultura, Política y Medios de Comunicación*, La Crujía Ediciones, Buenos Aires.

es una interfaz de negociación entre los actores políticos – sean estados u organismos internacionales -, por lo que en el contexto de los medios la legitimación de la política plantea la revalorización del componente lingüístico (Verón:1998)

Como cierre de este paso del trabajo, plantear la relación Grupos de Poder y Medios a través del discurso resultaría novedoso si se encuadra la investigación en la Teoría de la Agenda Setting y se parte del segundo nivel de agenda. En este caso, plantear el marco de agenda desde la construcción del Adversario en un conflicto no bélico sería un nuevo aporte a la mencionada Teoría, complementaria de la obra de McCombs (2004) *Estableciendo la Agenda* y alternativo a la visión de Sádaba (2008) *Framing: el encuadre de las noticias*.

IV. Hipótesis

A. Hipótesis Principal

En un contexto de comunicación global, la construcción de la agenda de atributos a través del encuadre de la noticia transnacional sobre un conflicto, está por sobre la naturalización del sentido de los bloques políticos con supremacía, lo que implica que los medios presentan representaciones alternativas de la definición del *Otro Amenaza* en la puja por el liderazgo simbólico, pero que no contradicen el interés hegemónico.

B. Hipótesis Secundaria

Los medios informativos con presencia y alcance internacional estandarizan los temas relacionados con el Objeto de Agenda y la Agenda de Atributos de este en la prensa gráfica de los países de la periferia, lo que implica una redundancia y una homogenización en la construcción de la noticia transnacional sobre conflictos que fija de la agenda internacional.

Sección I

V. Estado del Arte

A. Introducción

El trabajo pone su límite teórico en la *mediatización del discurso político*, momento en que los medios no son solamente dispositivos de reproducción de lo que copian más o menos como real, sino dispositivos de *reproducción de sentido* (Verón, 2001: 14 - 15). Lo que hace a los medios en la mediatización del discurso político es propio del Marco Teórico a desarrollar en otro punto.

Considerando el objeto de la investigación y su objetivo general, el cual procura presentar un modelo de análisis sobre el tratamiento de la noticia por los medios en un conflicto – en donde la Teoría de la Agenda Setting es el centro de gravedad -, este Estado de la Cuestión debe explorar a través de dos corrientes, la primera las Ciencias de la Comunicación – el principal aspecto del trabajo – y en segundo lugar las Ciencias Políticas.

Desde la Comunicación, el tema del *conflicto* – como trance desarrollado a través de los medios de comunicación - se lleva a cabo entre actores que compiten por imponer su agenda en una dimensión discursiva donde entra en juego la Comunicación Política, para lo cual se tienen en cuenta los siguientes aspectos:

- La Comunicación Política (se puede consultar especialmente en Wolton, 1995; Gosselin, 1995; Muraro, 1997; Laclau E., 2005; D'Amado y García Beaudoux, 2007) y el concepto de espacio público (Wolton, 1995 y Ariso, 1997)
- Las fronteras teóricas están determinados por el avance de la tecnología y su consecuencia: la mediación del discurso (Verón, 1998)

Definido el Estado de la Cuestión sobre los actores de la comunicación política y el espacio público donde aparecen sus discursos, se consideran las diferentes perspectivas que tiene *la noticia* como concepto en razón que, a través de ella, no solo se transmiten las construcciones discursivas de los medios, sino también las construcciones de los otros actores del conflicto, entre los que está el discurso de la elite gobernante.

La frontera teórica esta en la manifestación de la *sociedad del infoentretenimiento* (Ford, 1999; Martini, 1999) a partir de la cual la estructura narrativa se hace presente en la noticia como un indicador de su espectacularización (Martini, 2000)

Por lo tanto la Comunicación -en especial de los medios gráficos – y la noticia son los lineamientos conceptuales a tener en cuenta, sobre los cuales se presenta:

- La teoría de la comunicación y en especial una teoría sobre los medios informativos (Rodrigo Alsina: 1989; Gomis, 1992; Wolf: 1985, 1991; Martini: 1997, 2000; Ford: 1999; Wolton, 1995)
- El concepto de la noticia (Fontcuberta, 1980; Alsina, 1989; Gomis, 1992; Martini, 2000)
- La construcción de la realidad (Alsina, 1989; Gomis; 1992; Martini: 2000)

Por último en los aspectos que hacen a las Ciencias de la Comunicación, el más importante para la investigación, es el que se refiere a los antecedentes de la *Teoría de Agenda Setting* a partir de la cual la noticia - en donde circula el discurso de los actores de la comunicación política - se desarrolla en un determinado tiempo en diferentes medios gráficos. Esta parte del Estado del Arte permite presentar los antecedentes de la construcción de la Agenda en la prensa. Desde lo antes descrito, los aspectos teóricos a considerar son los siguientes:

Los antecedentes que hacen a los orígenes de la Teoría sobre la Agenda Setting (tal como la plantean McCombs Y Shaw: 1972, 1993; Takeshita, 1997; Martini, 1997; McCombs, 1994, 2002, 2004; Casermeiro 2005; Sádaba, 2008)

Terminado de describir aquellas perspectivas que son de interés para la investigación desde la Comunicación, el Estado de la Cuestión encara la Política para presentar dos conceptos: el de hegemonía para considerar los antecedentes del conflicto desde la disputa discursiva a partir de la perspectiva gramsciana y, en segundo lugar, los conceptos básicos de la idea de la subalternidad desde donde se desprenda la representación de Otredad. Esta configuración política obedece a una visión marxista de la cuestión, desde los siguientes puntos:

La concepción política de la Teoría de la Hegemonía desde la perspectiva gramsciana (Gramsci, 1974; Gruppi, 1978) y postmarxista (Laclau y Mouffe, 1987; Balsa, 2006), como así también, la idea del clase subalterna (Gramsci, 1932; Guha, 1985; Dube, 2001) y su relación con los conceptos de Otredad (Laclau, 2005; Buganza, 2005)

Finalizada esta primera presentación del Estado del Arte que permite interrelacionar los diferentes conceptos, el trabajo pasa a desarrollar los primeros conceptos referidos a las Ciencias de la Comunicación.

B. La Comunicación Política y el Espacio Público

Aun cuando la innovación tecnológica en los medios haya modificado las reglas de ciertos hechos de interés social como las campañas electorales, las situaciones de crisis y los conflictos internacionales; *la comunicación política* necesita desarrollarse en espacios sociales en los que el juego de la teatralidad puede expresarse mediante la confrontación de los discursos de los actores (Wolton, 1995)

La materialización de la comunicación política se da en un espacio, ese lugar es el *espacio público* y en él se enfrentan los discursos de los actores sociales – *políticos, medios y la opinión pública* - (Wolton: 1995).

Desde la caída del acto público como espacio de la comunicación política ideal, actualmente el *espacio público* es de carácter simbólico, se presenta ampliado por la irrupción de los medios de comunicación¹¹.

C. Teoría de los medios informativos, la noticia y su manifestación en prensa gráfica

Desde una teoría de la comunicación no lineal, que no se ciñe al esquema de emisor-receptor, y que contiene la inclusión del contexto de la situación de la comunicación y el fenómeno de la retroalimentación del proceso de la comunicación, *la comunicación* es definida como un proceso relacional en el que el poder está en una escena orquestal (Wolton: 1995).

La teoría de los medios se incluye en una teoría de la comunicación no lineal al considerar el contexto y el *observador*, y el proceso de retroalimentación entre la información producida y emitida y el público, y por considerar que “*permite construir un verosímil de la realidad social a través de la noticia*“ (Vilches, 1993: 133)

Para diferenciar *el acontecimiento de la noticia* hay que establecer en primer lugar el punto de referencia. Lo que es noticia para un sistema puede ser acontecimiento para otro. Se podría diferenciar el acontecimiento de la noticia señalando que el acontecimiento es un mensaje recibido, mientras que la noticia es un mensaje emitido. Es decir, *el acontecimiento* es un fenómeno de percepción del sistema, mientras que *la noticia* es un fenómeno de generación del sistema. Sin embargo, lo que para un sistema son noticias, para otro sistema son acontecimientos.

¹¹ Que los medios irrumpen en el espacio público implica que se recurra a ellos para la difusión del discurso político, dando origen a la *mediatización del espacio público*, tema a desarrollar en el Marco Teórico.

Por consiguiente el punto de referencia a partir del cual se puede definir un acontecimiento o una noticia es el sistema con el que están relacionados.

“La noticia es lo que los periodistas creen que interesa a los lectores, por tanto, la noticia es lo que interesa a los periodistas” (Herraiz, 1966: 19)¹²

Diría Alsina (1989: 72) que la noticia o mejor la ideología de la noticia, se convierte en el elemento nuclear del modelo del sistema de la comunicación de masas liberal burgués.

Martínez Albertos¹³ (1977: 35-36) define: *“Noticia es un hecho verdadero, inédito o actual, de interés general, que se comunica a un público que puede considerarse masivo, una vez que ha sido recogido, interpretado y valorado por los sujetos promotores que controlan el medio utilizado para la difusión”*.

Desde otra perspectiva, en cuanto a la construcción subjetiva de la noticia por parte de la prensa, para Lippman¹⁴ suele limitarse a construir señales más que analizar su contenido.

Pero es que además *“el concepto de noticia tiene significados muy diversos ya sea entre periodistas que trabajan en una misma nación y cultura, ya sea entre dos que trabajan en ámbitos culturales diferentes”* (McCombs, Cole, Stevenson y Shaw, 1983: 89)¹⁵

Alsina (1989: 185) propone la siguiente definición: *“Noticia es una representación social de la realidad cotidiana producida institucionalmente que se manifiesta en la construcción de un mundo posible”*.

¹² Mencionado en Alsina (1989) *Ibiden*

¹³ Mencionado en Alsina (1989) *Ibiden*

¹⁴ Mencionado por Fontcuberta (1980: 18)

¹⁵ Mencionado en McCombs (2004) *Estableciendo la Agenda. El impacto de los Medios en la opinión Pública*, Ed. Paidós Comunicación 170, Barcelona.

Tomando en cuenta los valores que rigen los criterios de noticiabilidad, Martini la define como *“la construcción periodística de un acontecimiento cuya novedad, imprevisibilidad y efectos futuros sobre la sociedad lo ubican públicamente para su reconocimiento”* (2000: 33)

Una noticia no es verdadera ni falsa, existen noticias que no se apoyan en un hecho real, pero no por eso dejan de ser noticia (Lalinde Posada, 1992: 122)¹⁶, la intencionalidad de un medio es la de construir un verosímil, que *“sin ser verdadero sería el discurso que se asemeja a lo real”* (Kristeva, 1970: 65)¹⁷

Así el *pacto mediático de la noticia*, es una forma contractual que responde a las decisiones de los individuos, del modo que elige la audiencia para informarse (Verón, 1987; Martini, 1997)

En este sentido todo medio gráfico determina cómo se hacen entender e interpretar las noticias a su audiencia (Vilches, 1989); los medios gráficos son reconocidos como de importancia fundamental en las sociedades democráticas (Mc Quail, 1985; Bonilla Velez, 1997)¹⁸, y los resultados del trabajo periodístico se revisten de autoridad, y constituyen una herramienta de poder (Martini, 2000)

A través del estado del arte queda definido el alcance de la prensa gráfica y las corrientes de pensamiento sobre la noticia. Cerrada esta segunda etapa, la Teoría de la Agenda entrelaza no solo el concepto desarrollado en esta parte del capítulo, sino también el relacionado con la comunicación política.

¹⁶ En Martini (2000) *Periodismo, noticia y noticiabilidad*. Ed Norma, Buenos Aires

¹⁷ En Martini (2000) *Ibidem*

¹⁸ Mencionados en Fontana W (2006) *“Elecciones Presidenciales de 1999: La Construcción de los Candidatos en Televisión”* - Tesis de Maestría – UBA – Facultad de Ciencias Sociales

D. La Teoría de la Agenda Setting

En esta parte se desarrolla la idea de *Agenda* y los orígenes del concepto de frame – punto que es central y se desarrollará en el marco teórico.

Como afirman Gladis Lang y Kurt Lang (1981), la investigación en torno a la capacidad para establecer la agenda temática dio lugar, en el marco de la Investigación sobre los medios de comunicación de masas – en EEUU –, al viraje definitivo del estudio de los efectos de los media hacia el análisis de la comunicación pública.

Sin embargo, la capacidad de imponer la agenda temática se manifiesta en cualquiera de los ámbitos temáticos comprometidos en la actividad de los medios de comunicación de masas: el deporte, los policiales, lo social y en especial lo político.

Por su lado Lasswell (1948), orienta su estudio comunicativo hacia *la persuasión masiva*, y propone la capacidad de establecer una agenda temática por parte de los medios.

La investigación sobre la teoría de la agenda setting se cristaliza con el artículo de McCombs y Shaw “The Agenda Setting Function of Mass Media” aparecido en *Public Opinion Quarterly* (1972) el cual daría inicio al rápido desarrollo de esta modalidad de investigación.

McCombs y Shaw (1972) definen la función de Agenda Setting como el resultado de la relación que se establece entre el énfasis manifiesto por el tratamiento de un tema por parte de los medios y la prioridades temáticas manifestadas por los miembros de una audiencia tras recibir los impactos de los medios.

En definitiva, el estudio de la capacidad de establecer la agenda de temas por parte de los medios significó - en el marco de la investigación en EEUU según McCombs y Shaw (1972) - la primera ruptura respecto del análisis de la comunicación política fuera

del ámbito estricto de la persuasión, así como también significa el definitivo paso de la comunicación comercial a la comunicación política.

Según Kosicki (1993) se ha dado prioridad a la agenda temática por sobre los demás, aunque la evolución de los trabajos sobre la hipótesis de la imposición de la agenda permitió a McCombs y Shaw (1993), señalar que los medios no sólo dicen sobre qué tenemos que pensar, sino también cómo pensar, y en consecuencia qué pensar. Tal afirmación permitiría hablar de la vigencia de la *agenda mediática* sobre la opinión pública: la articulación entre la noticia y la opinión pública parece reforzada si los mensajes de los medios son acaso responsables de sugerir los temas y la manera de cómo leerlos (McCombs y Shaw, 1993)

Volviendo al alcance de la imposición de la agenda, según Wolf (1991: 200) el paso del *“efecto limitado de agenda”* a los *“efectos acumulativos”* implicó el abandono del modelo transmisor de la información, a favor de un modelo centrado en la significación, en donde *“los medios pasan a desarrollar el papel de constructores de la realidad, a formar nuevas opiniones y creencias”*

En 1994 McCombs planteó la distinción entre la agenda temática y la atributiva, como dos dimensiones en las agendas de los medios masivos. La primera apunta a determinar el tema o problema a sugerir a la audiencia y la segunda atributos o cualidades propios de un determinado tema o problemática, o atributos de una personalidad (Takeshita, 1997; Martini, 1997)¹⁹.

La teoría de la Agenda Setting evolucionó a lo largo del tiempo y se fueron incorporando diferentes ideas de las ciencias sociales, entre ellos: el otorgamiento de status, el estereotipo, la construcción de la imagen y el selector de noticias (gatekeeper). El otorgamiento del status se refiere a la relevancia cada vez mayor de un *Objeto*²⁰ que recibe una intensa atención de los medios (Lasserwell, 1948) El estereotipo y la

¹⁹ Mencionado en Fontana, W (2006) Ibidem

²⁰ McCombs (2004) incorpora en su obra “Estableciendo la Agenda” el concepto de Objeto para referirse al tema en desarrollo en la Agenda.

construcción de la imagen, que tiene que ver con la relevancia de los atributos, son el ejemplo del establecimiento del *segundo nivel de agenda*.

El concepto de *segundo nivel de agenda*, *agenda de atributos* o *cualidades* sugiere que el establecimiento de agenda se conecta con la fabricación de la imagen y de estereotipos, mientras que al hablar de agenda temática o agenda de los problemas, se entiende por *problema* aquello que está en conflicto en un determinado campo (McCombs, 1994)

Hay también otra fase en el estudio de la teoría de la Agenda Setting conocida como intermedia Agenda Setting o agenda intermedios, cuyo objeto es la agenda “entre los medios”, se define como “*la influencia que ejercen entre sí las agencias de noticias de diferentes organizaciones informativas*” (McCombs, Robert, Marilyn, 1994)²¹ . Entre sus antecedentes según Casermeiro (2005: 154) están los trabajos de Warren Breed (1955)²² sobre el traspaso de las noticias entre los periódicos y la tradición de los estudios de gatekeepers en la investigación periodística.

La pregunta referida a las posibles influencias recíprocas entre los medios y de estos con respecto a otras fuentes de influencia es anterior al desarrollo de la Teoría de la Agenda Setting (Casermeiro, 2005: 151)

La Teoría del encuadre o *framing* tiene su origen en la *sociología interpretativa* a través de la *definición de situación*²³ según la cual las personas no responden directamente a los hechos objetivos, sino que lo hacen con referencia a su interpretación, condicionada por contenidos normativos y sociales, regulando su respuesta y su acción (Sádaba, 2008: 24 – 25)

²¹ McCombs, Robert, Marilyn, (1994: 250) “Agenda Setting and Political Adversiting: Origins of the News Agenda”, *Political Communication*, Vol. 11, 1994. En Casermeiro, Alicia (2004: 154) “Los Medios en las Elecciones” Editorial de la Universidad Católica Argentina, Buenos Aires.

²² Breed W (1955: 227- 284) “Newspapers Opinions Leaders and the Process of Standarization”, *Journalism Quaterly* 32.

²³ Thomas, Williams (1972: 331) “The Definition of Situation”, en Manis, Jerome y Meltzer, Bernart, N (Edic): *Symbolic Interaction* , Allyn and Bacon, Boston. En Sádaba T (2008) *Framing: el encuadre de las noticias*. La Crujía Ediciones. Buenos Aires.

Si se define este concepto en términos de establecimiento de agenda de segundo nivel, *encuadrar es la selección de – y el énfasis en – atributos concretos en la agenda mediática cuando hablamos de un objeto*. A su vez, al igual que en el establecimiento de la agenda de atributos, la gente también encuadra los objetos, poniendo varios grados de énfasis en los atributos personales de temas de interés público u otros cuando piensa o habla sobre ellos (McCombs, 2004: 171)

La convergencia del encuadre (frame) y el establecimiento de la agenda de atributos supone un avance importante en la explicación de los efectos de los medios, al colocar el acento sobre el grado o status especial que poseen determinados atributos y encuadres en el contenido de un mensaje. Por lo que se podría concluir que el establecimiento de la agenda de atributos fusiona de manera explícita la Teoría de la Agenda Setting con el concepto de encuadre²⁴ (McCombs, 2004: 171).

El Estado del Arte hasta acá buceó en los aspectos centrales de la Investigación, a saber: *los actores de la comunicación política* – en este caso en un conflicto -, *el espacio público* en el que se intercambian los discursos, *la noticia y el medio* en el que se manifiesta – el medio gráfico – y *la teoría de agenda*. Con ellos termina la parte de la Comunicación, de aquí en adelante la cuestión entra en los aspectos políticos: *la hegemonía*, en razón que se trata el discurso de una elite con poder, *la subalternidad* al identificar a un sector que está en inferioridad de condiciones – desde la perspectiva del discurso – y por último *el Otro* como aquel distinto al Yo y definido como un Adversario.

²⁴ Si bien Tankard J. (1999) y Argurete (2007) dicen que no es así, en esta Tesis se coincide con McCombs (2004).

E. El Concepto de Hegemonía en la Clase Dominante y Las Clases Subalternas como los Otros Adversarios

A partir de aquí se aborda la Teoría de la Política con dos puntos: *Hegemonía y Clases Subalternas*. Desde la idea de Hegemonía se muestran dos perspectivas la primera desde el punto de vista de Antonio Gramsci como origen de la visión moderna y la segunda, la posición del postmarxismo. Por último el trabajo encara el concepto de *clases subalternas*, como una continuación de la lucha por la hegemonía, el cual se desarrolla sin dejar de lado la visión marxista del asunto, pero a través de la Antropología Histórica, como la corriente de pensamiento que más satisface el Estado de la Cuestión de esta investigación; y para finalizar *lo subalterno*, en cuanto al Otro - su correspondencia con el sentido de Otredad y Alteridad- .

Antonio Gramsci, entre los teóricos del marxismo, es uno de los que más desarrolla el concepto de hegemonía; y lo ha hecho, en especial, invocando a Lenin. Fue el propio Gramsci quien, en diversos pasajes de su obra, reconoció la paternidad leninista del concepto de hegemonía. Afirmó: "*El principio teórico-político de la hegemonía... es la mayor contribución teórica de V. Ilich a la filosofía de la praxis*". En otro texto, reafirmó esta idea: "*Es posible afirmar que la característica esencial de la filosofía de la praxis más moderna (refiriéndose a Lenin) consiste en el concepto histórico-político de hegemonía*"²⁵.

Al hablar del concepto gramsciano de hegemonía el punto de partida encierra la importancia del Estado en la lucha por imponer un orden.

Para el autor no es una novedad que desde el Estado se maneje un futuro incierto y sobre esa incertidumbre se construya un discurso que, como más adelante se verá, se funda *la unidad* en la ciudadanía. Pero de ese orden sobre el que se construyen las leyes

²⁵ En Augusto C. Buonicore (1980), *Gramsci, Lenin y la cuestión de la hegemonía*. En <http://www.rebellion.org/noticia>

que guían la sociedad, parten de las clases superiores que dan su sentido y aseguran su existencia.

Desde ya queda claro que el enfrentamiento en el Estado por el poder se manifiesta dentro de las clases superiores. Queda claro que ese poder no es compartido con las clases subalternas.

El *concepto de hegemonía* está presentado en Gramsci (1916) como algo que opera no sólo sobre la estructura económica y la organización política de la sociedad, sino además, sobre el modo de pensar, sobre las orientaciones teóricas y sobre el modo de conocer²⁶.

Desde Marx, este afirma que la base económica: *la estructura*, determina una compleja superestructura política, moral e ideológica, es decir, por *las relaciones de producción y de cambio*. Según Gramsci, esta es una afirmación de carácter *gnoseológico*²⁷, en el sentido de que indica el proceso a través del cual se forman las concepciones del mundo. Por lo tanto “*el principio teórico-práctico de la hegemonía, tiene también, alcance gnoseológico*” (Gramsci,1975)

Las clases sociales, dominadas o subordinadas, -según Gramsci- participan de una concepción del mundo que les es impuesta por las clases dominantes. Y la ideología de las clases dominantes corresponde a su *función histórica* y no a los intereses y a la *función histórica de las clases dominadas* -todavía inconsciente-. La *ideología de la clase dominante* influyendo sobre las clases subordinadas, se lleva a cabo por varios canales, a través de los cuales la clase dominante construye su propia influencia espiritual, su capacidad de plasmar la conciencia de toda la colectividad: *su hegemonía*.

²⁶ Sobre el concepto de cultura, Gramsci (1916) en su artículo *Grido di Popolo* en “Socialismo y Cultura” la define de la siguiente manera ““es la organización, disciplina del yo interior, conquista de superior conciencia por lo cual se llega a comprender el valor histórico que uno tiene, su función en la vida, deberes y derechos. Pero esto no ocurre por evolución espontánea, independiente de la voluntad de cada uno por ley fatal de las cosas”. En los Cuadernos de la Carcel, Gramsci (1954) se refiere de manera más directa al papel político de la cultura, que es la verdadera fabricante de la hegemonía, como más adelante se aclara al hablar de *hegemonía cultural*.

²⁷ La gnoceología es entendida como el tratado (o teoría) de la ciencia desde una perspectiva *sui generis* lógico-material (no psicológica, ni epistemológica, ni sociológica, ni lógico-formal, ni histórica). Se opone a Epistemología . En www.filosofia.org/filomat/df170.htm Diccionario Filosófico

Uno de estos canales es la escuela, otra vía intermediaria es la religión, para el caso de Italia: la Iglesia.

Según esto explica, la atención de Gramsci (1966) hacia *el catecismo*, considerado como un libro fundamental, elaborado con extrema sabiduría pedagógica, para imprimir precozmente a grandes masas una determinada concepción del mundo (Gruppi, 1978: 92)

Otra vía para la educación según la visión gramsciana es *el servicio militar*. La atención de Gramsci (1975) está dedicada al *manual del cabo*, como un libro que, al formar a los cabos, forma después a los soldados e imprime toda una mentalidad. A esto se suman los medios de comunicación de la época, como los *periódicos locales*, los episodios de la cultura local, y todas las manifestaciones del folclor (Gruppi, 1978)

Pero, si las *clases subalternas* están dominadas por una ideología que les llega por múltiples conductos, las *reivindicaciones*²⁸ de las clases dominadas, impulsan a estas clases a la acción, a un comportamiento más general que está en contradicción con la concepción del mundo en que han sido educadas.

Al momento de tocar el tema de la dominación Gramsci, presenta una profunda preocupación sobre las relaciones de la cultura con las masas y con su manera de sentir. Se podría decir que existe la **unidad** entre la *teoría y la práctica en la clase dominante*²⁹, en donde la unidad ideológica de todo el bloque social es unificado y cimentado por esa ideología³⁰, momento en que cada vez mayor es el rol de los intelectuales.

²⁸ Este aspecto se amplía al momento de tratar el tema de las *demandas* de las clases subalternas desde la perspectiva de las corrientes postmarxistas.

²⁹ Gramsci destaca la unidad entre *teoría y práctica*, esta unidad que hace de *la política*. En Gruppi (1978) *Op. Cit.*

³⁰ Gramsci (1975:12) *El materialismo histórico y la filosofía de Benedetto Croce*, Juan Pablos Editor, México.

Es evidente en este sentido el alcance de los intelectuales de las clases superiores hacia los dominados y la inseparable relación – como más arriba se indica – entre la filosofía y la política. Volviendo al paradigma de la Iglesia católica, Gramsci (1975) destaca que esta se preocupa por mantener en un bloque único a las fuerzas dominantes y a las fuerzas subordinadas, a los intelectuales y a los hombres sencillos.

Es preocupación constante de la Iglesia no romper esta *unidad* y la de reprimir a los *intelectuales* cuando éstos tienden a romper. La Iglesia se preocupa de que la *separación entre los dos lenguajes no llegue a la ruptura*³¹, pero nunca se propone la tarea de elevar a los "*simples*" al nivel de los intelectuales, de realizar una verdadera unificación y, por tanto, de cumplir una verdadera reforma moral e intelectual.

La conquista de la hegemonía se entiende como proceso. *"Pero la unidad de la teoría y de la práctica no es, de ninguna manera, algo mecánicamente dado, sino un devenir histórico que tiene su fase elemental y primitiva en el sentido de distinción, de separación, de independencia instintiva, y que progresa hasta la posesión real y completa de una concepción del mundo coherente y unitaria"*³²

La hegemonía, por lo tanto, *"no es sólo política, sino que es además un hecho cultural, moral, de concepción del mundo"* (Gruppi, 1978: 78)

Los *intelectuales* son los cuadros de la clase dominante económica y política, son los que elaboran la ideología. Los intelectuales -dice Gramsci (1974)- son los "*persuasores*" de la clase dominante, son los "*empleados*" de la hegemonía de la clase dominante. Se podría decir que *"el intelectual es el intermediario del consenso"* (Gramsci, 1974)

Los intelectuales son los que dan a la clase dominante la conciencia de sí misma y de su propia función, en el campo social y en el campo político (Gruppi, 1978)

³¹ Ibidem

³² Gramsci, A. (1975: 20) Op Cit.

Como conclusión se podría afirmar que *la hegemonía* para Gramsci - a partir de la clase dominante - es la capacidad de unificar a través de la ideología y de mantener unido un bloque social que, sin embargo, no es homogéneo, sino marcado por profundas contradicciones de clase.

El poder está dado fundamentalmente por la "*hegemonía cultural*" que las clases dominantes logran ejercer sobre las clases subalternas con el control del sistema educativo, de las instituciones religiosas y de los medios de comunicación. A través de estos medios, las clases dominantes "educan" a los dominados para que estos vivan su sometimiento y la supremacía de las clases dominantes como algo natural y conveniente.

Dando por terminado los aspectos teóricos más importantes del concepto gramsciano clásico de la Hegemonía, el Estado del Arte aborda la perspectiva postmarxista.

Para Laclau y Mouffe (1987)³³ la teorización sobre la hegemonía de Gramsci se ubica en la *lógica de la contingencia*, por cuanto la propia definición de los sujetos se produce dentro de las diversas *disputas discursivas* de la lucha hegemónica – punto de interés de la investigación – Por lo que según estos autores se define una posición anti determinista del tema que amplía el concepto de hegemonía dando cuenta de otro tipo de luchas sociales³⁴ como las de género, clase, etnia, el tipo cultural, etc.

En una teoría postmarxista de la hegemonía, hay amplios criterios para comenzar una investigación social en la que diferentes sectores compiten, por lo cual "*se puede concebir cada coyuntura histórica como la existencia de diferentes grados de hegemonía... en distintos planos de la realidad social...*" (Balsa, 2007)³⁵.

³³ Laclau y Mouffe (1987) "Hegemonía y Estrategia Socialista" Hacia una racionalización de la Democracia. Editorial Siglo XXI, Madrid.

³⁴ Lo importante de esta perspectiva teórica para la investigación, parafraseando a Balsa (2007) es que "*deja a criterio del sujeto del conocimiento el tipo de hegemonía que propone investigar*". En este trabajo la hegemonía es un tema más, puesto que el centro de gravedad está dado en el discurso – desde la Teoría de la Comunicación y por fuera de la Política-, a través del cual se construye la agenda de los medios .

³⁵ Balsa, Javier (2007). Op. Cit

Desde esta perspectiva se podría decir, en primer lugar, que la hegemonía se presenta en cuestión de *grados*, como una gradiente, proceso que comienza con un *consenso pasivo* donde los sujetos no se manifiestan, convencidos que no existe una alternativa mejor y viable, en la que puede existir una inacción por temor a la violencia física. Por encima de esta posición está el *consenso activo* cuando los sujetos manifiestan “*su valoración positiva de dominación... en cuyo extremo estaría el proselitismo absoluto*” (Balsa, 2007)

El segundo término - desde la visión post marxista del tema – se concibe la hegemonía en una situación dinámica de constante lucha, un proceso, que nunca está asegurado en especial cuando un actor (cualquiera sea: estado, institución, etc.) intenta una dominación con una base hegemónica (Balsa, 2007)³⁶.

Losurso (2004)³⁷ propone formas de dominación no hegemónicas en donde *el capitalismo* es un ejemplo de ello, por lo que “*puede haber un amplio consenso acerca de la dominación... incluso la dirección de esta*” (Balsa, 2007)

En cuanto a *los sujetos*, este aspecto va más allá del tema de la hegemonía pero está implícito en razón que “*los sujetos se reducen a los efectos de las formaciones discursivas*” (Foucault, 1970)³⁸ y “*la hegemonía sería una hegemonía de formas discursivas sobre otras formas discursivas*” (Foucault, 1972)

Por otro lado, así como los dominados requieren de una ideología que los agrupe, los sujetos dominantes, apelan a *estrategias de construcción* de esa hegemonía para el empleo de sus discursos.

³⁶ Aspecto que será tratado al desarrollar el concepto de clases subalternas según la corriente de Subaltern Studies

³⁷ Losurso, Doménico (2004) “Democracia y Bonpartismo” de UFRJ/UNESP, Rio de Janeiro. En Balsa (2007) Op. Cit.

³⁸ Foucault (1970) “La ideología del saber” México.

La interrelación de estas formas de construcción de la hegemonía, a la que se agrega el criterio del *sujeto del conocimiento* da la flexibilidad de abordar cualquier conflicto que se relacione con el tema lucha hegemónica.

Como conclusión general de la visión postmarxista del concepto de hegemonía gramsciana se identifica una perspectiva no determinista que amplía su alcance por fuera de lo político e identifica grados de percepción en la construcción de la realidad social por parte de las clases subalternas.

La concepción de hegemonía es algo más que un acto de imposición ideológica encubierta o engañosa, sino también una construcción socio histórica que resulta de la interacción entre diversos actores con diferentes demandas que, no solamente tienen en cuenta el “interés” de los “sujetos dominantes”.

Un discurso hegemónico no solamente se construye desde sus enunciadores sino en interacción con sus receptores y con los “Otros” que también ejercen actos de enunciación que, aún siendo subalternos, excluidos y negados, tienen *efectos importantes* sobre el discurso hegemónico, en especial si se parte de una sociedad de consenso – al menos en Occidente - .

Hasta aquí el Estado de la Cuestión en los aspectos que hacen al concepto de Hegemonía desde la visión postmarxista, la segunda parte del texto - tal como aparece desarrollado al principio - presenta la idea de *subalternidad* y su relación con *Otredad* y *Alteridad*.

Gramsci es quien incorpora el término Clases Subalternas para referirse a todo sujeto social de rango inferior en una condición de dominio. Para estos sujetos la concepción del mundo es impuesta por grupos hegemónicos.

Desde las corrientes postmarxistas, hay nuevos planteos del concepto de clases subalternas a partir de los cuales se redimensiona el rol de sectores considerados como inferiores sean dominados o no, como también aquellos definidos como excluidos.

Entre estos movimientos de pensamiento los que son de interés para el trabajo: Ranajit Guha(1985)³⁹ y los “Estudios Subalternos”⁴⁰.

Para el Estado del Arte los Subalter Studies muestran el alcance de los sectores subalternos en los conflictos con las hegemonías dominantes y la difusión de sus demandas hacia otros sectores sociales en similares condiciones.

Como queda especificado según los textos de Dube (2001) el problema de la subalternidad está en íntima relación con los procesos culturales, a partir de lo cual aquel sujeto en inferioridad de condiciones es tenido en cuenta como el Otro Inferior.

El problema del Otro como ser inferior se refiere a la Otredad, como equivalente de Alteridad, para significar todas aquellas personas y características que no son las propias. La *alteridad*⁴¹ puede referirse a las personas que no son Yo, o bien a las características culturales que no pertenecen a un grupo propio.

Por lo que se puede decir que Otredad y Alteridad se entienden como sinónimos. De esa manera, la palabra “*Otro*” se utiliza para designar cosas que *no son mías*, sino que pertenecen a grupos o individuos que *no son Yo o los míos*. Así, se dice que una cosa *no es mía*, sino que es de *Otro*; que tal uso o costumbre no me pertenece, sino que pertenece a *Otro u Otros*. También se puede utilizar para designar a todo aquello que *no soy Yo*, es decir “*todo aquello que no soy Yo es Otro*” (Buganza, 2005)⁴² “*La alteridad u otredad sería el conjunto de seres humanos o elementos culturales que no son Yo o que no pertenecen a lo mío*” (Buganza, 2005)⁴³

³⁹ Ibidem

⁴⁰ “Subaltern Studies”.

⁴¹ Alteridad (del latín *alter*: el "otro" de entre dos términos, considerado desde la posición del "uno", es decir, del yo) es el principio filosófico de "alternar" o cambiar la propia perspectiva por la del "otro", considerando y teniendo en cuenta el punto de vista, la concepción del mundo, los intereses, la ideología del otro; y no dando por supuesto que la "de uno" es la única posible. En Wikipedia *La Enciclopedia Libre* <http://es.wikipedia.org/wiki/Alteridad>.

⁴² Buganza, Jacob (2005) “La Otredad o Alteridad en el Descubrimiento de America y la Vigencia de la Utopía Lascasiana” En Razón y Palabra N° 54 Revista Electrónica en Latino América Especializada en Comunicación, <http://www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/logos/antiores/n54/jbuganza.html>

⁴³ Ibidem

Como cierre de esta parte, ya volviendo a la visión política de los términos, Laclau⁴⁴ (2005) aporta al concepto de Otredad y Alteridad, el análisis en torno a las relaciones de poder, y a las prácticas discursivas en que se expresa el ejercicio de lo político como búsqueda de la organización con fines sociales, a la constitución de identidades y a los mecanismos y modos de la interpretación de lo social, en donde la relación entre estos discursos de la elite hegemónica y los medios son objeto de estudio de esta Investigación.

Cabe destacar, antes de cerrar el capítulo, que este trabajo propone partir del discurso hegemónico de los grupos dominantes, donde *lo subalterno* esta por fuera de la sociedad considerada como el Nosotros. Por tanto “los grupos dominados”, “los de abajo” se presentan como el “Otro Adversario”, por esa razón el Estado del Arte no habla de cultura popular como tampoco desarrolla el concepto de Identidad.

⁴⁴ Laclau, E (2005) “La Razón Populista” Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires. En Balsa (2007) Op. Cit.

Sección II

VI. Marco Teórico

A. Introducción

La aparición de problemas de carácter global, según Ford y Martini (1996) origina nuevas formas de interpretar no solo la noticia – la noticia transnacional – sino también el tema de la agenda en los medios. En esa agenda global de conflictos se presentan los atributos de hechos, situaciones, personas u organizaciones de una producción discursiva que en muchos casos - y en el caso de esta investigación – se articula con instituciones del Estado.

Tanto la manifestación de medios que construyen productos mediáticos con la impronta de la espectacularización, que da paso al *infroentretenimiento*, la nueva estructuración de la construcción de la noticia a través de la *narrativización* del discurso mediático y la mediatización del espacio público, donde se manifiestan los actores de la comunicación política, son el límite teórico que permiten delimitar este Marco Teórico.

Ambos, el discurso mediático como el discurso hegemónico, apuntan a presentar y a articular lo que se identifica como *discurso político*. Esa construcción de la producción discursiva desde lo política implica considerar un campo – el campo discursivo – dentro el cual hay procesos de intercambio y una estrategia que varía a lo largo del tiempo (Verón, 1987: 14). Este es un aspecto importante en el trabajo porque se esta evaluando, no solo la evolución de la agenda, sino también los atributos que implica la construcción de un Adversario político a través de los actores participantes⁴⁵, todos ellos son puntos indispensables para presentar un modelo de análisis sobre el tratamiento que los medios gráficos en Internet, objetivo impuesto en la investigación.

En ese contexto, el Marco Teórico exige el abordaje del objeto de Investigación desde los siguientes conceptos y formulaciones:

⁴⁵ Aspecto que hace referencia al Segundo Nivel de Agenda, como más adelante se aclara.

- *El Otro Subalterno construido desde el discurso hegemónico y sus mecanismos de control social.*
- *La definición de problemas y la construcción del enemigo en el discurso hegemónico*
- *El concepto de globalización aplicado a la comunicación*
- *La construcción de la noticia transnacional.*
- *Las fuentes de información*
- *La agenda setting y el frame o marco de agenda*
- *La relación entre el segundo nivel de agenda y los frames*
- *El marco de agenda del discurso mediático y la naturalización del sentido del discurso hegemónico*
- *La comunicación política*

Sobre aspectos que hacen al *Otro Subalterno desde el discurso hegemónico y los mecanismos de control social, la construcción del enemigo – que en el caso del trabajo se trata del Adversario en el discurso hegemónico -, el concepto de globalización, la construcción de la noticia transnacional y las fuentes de información* la Investigación se limita a presentar los aspectos básicos, en primer lugar porque los puntos sobre el discurso hegemónico del Departamento de Estado sobre “*El proyecto nuclear iraní*” y “*El discurso de los medios latino americanos sobre el conflicto entre EEUU e Irán por el proyecto nuclear de este último*” se tocan en trabajos preliminares⁴⁶ cuyas conclusiones sirven al trabajo en desarrollo, y por otro lado porque el tema de interés de la Investigación es la Teoría de la Agenda Setting.

⁴⁶ Esos trabajos preliminares son: “Discurso Hegemónico: La Información Pública del Departamento de Estado de EEUU sobre el Tema El Proyecto Nuclear Iraní – Agosto 2005/mayo 2006-“ y “Discurso Mediático: Los Artículos de la Prensa Latinoamericana sobre el Tema El Conflicto entre EEUU e Irán por el Proyecto Nuclear de este último –Abril/Mayo 2006”, presentados a la editorial de la Revista Trampas de la Comunicación y la Cultura en octubre de 2013.

B. El Otro Subalterno construido desde el discurso hegemónico y sus mecanismos de control social

La visión gramsciana *la hegemonía* (Gruppi, L, 1978) - a partir de la clase dominante - es la capacidad de unificar a través de la ideología y de mantener unido un bloque social que, sin embargo, no es homogéneo, sino marcado por profundas contradicciones de clase. Una clase es hegemónica, dirigente y dominante, mientras con su acción política, ideológica, cultural, logra mantener junto a sí un grupo de fuerzas heterogéneas e impide que la contradicción existente entre estas fuerzas estalle, produciendo una crisis en la ideología dominante y conduciendo a su rechazo, el que coincide con la crisis política de la fuerza que está en el poder.

Desde la *cultura hegemónica* se define el discurso sobre lo subalterno – étnico, social, político, etc. – lo que Gramsci llama *la naturalización del sentido* en la percepción del Otro No YO, según los deseos de la elite gobernante.

Los medios en este caso llevan el centro de gravedad, no solo en la difusión, sino también en la mediatización del espacio público, lugar en el que se eligen y debaten los temas que interesan a la sociedad, al tiempo que se descartan otros. La condición de un discurso, considerado como subalterno es no pertenecer a los textos sobre lo que enuncia, lo que no quita la presencia del testigo como sujeto de la enunciación en la construcción del discurso hegemónico del Otro Subalterno y Adversario⁴⁷.

La construcción del Otro – No Yo -, perteneciente a otros grupos – etnias, nacionales, regionales, etc.,- se hace normalmente en términos de exotismo y primitivismo (Martini, 2002, Ford, 2004)

En situaciones de crisis o conflicto, en donde ese Otro No Yo se transforma en Adversario, se aggiornan las representaciones de temor y por otro lado – como se indica

⁴⁷ En septiembre de 1998 en el programa Informe Especial de Televisión Nacional de Chile, para hablar sobre el conflicto del Beagle con Argentina en 1978, dan su testimonio dos ex combatientes de Malvinas sobre los cuales se construye al Otro Adversario de Chile: el soldado argentino, para el caso “los Chicos” en su condición de subalternos.

precedentemente- se reivindican las Identidades. Entonces, el periodismo participa de los imaginarios y los prejuicios hacia ese Otro reproduciendo esa naturalización del sentido del grupo dominante (Martini, 2002)

Para entrar, la perspectiva *foucaultiana* del discurso se podría hablar de un acercamiento entre esta y el concepto de Gramsci en la dinámica de la lucha por la hegemonía a través de la imposición del discurso, de lo cual se desprende el siguiente concepto: “*el discurso no es simplemente aquello que traduce las luchas o los sistemas de dominación, sino aquello por lo que, y por medio de lo cual se lucha, aquel poder del que quiere uno adueñarse*” (Foucault, 1992: 12)

En el conflicto o la crisis, las representaciones resultantes se vuelven conservadoras y entran en escena los *discursos de control social*⁴⁸ (Ricci Bitti – Bruna Zani, 1990), es decir el control que se ejerce sobre el discurso hegemónico de las elites⁴⁹.

Este instituye condicionamientos, métodos precisos de control y procedimientos de exclusión.

Siguiendo con Foucault (1986), para incorporar el orden de lo *No Discursivo*, en su obra “El Orden del Discurso” (*L’ Ordre du discours*)⁵⁰ distingue varios mecanismos de lo que identifica como *control del discurso* por parte de las elites:

- *Los procedimientos de exclusión o procedimientos externos,*
- *Los procedimientos de exclusión internos*
- *Las restricciones que actúan sobre los sujetos que hablan* (Foucault: 1972)

De los procedimientos de exclusión el más familiar y evidente es el *entredicho*, consiste en una red de prohibiciones por las cuales cualquiera no puede hablar de

⁴⁸ Ricci Bitti – Bruna Zani (1990: 261) “La Comunicación como Proceso Social”, Ed Grijalbo, DF México.

⁴⁹ Para el estudio aplicado al discurso del Departamento de Estado de EEUU

⁵⁰ Foucault M (1986) *Discurso* “El orden del discurso” Ed Gallimard París.

cualquier cosa, ni todos pueden hablar en cualquier circunstancia, es el derecho privilegiado y exclusivo de la palabra, el discurso oficial es solo posible en boca de funcionarios públicos.

El discurso considerado como verdadero, al que se le tiene respeto y temor, es pronunciado por quien tiene derecho a hacerlo, apoyado sobre un soporte institucional reforzado y reconfirmado por una serie de prácticas (pedagógicas, libros y otros discursos – para el caso en estudio la posición del gobierno de EEUU), pero también por el modo como el saber es valorizado, distribuido y repartido en cada sociedad.

En cuanto a *los procedimientos de exclusión internos al discurso*, son aquellos que funcionan a modo de clasificación, de ordenamiento, limitando y empobreciendo el discurso mismo.

Los mecanismos de exclusión internos, destinados al control de la producción del discurso, terminan con *la organización de las disciplinas*, en el sentido de que obligan a un tema, para que forme parte de una determinada disciplina, a que respete los principios que imponen las elites dueñas del sentido del discurso, que utilice instrumentos conceptuales y técnicos precisos, so pena de ser excluido como una *herejía* (Foucault, 1972: 29)

El tercer grupo de procedimientos conocido como *Raréfaction* – procedimiento de enrarecimiento - que permiten el control del discurso, consiste en una serie de restricciones que actúan sobre los sujetos que hablan, establece las condiciones que gobiernan el acceso al discurso imponiendo reglas de manera que nadie pueda *entrar en el orden del discurso* si no está calificado para hacerlo.

Este control de sujetos hablantes también tiene mecanismos manifiestos. El primero de ellos consiste en definir la calidad que deben poseer los individuos que hablan, fija la eficacia de las palabras y su efecto sobre aquellos a los que se dirige.

En el ámbito del discurso hegemónico esas prácticas discursivas se limitan al *lenguaje político*.

Los *grupos doctrinales*⁵¹, en los que se identifica al bloque hegemónico, vinculan a los individuos al reconocimiento de las mismas verdades y a la aceptación de una regla: *la conformidad con los discursos convalidados*. Además a lo largo de toda la cadena de sentido de los discursos, vincula a los sujetos hablantes con ciertos tipos de enunciado, para relacionar dichos sujetos entre sí.

Por último, a través de lo que Foucault (1972)⁵² denomina *la apropiación social del discurso*, los discursos no están distribuidos de igual manera en la sociedad porque sólo unos pocos tienen acceso a la palabra. La lucha por el control se manifiesta por la apropiación e imposición de un sentido particular de percibir la realidad del mundo, desde los grupos hegemónicos, quienes presentan esa perspectiva a través de la agenda de los medios.

Los discursos del Departamento de Estado, como representantes del sentido de las elites, dejan clara la impronta de que el discurso hegemónico “*es un modo político de mantener y modificar la apropiación de los discurso, con los saberes y poderes que dichos discursos comportan*” (Foucault: 1972: 35)

El replanteo del autor redimensiona la aplicación del poder por fuera del contexto legal concebido, en donde las reglas del discurso son una fase de la estrategia en la construcción de la hegemonía.

En definitiva, la determinación de los *mecanismos sociales de control* de la comunicación por parte de la elite gobernante permite definir *la apropiación social del discurso*, como una herramienta que impida el discurso contestatario y, por ende, la manifestación de una *polifonía discursiva*, propia del discurso mediático.

⁵¹ Para el caso los *grupos doctrinales* son los funcionarios públicos norteamericanos como cabeza visible del bloque hegemónico.

⁵² Mencionado en Bitti – Zani (1990: 265 - 270) *Ibiden*

Desde las perspectivas de las narrativas de control social latente en los medios el concepto de *polifonía regulada* (Luchessi – Cetkovich Bakmas, 1997) plantea la ilusión de una pluralidad de voces en los medios informativos⁵³.

Se parte del concepto de *polifonía regulada* para considerar el rol de los medios en la sociedad. Dentro de la esfera pública, los medios pueden lograr una dispersión de voces enfrentadas, sin que eso implique perder el control del mensaje (Luchessi – Cetkovich Bakmas, 2007: 252)

Desde ese punto de vista, *la polifonía regulada* es un dispositivo de enunciación por el cual los medios radicalizan la heterogeneidad constitutiva del discurso (Luchessi – Cetkovich Bakmas, 2007: 252)

La *polifonía regulada* es lo que diferencia el discurso de los medios del discurso hegemónico, y a partir de ello esta parte del trabajo busca identificar las voces manifiestas en el texto mediático.

C. La definición de problemas y la construcción del enemigo en el discurso hegemónico

Para Schmitt (1998: 58) el Enemigo es una necesidad sin la cual comienza una despolitización y el consecuente fin de la política. Perder un Enemigo no es garantía de paz, por el contrario permite identificar la violencia y tener la posibilidad de una adecuada defensa.

El criterio de la relación Amigo / Enemigo se presenta como una necesidad de diferenciación que da un sentido de afirmación de sí mismo – Nosotros – frente a los Otros, Ellos. Pero ese Enemigo de Schmitt no se presenta en términos de competidor o

⁵³ Al hablar de medios se hace una diferencia del discurso hegemónico manifiesto en los sitios propios de las elites gobernantes, por ejemplo la página de Internet del Departamento de Estado.

adversario – como lo plantea el liberalismo – a la manera de un Adversario privado (Inimicus), sino que ese Enemigo es público (Hosti) (Mouffe, 1999: 168)

A través del criterio Amigo / Enemigo, Schmitt (1998) reconoce que la construcción del Enemigo es fundamental para la reproducción histórica, cultural y moral del Amigo – el Nosotros -, su sentido de pertenencia del mundo y del poder.

La mirada de Mouffe⁵⁴ respecto de la relación Amigo / Enemigo indica que partiendo de una sociedad democrática⁵⁵, concebida como post tradicional, el único conflicto que se puede desarrollar es aquel que reacciona contra el sistema, en donde el enemigo adopta una forma *fundamentalista* o *tradicionalista* que rechaza toda solución reflexiva.

Al enfoque *antagonista* que considera la relación Nosotros / Ellos, en la cual las partes en conflicto son enemigos, no comparten nada en común y no hay una solución racional al conflicto, se admite una perspectiva *agonista* que presenta la categoría de Adversario que, a pesar de no reconocer la solución racional del conflicto admite la legitimidad del oponente (Mouffe, 1999: 57)

Por lo tanto, ese enemigo no entra en la órbita del Adversario como enemigo político legítimo. No hay lugar para él en un espacio dialógico de debate, por la simple razón de que sus reclamos no están dentro del ámbito democrático, al igual que sus demandas que no son tenidas en cuenta como legítimas (Mouffe, 1999)

Terminado el punto de vista de la presentación del enemigo desde el orden político, el siguiente abordaje parte del *campo discursivo*, el cual tiene en cuenta no solo la presencia del enemigo, sino también su construcción, lo que se denomina *la dimensión política del discurso* (Verón, 1987: 16)

⁵⁴ Es importante destacar la importante carga teórica de Schmitt en la obra de Mouffe (1999) “El retorno de la política” al cual le dedica una parte importante de este libro a desarrollar sus conceptos.

⁵⁵ La democracia radical y plural requiere la existencia de multiplicidad, de pluralidad y de conflicto, y ve en ellos la razón de ser de la política (Mouffe: 1999, 39)

Siguiendo el interés de la investigación, y partiendo de quien construye el discurso “*al hablar del enunciador, implica una modalización abstracta que permite el anclaje de las operaciones discursivas, a través de las cuales se construye en el discurso la imagen del que habla*” (Verón, 1987: 16) La cuestión está en qué pasa al momento de la presentación del discurso político, y en qué ámbito se presenta.

Desde esa perspectiva, al momento de hablar del Adversario en el acto de la enunciación, se establece la participación de otros actores de la enunciación, reales o posibles, capaces de una réplica, y que habiliten un Otro Positivo y Otro Negativo.

Al hablar del Otro Positivo se parte de la creencia presupuesta de que aquel Otro participa de las mismas ideas, valores y los mismos objetivos, en este caso político. Por lo tanto, se habla de *prodestinatario* (Verón, 1987, 16-17) identificado con el Nosotros inclusivo, se transforma en un *colectivo de identificación* (Verón, 1987: 17)

El Otro Adversario – Otro Negativo - no está incluido en el *colectivo de identificación*, y se establece como *contradestinatario*. La relación con el enunciador está en la hipótesis de la *inversión de la creencia*. Ese Otro Adversario define la presencia latente de la lectura destructiva que define la posición de este (Verón, 1987)

Pero también entra a jugar un tercer actor que se presenta como un actor fuera del juego y que se identifica como *paradestinatario: al que va dirigida todo lo que en el discurso político es del orden de la persuasión* (Verón, 1987: 17)

Por último, este abordaje teórico define qué se entiende por *problema* desde el discurso hegemónico y las *soluciones* al mismo desde la dirigencia política. En un segundo lugar, quiere dejar claros aspectos que hacen a la construcción discursiva de lo que se considera el enemigo. Para el desarrollo de los conceptos enunciados, la investigación parte del trabajo de Edelman, M (2002) “La Construcción del Espectáculo Político”.

La presentación del problema y la propuesta a soluciones:

Las condiciones perturbadoras son tema permanente del discurso político de las elites, por lo tanto lo que consideran *problemas* son refuerzos de las ideologías y, por otra parte, permiten definir al Nosotros (los virtuosos) y al enemigo (el Otro No Yo Adversario)⁵⁶.

Para la investigación, todo *problema* se construye desde el discurso a través de un lenguaje. Y al proporcionarle un origen, es una justificación para investir de *autoridad* a una institución u organización que afirma tener competencia para encarar y resolver ese problema: para la investigación el Departamento de Estado de EEUU⁵⁷ (Herbert, 1947)⁵⁸

El *problema*, producto de una amenaza externa, es un asunto distinto para cada una de las partes interesadas. Esos problemas pueden presentar los siguientes rasgos:

- Se centra en el nombre de una condición indeseable (inseguridad) o de una amenaza a un valor alcanzado (libertad)
- Las actitudes de la elite gobernante resultan ambíguas o contradictorias al momento de dar una respuesta a intereses de diferentes grupos.
- Estas formulaciones o construcciones discursivas, en algunas ocasiones, son inversiones del valor formalmente proclamado como centro de la actividad. Por ejemplo, en nombre de la libertad aumentan las restricciones de circulación; en nombre de la confianza de la sociedad se profundiza el sectarismo y la discriminación hacia ciertos grupos étnicos, religiosos o sociales (Edelman, 2002: 24-25)

⁵⁶ Es importante dejar claro que el Otro Adversario está fuera de la sociedad considerada como el Nosotros, en el caso de este trabajo: del Nosotros Occidente. Por otra parte, al hacer referencia al término “por fuera de la Sociedad considerada como el Nosotros” quiere decir que no se consideran otros grupos dentro de esa sociedad diferenciados por su sexo, etnia, estados social, etc.

⁵⁷ En muchas ocasiones la exigencia misma de problemas justifican la razón de ser de muchas instituciones.

⁵⁸ Herbert, (1947) Administrative Behavior, NY Mac Millan. En Edelman, (2002:28) Op Cit.

Al momento que la dirigencia gobernante construye un discurso político, la explicación de un problema depende en parte de la aceptación de la premisa ideológica que implica una posición con respecto al mundo que lo rodea (El Nosotros y los Otros). En igual manera, cuando hay explicaciones poco claras – tal fue el caso de la relación entre la voladura de las Torres Gemelas y su conexión con el régimen talibán – cualquier afirmación acerca del origen del problema también rechaza otros orígenes alternativos⁵⁹ (Edelman, 2002: 25)

La disposición por parte de la sociedad de aceptar interpretaciones oficiales⁶⁰ de acciones muy alejadas de la experiencia diaria de la ciudadanía – para el caso una aventura bélica al exterior o la acción del terrorismo – es una fuente principal de legitimación del sentido⁶¹ (Edelman, 2002: 32) Estas acciones son un recurso de las élites gobernantes a las que se suma un *lenguaje ambiguo*⁶² – propio del discurso político - sobre una audiencia ansiosa de comprender la situación⁶³.

La construcción de los problemas a veces lleva a objetivos a largo plazo, ayuda a *perpetuar o intensificar* las condiciones definidas como *el problema*, a fin de superar toda condición cambiante en la actitud de los ciudadanos y por otro lado preservar las Instituciones que generan *conducta y conciencia* (Edelman, 2002: 33)

La construcción del enemigo:

Los enemigos se caracterizan por su rasgo intrínseco que lo estigmatizan como malos y por lo tanto como una *amenaza*, con independencia de los cursos de acción que

⁵⁹ Desde esta perspectiva, a pesar de que se habla de discurso hegemónico y no de discurso mediático, cabe destacar la importancia de la construcción de un discurso verosímil al momento de presentar las razones del problema.

⁶⁰ En este caso se está hablando de los fuentes oficiales (Dpto de Estado)

⁶¹ Desde el punto de vista de Gramsci es la *naturalización del sentido* de la perspectiva que presenta sobre un tema una clase dirigente (Martini, 2000)

⁶² En política el empleo del lenguaje ambiguo es un signo y un facilitador de negociación (Edelman, 2002: 33)

⁶³ Es la necesidad de orientación que tiene la audiencia al momento de construir la noticia en los medios, sobre la cual descansa la Teoría de la Agenda Setting (McCombs, 2004)

se, si ganaran o pierdan, o incluso que no emprendan una acción política contra el Yo - Nosotros (Edelman, 2002: 80)

Definir a un *oponente político* como adversario se limita a una visión táctica reducida en tiempo y espacio. El hecho de definir a un adversario como *enemigo* amplía la gama de cuestiones a tratar, como también los grupos involucrados (Edelman, 2002: 80), y este es el punto a destacar en el trabajo.

La *justificación* de la construcción de un enemigo toma la forma de un relato⁶⁴ en relación con un pasado y con un futuro. Al construir un enemigo – en el Otro Adversario - las tramas narrativas que definen su lugar en la historia también definen su lugar en la situación.

La ambigüedad al definir *problemas* y más aun al proponer *soluciones*, justifica de alguna manera la ambigüedad del discurso político descrito en el punto anterior.

Producto de ese discurso político confuso, la interpretación – por parte de la ciudadanía - de hechos ambiguos, logra una aceptación amplia. El contexto se puede convertir en una *condensación simbólica* (sea el nombre que se le dé) que llevaría a cualquier curso de acción contra ese enemigo (sea de carácter compulsivo o moral) (Edelman, 2002: 83)

El desplazamiento de los resentimientos sobre *blancos personificados vulnerables y alcanzables*, con fines políticos o psicológicos, es un elemento importante en la construcción del enemigo. Significa reemplazar a esos blancos por grupos políticamente débiles, países extranjeros, religiones, etnias o un agrupamiento ideológico que simboliza lo ajeno (Edelman, 2002: 91)

Los usos políticos de los enemigos están relacionados con las agrupaciones sociales (El Nosotros) con los cuales se identifica la ciudadanía. Desde las perspectivas

⁶⁴ Para el trabajo el relato se materializa a través del discurso hegemónico y del discurso de los medios.

planteadas hay íntima relación entre percepción, categorización y política (Edelman, 2002: 96)

D. El concepto de globalización aplicado a la Comunicación

Se conoce por *globalización*⁶⁵ al fenómeno de apertura de las economías y las fronteras, como resultado del incremento de los intercambios comerciales, los movimientos de capitales, la circulación de las personas y las ideas, de un proceso de desregulación, de la difusión de los conocimientos y las técnicas, y de la difusión de información a través de la *noticia transnacional*.

Desde la Sociología de la Globalización⁶⁶ se destaca la imbricación de las *escalas globales y locales*⁶⁷ a través de procesos de desnacionalización creciente (Sassen, 2007), a partir de esta corriente de pensamiento los siguientes aspectos son de interés para la comunicación y en particular para la construcción de la noticia transnacional:

- La relación del estado nacional con las redes globales.
- La recuperación de los lugares y de las prácticas sociales en las *ciudades globales*⁶⁸.
- La formación de nuevas clases globales y el surgimiento de actores locales que se proyectan a nivel global.
- La conformación de nuevas formaciones sociales globales (Sassen, 2007)

Lo arriba enunciado da las pautas de que la sociedad global es un proceso, entendiendo con ello un sistema multiescalar “*opera con todas las escalas y no un*

⁶⁵ En <http://www.definicionlegal.com/definicionde/Globalizacion.htm>.

⁶⁶ Sassen, Saskia (2007) *Una Sociología de la Globalización* Editorial Katz, Buenos Aires

⁶⁷ Al hacer mención a escalas, Sassen hace referencia al alcance de responsabilidades políticas y jurídicas desde lo nacional y lo internacional – a este último término se incluye las organizaciones regionales e internacionales con las Naciones Unidas, como también todo aquello que hace a lo transnacional -

⁶⁸ Para Sassen (2007: 128) la ciudad global es el espacio con la capacidad de producir conocimiento sobre las principales transformaciones de una época histórica.

simple ascenso a través de ellas gracias a los nuevos desarrollos de la comunicación" (Sassen, 2007: 28-29). Como consecuencia de ello hay un cambio en la autoridad del Estado sobre su territorio, y se generan nuevas formas de control y participación que ayudan a potenciar la globalización.

La dimensión y las consecuencias de los procesos de globalización de las comunicaciones, como la constitución de conglomerados massmediáticos que concentran en muy pocas empresas el control de las comunicaciones y los medios (Ford: 1999); hace que resulte pertinente considerar cómo se manifiesta la *Industria de la Información* en el mercado cultural y, por otro lado, las funciones ideológicas de los medios en ese contexto.

El sistema de los medios también es lugar de confrontación entre diferentes actores. Los tres actores principales que entran en juego con diferentes intereses son: *a)* los productores de la comunicación, *b)* las fuerzas políticas, *e)* los grupos económicos internos y externos del sector (Alsina, 1996: 37). Todos ellos intervienen tanto en la producción como en la circulación de la información⁶⁹.

E. La construcción de la noticia transnacional

El constante avance de la tecnología permite que la información llegue a cualquier lugar del mundo casi en tiempo real, hecho que es aprovechado por los medios para aumentar su caudal productivo y de difusión. Sus efectos producen la hiperinformación (Ford: 1994) que provoca en los medios de comunicación la modificación de los criterios de noticiabilidad⁷⁰ (*newsworthiness*) Son los criterios de noticiabilidad los que gestionan y controlan la cantidad y el tipo de los acontecimientos que se hacen noticia, los medios seleccionan las noticias, según los problemas, preocupaciones, el estado de

⁶⁹ Concepto que se ampliará al hablar sobre la Comunicación Política.

⁷⁰ "La noticiabilidad corresponde al conjunto de criterios, operaciones, instrumentos con que los aparatos de información abordan la tarea de elegir cotidianamente entre un número imprevisible e indefinido de acontecimientos una cantidad finita y tendencialmente estable de noticias". (Wolf, 1991)

la opinión pública y los temas privilegiados por la agenda de la sociedad y en función de los valores y las culturas (Ford: 1997; Martini: 2000)

Los lectores son fieles a un medio según consideren verosímil su producto (Verón: 1985, Martini: 2000), el contrato de lectura es la relación que se establece entre el medio y el público y se mide por la capacidad del medio de decir las noticias como el público espera.

Las representaciones sociales⁷¹ que los medios realizan son construcciones verosímiles semejantes a la verdad. Lo verosímil es una categoría de verdad que responde a un consenso, es por esa razón que los medios buscan construir una versión de la realidad lo más cercano a lo que una comunidad entiende o sostiene como verdadero. Entonces, la información que el medio presenta será considerada por esa sociedad como una verdad (Arisó: 1998, Martini: 2000)

En la sociedad del infoentretenimiento, se produce una distorsión en la forma de producir información, lo que ha llevado a algunos autores a hablar del post periodismo⁷² (Ford, 1997). La noticia se transforma en parte del espectáculo y se vende como mercancía, altera en la ciudadanía la forma de construir la opinión. (Ford 1997; Minc, 1995; Rosen, 1996)⁷³

Colombo (1997) sostiene que en los últimos años hay un sector de las agendas noticiosas mundiales que puede denominarse *transnacional*. Se trata de las noticias que relatan hechos que, si bien tienen un lugar puntual de ocurrencia, sus efectos y hasta sus mismos orígenes exceden las fronteras locales (nacionales), se expanden por el globo, comprometen, en diversos niveles, a diversos países, comunidades, grupos.

⁷¹ Las *representaciones sociales* son las construcciones simbólicas individuales o colectivas a las que los sujetos apelan o crean para interpretar el mundo, para reflexionar sobre su propia situación, como así también la de los demás, a fin de determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica (Vasilachis, Irene, 1997: 301)

⁷² Ford, Aníbal, (1997) "La Biblia, el calefón y la sinergia. Infoentretenimiento y postperiodismo", en suplemento Futuro, Página/12, Buenos Aires, 22/3/97

⁷³ En Fontana W. (2006) Op Cit.

La noticia transnacional obedece a un *marco informativo* en el que tiene lugar la presentación de la realidad y desde la cual se hace ejecutiva una forma de ver el mundo (Altheide D, Snow R, 1988), es decir que el medio proporciona la forma y la lógica a través de la cual se hace ejecutiva la forma de ver el mundo.

“Las noticias transnacionales son pues aquellas que relatan acontecimientos ocurridos fuera del ámbito nacional en el que se publican, probablemente con actores y contextos ajenos a esa cultura en la que se producen, pero cuya incidencia- presente, inmediata o futura - sobre otras naciones, grupos sociales, comunidades (de género, clase, intereses, etc.) está claramente explicitada por la índole misma de los temas, problemas o tipo de acontecimientos que cubren y se explicitan generalmente de manera transversal. Este tipo de cobertura pues no necesariamente ha de ser interpretada como tal por los públicos en todos los casos, sin embargo su clasificación remite a la capacidad (actual o potencial) del periodismo de leer tendencias en la realidad”⁷⁴(Martini, 2002)

La noticia transnacional puede leerse en un espacio público mediatizado a la manera de relato *“marcado por el riesgo, la amenaza y la necesidad de control y por consecuentes formas naturalizadas de exclusión”* (Martini, 2002)

En ese sentido y como partícipes fundamentales de la identidad cultural del contexto en el que circulan, los medios adoptan estrategias etnocentristas o reduccionistas (Alsina, 1996).

En el *etnocentrismo*, lo propio es lo adecuado y lo externo es lo exótico o inadmisibles. Todo se reduce a los límites de la propia cultura, y la interpretación de los acontecimientos son producto del bagaje cognitivo y emotivo (Alsina, 1996)

Por último el reduccionismo como estrategia presenta respuestas simplificadas a situaciones que requieren un análisis más complejo. Esto es aplicable a los estereotipos cuando los medios reciben un material y lo adaptan a las pautas culturales de sus lectores. Los medios suelen hacer una interpretación hegemónica y de fácil consenso (Alsina, 1989: 487)

⁷⁴ Martini, S (2002) *Las crónicas sobre la violencia global: datos para una teoría de la noticia transnacional*, VI Congreso Latino Americano de Ciencias de la Comunicación, Buenos Aires.

F. Las Fuentes de Información y la construcción de la red de enunciación

Para Mar de Fontcuberta (1993) las fuentes “*son aquellas personas, instituciones y organismos de toda índole que facilitan la información que necesitan los medios para suministrar noticias*”⁷⁵. Las características más destacadas de las fuentes son que suministran información en cuanto miembros o representantes de grupos de interés o de sectores de la sociedad, sean institucionales o privados (Gans: 1980). Las fuentes son determinantes en relación con la calidad de la información y según Gomis (1991) son los mismos interesados los que producen los hechos (afirmación absolutamente pertinente para el tema de esta tesis).

Se distinguen fuentes de *primer orden* y fuentes de *segundo orden*. Las de *primer orden* o *fuentes en sentido estricto* encuadran a los individuos o instituciones públicas o privadas que producen o permiten el acceso a la información. Las *fuentes de segundo orden* se encuentran en las agencias de noticias y otros medios.

Teniendo en cuenta la confiabilidad y la credibilidad de la noticia se distinguen *fuentes oficiales* que identifican a los responsables directos de las instituciones públicas y privadas. Y, en segundo lugar, las *fuentes extra oficiales* las que tienen una confiabilidad más dudosa, pero permiten el acceso a información no confirmada de manera oficial.

Según Gans (1980), en la elección de la fuente, un medio tiene que tener en cuenta su poder, la capacidad de suministrar información confiable, las proximidades social y geográfica con respecto al medio.

Aquellos que detentan el poder político y económico son los que tienen más fácil acceso al periodismo o son consultados por estos. Los que no, solo se convierten en fuente cuando producen hechos noticiables por su carácter moral, *las víctimas del Terrorismo*, o porque producen abusos, *los Terroristas*. (Gans: 1980), por ejemplo.

⁷⁵ En “Relaciones Peligrosas: Periodistas y Fuentes de Información” *Tramas de la Comunicación y la Cultura*, Año 7 / Mayo 2008.

Sean de primer o segundo orden, las fuentes ubicadas en mayor jerarquía en la sociedad son las más consultadas (Martini, 2000; Martini y Luchessi, 2004; Agostini, 1985) en la medida en que un medio accede al acontecimiento a través de sus fuentes particulares tiene la oportunidad de seleccionar, construir un hecho mediático y transformarse en otra fuente de información (Mc Quail, 1998; Wolf, 1991; van Dijk, 1990; Gans, 1980) para constituirse en parte de la red mediática global.

La respuesta al interrogante arriba planteado parte del *proceso de la alineación de los marcos* a partir de la acción colectiva de los movimientos sociales⁷⁶. Para dar una adaptación de esta teoría a las necesidades de la investigación es importante destacar que no se está haciendo la relación entre medios de comunicación y público – como en el texto al que se hace referencia – sino entre medios de comunicación y otros medios: sean estas empresas mediáticas, agencias de noticias, etc.

Para entrar en tema Snow, Burke, Wolden y Benford⁷⁷ (1986) se refieren a los *frames* de la acción colectiva de los movimientos sociales definiendo a la *alineación de los marcos* como *la unión de las orientaciones interpretativas de los actores de forma que los intereses, valores y creencias se hacen congruentes y complementarios con las actividades, metas e ideologías* (1986: 464). Trasladado a la Comunicación, y visto desde la Teoría de la Agenda Setting estas *orientaciones interpretativas*, indicadas en la definición de Snow, estructurarían el Segundo Nivel de Agenda, en donde la fuente no se presenta como un actor más, sino como un actor en la construcción del sentido desde la ideología⁷⁸ pero por fuera del discurso hegemónico⁷⁹.

⁷⁶ Aspecto teórico desarrollado en Sádaba (2007: 42 - 50)

⁷⁷ Snow, Burke, Wolden y Benford *Op Cit* En Sádaba (2008: 46) *Op Cit*

⁷⁸ Se define ideología NO desde la visión partidista, sino “*la capacidad legitimadora de algunos elementos para tener una amplia y persistente implicación social. Por ideología se entiende un sistema o discurso racional que plantea una explicación global de la realidad, haciendo que esta encaje con las ideas preconcebidas*” (Sádaba, 2008: 103)

⁷⁹ Hasta ahora el marco teórico definió el proceso la relación entre el discurso hegemónico y medios en la construcción del sentido, a través del concepto de alineación del marco a partir de la comunicación se define la teoría para evaluar la relación entre los medios para la construcción del sentido en referencia al objeto de investigación: el conflicto entre Estados Unidos e Irán por el proyecto nuclear de este último.

Esta *alineación de marcos*, aplicada a la teoría de la agenda setting a fin de evaluar la relación entre diferentes medios, comprende los siguientes pasos:

- La *conexión del marco* hace que se vinculen diferentes actores mediáticos que compartan un determinado sentido discursivo. Para el caso actores mediáticos de alcance global que funcionan como fuentes de segundo orden.
- La *amplificación del marco* es la relación de creencias y valores de los actores – medios y fuentes de segundo orden – sobre el objeto de la agenda.
- La *expansión del marco* apunta a presentar una identificación en la construcción del discurso mediático entre aquellos actores que representan a los medios de comunicación.
- La *transformación del marco* supone la posibilidad de abandonar marcos inoperantes y crear otros nuevos. Los actores – en este caso los actores mediáticos - disponen de marcos como herramientas para conectarse con otros medios y de transformarse.

Tal como describe Sádaba (2008) en el proceso de alineación con los movimientos sociales, al hacer una analogía con los medios de comunicación, se podría decir que trasladado a la relación entre la prensa y las empresas mediáticas – como fuentes de segundo orden – la alineación se muestra como un proceso de organización del sentido y de confirmación de identidades con otros actores mediáticos que definen las *redes mediáticas de la enunciación*, por fuera del discurso hegemónico.

G. La Agenda Setting y el frame o marco de agenda.

Los efectos de establecimiento de agenda - transferencia efectiva de la relevancia desde la agenda mediática hasta la pública – se dan donde quiera que haya un sistema

político. La participación ciudadana a través de la democracia - y un sistema mediático razonablemente abierto – son fuentes de información independientes y de expresión política. Allí donde se cumplen estas dos condiciones de apertura, el público acepta dosis considerables de la agenda temática que avanzan los medios informativos. (McCombs, 2004: 82)

En ese contexto⁸⁰, por *imposición de la agenda* se entiende al listado de temas que un medio jerarquiza como importantes y en cuya construcción operan tanto los criterios de noticiabilidad⁸¹, el contrato de lectura⁸², como el peso de las fuentes y las agendas sociales (Martini: 2000). La palabra agenda, en términos generales, hace referencia a los temas y problemas jerarquizados como importantes, de acuerdo con los asuntos de preocupación vigentes y publicados por el medio (Vilches: 1989, Martini: 1997). A pesar que el centro de gravedad de la investigación no es la ingerencia de los medios en la agenda social, *el peso de las fuentes* – en especial las fuentes oficiales – es un aspecto para relacionar *la naturalización del sentido del discurso hegemónico* en el discurso de los medios, punto que se destaca en la Introducción del trabajo.

En el escenario público se dan muchas situaciones en las que los ciudadanos sienten la necesidad de una orientación (McCombs, 2004: 110), en especial si el tema es una amenaza a los valores esenciales como son la seguridad y la libertad en los que el manejo y los alcances de la agenda son de interés para los sectores dirigentes.

El trabajo trata la relación entre dos discursos: el hegemónico y el de los medios. Para el caso de la prensa gráfica con página en Internet, la construcción de la agenda no

⁸⁰ De ahí la importancia del corpus elegido para representar el discurso de la prensa escrita en Latinoamérica en Internet.

⁸¹ Los criterios de noticiabilidad son los parámetros sobre los cuales un periodista o una agencia de noticias selecciona los acontecimientos que más tarde e convertirán en noticia.

⁸² Contrato de lectura es aquel acuerdo que un medio tiene con su audiencia, el cual se rompe cuando ese medio no responde a los parámetros que su público espera.

supone *cambios sociales*⁸³, sino *cambios cognitivos* sobre la audiencia, en razón que el medio realiza una construcción de la realidad: la noticia (Martini 1999, 2000).

La agenda setting es una teoría sobre la transferencia de relevancias de las imágenes del mundo que dan los medios de comunicación a las imágenes de nuestra cabeza. En la mayoría de las discusiones sobre el papel de los medios de difusión como fijadores de la agenda, la *unidad de análisis* para cada agenda es un objeto: *un tema de preocupación pública* (McCombs, 2004: 135, 137)

El objeto es esa cosa hacia la que se dirige la atención o la cosa sobre la que se tiene una actitud o una opinión. El tipo de objetos que pueden definir una agenda en los medios, y entre el público, es prácticamente ilimitada.

La comunicación es un proceso y puede incluir cualquier colección de objetos – o un único objeto⁸⁴ – en competición por la atención de los periodistas y de diversas audiencias.

Cuando el público se informa a través de un medio – para el caso la prensa gráfica con página en Internet - la imagen como construcción mediática tiene más eficacia en aquellos hechos y situaciones en donde el público no ha tenido participación directa (Martini y Gobbi: 1998)

La enfatización por parte de la prensa de ciertos temas, asuntos y problemas, forma un *marco interpretativo*, es decir un esquema de conocimiento, que se acerca de un modo más o menos consciente en el público para dar sentido a lo que observa en el contexto (Wolf, 1985) A partir de este concepto, McCombs (2002) señala que *el poder de agenda setting* – o imposición de la agenda - *de los medios no está limitado al paso inicial de concentrar la atención del público en un asunto en particular, los medios*

⁸³ Sádaba (2008: 23-49) en su libro “Framing el origen de las noticias” presenta el origen en la sociología interpretativa aplicada a los movimientos sociales.

⁸⁴ La investigación tiene un único objeto: *el proyecto nuclear iraní*, un tema de preocupación en razón que sobre él se construye una amenaza.

también tienen influencia en el paso siguiente del proceso de comunicación y tienen efectos sobre nuestra comprensión y la perspectiva con la que observamos el asunto que aparece en los medios.

Más allá de la agenda de objetos, hay otro nivel del establecimiento de la agenda a considerar que es el de los atributos, *que son las características y propiedades que completan la imagen de ese objeto.*

En la agenda setting el atributo es un término genérico que engloba toda la gama de propiedades y rasgos que caracterizan a un objeto.

El **primer nivel** es *la transmisión de la relevancia del objeto* y el **segundo** es *la transmisión de la relevancia de un atributo*. El establecimiento de la agenda de atributos se centra en el paso siguiente del proceso de comunicación: *la comprensión* es la etapa que Lippmann describe como *“las imágenes que nos hacemos en la cabeza”*⁸⁵

En este caso, el enfoque es sobre qué aspectos del tema o asunto en cuestión les resultan relevantes a los miembros del público. De ahí la importancia en la distinción entre atención (1er Nivel) y comprensión (2do Nivel) en la teoría de la agenda setting, *“y a la hora de fijar la agenda no siempre estos dos niveles coinciden”*(McCombs, 2004:140)

Los temas que definen la agenda son objetos en los que se concentra la atención de los medios y del público. Para cada uno de estos objetos hay también una *agenda de atributos*, porque cuando los medios y el público piensan y hablan sobre un tema, algunos atributos son enfatizados, otros reciben menos atención, y algunos no reciben atención en absoluto.

A través de este segundo nivel se sugiere no sólo que los medios dicen sobre qué hay que pensar, sino también cómo pensar sobre algunos objetos.

⁸⁵ Mencionado en McCombs (2004: 135)

En el Segundo Nivel de Agenda - como más arriba se aclara - se establece *la transmisión de la relevancia de un atributo*, entre los medios y la opinión pública, pero en la investigación es importante determinar lo que se da en llamar la agenda intermediática. Esta agenda “*entre medios*” se define como “*la influencia que ejercen entre sí las agendas de noticias de diferentes organizaciones informativas*”⁸⁶

Mc Combs (2004: 190) dice que la conformación de la agenda mediática es similar a las capas de una cebolla que de afuera hacia adentro están conformadas por las Fuentes de Información, otros medios informativos – que es la parte que interesa a la investigación - y las normas informativas de los medios en sí.

Para hablar de la interacción y la influencia de los diferentes medios de comunicación entre sí, según McCombs (2004: 192) “*se trata de interacciones que validan y refuerzan las normas sociales, y las tradiciones del periodismo, estas son las que definen las reglas básicas para la configuración definitiva de la agenda mediática*”.

H. La relación entre Agenda de Atributos y los frames

El estudio del establecimiento de la agenda atributiva se relaciona con el concepto de marco, encuadre o contexto (*framing*)⁸⁷. Muchos investigadores, como Iyengar y Simon, hicieron una distinción entre el primero (agenda temática) y el segundo nivel (agenda atributiva) y designaron a los atributos como contextos o marcos (*frames*) Ninguna discusión sobre el segundo nivel de agenda setting está completa sin un extenso examen sobre los contextos (*frames*) de los medios (Ghanem, 1996)

Aplicado a la agenda mediática un encuadre (*frame*) es “*la idea central organizadora del contenido informativo que brinda un contexto y sugiere qué es el tema*

⁸⁶ Roberts, Marilyn; McCombs, M “Agenda Setting and Political Adversiting: Origins of the News Agenda”, *Political Communication*, Vol 11, 1994: 250. En Casermiro, Alicia (2004) “Los Medios en las Elecciones” Colección Comunicación, Editorial Universidad Católica Argentina, Buenos Aires

⁸⁷ Para la investigación, los términos frames, contexto, enmarcado o marco de agenda serán considerados como sinónimos.

mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración” (Tankard 1991: 5)⁸⁸ Y, específicamente, en términos de la relevancia y el proceso de encuadre:

*“Encuadrar es seleccionar algunos aspectos de una realidad que se percibe y darle más relevancia en un texto comunicacional, de manera que se promueva una definición del problema determinado, una interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación de tratamiento para el asunto descrito”*⁸⁹ (Entman: 1993: 52)

Si se define este concepto en términos de establecimiento de agenda de segundo nivel, *encuadrar es la selección de – y el énfasis en – atributos concretos en la agenda mediática cuando hablamos de un objeto*. A su vez, al igual que en el establecimiento de la agenda de atributos, la gente también encuadra los objetos, poniendo varios grados de énfasis en los atributos personales de temas de interés público u otros cuando piensa o habla sobre ellos (McCombs, 2004: 171), aspecto que no es tema de la investigación.

En este trabajo los atributos de un objeto – para el caso es el problema en cuestión: *el conflicto entre Irán y EEUU por el proyecto nuclear del primero* – no parten del Primer Nivel de Agenda, sino de la Agenda Intermediática y por consiguiente la Agenda de Atributos que surge de esta. Es decir, que no entra en consideración la opinión pública, sino en un primer momento la agenda intermediática entre los diarios Latinoamericanos y la agenda de atributos respectivas, y en un segundo tiempo la agenda intermediática entre estos medios y la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU y su Agenda de Atributos respectiva. En este caso, no se está en presencia de una relación entre discursos mediáticos, sino entre un discurso mediático y otro hegemónico⁹⁰. Dentro de este esquema, considerando que el presente estudio se encuentra en lo que McCombs (2004: 189-225) denomina la Cuarta Fase, en la cual se

⁸⁸ Tankard, J. (1999: 5) *Media Frames: Approaches to Conceptualization and measurement*. Ponencia presentada en Communication Theory and Methodology Division Association for Education in Journalism and Mass Communications Convention, Boston.

⁸⁹ Entman, Robert (1993: 52) “Framing: toward clarification of a fractured paradigm” *Journal of Communication*, 43,3. Mencionado en Sádaba, T (2006) *Framing: El encuadre de las noticias*. Buenos Aires. La Crujía Ediciones.

⁹⁰ En este caso vale la pena dejar claro las características de ambos discursos, aspectos que son contemplados en el Capítulo I.

explora el origen de la agenda, la agenda mediática se vuelve una variable dependiente⁹¹.

El *concepto de encuadre* esta referido al contenido y al significado del mensaje.

“La convergencia del encuadre (frame) y el establecimiento de la agenda de atributos supone un avance importante en la explicación de los efectos de los medios, al colocar el acento sobre el estatuto especial que poseen determinados atributos y encuadres en el contenido de un mensaje. Por lo que se podría concluir que el establecimiento de la agenda de atributos fusiona de manera explícita la teoría de la agenda setting con el concepto de encuadre” (McCombs: 2004, 171)

Un *encuadre* es un atributo del objeto en cuestión, dado que describe el objeto. Si se define el *encuadre* como un punto de vista dominante del objeto – una descripción y caracterización del objeto dominante-, entonces un encuadre queda delimitado, de manera fructífera, como un caso muy especial de los atributos.

El modo en que se *enmarca* un problema puede determinar cómo las personas entienden y evalúan un determinado asunto. Enmarcar (*to frame*) es hacer una selección de la realidad percibida de manera tal de promover una definición particular, una interpretación de las causas, una evaluación moral y/o un tratamiento recomendado acerca del problema en cuestión (Entman, 1993)

En 1993, Entman establece cuatro posibles dimensiones de investigación: a) la definición del problema; b) las causas atribuidas; c) los juicios morales; d) las soluciones propuestas. Estas dimensiones corresponden a un tipo y estructura de nuestra comprensión de las problemáticas (“issues”) ⁹²

⁹¹ Desde el punto de vista descrito en esta cuarta fase, que desde como la describe Casermeiro (2004) y se presenta en el Capítulo III y es detallado en el punto metodología, los trabajos sobre la Agenda de Atributos y la construcción del encuadre se encuentran en una fase exploratoria. Queda para la conclusión y como un aporte más determinar se no se está en presencia de un nuevo nivel de agenda.

⁹² En Sádaba (2008: 32 – 40), Op Cit.

El marco de la “guerra fría” potencializaba algunos eventos como problemas, identificando su causa (rebeldes comunistas), ofreciendo juicios morales (agresión atea) y marcando posibles soluciones (apoyo norteamericano para el lado opuesto) (Entman, 1993) La definición del problema refiere a *qué cosa está haciendo un agente y con qué efectos*, y constituye el primer paso posible en el estudio de la agenda atributiva de los medios. Aquí se focaliza y se mide lo que los medios dicen sobre las situaciones problemáticas. El nivel de las causas atribuidas tiene que ver con *la especificación de las fuerzas que crean el problema*.

Los juicios morales denotan la evaluación de *la acción del agente o actor social y de los efectos*. Aquí se esperaría una conexión entre la manera en que los medios atribuyen cualidades y califican un problema, en tanto los estudios demuestran que los medios ejercen un efecto limitado sobre la percepción afectiva de las situaciones problemáticas. Por eso, este nivel tiene una prioridad más baja, ya que es más importante explorar de qué manera los medios contribuyen a diseñar las formas cognitivas del público sobre las que, luego, se basan las evaluaciones o actitudes, aspecto que trata esta investigación.

I. El marco de agenda del discurso mediático y la naturalización del sentido del discurso hegemónico

Las omisiones en la definición, explicación y evaluación potencial de un problema pueden ser tan claves como las inclusiones en lo que respecta a guiar a la audiencias.

“Establecer la agenda de atributos para un tema es la encarnación del poder político. Controlar el punto de vista del debate en cualquier tema es la influencia definitiva sobre la opinión pública (McCombs, 2004: 159)

En ciertos momentos no solo se manejan los *marcos o esquemas* sino que se manejan otros procesos de *transformación posteriores* entre el discurso de un Poder Hegemónico y los medios como herramienta de difusión, este sería el puente teórico que

permite relacionar el discurso del Departamento de Estado con el de los medios gráficos.

En ese sentido Goffman (1986) introduce el concepto de *Key* con el que se refiere “*al conjunto de convenciones por el cual una actividad dada, ya provista de un sentido por la aplicación de un marco primario, se transforma en otra actividad que toma a la primera por modelo, pero que los participantes consideran como sensiblemente diferente*”⁹³

Así el *keying o modulación* sería un proceso de transcripción donde los *marcos primarios* constituyen la base que contiene aspectos ya significativos, gracias a la cual se puede avanzar en el proceso de dar sentido a los hechos con *nuevas interpretaciones*. Un mismo acontecimiento puede así constituir distintos sentidos y formar parte de diferentes sistemas explicativos⁹⁴.

La modulación se manifiesta en las diferencias discursivas en la agenda de atributos del acontecimiento informativo referido al Objeto.

Por lo tanto se podría decir que al no materializarse *la modulación*, se hace manifiesta la *naturalización del sentido* del discurso del poder en los medios. Para Gitlin⁹⁵ (1980) *los frames* son recursos que utilizan los medios desde una posición dominante, hegemónica⁹⁶, para organizar la realidad. Considera a *los frames* como “*patrones persistentes de cognición, interpretación y presentación de la selección, énfasis y exclusión, a través de los cuales quienes manejan las símbolos organizan de forma rutinaria el discurso*”⁹⁷.

⁹³ Goffman, E. (1986: 43) *Frame Analysis. An Essay on the Organization of Experience*. En Sádaba, T (2006: 32 - 34) Op Cit

⁹⁴ Sádaba, T (2006: 34) *Framing: El encuadre de las noticias*. Buenos Aires. La Crujía Ediciones

⁹⁵ Gitlin, T (1980: 7) *The Whole World in Watching*. University of California Press, Berkeley. En Sádaba (2007: 41) *Ibiden*

⁹⁶ Tal como se indica en el estado de la cuestión la lucha por la hegemonía es constante se materializa en la disputa discursiva por la imposición del sentido.

⁹⁷ Mencionado en Sádaba (2007: 43) Op Cit

El concepto de *modulación* es el puente teórico que conecta la agenda del discurso hegemónico con la agenda de los medios y el proceso de transformación de sentido entre ambos. Este pequeño espacio es una *interrupción fundamental* desde la investigación para llenar un espacio vacío de contenido, desde aquí en más el trabajo sigue con el desarrollo del contexto o frames desde la teoría de agenda setting.

Según Entman (1993), los *frames* o marcos en un texto noticioso llevan la impronta del poder. Registran la identidad de los actores o los intereses que compiten para dominar el texto. En el debate previo a la Guerra del Golfo, desde la construcción mediática, la definición del problema era *la invasión iraquí a Kuwait*. En el análisis de las causas surgían *la falta de democracia en Irak gobernada por un dictador, la barbarie de las tropas iraquíes, el empleo de armas de destrucción masiva y el pan-islamismo contra occidente* – entre otras causas – mientras la evaluación moral era *condenatoria hacia Saddam Hussein y su gobierno*. Pero el marco noticioso incluía sólo dos soluciones: *guerra AHORA o sanciones AHORA* con posibilidad de una posterior guerra.

Durante el debate pre-guerra, cualquier crítica que fuera más allá de los remedios incluidos en el marco pasaba los límites del discurso aceptable, impuesto desde la Conducción Nacional. Desde el punto de vista de los estándares periodísticos, esas perspectivas no eran noticia, por lo tanto no formaban parte de la agenda mediática. Este es un ejemplo claro de la naturalización del sentido del discurso de la conducción del gobierno de EE.UU. sobre la construcción del discurso de los medios.

Gamson (1992) observa que un *frame*, una vez que genera una visión ampliamente aceptada, impide la difusión de visiones alternativas del mismo problema. Si no lo hiciera se correría el riesgo de que las audiencias percibiesen al enunciador como poco creíble o, incluso, podrían fracasar al tratar de comprender de qué se habla. Desde esta perspectiva, nada que vaya a favor de un acuerdo con el gobierno iraquí como solución al problema sería aceptable para la libertad de Kuwait.

La consecuencia más importante del énfasis sobre un objeto o asunto, es la *preparación de perspectivas* que luego actúan como guía de las opiniones del público acerca de figuras públicas, aspecto que se cumplió con la *demonización de Saddam* (Toffler: 1994) como enemigo público y que dio las bases para la Segunda Guerra del Golfo. Al llamar la atención sobre algunas cuestiones mientras que ignoran otras, los medios de comunicación, ejercen influencia en la manera en que son juzgados los gobiernos, los presidentes y las políticas (McCombs, 2002)

Destacar ciertos atributos del problema implica dar a una parte de la información una mayor significación, de manera tal que ésta sobresalga del resto, para proveerla de mayor valor para ser publicada o memorizada por las audiencias. Cuanto más sobresale un tema, más aumenta la probabilidad de que la audiencia perciba dicha información, le de sentido y la procese, guardándola en su memoria (Fiske y Taylor, 1991)

Fiske y Taylor (1991) definen a la *preparación cognitiva* (*cognitive priming*) como los efectos de un contexto previo en la interpretación de la información. Esta postura se centra en los efectos de la memoria a largo plazo en el procesamiento de información. Esencialmente, la *preparación cognitiva* se construye sobre la premisa de que la frecuencia, prominencia o rasgos de un estímulo activan estructuras cognitivas aprendidas previamente.

La importancia de la *preparación cognitiva* radica en su aporte acerca de la importancia de la agenda de los medios, del contenido semántico de los medios y del efecto a largo plazo de la agenda setting al influir en la sociedad. La Primera Guerra del Golfo y el acto terrorista de las Torres Gemelas dieron las bases para la Segunda Guerra del Golfo y fin de Saddam.

Tal como se ha señalado en lo referido al empleo del discurso mediático como control social, este opera en varios sentidos. El más importante es el que apela a la experiencia del individuo y le permite no solo decodificar un *problema* – objeto de la agenda – sino también “*clasificarlo en una serie de ocurrencias, historia y semántica determinada*” (Martini, 2002). Pero lo oculto en el discurso mediático es realmente el

sentido naturalizado que se incluye y que el medio comparte – o puede compartir - en cierta manera.

A modo de resumen se puede decir que *el establecimiento de la agenda de atributos* se centra en la capacidad de los medios de comunicación de influir en la manera en que se hacen una imagen de los objetos. Por su parte, *los encuadres, frames o contextos* reclaman la atención hacia los puntos de vista dominantes en esas imágenes, que no solo sugieren qué es relevante y qué es irrelevante.

Ubicar el concepto de encuadre en el contexto de la teoría del establecimiento de la agenda coloca el acento en sus ulteriores consecuencias, así como en su poder para organizar y estructurar su pensamiento (McCombs, 2004; Sádaba, 2008).

J. La Comunicación Política

En la era de la Información se podría decir que no hay política si no hay comunicación. A pesar que el límite entre ambas es actualmente objeto de debate, sí queda clara la íntima relación entre ambas. La comunicación política es algo más que la relación entre la sociedad y las elites gobernantes. Es un proceso abierto y dinámico, que no es sólo una técnica a través de la cual se pasa un mensaje. La comunicación política se materializa en un espacio en donde los actores autorizados a hablar sobre política – los políticos, los medios y la opinión pública a través de los sondeos - presentan sus discursos (Wolton, 1989; Gosselin, 1995; Minc, 1995)⁹⁸. Estos actores existen en una situación de complementariedad: el político va a la acción para convencer a la ciudadanía, el periodismo informa a la sociedad sobre los políticos; y la ciudadanía -a través de los medios- evalúa la acción de los políticos que se traduce por medio de encuestas de opinión y -fundamentalmente- por el voto (Wolton: 1989). Lo común en esta complementariedad es que cada actor tiene su discurso y trata de imponer

⁹⁸ En Fontana, W (2006) “Elecciones Presidenciales de 1999: La Construcción de los Candidatos en Televisión” - Tesis de Maestría – UBA – Facultad de Ciencias Sociales

sus argumentos para dominar la agenda social. Por un lado los políticos, por otro los medios y por otro, la sociedad.

Como se dijo antes, la comunicación política se materializa en un espacio. Ese lugar es el *espacio público* y en él se enfrentan los discursos de los actores sociales antes enunciados (Wolton, 1989).

Con la irrupción de los medios en la sociedad queda bajo su órbita el orden de la presentación y la reproducción. Esa sociedad mediática, con el desarrollo de la revolución técnica en las comunicaciones, se vuelve mediatizada. La mediatización de la *sociedad* borra los límites entre lo real de la sociedad y sus representaciones. A partir de esto, los medios no son solamente dispositivos de reproducción de lo que copian más o menos como real, sino dispositivos de *reproducción de sentido* (Verón, 2001: 14 - 15)

Hablar de la *mediatización del espacio público* implica reconocer en ella dos funciones básicas a cargo del medio de comunicación que interviene:

- La transmisión del mensaje con la consiguiente selección y jerarquización de los temas de agenda. Esta forma de elección de los modelos de transmisión convierte el discurso político en acontecimiento.
- El comentario del discurso político por parte del periodista (Breton, 1995).

Para Breton (1995: 363) el comentario periodístico obedece a una doble tarea, por un lado *pedagógica* porque ayuda a comprender mejor lo que los actores políticos querían decir y por otro lado *explicativo*, situando al discurso en un contexto determinado, quitándole el significado que tenía en un comienzo.

El resultado del proceso de mediatización es la transferencia total de las prácticas colectivas al universo de los medios. Quedando separado de ese universo mediático lo privado – cotidiano, identificado como conjunto de campos significantes no

mediatizados, queda claro que la mediatización es particularmente sensible en el dominio del aparato del Estado y de sus ceremoniales (Verón, 2001: 16)

A manera de recapitulación del trabajo se podría decir que el tema de la agenda sirve para comprender el juego complejo de confrontación y la legitimación del discurso en la *comunicación política*. En un primer nivel, los actores (tanto los políticos, los medios y la opinión pública) tratan de imponer su discurso a los otros para *naturalizar* su representación de la situación política a fin de obtener un dominio total o parcial de la agenda de la comunicación política (Wolton, 1989). Por otro lado, un segundo nivel que se da en la relación entre la comunicación que se construye en los medios y el estado real de los debates que se dan en la sociedad (Wolton, 1989). El problema se da cuando hay un desacople entre la comunicación política y los problemas de interés de la sociedad⁹⁹.

⁹⁹ Ese Primer Nivel es el punto de interés del trabajo a fin de definir el alcance de la naturalización del sentido de los grupos hegemónicos – no se está hablando solo de grupos gobernantes - en el discurso de los medios.

Sección III

VII. Propuestas Teórico - Metodológicas

A. Construcción del Objeto de Estudio

Este trabajo de investigación tiene como objeto de estudio: *La naturalización del sentido del discurso hegemónico de la elite gobernante en EEUU en la construcción del Otro Adversario*, el cual va a aportar al fenómeno en cuestión en términos de control social del discurso; a la teoría *de la imposición de la agenda* (Stake, R: 1995), o de cómo la agenda se construye a través del marco de agenda, en un conflicto en desarrollo marcado por la acción de los medios sobre lo que se podría hacer llamar el Nosotros Occidente.

El *estudio de casos* es una de los tantos caminos metodológicos de las Ciencias Sociales, como son los experimentos, mediciones, las historias de vida, o el análisis de informes de archivos, entre tantos otros. Para esta investigación, los *casos instrumentales* se ocupan de proveer entendimiento a un asunto o aportes a una teoría, aspecto pertinente a este trabajo. El *estudio de caso* no es una metodología, pero puede ser un objeto de estudio de una investigación, es una técnica de abordaje de la realidad (Stake, R, 1995: 236 - 237)

B. Estrategia metodológica

La estrategia a designar para la aplicación de una adecuada metodología de investigación depende:

- 1) De los objetivos particulares desde el punto de vista teórico distribuidos según los capítulos, los cuales responden a los siguientes interrogantes:

Características del Discurso Hegemónico

¿Cuáles son la características que son propias del discurso hegemónico?

Construcción del adversario

¿Cómo un poder hegemónico construye la representación social del Otro Adversario, a través de su medio de difusión oficial en Internet?

Materialización de la polifonía regulada

¿Cómo se produce el proceso de polifonía regulada o multilogidad propia del discurso mediático según Luchessi y Cetkovich Bakmas (1997, 2007) en la noticia transnacional?

Características del Discurso de los medios

¿Cómo se construye la noticia transnacional en la prensa gráfica de medios con páginas en Internet, en situaciones de desarrollo de un conflicto?

Fuentes de Información

¿Cuáles son las principales características de las Fuentes presentes en la noticia transnacional referida a un conflicto y su categorización?

Aspectos en común de los dos discursos

¿Qué aspectos en común se presentan en las noticias construidas desde el discurso de los medios y desde el discurso del poder hegemónico en situaciones de crisis?

Agenda Intermediática

¿Cómo se manifiesta la Agenda Intermediática entre medios de diferentes países – diarios con Páginas Web en Internet - a través de la noticia transnacional sobre un conflicto?

La Agenda de atributos para la Agenda Intermediática o Intermedia

¿Cómo se manifiesta la relevancia del Objeto de Agenda desde la Agenda Intermediática y el encuadre resultante?

Relación entre la Agenda Intermediática y la Agenda del órgano oficial del Departamento de Estado

¿Qué aspectos teóricos se manifiestan en la Agenda Intermedia entre el discurso hegemónico y el discurso de los medios, a través de la noticia sobre un conflicto?

¿Qué aspectos teóricos surgen de los atributos del Objeto desde el discurso hegemónico, como también el encuadre resultante?

¿Qué aspectos teóricos surgen del proceso de modulación desde el encuadre de la noticia, construido entre el discurso de los medios y el oficial de un estado hegemónico?

Los objetivos fijados no solo apuntan a satisfacer los vacíos teóricos que surgen, sino que también responden a un orden lógico destinado a verificar las hipótesis planteadas.

- 2) De la bibliografía disponible para satisfacer los interrogantes que surjan del desarrollo del trabajo, considerando que es escaso el material disponible en referencia a la construcción de la noticia transnacional en relación con los

conflictos en desarrollo, sobre la Agenda Intermediática en referencia al mismo tipo de noticia, a la presentación de la Agenda de Atributos y el encuadre resultante, no solo entre los medios participantes sino también entre estos y el discurso construido por un estado hegemónico.

- 3) Del control que la investigación tenga sobre las variables intervinientes, que para el estudio en cuestión es *no experimental* en razón de darse en un contexto natural (Kerlinger, 1979) los sujetos son observados en su ambiente y no se construye ninguna situación (Sampietri, 1989), por lo tanto el pasado no puede ser modificado.
- 4) Por último la operación de una adecuada metodología depende de la posibilidad de poder comparar el fenómeno en estudio con otros (Yin, Robert, 1994). Para el caso lo más aproximado se manifiesta en la experiencia realizada en el New York Times en el trato mediático del Otro Adversario según J Manhain y R. B. Albriton (1983: 641 – 647)¹⁰⁰, los aportes de McCombs (2004: 198 - 199) sobre Primer Nivel de Agenda entre dos medios en un período similar al estudio (8 semanas) sobre una noticia local; y en los aspectos que hacen sobre Agenda de Atributos y framing los conocimientos de teóricos de MC Combs (2004) y de los trabajos de Casermeiro (2005).

La estrategia metodológica indica los principales obstáculos a salvar y por otro lado permite definir un ordenamiento lógico que permite identificar una estructura del trabajo.

C. Diseño de la Investigación

El diseño de la investigación, es un conjunto de reglas que permiten contestar a la pregunta básica de: *¿qué tengo? ¿qué quiero?* (Sampietri: 1994). Una vez delimitado el tema/problema – *La naturalización del sentido del discurso hegemónico de la elite gobernante en EEUU en la construcción del Otro Adversario, a través del marco de la agenda de los medios gráficos sudamericanos en español con páginas en Internet, en el*

¹⁰⁰ J Manhain y R. B. Albriton (1983: 641 – 647) “Chaning National Imager: International Public Relations and Media Agenda Setting”. *American Political Review*, 73. En M Mc Combs (2004: 199 – 200) Op Cit.

conflicto que tiene ese país con Irán por el desarrollo del proyecto nuclear de este último durante el primer semestre de 2006 - se procede a organizar el conjunto de las operaciones básicas que permita llevar adelante el proceso de la investigación que verifique o no la/s hipótesis planteada/s (Ander Egg: 1993), a través de un trabajo metodológico, que se articula en los siguientes niveles:

Relevamiento y actualización de la bibliografía Debido a la extensión del trabajo la Investigación parte de dos trabajos preliminares, el primero sobre discurso hegemónico del Departamento de Estado de EEUU¹⁰¹ en el que se consideraran la aplicación de medidas de control social, la presencia de voces en el proceso de la enunciación, los recursos retóricos en el discurso político y la construcción del Otro Adversario; y el segundo tiene que ver con el discurso mediático de medios Latinoamericanos¹⁰², teniendo en cuenta los procesos de globalización y los actores del sistema mediático, la construcción de la noticia transnacional, las Fuentes de Información en la prensa, la estrategia de los medios en la construcción de la identidad cultural y los dispositivos de la enunciación que dan origen a la multilogicidad o polifonía regulada. El centro de gravedad en lo que hace a bibliografía para el trabajo es la Teoría de la Agenda Setting, en lo que se considera la cuarta fase de investigación en referencia a la Agenda Intermedia, la Agenda de Atributos, el encuadre y el proceso de modulación resultante.

Determinación del período a estudiar y la población. En este trabajo el período de estudio abarca desde agosto de 2005 - momento en que EEUU apoya la resolución de la Organización Internacional de Energía Atómica de Naciones Unidas contra el proyecto nuclear iraní -, hasta que surge una propuesta de salida diplomática por parte de países centrales de occidente durante mes de mayo de 2006.

La población sobre la cual se construye el corpus general consta de dos partes: la página oficial, en Internet, del Departamento de Estado del gobierno de EEUU - en representación del discurso hegemónico - y los diarios Latinoamericanos con páginas en Internet, en representación de los medios de comunicación.

¹⁰¹ El mismo responde al nombre de “El Discurso Hegemónico su caracterización y la construcción del Otro Adversario como sujeto subalterno: La Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU en el conflicto con Irán por su Proyecto Nuclear”.

¹⁰² El segundo trabajo de fondo sobre los medios de comunicación se presenta como “La Polifonía Regulada como arbitrio del discurso mediático: los medios Gráficos Latinoamericanos con Páginas en Internet en el conflicto entre EEUU e Irán por el Proyecto Nuclear de este último”.

Construcción del corpus general. A partir del objeto de la investigación, y delimitado por el período de observación y la población a estudiar (Sampietri: 1994):

Para *la construcción del corpus de investigación específico*, se determina una *muestra empírica intencional* en razón que no se basa en una teoría matemática estadística sino que “depende del juicio del investigador, donde se escoge - intencionalmente y no al azar - algunas categorías representativas del fenómeno a estudiar” (Ander Egg: 1993).

El Corpus queda constituido en dos grandes cuerpos, por un lado artículos del Departamento de Estado de EEUU relacionados con el tema y por otro los artículos de diferentes diarios de Latinoamérica (Argentina, Colombia, Venezuela y México) que hacen referencia al Objeto o problema de investigación.

En razón que la finalidad fue recoger documentos de texto sacados de las páginas de Internet, la técnica a aplicar fue la *recopilación documental* (Ander Egg: 1993) Se aclara que por razones de extensión del trabajo no se consideraron las imágenes - fotografías y videos - como tampoco otro tipo de iconografía: como gráficos o cuadros.

- El análisis del Corpus requiere - como más arriba se indicó - un corpus dividido en dos grupos: los artículos producidos por el Departamento de Estado de EEUU y por otro lado los artículos de los diarios con páginas en Internet de Latinoamérica representados por de *Clarín* y *La Nación* de la Argentina, *El Mundo* de Colombia, *La Jornada* de México y *El Universal* de Venezuela.

Análisis e interpretación de los datos. Una vez determinado el corpus general del estudio, el paso siguiente es abordar técnicas de análisis que resuman y comparen las observaciones llevadas a cabo de forma tal que fuera posible “*materializar los resultados de la investigación con el fin de proponer respuestas a los interrogantes de la investigación*” (Ander Egg: 1993).

A partir de lo descrito la estrategia general para abordar el problema es una metodología mixta cuali – cuantitativa condicionada por los objetivos particulares a alcanzar en cada capítulo.

D. Técnicas de análisis

Para materializar las técnicas de análisis a continuación se detallan las tablas y matrices construidas a tal efecto.

Para presentar la Agenda Intermediática se construye una tabla que identifique en forma cronológica el listado de noticias presentadas en el período que sirva de orientación para la construcción del Primer Nivel de Agenda desde la Agenda presente entre los medios latinoamericanos. Esta Tabla se manifiesta de la siguiente manera:

Fecha	Orden	Título de la noticia
--------------	--------------	-----------------------------

A continuación la lista de asuntos o temas – issues – tratados en las noticias los dan las bases para la agenda de atributos, los que se presentan en el siguiente cuadro:

N° Identificación	Tema o Asunto	N° Identificación	Tema o Asunto
--------------------------	----------------------	--------------------------	----------------------

A partir de la combinación entre las bases de datos presentes en el Corpus y las tablas antes mencionadas se procede a evaluar los pasos que siguen a continuación:

Primer Paso:

Las coincidencias de noticias a través de los titulares en la combinación entre la agenda de los medios durante el período en estudio – 10 combinaciones –, para lo cual se tiene en cuenta no solo cuales son esas coincidencias, sino también cuales son los actores relevantes en ellas. Al momento de seleccionar las noticias, estas no se hacen en forma aleatoria, sino que se tiene en cuenta la coincidencia cronológica entre los medios al momento de editar el artículo, y en él se consideran todos los asuntos que hacen al tema central tocado: el conflicto entre EEUU e Irán por el Plan Nuclear de este país islámico.

Segundo Paso

Las noticias de mayor impacto en las agendas mediáticas a través de los titulares, con el objetivo de determinar la mayor relevancia propuesta. Para ello se consideran los aspectos descubiertos en el paso anterior, a partir de lo cual se construye el siguiente cuadro:

Fecha	Noticia	Cantidad de Art(s) a través de las diferentes combinaciones
-------	---------	---

Tercer Paso

Los asuntos que son relevantes en forma general y en particular para cada medio durante el período comprendido. Este punto tiene como objetivo determinar la *relevancia* de asuntos según cada medio, y los que son comunes entre ellos, para lo cual este análisis parte de cinco Matrices en las que se cargan los asuntos (issues) que se presentan en los artículos del Corpus. La matriz o tabla a aplicar es la siguiente:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
-------	------------	------------

Analizando las matrices se determinan los 5 temas en común entre los 10 primeros asuntos tocados por todos los diarios, a fin de determinar el centro de gravedad de la temática desarrollada sobre el problema u objeto de Agenda.

Cuarto Paso

Las coincidencias de asuntos en la combinación entre las agendas mediáticas durante el período en estudio, de las cuales resultan 10 combinaciones. Ellas surgen de las noticias en común entre los medios analizadas más arriba, a partir de las cuales se determina que asuntos cada medio desarrolla en combinación con el otro. De la relación por cada par de medios surgen dos tablas – un total de 20 Tablas -, cada una representada de esta manera:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
-------	------------	------------

Para la relación entre cada par de medios, la intención del trabajo es medir la relación de la Agenda entre los medios para lo cual, y aplicando la Teoría de la Agenda Setting hay que calcular *la correlación*. A partir de lo desarrollado por Casermeiro (2004: 133, 193) *la correlación* entre la agenda de los medios se mide por la *correlación de Spearman (Rho)* como medida de asociación entre órdenes de rango.

La correlación de Spearman¹⁰³ (Rho) es utilizada para medir el grado de asociación entre dos variables cuantitativas, que sean ambas variables normales o, incluso variables ordinales. Como todas las pruebas no paramétricas, este coeficiente se construye sustituyendo los valores de las variables por sus rangos o posiciones.

En este caso interesa ver la correlación entre los rangos de jerarquización de temas en referencia al conflicto entre “EEUU e Irán por el Plan Nuclear de este último” de los medios Latinoamericanos (La Nación, Clarín, El Mundo, Reforma y El Universal)

En esta parte del trabajo se está midiendo la correlación entre los medios y no exactamente entre la agenda del público y otros medios¹⁰⁴, como el caso de Casermeiro (2005: 194), a pesar de esto se aplica la misma metodología.

La determinación de la muestra, en razón de las características del Universo, no será aleatoria, sino que se determinará por la coincidencia en la publicación de la noticia en los diarios a evaluar, definiendo los temas que interactúan para cada caso. Aspecto que se definirá y se desarrollará en la presentación del análisis.

¹⁰³ Martínez González, M. A., Jokin de Irala y F. J. Faulín Fajardo (2001). Correlación y regresión. Bioestadística Amigable. Ed: Díaz de Santos.

¹⁰⁴ Según la aclaración de Casermeiro (2004: 194) los valores medios de correlación en las investigaciones de Agenda Setting de Primer Nivel son de aproximadamente Rho: + 0,500. Para el caso de la Agenda Intermedios se van a emplear los mismos valores.

Esta parte del estudio se cierra con una conclusión que surge del análisis de los datos de estos cuatro pasos en relación con la Agenda Intermedios.

A continuación se presenta la relevancia de los atributos del Objeto desde la Agenda Intermediática.

Siguiendo la metodología aplicada por Casermeiro (2005: 133) en el análisis del Segundo Nivel de Agenda se identifican tres dimensiones: dos de ellas sustantiva y una afectiva. También es importante destacar al analizar la metodología del Segundo Nivel de Agenda que la misma es de carácter exploratorio.

En la primera dimensión sustantiva se identifican cinco aspectos relevantes en los temas a tratar: economía, política, militar, social y tecnológico. La segunda dimensión sustantiva destaca el origen de los temas como provenientes del Yo, el Nosotros o el Otro. Dentro de esta dimensión se identifican tres temas considerados como de origen genérico – o Neutro - por su complejidad:

- El precio del petróleo como consecuencia del conflicto
- El conflicto entre Irán e Israel
- Las relaciones entre Irán y Rusia

En lo referente a la dimensión afectiva se identifican tres tonos valorativos en relación con los asuntos que, según Casarmeiro (2005: 133), se manifiestan a través de la estructura narrativa de la noticia¹⁰⁵, para lo cual se lo operacionaliza en las siguientes categorías:

- El tono positivo manifiesto cuando la prensa presenta una perspectiva favorable o deseable para y por la sociedad¹⁰⁶, como también es aceptable las acciones de los personajes involucrados en el proceso.

¹⁰⁵ Según Ghanem (1997) esa estructura narrativa de la noticia es la unión entre los componentes del quien, que, porqué, como, donde y cuando se conforma el contenido del mensaje.

¹⁰⁶ Tal como se viene diciendo “la sociedad” se ubica en el Nosotros Occidente.

- El tono negativo, cuando el tema ofrece un enfoque opuesto al anterior. El acontecimiento es presentado como no deseable por la sociedad, mientras dentro de esto hay críticas no favorables para las expresiones o acciones de los actores involucrados.
- El tono neutro cuando el asunto se limita a una óptica netamente informativa, que no contempla los casos anteriores.

Desde las tres dimensiones presentadas los parámetros de medición son secuenciales calculando el número de menciones de cada dimensión, los cuales van variando para cada medio, como parámetro para identificar la valoración de cada asunto o tema se parte del **Anexo 6 Tabla General de Atributos Sustantivos y Afectivos**. De acuerdo con esto se presenta la siguiente tabla para cada uno de los medios del Corpus:

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
-------	------------	--------------------------	--------------------------	---------------------

El resultado es la evaluación de los diferentes niveles de valorización en cada medio, para pasar a determinar la agenda de atributos entre ellos, al analizar la interrelación entre los diferentes niveles de valorización que se determinará en las siguientes tablas:

Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva	Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva
-------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------	------------------------	--	--

Relación entre el 1° Nivel y la Valorización Afectiva				
Medio	1° Nivel Val Afectiva	Positivo	Negativo	Neutro

Esta interrelación de niveles entre los medios del Corpus se materializa en 6 Pasos o combinaciones que da como resultado un panorama general que surge a través del análisis. Este resultado es la base informativa para el último escalón del Capítulo III que es la *construcción del encuadre*.

El encuadre es un paso obligado en la Agenda Setting y más precisamente en el Segundo Nivel, como un cierre de los atributos, en una integración que el medio hace de la noticia, es decir la respuesta al *cómo*.

La integración de los Atributos del Segundo Nivel de Agenda que da la evaluación de las valorizaciones antes analizadas responde a una serie de interrogantes que se adaptan según el contenido de la noticia, en este caso particular el encuadre responde a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es la principal temática del problema?
- ¿Quiénes son los principales actores del discurso del medio?
- ¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?
- ¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?
- ¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y cuál es el actor más afectado?
- ¿Cuál es la temática de mayor carga positiva y cuál es el actor más beneficiado?
- ¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?
- ¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?
- ¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?
- ¿Cuál es la temática de mayor carga negativa considerada como amenaza y cuál es el actor más afectado?

La respuesta a este cuestionario aplicado a cada medio configuran el encuadre particular de cada uno con el siguiente esquema según la Teoría de Entman (1993), en la cual se establecen cuatro dimensiones:

- La definición del problema, refiere a *qué cosa está haciendo un agente y con qué efectos*
- Su Interpretación causal, o nivel de las causas atribuidas, en los medios la especificación de las fuerzas que crean el problema
- Los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos.
- Las recomendaciones para el tratamiento del tema, que para el caso es la propuesta de solución desde el discurso mediático,

punto central a tratar en la investigación, en especial si se evalúa la propuesta a partir de una sociedad de consenso

El final de este proceso es evaluar si surge o no un encuadre general que resulte de procesar cada encuadre particular de los medios latinoamericanos.

En esta parte del trabajo se determina no solo el momento en que se identifican la coincidencia temporal entre las dos agendas – la mediática y la del Departamento de Estado¹⁰⁷ -, sino también las diferencias y coincidencias entre los dos discursos, los voceros participantes y la presencia o no de Fuentes de Segundo Orden que representen – desde el discurso de los medios – al Yo EEUU. A esto se suma la existencia o no de antecedentes que los medios tomen de la agenda de gobierno de referencia para la construcción de su discurso.

Para ello, a partir del Corpus, se construyen las siguientes Tablas:

- Tabla de la relación cronológica entre los diferentes medios del Corpus y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
------------------------	--------------------	----------------	-----------------------	----------------------

¹⁰⁷ Definida como la agenda del discurso hegemónico, en donde hay una coincidencia de la agenda política con la agenda de los medios, aspecto que no desarrollado en la investigación.

- Tabla de los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre los diferentes medios del Corpus y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Fecha	Diario La Nación	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
-------	------------------	-------	-------------------------------

- Tabla de los antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con los diferentes medios del Corpus

Fecha	Noticia
-------	---------

El procesamiento de los datos obtenidos es el resultado del análisis, de la aplicación de la Teoría de la Agenda Setting y de la construcción de la noticia.

Definida la relación entre las dos agendas – la del Departamento de Estado y la de los medios latinoamericanos con páginas en Internet – se procede a trabajar en la Agenda de Atributos generada por el organismo estatal norteamericano.

Siguiendo las pautas de Casermeiro (2005: 133) en el análisis del Segundo Nivel de Agenda se identifican tres dimensiones: dos de ellas sustantiva y una afectiva. También es importante destacar al analizar la metodología del Segundo Nivel de Agenda que la misma es de carácter exploratorio.

A fin de identificar los temas, asuntos o issues de los artículos del Departamento de Estado se construye la siguiente tabla:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
-------	------------	------------

El paso siguiente es determinar los 5 asuntos más relevantes y su comparación con los 5 relevantes identificados en la agenda de atributos surgida de los medios latinoamericanos.

A continuación se procede a la valorización general de los diferentes asuntos identificados en la página Oficial del Departamento de Estado, generando la siguiente Tabla:

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
--------------	-------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------

Del análisis del resultado de esta Tabla surge una evaluación general del alcance de las valorizaciones.

Para seguir con los seis pasos de la metodología aplicada para la Agenda de Atributos desarrollada en los diarios latinoamericanos con páginas en Internet, se construyen las siguientes Tablas:

- Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos de los artículos del Departamento de Estado de EEUU

Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva	Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva
--------------	--	--	---------------------------------------	-------------------------------	---	---

Relación entre el 1° Nivel y la Valorización Afectiva			
		Positivo	Negativo

La combinación de las valorizaciones, al igual que en el Capítulo III, permite integrar la información que sirve de base para en encuadre del problema.

Siguiendo las pautas para determinar el encuadre de los atributos que surgen de los medios latinoamericanos se presenta el encuadre de los artículos publicados de la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU, que surge de la respuesta a los mismos interrogantes.

Definidos los dos encuadres – por un lado el generado por la página Oficial del Departamento de Estado de EEUU y por otro el encuadre general surgido de los medios latinoamericanos del Corpus – es necesario una evaluación a partir de la comparación

de los Marcos de Agenda en todas sus partes, para materializar lo que se da en llamar *el proceso de modulación*.

Para este *proceso de modulación* se determinan las coincidencias y diferencias entre los encuadres. De esta manera, se identifica el alcance del discurso primario y consecuentemente de la naturalización del sentido presente en el discurso de la prensa.

Hasta aquí el desarrollo de la metodología a aplicar en el trabajo que culmina con la conclusión final para determinar el cumplimiento de los objetivos impuestos y la verificación de las hipótesis.

Capítulo I

El Discurso Hegemónico y el Discurso de los Medios

1. Introducción

La Investigación tiene la necesidad de identificar aquellos aspectos que caracterizan tanto al discurso que el Departamento de Estado de EEUU emplea para difundir la información que es de su interés, como al discurso que los medios de comunicación, en este caso la prensa gráfica que tiene Página en Internet y, en particular, la prensa latinoamericana, emplean para difundir noticias sobre un conflicto¹.

A partir de los textos arriba descritos el presente capítulo desarrolla los objetivos fijados en la presentación y que a continuación se indican:

- Definir las características que hacen al discurso hegemónico como atributo del poder, en este caso de un Estado Nación.
- Describir la manera en el Departamento de Estado de EEUU construye la representación social del Otro Adversario, a través de su medio de difusión oficial en Internet.
- Construir el proceso de polifonía regulada o multilogidad que permita afirmar la existencia de una racionalización de la heterogeneidad, propia del discurso mediático a través de: el contexto de globalización desde donde se presenta la noticia transnacional, la descripción del proceso de construcción de la noticia transnacional, el establecimiento de redes en la construcción de la Identidad Cultural.

¹ A pesar que el centro de gravedad del trabajo apunta a la Teoría de la Agenda Setting, esta investigación no deja de lado la necesidad de asegurar la rigurosidad de encarar el tema de los discursos, razón por la cual se apela a dos trabajos de fondo, el primero de ellos “El Discurso Hegemónico su caracterización y la construcción del Otro Adversario como sujeto subalterno: La Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU en el conflicto con Irán por su Proyecto Nuclear” presenta la información pública desde el poder y el segundo trabajo “La Polifonía Regulada como arbitrio del discurso mediático: los medios Gráficos Latinoamericanos con Páginas en Internet en el conflicto entre EEUU e Irán por el Proyecto Nuclear de éste último” como su título lo indica desarrolla el tema de la noticia del conflicto desde los medios.

Razón por la cual el capítulo se divide en dos temas, el primero referido al discurso hegemónico y el segundo al discurso de los medios.

Sección I

1.1. El discurso hegemónico

Que un sector gobernante participe en la construcción de una cultura a través de los medios no es una novedad, esa acción conjunta garantiza y asegura una adecuada percepción de hechos y circunstancias que por su trascendencia permite, en un grado menor o mayor, el control de la circulación del discurso en una sociedad. No se está hablando de un régimen autoritario necesariamente, si se piensa en la representación social del llamado *mundo libre* con aquellos sectores – estados, organizaciones u otras facciones – que responden a los intereses de EEUU o, si se quiere, a las necesidades políticas de Rusia y los integrantes de la Ex URSS, como un ejemplo más.

Como *fuerza oficial* se privilegian los voceros del gobierno que aseguren una línea argumental al momento de la construcción del discurso².

Esto no quita que por fuera de los medios la elite gobernante tenga su propio canal con atributos específicos³. El análisis del Corpus parte del discurso del Departamento de Estado manifiesto en la página Web de ese organismo, tal como se expresa al momento de detallar la metodología. Estas construcciones discursivas mantienen la estructura de un artículo periodístico, por la simple razón de ser presentados como tales.

Los artículos del Departamento de Estado sirven de paradigma para caracterizar el discurso hegemónico. Diría Gruppi (1978) que la hegemonía está en capacidad de unificar grupos heterogéneos desde una perspectiva cultural, que se materializa en el *discurso hegemónico* a través del cual no solo se define al Nosotros, además concreta la relación con lo subalterno. Esto lleva a una forma distinta de *control social* desde el poder.

² Esto explicaría que dado un acontecimiento de impacto internacional como la invasión de Kuwait (entre noviembre de 1990 y enero de 1991), el ataque a las Torres Gemelas (11/09/2001) o la voladura de la estación de tren en Madrid (11/03/2004), el discurso oficial es la *Fuente* más valorada por la prensa en los momentos de crisis o conflicto.

³ La página Web del Departamento de Estado no es el único ejemplo, la mayoría de los gobiernos del mundo tiene su página oficial en las que se expresa a modo de discurso mediático el punto de vista oficial. Desde el estudio en cuestión no trata del análisis de la fuente ni del discurso oficial, sino de definir los atributos del discurso hegemónico.

Desde la perspectiva de Martini (2002) a través de los *relatos de control social* que genera una elite gobernante se *naturaliza el sentido* de las percepciones y el logro del consenso de una sociedad heterogénea, *la forma narrativa* de la elite hegemónico es un arbitrio para explicar y justificar una acción. Es aquí donde entra a jugar la noticia para transformar el acontecimiento desde las perspectivas narrativas que permiten una carga de subjetividad que garanticen un punto de vista y no otro.

A continuación esta parte del estudio se prepone identificar aquellos aspectos que hacen a la categorización del discurso hegemónico a través de aquellos mecanismos que lo diferencian del discurso de los medios. Así se parte de cómo se materializan los mecanismos de control social que dan paso a la apropiación social del discurso, como también los recursos discursivos que se manifiestan.

Por otra parte la caracterización del discurso hegemónico no se cierra, si antes no queda de manifiesto cómo se construye al Otro Adversario como sujeto subalterno, teniendo en cuenta que ese Otro está por fuera de la sociedad del Nosotros, sin compartir discursos y valores.

1.2. El Discurso Hegemónico y el armado del rompecabezas

Este paso del análisis se propone unir las piezas del rompecabezas que permitan determinar las características del discurso hegemónico y como éste construye al Otro Adversario. El trabajo de Edelman (2002) es una herramienta a través de la cual se puede arribar a la cuestión, a las que se suman las ópticas de Schmitt (1998) y Mouffe (1999).

Según Edelman (2002) y siguiendo lo expresado en el marco teórico, en todo discurso hegemónico se definen dos momentos: la presentación del problema y la propuesta de su solución, por último la presentación de un Adversario identificable como responsable. A esto es importante agregar, según Schmitt (1998), que esa identificación es “colectiva” en razón de que todo lo relacionado con antagonismos y conflictos desde lo político no es cuestión de debate ciudadano, sino una manifestación de la dirigencia que se materializa en su discurso político.

Es importante destacar que el discurso hegemónico es un tipo de discurso político y como se viene diciendo está por fuera de la polifonía regulada de los medios.

1.2.1. La definición del problema desde el Discurso Hegemónico y la presentación de la solución

En aquella *dificultad social* - siguiendo a Edelman – para el caso *el proyecto nuclear iraní* se identifica un conflicto que se proyecta a nivel global. Ese conflicto conlleva a una serie de intereses y por consiguiente diferentes cursos de acción para darle solución.

Al ubicar un problema se habla de *Amenazas: El desarrollo de armas nucleares* – las cuales ya fueron identificadas con las *modalizaciones apreciativas* – por su capacidad de extenderse en el tiempo. Queda fuera de lo anterior la *condición indeseable* (Edelman, 2002) como puede ser la inseguridad, la inestabilidad laboral o la inflación, estos fenómenos están limitados a la inmediatez, a un estrato social o a un área geográfica determinada.

El *proyecto nuclear iraní* identificado como *problema* se encierra en un contexto más amplio que se da en llamar la *Guerra contra el Terrorismo*. El problema surge de una amenaza externa, bajo ese contexto la disposición de la sociedad en aceptar interpretaciones oficiales alejadas a la experiencia diaria, es una fuente importante para la naturalización del sentido (Edelman, 2002)

Al hablar de un discurso construido desde un ente estatal o grupos de estados como la Unión Europea, *el problema* se extiende en el tiempo, atacando a bienes y valores *Ya obtenidos*, que pone en juego un bien a proteger por el Nosotros:

*La seguridad y la libertad de la acción del terrorismo internacional en un mundo civilizado*⁴.

⁴ El concepto de mundo civilizado es aquel identificado con el Nosotros, tal como se expresó en anteriormente.

Dice Edelman (2002) que la definición de un problema refuerza una ideología; mientras el principio de Herbert (1947) afirma que si se da un origen al problema, tal actitud proporciona una justificación para investir de autoridad a una institución u otra organización para materializar el o los cursos de acción seleccionados. Es el caso del Departamento de Estado y su capacidad de legitimar el discurso primario y secundario a los voceros del Autor – el Yo EEUU -.

La elite gobernante de EEUU como Autor justifica su discurso político a través de sus *voceros autorizados*⁵ y permite la participación de varias instituciones⁶, cada una de ellas con intereses y con capacidad de plantear cursos de acción. Desde el análisis, el discurso hegemónico presenta todas las alternativas a la solución del problema para el Nosotros, de ellas solo se tomará aquellas que más conviene a la elite norteamericana.

Desde la definición del problema y la presentación de su solución, a partir de la construcción del Discurso Hegemónico, es posible identificar las siguientes características:

1. Discurso Ambiguo

El discurso construido desde el poder hegemónico es ambiguo en un doble sentido por la *determinación del origen del problema* y por la *propuesta de soluciones al mismo*.

Para el caso del problema: *el proyecto nuclear iraní*, el *origen* de esta amenaza se diluye en los objetivos planteados por la política del país del Norte:

- *Limitar la proliferación de armas nucleares y hacer cumplir los tratados internacionales sobre ADM*
- *La guerra contra el terrorismo y contra aquellos que lo apoyan*

Cuando hay explicaciones poco claras del problema, desde la óptica de Edelman (2002) se refuerzan otros orígenes alternativos a este.

⁵ Los voceros autorizados son los identificados al momento de presentar los procedimientos de exclusión de los mecanismos de control del discurso.

⁶ Estas instituciones son estatales, no estatales, organizaciones internacionales o grupos de estados.

La solución al problema – como discurso político y hegemónico - desde la propuesta del gobierno de EEUU es *ambigua* al momento de presentar alternativas ante los diferentes sectores interesados – en este caso se habla del Nosotros-.

A partir de lo expuesto las propuestas de solución son:

- *Proponer una salida diplomática*
- *Aplicar sanciones (sin especificar cuál/es)*
- *Aplicar medidas económicas*
- *Impedir la transferencia de tecnología nuclear*
- *Aplicar acciones militares (de todos los cursos de acción este es el más ambiguo)*

Siguiendo con Edelman (2002) un enemigo dudosamente concebido inhibe la comprensión de un problema perjudicial, y al hacerlo afianza cualquier alianza política. El *discurso político* también es concebido en forma de alianza dudosa, dice el autor mencionado. Manifiesta que en la relación entre los voceros que construyen los discursos primarios y secundarios, la evidencia se hace presente cuando se abren las *medidas de control del discurso* para antiguos Adversarios, tal es el caso de China y Rusia. Queda claro que los procedimientos de exclusión del discurso político están condicionados por el contexto.

La falta de precisión al definir *problemas* y más aun al proponer *soluciones*, justifica de alguna manera la ambigüedad del discurso político descrito en el punto anterior.

2. Aplicación del principio de verosimilitud en la construcción del discurso.

Así como *la ambigüedad del discurso* sirve a la *verosimilitud* del discurso político de EEUU, también es una herramienta para descalificar otras soluciones, que se manifiestan en los *procesos de control interno de exclusión* en el que se identifica aquello idóneo y competente de lo descalificado.

3. La imposición de la agenda política en un espacio público mediatizado.

Para el discurso del Departamento de Estado no hay debate de la agenda pública, sino que los temas son impuestos a través de su canal, – para el caso son los medios a disposición de los órganos oficiales⁷, y para el corpus es la Página Web del Departamento de Estado – la agenda de la elite se impone.

Esto no quita que en el juego de la comunicación política la dirigencia norteamericana no utilice este mismo discurso en los medios masivos en un intento por dominar la agenda – no hay que olvidar la existencia de un gobierno de consenso propio de la sociedad occidental -, pero en esta parte de la investigación no se habla del discurso de los medios sino del discurso hegemónico y sus características, de ahí la expresión: la agenda se impone, al menos en los medios oficiales.

Mouchon (1999) al hacer referencia a la comunicación política, indica que la mediatización del discurso en el espacio público, es el debate de la agenda sobre los temas que interesa a sociedad, en los medios identificados como el espacio que sirve a la difusión del discurso político, este punto es un aspecto de la investigación que se verá en otra parte del trabajo, en este momento el centro de gravedad es el discurso hegemónico, por fuera de la prensa.

Según Verón (2001: 14), los medios están a cargo del orden de la reproducción y la representación del discurso, pero para el caso del discurso hegemónico estos atributos son propios de la elite gobernante a través de su canal: *la página Web del Departamento de Estado*. Desde el discurso de la dirigencia norteamericana la construcción de discursos a cargo de periodistas⁸ en el sitio oficial del organismo estatal, se pone en duda la siguiente expresión: “*el periodista toma a su cargo el relato del contexto, dentro del cual el discurso político puede manifestarse*”

⁷ Para el caso son los medios y agencias de noticias de los EEUU, que como se verá se manifiestan como Fuentes de Segundo y Tercer Orden.

⁸ Los mencionados al principio del capítulo.

(Verón, 2001: 25) en este caso sólo una voz se manifiesta, y si hay un cambio, responde a la naturalización del sentido del poder estatal.

A pesar que el proceso de mediatización es la transferencia total de las prácticas colectivas al universo de los medios, queda claro como en el párrafo anterior se indica, que la mediatización es particularmente sensible en el dominio del aparato del Estado y de sus rituales (Verón, 2001: 16)

4. El querer del Yo es el deber ser

Las *modalizaciones exógenas* son las que identifican *las soluciones al problema* desde dos perspectivas: desde un *querer/desear* del Yo EEUU, y desde un *deber ser* para el Nosotros. Esta situación identifica otra característica del discurso hegemónico por la cual toda intención de la elite gobernante no es solo de deseo, sino también una obligación para todos aquellos que forman parte del Nosotros.

5. Concepción ideológica común en el Nosotros

Las soluciones al o los problemas parten de un *consenso de intereses*. Para ser incorporado al Nosotros no se puede ir contra los intereses de EEUU, en ello no se tiene en cuenta el origen étnico (sea latino, asiático, etc.), el tipo de gobierno (sea democrático o no), su religión u otra característica. Esto implica que el Departamento de Estado tiene una visión del mundo con la cual se identifica:

El mundo libre, el mundo civilizado, Occidente, la democracia

Desde este punto de vista, en el Nosotros hay una aceptación e identificación -de y con- la premisa ideológica que implica una posición con respecto al mundo que los rodea.

6. La Inversión de valores

El discurso hegemónico de EEUU presenta *una inversión a los valores proclamados como centro de la actividad*. El Departamento de Estado **propone la**

salida diplomática del conflicto, y en ese contexto **plantea**: la acción del Consejo de Seguridad bajo las condiciones del Capítulo VII para la imposición de sanciones.

La valorización desde las *modalizaciones apreciativas axiológicas* para este organismo de Naciones Unidas, lo visualizan como el más adecuado para dar salida al problema, con la consiguiente inversión de valores.

El Consejo de Seguridad es el organismo más adecuado para impedir que Irán continúe con su proyecto de armas nucleares

La construcción del discurso también trabaja sobre los *imaginarios* y las *representaciones sociales*, en esto intervienen las *modalizaciones apreciativas* desde los presupuestos:

El Consejo de Seguridad es el que impone sanciones al fallar la alternativa diplomática

Por otro lado, no hay que olvidar que el *discurso hegemónico* es un *discurso político* y en él los tropos son un recurso semántico más, que permite manifestar un giro en el significado de ciertos términos con la consecuente interpretación particular de la realidad. En este caso se va destacar lo más importante.

La *ironía* se manifiesta en este caso particular como el recurso semántico más representativo, una de sus peculiaridades es que se manifiesta como una forma *particular* de *metáfora* y, por otro lado, sugiere lo contrario de lo que se dice dando lugar al juego del doble sentido:

La acción militar es pura especulación

La meta de EEUU es la solución diplomática

Queda de manifiesto que lo simbólico forma parte del discurso hegemónico y por ende de su discurso político emergente.

A continuación la definición del Adversario es el segundo y último paso que caracteriza un discurso construido por una elite gobernante.

1.2.2. La construcción del Adversario

Siguiendo a Laclau (2005) todo lo identificable con el Otro y lo que representa: *Irán, los que apoyan al terrorismo, los no confiables...* se muestra como lo excluido y lo diferente del Nosotros.

Al momento de identificar al Adversario el discurso político – producido por el discurso hegemónico- desplaza los resentimientos a blancos personificados vulnerables y alcanzables simbolizando lo ajeno, según dice Edelman (2002)

La sociedad identifica a ese Otro - diferente del Yo/Nosotros - como un símbolo de *status sospechoso* como son su ubicación, su relación con la religión y su ideología, su forma de vida. Dice Martini (2002) que el discurso político *naturaliza el sentido* que orienta la percepción del Otro identificándolo con estilos de una existencia primitiva y exóticos. Es por esa razón que Irán es el objetivo alcanzable y ubicable: el Medio Oriente es la *zona vulnerable*, su estilo de vida es la *ideología del terror*.

Ese Otro considerado como Adversario y *sujeto subalterno* está por fuera de la sociedad y es considerado inferior al Nosotros. No comparte los discursos como sujeto de la enunciación, no hay cabida para el debate de sus discursos, por la simple razón de que no aparecen a través de los voceros del discurso hegemónico, como antes se expresó, para ellos – el Otro identificado como Adversario - solo hay lugar en la crítica.

Desde el enfoque de Mouffe (1999) ese Otro a través del discurso hegemónico no comparte un mismo espacio simbólico común, ese Otro no sería un legítimo oponente con el derecho a defender sus reclamos – apoyando a Schmitt (1998) –, EEUU no reconoce a Irán como un país democrático. Sería un Enemigo, no entra en la categoría de Adversario, y por ende no pasa de un conflicto *antagónico* a la categoría de conflicto *agonista* según Mouffe (1999).

El conflicto del Proyecto nuclear iraní al identificar un Adversario, tal como diría Martini (2002) al momento de construir un discurso en tiempo de crisis, actualiza la representación del temor de la acción terrorista, y por otro lado reivindica la identidad de Occidente como mundo civilizado y libre, contra los terroristas y los que patrocinan a estas organizaciones.

Es un Adversario que conserva la *estructura cognitiva* creíble – verosímil - la cual, con el paso del tiempo, va cambiando con los peligros. Pero siempre tienen una coexistencia con las antiguas amenazas: *el proyecto nuclear iraní se convierte en el proyecto de armas nucleares de Irán, ese país es un patrocinante del terrorismo y junto con otros constituyen el Eje del Mal.*

La difícil identificación del origen del problema, sus confusas y múltiples soluciones permiten el desenganche temporal del Adversario, no solo de las múltiples formas, sino también un distanciamiento meta comunicacional. No solo porque combina su nombre y su constitución sino porque también puede ser diferente a otros Adversarios: *Irán no es lo mismo que Corea del Norte.* Desde otra perspectiva, el gobierno religioso de Irán está por fuera del pueblo. Por otra parte, esa población se la identifica como “*población en peligro*”.

Irán y su proyecto nuclear son presentados por el discurso oficial con aptitud de amenaza. Y la ambigüedad discursiva no solo mantiene el problema en el tiempo, sino que puede multiplicarlo o disminuirlo según las circunstancias: *Irán como país no confiable está al mismo nivel que Cuba y Venezuela, de esa manera el problema ya está en Latinoamérica. El gobierno religioso de Irán está distanciado de su pueblo, el pueblo iraní no se identifica con su dirigencia religiosa; ese país está perdiendo liderazgo en Medio Oriente.*

La aplicación de las medidas de control social identifican al discurso hegemónico de aquel construido por los medios de comunicación. Esas medidas son las que facilitan la aplicación de lo que Foucault (1994) llama la *apropiación social del discurso*, definida por la desigual distribución del discurso en la sociedad, son pocos los que tienen acceso a la palabra.

Desde esa perspectiva, hay una imposición del discurso a través de la naturalización que garantiza una percepción homogénea del discurso hegemónico: a través del cual se identifica al Otro Adversario, el o los orígenes del problema y sus posibles soluciones.

El sector hegemónico es conciso al momento de identificar al Otro Adversario. Pero de ninguna manera, pasa lo mismo al momento de definir el o los problemas y sus orígenes. Esa ambigüedad es la que permite su flexibilidad, no solo para adaptarse y relacionarse con otras amenazas, sino también para permanecer vigente en el tiempo a fin de configurar la estructura cognitiva de un público perceptor heterogéneo.

El Adversario construido por el discurso de la elite gobernante se considera desde la Otredad como Subalterno en el contexto de una lucha hegemónica, en donde la amenaza se muestra fuera de la sociedad. El caso del proyecto nuclear iraní es un ejemplo de esto, lo cual no quita que otro sector de poder luche por mantener su hegemonía y construya un Adversario desde la Otredad como un Igual o Superior – no Subalterno –. Como fenómeno se observa, a mediados de abril de 2010, la denominada “Guerrilla Mediática” como una forma de discurso contestatario y alternativo desde el poder hegemónico del gobierno de Venezuela a los sectores opositores apoyados por EEUU⁹.

Este capítulo cierra el análisis del discurso hegemónico, el próximo paso es definir la caracterización del discurso mediático, por fuera de la aplicación efectiva y sistemática de las medidas de control social del discurso desde el poder estatal.

⁹ Desarrollado en Fontana, Walter (2010) “La Comunicación Alternativa como Herramienta del Contradiscursos Hegemónico: La Guerrilla Comunicacional en Venezuela” durante el Congreso de Comunicación Alternativa: Medios, Estado y Política, organizado por la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata realizado entre el 20 y el 21 de Octubre de 2010.

Sección II

1.3. El Discurso Mediático

La *necesidad de saber* es uno de los condicionantes del consumo mediático más importantes. Hoy en día muchos de los hechos que tienen epicentro en el exterior repercuten en diferentes partes del mundo, es el caso del terrorismo, de las crisis financieras, del precio del petróleo, etc.

Esa *necesidad de saber* en los diferentes públicos, a partir del escenario que acá se presenta, hace las veces de una *necesidad preventiva*, como en el caso de la repercusión por el precio del petróleo, las actividades de sectores relacionados con el terrorismo en el continente; o meramente *necesidad informativa* como las políticas internacionales o la acción de grupos de poder, entre otras cosas.

En un contexto global, el trabajo presenta el estudio de la noticia más allá de lo local, de ahí la construcción del corpus a partir de un hecho que tiene su origen fuera de las fronteras de Latinoamérica. Esto no quita que, dentro de los límites de sus respectivos países, los medios no presenten la noticia con un sentido que responda a sus intereses y que le asignen una jerarquía de importancia, por eso se está hablando de *noticia transnacional* y no solo de noticia.

A esto se agregan los atributos que son propios a la construcción de la noticia en los medios gráficos con páginas en Internet, que en la investigación se le asignan las mismas características que la prensa gráfica con soporte en papel.

En este caso las noticias sobre determinados temas no surgen directamente de los comunicados de Agencias estatales sino que son los medios los que difunden los contenidos y es en esta parte del trabajo que se pretende hacer esta distinción: las características que hacen propio el discurso mediático frente al discurso hegemónico de un poder estatal o internacional de un grupo de naciones u organizaciones.

Tal como se describió en el capítulo anterior, el discurso hegemónico se caracteriza por la apropiación social del discurso, mientras que el discurso mediático hace de él otro

atributo. Pero para hablar de esa particularidad hay que tener en cuenta que la prensa se nutre de fuentes de información de diferente origen – entre ellas las que presentan al discurso hegemónico propiamente dicho -, por eso la presencia de lo que se da en llamar la polifonía regulada o multilogicidad como hacen referencia Luchessi y Cetkovich Bakmas (1997, 2006) implican varias cosas a tener en cuenta.

Dicen estos autores que la multilogicidad¹⁰ es un dispositivo de enunciación por el cual los medios radicalizan la heterogeneidad constitutiva del discurso, pero sin perder el *pensamiento único* que le permite materializar la unidad de pensamiento, de ahí que se afirme que “*los medios pueden lograr una dispersión de voces enfrentadas entre sí sin perder el control del mensaje*” (Lucessi – Cetkovich Bakmas, 2007: 252)

En esa diversidad de aspectos a tener en cuenta que aseguran el *pensamiento único* en el discurso mediático, se deben tener en cuenta los siguientes aspectos:

- El contexto de globalización, desde la difusión de la noticia a partir de los conglomerados massmediáticos que controlan el mercado cultural considerando: las metas y el alcance que tiene el Proceso de Globalización y los actores del sistema mediático que intervienen.
- La construcción de la realidad a través de la noticia transnacional – a partir de su conceptualización- y las condiciones que hacen propias su materialización:
 - El contrato de lectura por el cual cada medio se identifica con una categoría de lector, en las cuales hay una *modalidad del decir* definido.
 - La forma de presentar el verosímil de la noticia ante un público.
 - Los criterios de noticiabilidad para la elección del acontecimiento que se va a convertir en noticia.
- El manejo de las fuentes de información por cada medio y los alcances de las fuentes según la temática abordada. Como así también la relación entre Fuentes

10 Los términos multilogicidad y polifonía regulada se tomados como sinónimos.

Oficiales y las Fuentes de Segundo Orden– representadas por las Agencias de Noticias y los medios gráficos de alcance internacional -.

- La estrategia de los medios en la construcción de la identidad cultural que los representa, en estrecha relación con su contrato de lectura.
- La determinación de la polifonía en el discurso periodístico – desde el punto de vista de Ducrot y de la polifonía de la enunciación – donde la intersubjetividad es el principal componente de la lengua y se consideran a los actores del hecho discursivo: el autor hablante, el lector y el receptor. A partir de esto se vuelve al discurso propiamente dicho por fuera de la noticia y los medios para evaluar la interacción de las voces participantes.

Estos componentes en apariencia dispares están en íntima relación, por dentro y por fuera del discurso mediático. Así como la construcción de la noticia está en íntima relación con el uso de las fuentes y la presentación de la polifonía, el proceso de globalización está en sintonía con las estrategia de los medios, pero en conjunto dan forma a un todo: el discurso mediático.

La multiplicidad de aspectos obliga a la investigación a abordar toda la temática en diferentes secciones en el presente capítulo, que por lógica presentan extensiones variadas, pero contenidos relacionados. No solo es importante marcar las diferencias entre los medios del corpus sino también los aspectos en común que definan las características del lenguaje mediático en el abordaje de la noticia transnacional.

1.3.1 El Discurso Mediático y el armado del rompecabezas

Este cierre tiene por objeto describir el conjunto de procedimientos, por los cuales, los medios permiten dar paso a la heterogeneidad del discurso sin perder la unidad del pensamiento, es decir materializar la *multilogicidad* que identifica al discurso mediático del discurso hegemónico.

A continuación se presentan los aspectos destacados que son propios del discurso de los medios.

1.3.2. El proceso de globalización con los conglomerados massmediáticos

El proceso global en el que se construye la noticia transnacional está constituido por tres actores, en donde el Estado Nacional no queda de lado, sumado a los centros de poder – que van más allá de lo económico – y las propias empresas mediáticas en todas sus formas. A partir de esto, se generan estrategias de confrontación y confluencia en un constante devenir de alianzas y conflictos según la situación.

Para el análisis de la globalización en las comunicaciones, el Estado Nación como actor va perdiendo centralidad con el avance de la regionalización, a la que se suma la imbricación de la escala local y global del hecho mediático en el avance de los procesos de desterritorialización de la noticia.

En este proceso global, la acción coercitiva – no necesariamente bélica – es el método por excelencia y la meta está en la centralización de la acción colectiva de los actores.

1.3.3. La construcción de la realidad a través de la noticia transnacional y aquellas condiciones que aseguren su realización

La Noticia Transnacional (NT), al igual que la noticia local, es un producto de la construcción de la realidad netamente subjetivo, por lo que hay un sinnúmero de significados de los hechos según la experiencia sociocultural de los lectores.

Tres aspectos se tienen en cuenta para la construcción de la noticia transnacional: *el contrato de lectura (CL), la verosimilitud del discurso (VS) y los criterios de noticiabilidad (CN).*

El primero de ellos – CL – es eminentemente enunciativo y es responsable de mantener los hábitos de consumo mediático del lector, sumado a la capacidad de evolucionar en el tiempo, para lo cual dispone de dos herramientas: los dispositivos de la enunciación y la construcción del verosímil.

En los dispositivos de la enunciación, la NT privilegia el *estilo narrativo* en el que la descripción de hechos y situaciones, sumado a las Apreciaciones dan paso a la cuota de subjetividad. El segundo lugar esta para el *estilo informativo*, apelando a la actualización de la información de la manera más objetiva – según la preferencia del lector -. Está en último lugar el *estilo argumentativo* que apunta al razonamiento del lector, a través de hechos que muchas veces son difíciles de comprobar.

En lo que hace a la relación *estilo de noticia - agenda mediática*, el narrativo y el informativo son los que más coincidencia presentan en la agenda mediática de los medios latinoamericanos, donde las voces de los actores¹¹ asumen la responsabilidad de los contenidos.

Por más que la polifonía¹² en que los medios regulan las voces de los diferentes actores se hace presente en sus múltiples formas, en ningún caso los medios – según el corpus evaluado - van en contra del Nosotros, ni de su contrato de lectura. Ese acercamiento *enunciador – enunciatario* se materializa en las formas narrativas argumentativas de la construcción noticiosa, a las cuales se le incorporan el rumor y la anécdota dando lugar a la ambigüedad y la subjetividad, atributos propios de la NT.

El segundo aspecto: *Lo verosímil de la NT* se da en el cruce entre la opinión pública y las representaciones sociales de cada sociedad, en donde el medio acerca la información a la cotidianeidad del lector permitiendo conectar lo presente con hechos del pasado o situaciones planteadas difíciles de comprobar, sin que por ello dejen de ser noticias para el lector según sus deseos.

¹¹ En este caso se habla de las Fuentes de Primer Orden– como Fuentes Oficiales -.

¹² La polifonía según Ducrot es un aspecto que presenta las conclusiones más adelante, al igual que más adelante se especifica que se entiende en forma específica por polifonía regulada o multilogicidad.

Así para Clarín y La Nación de Argentina, y para Reforma de México el precio del petróleo tiene incidencia en el conflicto entre Irán y EEUU, por lo tanto se refleja en su cotidianeidad, no pasa lo mismo en El Mundo de Cali, Colombia. En ese contexto se adapta la NT: en los primeros priva el estilo narrativo y en el segundo el informativo.

Por último el tercer aspecto en la construcción de la NT: *los criterios de noticiabilidad*, están en íntima relación con el momento histórico, la cultura social, la política editorial y el contrato de lectura del medio.

Por otro lado la sistematización de la noticiabilidad esta dada por el valor noticia (VN), atribuidos por dos variables, la primera *el efecto* del acontecimiento en la sociedad - considerando que su origen no es necesariamente del lugar donde ocurren los hechos, que es lo propio de la NT - y el segundo la *cualidad* de ese acontecimiento en términos del trabajo periodístico y de la percepción de los sujetos sociales. Estos tienen que ver con el nivel de los procesos de producción que dan origen a la noticia.

Por último, y para cerrar, lo que hace a la construcción de la NT, es la denominada *la privación de datos* (Data Deprivation) definida como la falta de información socialmente necesaria para que un ciudadano decida adecuadamente sus acciones económicas, sociales y políticas (Ford A, 2004).

1.3.4. El manejo de las fuentes de información

Los medios latinoamericanos en la presentación de la NT no manejan las Fuentes de Primer Orden (normalmente las Fuentes Oficiales), y siempre construyen la información a partir de las Fuentes de Segundo y Tercer Orden¹³.

Dentro de las Fuentes Oficiales en la construcción de la NT entra en juego la condición social de los actores (El Yo, Nosotros y el Otro Adversario) y el contexto sociocultural en el cual se desenvuelven.

¹³ Ver Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

De esta manera para el Yo / Otro considerado Adversario como Fuentes de Primer Orden, en cuanto a la cantidad de manifestaciones, están en primer lugar los Voceros de Primer Nivel representados como los líderes de los principales actores¹⁴. En este caso particular se podrían identificar como *líderes mediáticos de primer nivel*, según el tipo particular del conflicto.

Siguiendo con las Fuentes Oficiales, para el caso del *Nosotros* y del *Nosotros que apoyan al Adversario*, los voceros son funcionarios de segundo nivel – identificados como Voceros de Segundo Nivel –, en donde las particularidades socioculturales son un atributo fundamental¹⁵.

Las Fuentes de Segundo Orden¹⁶ en la NT se hacen presentes por las agencias de noticias relacionadas con el Yo, el Nosotros o el Otro Adversario – ya sea que esté bajo la órbita del estado o como una empresa privada –, por lo común, y para el caso específico de la construcción de la NT los medios gráficos apelan a las agencias del Nosotros como primera instancia. De esta manera, se puede confirmar que no siempre las agencias de noticias que son originarias del lugar en que tiene génesis el hecho, son la más consultadas por la prensa.

Por último, las Fuentes de Tercer Orden son las que explotan los recursos informativos no contemplados en las órdenes anteriores, aunque son usadas en menor medida por los medios gráficos, permite habilitar los siguientes CN:

Desde los *efectos* que la NT genera en la sociedad: originalidad y destacar lo inédito.

Desde las *cualidades* que presenta el acontecimiento, por un lado la credibilidad y la periodicidad de la información que permita la manifestación de voces poco frecuentes por lo específico del

¹⁴ Para el caso los actores son los estados nacionales, las organizaciones sociales, políticas, económicas de carácter nacional o internacional.

¹⁵ Para el caso de la investigación el contexto sociocultural que representa al Nosotros Occidente no es el mismo que para el Nosotros que apoya al Otro Adversario, en donde las representaciones sociales que se hacen manifiestas a través de las construcciones mediáticas exhiben a una parte del Islam como fanáticos religiosos en íntima relación con el terrorismo, en la cual el religioso es un vocero de Segundo Nivel.

¹⁶ En este caso las Fuentes de Segundo Orden ya dejan de ser Fuentes Oficiales.

hecho. Por otro, la exclusividad del empleo de ciertas fuentes, que de otra manera sería difícil acceder a ellas.

El manejo de varios órdenes en las Fuentes que participan en la NT, sumado a la acción de intermediarios en las Fuentes Oficiales, implica la existencia de una doble mediatización. El proceso del manejo de las Fuentes en la construcción de la NT da lugar a lo que Sádaba (2007)¹⁷ denomina *alineación de los marcos*, aspecto que será de análisis en desarrollo de la investigación.

1.3.5. La estrategia de los medios en la construcción de la identidad cultural que los representa

Tanto en el etnocentrismo como en el reduccionismo, se plantea una interpretación y construcción hegemónica del sentido desde el discurso mediático que permita el consenso del público con contrato de lectura.

Desde las estrategias presentadas los medios son un espacio público mediatizado, desde donde se plantean formas de interpretar la realidad del mundo desde el punto de vista del Nosotros.

1.3.6. La determinación de la polifonía en el discurso periodístico

La existencia de la polifonía en el discurso periodístico, no solo permite la presencia del Otro, sino su control.

El *estilo mixto* es el más frecuente dentro de la doble enunciación, en especial si predomina en la mayoría de los medios la narrativa.

¹⁷ Snow, Burke, Worden y Benford, (1986: 464) “Frame Aligment Processes Micromobilizations and Movement Participation”, *American Psychological Review* 51) En Sadaba (2007: 46)

El desdoblamiento L/E es más frecuente en el discurso argumentativo, destacando que normalmente en este corpus, el locutor asimila al enunciador al prevalecer la posición del Nosotros.

Tal como se viene diciendo, la relación pedagógica/explicativa es un recurso que se habilita con el contrato de lectura, y da las bases de la verosimilitud del lenguaje.

1.3.7. La integración del rompecabezas

La materialización de la multilogicidad o polifonía regulada es lo propio del discurso mediático. Para identificar esos atributos es necesario integrar el resultado de las conclusiones de los puntos desarrollados en el capítulo y expuestos arriba.

Al iniciar esta lógica es importante destacar los estados en común de la noticia en el contexto global (la noticia transnacional) en relación con la noticia de orden local. Y estos son:

- La identificación de los medios con sectores políticos y económicos
- La representación a los intereses de sectores sociales por donde circula la información
- La vinculación del medio en cuanto a la explotación de las Fuentes
- La aplicación de la originalidad y la conmoción que descuide el proceso de cognición y la necesidad de articular con los sentidos los datos de la realidad social¹⁸

Estos puntos afirman una *cultura común* que aseguren una demanda colectiva en la necesidad de saber. Vale hacer una salvedad en lo que hace a la explotación de las Fuentes en la noticia transnacional, por cuanto surgen alternativas a las Fuentes

¹⁸ Esta perspectiva que responde a visión de Martini (1999) se puede aplicar a la noticia trasnacional en situaciones de conflicto como el analizado.

Oficiales y a las agencias de noticias como Fuentes de Primer Orden, y en este caso están las Fuentes de Segundo y Tercer Orden en donde la tercerización de la noticia es una realidad.

La noticia transnacional, sobre la cual se presenta el trabajo, se inscribe en la sociedad mediatizada construyendo la identidad cultural a través de los medios.

Hay situaciones en que la noticia no requiere del filtro de los criterios de selección, particularidad que se manifiesta en los hechos de conflicto, en especial si se trata de noticias que trascienden lo local, como el caso que hace al trabajo: *la construcción de la realidad a partir de la noticia transnacional*.

La noticia transnacional posee particularidades que la hacen propia, en especial en situaciones de crisis que traen aparejado un conflicto, sin importar la escala en la que se encuentra. Una de esas particularidades es el efecto *mediocracia*¹⁹ en la relación medios– gobierno como un recurso para la implementación de políticas de alcance global que apunte a la búsqueda de consenso, propias de la sociedad occidental.

En estas circunstancias la construcción de la realidad a través de la noticia transnacional – normalmente – exige una cuota de ambigüedad que asegure la verosimilitud de la noticia como acontecimiento. Bajo esta condición se apunta a presentar ante la sociedad el qué y no el porqué.

La presentación del qué en la noticia transnacional se hace en una relación culpables – víctimas que asegure el consenso en la futura materialización de cursos de acción políticos. La noticia del conflicto se reduce a la lógica del enfrentamiento propia de la dramatización que exige la sociedad del espectáculo para captar la atención del público.

¹⁹ Schechter (2004: 38) dice “vivimos en una época de políticas mediáticas, gobernados no solamente por políticos, sino por lo que resulta ser una “mediocracia”, una relación de mutua dependencia entre los medios y los políticos, un nexo de poder en el que los líderes políticos utilizan la difusión mediática para formar opinión e impulsar políticas”.

De ahí que al momento de adjudicar la jerarquía a la noticia transnacional entran en juego:

- El marco ideológico en correspondencia directa con el interés político – económico, en analogía con la relación Estado Nacional – empresa mediática²⁰.
- La trascendencia de la noticia en cuanto a las consecuencias colaterales en la cotidianeidad local.
- La existencia de una privación de datos que asegure la información socialmente necesaria que certifique la verosimilitud de la noticia en la sociedad.

Estos tres puntos dan paso a las estrategias para la construcción de una identidad cultural en donde los medios se presentan como un espacio privilegiado para presentar una interpretación hegemónica de los hechos que se consideran de interés para la sociedad.

Por último, en lo que hace al uso de la polifonía se destaca la presencia del Otro y la voz de un enunciador distinta al locutor que contempla la exigencia de la verosimilitud, en la que prevalece el estilo mixto, por la cual se asegura en cada artículo la existencia de la relación pedagógica – explicativa²¹ y las formas narrativas – argumentativas propias del periodismo.

A continuación, el siguiente capítulo define la Agenda entre los medios gráficos latinoamericanos con páginas en Internet o Agenda Intermedios, para seguir con la determinación de la agenda de atributos y el marco de agenda.

El paso siguiente es la definición de la Agenda de Atributos que presenta el discurso hegemónico y su comparación con la propia de los medios. Por último queda determinar la existencia de redes mediáticas de la enunciación que permitan comprobar la presencia o no, de la influencia de medios informativos de alcance internacional.

²⁰ En este caso cabe aclarar que las empresas se inscriben en la esfera privada y su alcance puede ir de local con proyección internacional como es el caso de ciertos Diarios como el Washington Post, como a empresas mediáticas multinacionales.

²¹ La relación pedagógica – explicativa es la presentada por Mouchon (1999)

El cierre de la investigación se propone materializar el objetivo principal a través de un modelo de análisis sobre el tratamiento que los medios gráficos Latinoamericanos con página en Internet, que permita comprobar la presencia o ausencia, de representaciones alternativas a la naturalización del sentido del discurso hegemónico sobre el Otro Adversario.

DESARROLLO ANALÍTICO

Capítulo II

La agenda entre los medios

2.1. Introducción

En una democracia de consenso, como las que imperan en Occidente, según la opinión de M. McCombs (2004: 200), la información pública es subvencionada por los gobiernos y las empresas privadas y, a su vez son Fuentes de Información. Según Andy Oscar (1982)¹ los sectores con interés – y en especial los sectores dominantes - suministran información organizada en forma de notas de prensa redactadas al estilo de noticias. Aspecto que se destaca en el Primer Capítulo al hacer referencia al discurso manifiesto en el Página del Departamento de Estado de EEUU.

Pero al momento de un tema de interés para los sectores de poder – sean gobiernos o empresas privadas -, lo importante es hacerse de la agenda temática de los medios y la razón, según N. O'Shanghessy (1990)², es que las noticias que hacen al interés político, en muchos casos son menos interesadas para los medios, pero más creíbles para el público si los medios son la herramienta de difusión. Esto explicaría, en parte, la importancia de la *agenda entre los medios o intermediática* al momento de inferir en la agenda pública.

Según lo presentado por Alicia Casermeiro (2005: 153) los primeros estudios sobre la *agenda intermedios (Intermedia Agenda Setting)* se centraron en la influencia de las agencias de noticias sobre la prensa diaria, demostrando que los diarios toman alrededor del 20% de noticias de las agencias de noticias, y el resto las consiguen de otras fuentes entre la que están otros medios, a las que este trabajo identificó como Fuentes de Tercer Orden.

Esta agenda “*entre medios*” se define como “*la influencia que ejercen entre sí las agendas de noticias de diferentes organizaciones informativas*”³

¹ Andy Oscar (1982) *Detrás de la Agenda Setting la imagen subsidiada y la políticas públicas*, Norwood, New Jersey. En McCombs (2004: 200) *Estableciendo la Agenda*, Paidós Comunicación, Barcelona.

² N. O'Shanghessy (1990) *The Phenomemon of Political Marketing*, Ed Macmillan, Londres. En McCombs (2004: 200) Op Cit.

³ Roberts, Marilyn; McCombs, M ”Agenda Setting and Political Adversiting: Origins of the News Agenda”, *Political Communication*, Vol 11, 1994: 250. En Casermeiro, Alicia (2004) “Los Medios en las Elecciones” Colección Comunicación, Editorial Universidad Católica Argentina, Buenos Aires

Según McCombs (2004: 192) la influencia de los diferentes medios de comunicación entre sí: “*se trata de interacciones validan y refuerzan las normas sociales, y las tradiciones del periodismo, estas son las que definen las reglas básicas para la configuración definitiva de la agenda mediática*”.

En la mayoría de las discusiones sobre el papel de los medios de difusión como fijadores de la agenda, la *unidad de análisis* para cada agenda es un objeto⁴: *un tema de preocupación pública* (McCombs, 2004: 135, 137) En la investigación, el problema central es *El conflicto entre EEUU e Irán por el Proyecto Nuclear del país musulmán*.

Más allá de la conformación de la agenda intermediática, la intención de este capítulo es determinar cómo la misma se manifiesta a través de la noticia transnacional. Para empezar el análisis de la *Agenda Intermedia* hay que apelar a un recurso del Primer Nivel, este es el concepto de *tema* o *issue*⁵ entendido como la “*acumulación de serie de acontecimientos relacionados que se involucran en el tratamiento periodístico y que se agrupan unidos en una categoría mas amplia*” (Dader, 1992: 302).

Son pocos los estudios sobre la *Agenda Intermedia*, en especial si se consideran las características que la noticia transnacional presenta según lo desarrollado en el Capítulo I.

En este caso no es considerada la importancia de la información, sino la *relevancia* de las noticias sobre el tema central entre los medios de Latinoamérica y los asuntos que surgen del tema central.

En palabras de McCombs (1981: 211), un tema o argumento cobra *relevancia mediática* como consecuencia de la frecuencia con que aparece en las notas, ya que esta es “*una indicación importante utilizada por los destinatarios para valorar su relevancia*”⁶.

⁴ *El objeto* es esa cosa hacia la que se dirige la atención o la cosa sobre la que se tiene una actitud o una opinión. El tipo de objetos que pueden definir una agenda en los medios y entre el público es prácticamente ilimitada (McCombs (2004: 135))

⁵ En este estudio, los términos “tema”, “issue” y “asuntos” se utilizan indistintamente.

⁶ Referencia en Argurete, N (2007: 200) La imagen de ENTEL en la prensa argentina durante la privatización” Tesis de Maestría, Instituto de Altos Estudios Sociales, Universidad de San Martín.

A través de lo desarrollado en el Punto Metodología, en la *Agenda Intermedia* se identifican durante el período en análisis un total de 113 noticias⁷ y 41 temas⁸. En los pasos siguientes el análisis presenta:

Las coincidencias de noticias a través de los titulares en la combinación entre la agenda de los medios durante el período en estudio – 10 combinaciones –

Las noticias de mayor impacto en las agendas mediáticas a través de los titulares

Los asuntos que son relevantes en forma general y en particular para cada medio durante el período comprendido

Las coincidencias de asuntos en la combinación entre las agendas mediáticas durante el período en estudio – 10 combinaciones –

Los resultados dan una idea del alcance de este nivel en la noticia transnacional, materializada en diferentes medios latinoamericanos con un perfil periodístico y contrato de lectura semejante, pero con intereses y situaciones diferentes, a excepción de La Nación y Clarín. En este caso no se puede hablar de correlación al momento de medir el Nivel de Agenda en la misma manera que la referida por Casarmino⁹ (2004: 193). El trabajo no relaciona la agenda pública, sino la agenda intermedios.

⁷ Ver Anexo 4 Tabla de Cronograma de Noticias de los Diarios Latinoamericanos

⁸ Ver Anexo 5 Tabla con Lista de Temas o Asuntos presentados en los Medios Gráficos latinoamericanos con páginas en Internet.

⁹ Como más adelante se detalla y aclara esto no sucede en la relación La Nación – Clarín.

Sección I

2.2. Las noticias sobre el tema central y las coincidencias a través de los titulares de la agenda mediática

Sobre el tema “*El conflicto entre EEUU e Irán su el plan nuclear*” los diarios latinoamericanos publican un total de 113 noticias entre abril y mayo de 2006. De esas noticias los titulares presentan los siguientes actores generales¹⁰ que tienen incidencia en el tema:

Irán con un total de 46 notas, en abril 30 y en mayo 16.
EEUU con un total de 21 notas, en abril 13 y en mayo 8.
El Consejo de Seguridad con un total de 18 notas, en abril 7 y en mayo 11.
La OIEA con un total de 3 notas en abril 2 y en mayo 1.
La ONU con 2 notas en el mes de mayo.
Rusia y China con una nota cada uno.
La Unión Europea con dos notas para mayo.

Por último, los titulares también destacan un aspecto que es de impacto en Occidente: “*la incidencia del conflicto en el precio del petróleo*”, asunto que presenta 5 notas, en abril 4 y una en mayo.

A continuación se desarrollan las coincidencias entre los titulares de las agendas, a través de las 10 combinaciones de medios para identificar, no solo cuales son esas coincidencias, sino también cuales son los actores relevantes en ellas.

¹⁰ Tal como se definió en el Capítulo I, los actores generales se identifican con Estados u Organizaciones Internacionales.

2.2.1. La Nación y Clarín

Para definir la relación entre los dos diarios argentinos se tienen en cuenta las siguientes fechas¹¹:

01/03 Abr La oposición de EEUU al Plan de enriquecimiento de uranio iraní y los preparativos para una posible acción militar.

12 Abr El anuncio de Irán del inicio de la producción de uranio enriquecido y de su ingreso al Club Nuclear Internacional.

19/21 Abr Reunión del Consejo de Seguridad en Moscú, incidencia del conflicto con Irán en el precio del Petróleo, la visita del Presidente de China a EEUU.

27/29 Abr Anuncio de represalias a EEUU por parte de Irán, las vísperas al término dado por el Consejo de Seguridad a Irán, Informe de la OIEA.

09/10 May Carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU

16 May EEUU suspende la venta de armas a Venezuela y lo declara país no confiable.

23 May Se proyecta en Europa el escudo anti misil por las amenazas de Irán.

Sobre un total de 113 noticias coinciden solo 12 notas. La temática de los titulares hace referencia a Irán 6 veces, al Consejo de Seguridad 2, al precio del petróleo 2, a EEUU 2, y a la UE 1.

¹¹ Como se indica en el punto Metodología al momento de seleccionar las noticias, estas no se hacen en forma aleatoria, sino que se tiene en cuenta la coincidencia cronológica entre los medios al momento de editar el artículo, y en él se consideran todos los asuntos que hacen al tema central tocado: el conflicto entre EEUU e Irán por el Plan Nuclear de este país islámico.

2.2.2. La Nación de Argentina – El Mundo de Colombia

Para definir la relación entre La Nación (Argentina) y El Mundo (Colombia) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

03/04 Abr Posibles planes de ataque de Irán por parte de EEUU.

11/14 Abr Desarrollo del Plan de enriquecimiento de uranio por parte de Irán.

17 Abr Denuncia de posible ataque suicida en Europa por parte de terroristas dirigidos por Irán.

20/21 Abr la visita del Presidente de China a EEUU.

23/24 Abr Amenaza por parte de Irán de abandonar el TNP

28/29 Abr Vencimiento del plazo dado por el Consejo de Seguridad de ONU a Irán para el renunciar al enriquecimiento de uranio.

06/08 May Reunión del Consejo de Seguridad en Nueva York para proponer una solución al problema del Plan Nuclear de Irán.

09/10 May Carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU.

16/18 May La alternativa de la UE al Plan Nuclear de Irán.

30/30 May Negociaciones entre Irán y la UE.

Estos medios presentan 10 notas en coincidencia, la temática general de los titulares se refiere a Irán 5, a EEUU 2, al Consejo de Seguridad 2, y a la UE 1.

2.2.3. La Nación de Argentina – Reforma de México

Para definir la relación entre La Nación (Argentina) y Reforma (México) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

09 Abr Plan de EEUU para atacar a Irán.

12/14 Abr Irán se presenta ante el mundo como miembro del Club Nuclear.

19 Abr Reunión del Consejo de Seguridad en Moscú por el Plan Nuclear iraní. El conflicto por el Plan Nuclear iraní y su consecuencia en el precio del petróleo.

22 Abr Rusia rechaza la posición de EEUU sobre las acciones contra Irán.

23 Abr Acuerdo entre Rusia e Irán.

24/25 Abr Rechazo de Irán al abandono de su Plan Nuclear.

26 Abr Irán amenaza en transferir tecnología nuclear a otros países.

08/09 May Carta del Presidente de Irán a EEUU.

10/12 May Propuesta alternativa de la UE al Plan Nuclear de Irán.

17 May Rechazo de Irán a la propuesta alternativa de la UE al Plan Nuclear.

21 May Directiva del Presidente de Irán para la vestimenta femenina en su país.

24/25 May EEUU rechaza todo diálogo directo con Irán.

De la relación entre agendas hay una coincidencia en 12 noticias, la temática general de los titulares hacen referencia a Irán en 6 ocasiones, a EEUU 2, al Consejo de Seguridad 1, al precio del petróleo 1, a Rusia 1, y a la UE 1.

2.2.4. La Nación de Argentina – El Universal de Venezuela

Para definir la relación entre La Nación (Argentina) y El Universal (Venezuela) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

11/13 Abr Irán anuncia que comenzará a enriquecer uranio. El Presidente de Irán declara que su país pasa a formar parte del Club Nuclear. Según EEUU, los iraníes desafían a Occidente, y son un motivo de alarma.

14 Abr Se anuncia un posible Plan de EEUU para atacar a Irán.

17 Abr Posibles suicidas organizados por Irán atacarían objetivos en Occidente

18/19 Abr El Presidente Bush no descarta un ataque militar a Irán.

24 Abr Rechazo de Irán a la advertencia del Consejo de Seguridad de ONU

24/25 Abr Tensión entre Irán y la OIEA

27 Abr Irán advierte que habrá represalias en caso de ser atacado. Y que continuará con su plan nuclear.

28 Abr Se produce el vencimiento del plazo dado por el Consejo de Seguridad a Irán para la suspensión del enriquecimiento de uranio. La confección del Informe de la OIEA.

29 Abr Irán acepta el control de la OIEA. Rusia reitera que Irán debe abandonar su plan de enriquecimiento de uranio.

02 May Advertencia de Irán a Israel.

02/03 May Reunión del Consejo de Seguridad en París, presentación de una declaración contra Irán.

08 May Carta del Presidente Irán a EEUU.

09 May Bush aprecia que la diplomacia es la mejor opción para Irán suspenda su programa nuclear.

13/14 May Se anuncia que fue hallado uranio enriquecido en instalaciones iraníes

24 May El Consejo de Seguridad reunido en Londres discute sanciones a ser aplicadas a Irán.

Entre los dos medios hay 18 noticias en las que hay coincidencia de la agenda mediática, la temática general de los titulares hacen referencia a Irán 10 veces, a EEUU 4, al Consejo de Seguridad 2, y a la OIEA 1.

2.2.5. Clarín de Argentina – El Mundo de Colombia

Para definir la relación entre Clarín (Argentina) y El Mundo (Colombia) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

09 Abr Preparativos de EEUU para un posible ataque militar a Irán.

11/13 Abr Irán anuncia que enriquece uranio y se incorpora al club nuclear.

17 Abr Se presenta la noticia de que se preparan terroristas para atacar blancos en Europa y estarían regentados por Irán.

20 /22 Abr Visita del presidente de China a EEUU.

22/23 Abr Firma de convenios entre Rusia e Irán.

24/25 Irán amenaza con renunciar al TNP.

29 Abr Informe de la OIEA al Consejo de Seguridad del ONU. Irán ignora el término impuesto por el Consejo de Seguridad.

30 Abr Irán informa que continuará con el plan de enriquecimiento de uranio, pero acepta la inspección de la OIEA.

09/10 Abr Carta de Irán al gobierno de EEUU.

Se presentan 9 noticias en coincidencia entre los dos medios, la temática general de los titulares hace referencia a Irán 6 veces, a EEUU 2 y al Consejo de Seguridad 1.

2.2.6. Clarín de Argentina – Reforma de México

Para definir la relación entre Clarín (Argentina) y Reforma (México) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

09 Abr Posible plan de EEUU para realizar un ataque militar a Irán.

14 Abr EEUU presiona al Consejo de Seguridad de ONU por el Plan Nuclear de Irán.

15 Abr Críticas del Presidente de Irán identificando a Israel como una amenaza para el Islam.

19 Abr Incidencia en el precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán.

21 Abr Rusia confirma acuerdo con Irán para colaborar con su plan nuclear.

23 Abr Irán acuerda con Rusia enriquecer uranio en ese país.

25 Abr Irán advierte al Consejo de Seguridad que no va a abandonar el Plan nuclear, y amenaza con abandonar el TNP.

09 May Carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU.

26 May El reino Unido descarta un conflicto bélico con Irán.

Se identifican 8 noticias coincidentes entre los dos diarios, la temática general de los titulares hace referencia a Irán 4 ocasiones, a EEUU 2, al precio del petróleo 1 y sobre el Reino Unido 1.

2.2.7. Clarín de Argentina – El Universal de Venezuela

Para definir la relación entre Clarín (Argentina) y El Universal (Venezuela) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

12 Abr Irán anuncia que procederá a enriquecer uranio.

13 Abr Irán anuncia que tiene un plan para enriquecer uranio a gran escala y será miembro del club nuclear.

14 Abr EEUU presiona al Consejo de Seguridad para aplicar sanciones a Irán.

17 Abr Informe sobre posibles atentados terroristas en Occidente organizados por Irán.

19 Abr El Consejo de Seguridad se reúne en Moscú para discutir los cursos de acción a seguir con el plan nuclear de Irán.

21 Abr Rusia se opone a imponer sanciones a Irán.

25 Abr Irán anuncia que hará secreto su plan nuclear y amenaza con renunciar al TNP.

27 Abr Irán advierte que tomará represalias si lo intentan invadir.

29 Abr Informe de la OIEA.

08/09 May La carta de Irán al gobierno de EEUU.

10 May El Presidente Bush opta por la salida diplomática.

25/26 May reunión entre EEUU y el Reino Unido por el programa nuclear de Irán.

Se presentan 12 noticias que son coincidencia en la agenda mediática de ambos diarios, la temática general de los titulares hacer referencia a Irán 6 veces, a EEUU 3, al Consejo de Seguridad 1, a Rusia 1 y a la OIEA 1.

2.2.8. El Mundo de Colombia – Reforma de México

Para definir la relación entre El Mundo (Colombia) y Reforma (México) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

12/14 Abr Irán anuncia que completó el proceso de enriquecimiento de uranio.

18/19 Abr Irán amenaza con represalias en caso de ser atacado.

21/22 Abr Rusia realiza acuerdos con Irán y vende misiles a ese país.

25 Abr Irán no acepta presiones del Consejo de Seguridad y decide no suspender el proceso de enriquecimiento de uranio.

26/27 Abr Críticas de ayatolai Jamenei sobre las exigencias de Occidente.

06 May El Consejo de Seguridad reunido en Nueva York presenta una resolución sobre la crisis con Irán.

09/10 May Carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU.

12 May Irán esta dispuesto a discutir opciones que presenten los europeos.

Entre los dos medios hay 7 noticias en coincidencia manifiestas en la agenda mediática, la temática general de los titulares hace referencia a Irán en 5 ocasiones, a Rusia 1 y al Consejo de Seguridad 1.

2.2.9. El Mundo de Colombia – El Universal de Venezuela

Para definir la relación entre El Mundo (Colombia) y El Universal (Venezuela) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

01/03 Abr Las FFAA iraníes realizan ejercicios militares.

11 Abr Irán propone realizar anuncios en referencia a su plan nuclear.

12 Abr Irán anuncia que ha completado el ciclo de enriquecimiento de uranio.

17 Abr Denuncia por posibles ataques terroristas en Occidente organizados por Irán.

19 Abr Irán advierte que habrá represalia si es atacado.

24 Abr Irán rechaza el ultimátum del Consejo de Seguridad de UN.

25 Abr Irán advierte que se podría retirar del TNP.

29 Abr La OIEA confirma el informe sobre el programa nuclear de Irán. El Consejo de Seguridad prepara su resolución.

01 May Irán se permanece desafiante a la resolución de la ONU y mantiene su programa nuclear.

02/03 May Irán descubre nuevos yacimientos de uranio.

08/09 May El presidente de Irán escribe una carta al gobierno de EEUU.

Entre la agenda de los medios se presentan 11 noticias coincidentes, la temática general de los titulares hace referencia a Irán 10 veces y a la OIEA 1.

2.2.10. El Universal de Venezuela – Reforma de México

Para definir la relación entre El Universal (Venezuela) y Reforma (México) se tienen en cuenta las siguientes fechas:

01 Abr Irán realiza con éxito pruebas militares.

14 Abr EEUU pide sanciones a Irán a través del Consejo de Seguridad de la ONU. Irán no renuncia al proceso de enriquecimiento de uranio.

21/22 Abr Rusia rechaza las sanciones a Irán y afirma que mantendrá relaciones con ese país.

24/25 Abr Irán rechaza suspender su proyecto nuclear y afirma que el que intente atacarlo será derrotado.

25/26 Abr Irán romperá relaciones con la OIEA si la ONU le impone sanciones.

02 May El Consejo de Seguridad discute en París las sanciones a aplicar a Irán.
Irán denuncia las amenazas de EEUU a la comunidad internacional.

04 May EEUU, el Reino Unido y Francia presentan un documento contra el
proyecto nuclear de Irán en Nueva York.

05 May Irán anuncia que puede enriquecer uranio a gran escala.

08 May Irán presenta una carta dirigida al gobierno de EEUU.

10 May Para el presidente Bush la diplomacia es la mejor salida al conflicto con
Irán.

Se presentan 12 noticias coincidentes a través de los titulares en la agenda de los
medios, a su vez la temática general de los titulares hace referencia a Irán en 7
ocasiones, a EEUU en 2, al Consejo de Seguridad en 2 y a Rusia en 1.

2.2.11. Conclusiones Parciales

Sobre este análisis hay que volver a destacar que se está trabajando sobre la
coincidencia de agendas, a través de los titulares de la información y no sobre la
correlación de ellas para evaluar quien impone a quien la temática a tratar.

Aclarado este aspecto, como conclusión parcial de este punto, el 41% de los titulares
hace referencia a Irán como actor principal ubicando las 2/3 partes de esas menciones en
abril, y en segundo lugar EEUU representando el 19% y ubicando a la mayoría de sus
artículos en abril.

El tercer actor de importancia es el Consejo de Seguridad, jugando dentro de él
varios actores, el propio EEUU, sus aliados de Occidente Francia y el Reino Unido, y
sus adversarios Rusia y China. Estas noticias representan el 16% del total, teniendo su
mayor relevancia en mayo con 11 artículos.

En el mes de mayo la agenda periodística se destaca por la presencia de actores que cobran protagonismo en el conflicto, por fuera de Irán y EEUU, estos son: el Consejo de Seguridad, la ONU, Rusia, China y la UE.

Terminada la cuestión que identifica a los actores principales, de las combinaciones entre los titulares de agenda las que más coincidencias registra es La Nación/ El Universal con 18 noticias. Tal como se indica en el Capítulo II, son los medios con mayor cantidad de artículos publicados con respecto al tema -.

Siguiendo con la observación de las relaciones, la mayoría de las noticias hacen referencia a Irán y sus actividades¹² – de igual manera que en las noticias generales –, siendo El Mundo/ El Universal la combinación de medios con mayor proporción en esas coincidencias: de 11 noticias, 10 de ellas corresponde a Irán.

¹² No se está evaluando el atributo de las noticias en razón que ese punto corresponde a otro nivel de análisis de agenda.

Sección II

2.3. Las noticias de mayor impacto a través de los titulares

El segundo paso tiene como objetivo determinar la noticia de mayor relevancia a través de los titulares. Sobre un total de 113 noticias solo un 13,27% de ellas (15) tiene impacto en los medios analizados según las 10 combinaciones posibles, dando como resultado el siguiente cuadro:

FECHA	NOTICIA	CANTIDAD DE ART(S) A TRAVÉS DE LAS DIFERENTES COMBINACIONES
08 May	El presidente de Irán manda una carta al gobierno de EEUU	10
25 Abr	Irán dice que no teme a las sanciones de la ONU, amenaza con abandonar el TNP y hacer secreto su programa nuclear	9
12 Abr	El presidente de Irán anuncia que su país pertenece al Club Nuclear	8
09 Abr	Afirman que EEUU prepara un ataque nuclear contra Irán	6
17 Abr	Afirman que Irán tiene preparados a 40000 suicidas para atacar objetivos en Occidente	5
23 Abr	Se firma un acuerdo entre Rusia e Irán, y se anuncia que ese país enriquecerá uranio en Rusia	4
27 Abr	Irán advierte que si es invadido habrá represarías	4
28 Abr	Vence el plazo dado Irán por el Consejo de Seguridad para renunciar a su plan nuclear	4
14 Abr	EEUU exige al Consejo de Seguridad que inicia acciones militares contra Irán por el enriquecimiento de uranio	3
19 Abr	Aumenta el precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán	3
20 Abr	Visita del presidente de China en EEUU	3
21 Abr	Rusia sigue firme con su idea de apoyar a Irán y rechaza el pedido de EEUU de suspender las obras en ese país	3
29 Abr	La ONU alista una resolución contra Irán	3
09 May	Bush dice que la solución diplomática es la primera opción	3

FECHA	NOTICIA	CANTIDAD DE ART(S) A TRAVÉS DE LAS DIFERENTES COMBINACIONES
16 May	La UE propone una alternativa tecnológica a Irán	3

Tabla Nro 1 noticias de mayor impacto a partir de los titulares

El resultado indica en la coincidencia entre la agenda mediática de los diarios a través de los titulares, más allá del estilo periodístico con que fue tratada la noticia, lo que indica un nivel muy bajo en la coordinación de la *Agenda Intermedia* en la noticia transnacional. En especial si se trata de medios de diferentes países.

Se recuerda que en este caso se habla de la relación entre los titulares, más allá del contenido, aspecto que es tratado en otro punto. Desde esa perspectiva, no se puede hacer referencia a una correlación para ver quien impone la agenda a quien. Sí se puede hablar de la coincidencia en la agenda mediática en cuanto al anuncio de una información y, a través de ella, definir el momento en que el tema: “*El conflicto entre EEUU e Irán por su programa nuclear*” tuvo el mayor impacto y cuál fue la noticia que le dio origen.

Para este caso, el momento de mayor impacto en la agenda de todos los diarios es *el 08 de mayo de 2006* con la noticia: “el presidente de Irán le mando una carta al gobierno de EEUU”. Tal como se indica más arriba, el *cómo* cada medio desarrolla la orientación según sus intereses se manifiesta en los temas que desarrolla, mientras que las cualidades que le corresponden, según el juicio periodístico del diario, es otro aspecto que se tocará al tratar la Agenda de Atributos.

Sección III

2.4. La relevancia de los asuntos según los medios y los temas en común

Como tercer paso, este análisis parte de cinco Matrices en las que se cargan los asuntos (issues) que se presentan en los artículos del Corpus (Clarín, La Nación, El Universal, Reforma y El Mundo) Este punto tiene como objetivo determinar la *relevancia* de asuntos según cada medio y los que son en comunes entre ellos.

2.4.1. La Nación

De un total de 91 Artículos analizados se presentaron 153 menciones sobre 41 diferentes temáticas identificadas, a través de la determinación de la frecuencia los 10 temas más relevantes son:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Consejo Seguridad	26	17,0
Enriquecimiento de Uranio	18	11,8
Ataque a Irán	16	10,5
Precio del petróleo	10	6,5
Abandono TNP	9	5,9
Salida diplomática	9	5,9
Posición de China	7	4,6
Inspección de la OIEA	7	4,6
Conflicto entre Irán e Israel	6	3,9
Relación entre Irán y Palestina	6	3,9
Total	153	100,0

Tabla Nro 2 frecuencias y porcentajes de los temas más relevantes según La Nación

2.4.2. Clarín

De un total de 41 Artículos analizados se presentaron 88 menciones sobre 41 diferentes temáticas identificadas, a través de la determinación de la frecuencia los 10 temas más relevantes son:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Ataque Irán	15	17,0
Consejo Seguridad	12	13,6
Enriquecimiento de Uranio	11	12,5
Conflicto entre Irán e Israel	6	6,8
Posición de China	5	5,7
Posición de Rusia	4	4,5
Costumbres Irán	4	4,5
Visita del Presidente de China a EEUU	3	3,4
Carta de Irán	3	3,4
Inspección de la OIEA	3	3,4
Total	88	100,0

Tabla Nro 3 frecuencias y porcentajes de los temas más relevantes según Clarín

2.4.3. El Mundo

De un total de 40 Artículos analizados se presentaron 71 menciones sobre 41 diferentes temáticas identificadas, a través de la determinación de la frecuencia los 10 temas más relevantes son:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Enriquecimiento de Uranio	11	15,5
Inspecciones de la OIEA	7	9,9
Consejo Seguridad	6	8,5
Posición de Rusia	5	7,0
Salida diplomática	5	7,0
Armas Nucleares de Irán	5	7,0
Ataque a Irán	4	5,6

Conflicto entre Irán e Israel	4	5,6
Posición de China	3	4,2
Ataques Terroristas	2	2,8
Total	71	100,0

Tabla Nro 4 frecuencias y porcentajes de los temas más relevantes según El Mundo

2.4.4. Reforma

De un total de 50 Artículos analizados se presentaron 131 menciones sobre 41 diferentes temáticas identificadas, a través de la determinación de la frecuencia los 10 temas más relevantes son:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Consejo Seguridad	20	15,3
Enriquecimiento de Uranio	13	9,9
Salida diplomática	9	6,9
Ataque a Irán	8	6,1
Posición de Rusia	8	6,1
Posición de China	7	5,3
Inspección de la OIEA	7	5,3
Relación entre Irán y Rusia	5	3,8
Carta de Irán	5	3,8
Armas Nucleares de Irán	5	3,8
Total	131	100,0

Tabla Nro 5 frecuencias y porcentajes de los temas más relevantes según Reforma

2.4.5. El Universal

De un total de 123 Artículos analizados se presentaron 250 menciones sobre 41 diferentes temáticas identificadas, a través de la determinación de la frecuencia los 10 temas más relevantes son:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Consejo Seguridad	39	15,6
Enriquecimiento de Uranio	38	15,2
Inspección de la OIEA	24	9,6
FFAA Irán	21	8,4
Salida diplomática	18	7,2
Posición de Rusia	17	6,8
Posición de China	16	6,4
Ataque a Irán	13	5,2
Armas Nucleares de Irán	13	5,2
Conflicto entre Irán e Israel	6	2,4
Total	250	100,0

Tabla Nro 6 frecuencias y porcentajes de los temas más relevantes según El Universal

Del Corpus se destacan 5 temas en común entre los 10 primeros asuntos tocados por todos los diarios:

El Consejo de Seguridad. En él EEUU como miembro propone recurrir al Capítulo VII del estatuto del organismo para forzar a Irán a cumplir con las obligaciones internacionales respecto de sus planes nucleares: renunciar al enriquecimiento de uranio. El modo de hacer desistir a Irán de su plan nuclear es la principal controversia entre los miembros del Consejo de Seguridad, los principales opositores a los cursos de acción del país del Norte son China y Rusia.

Los porcentajes presentados entre los medios que tratan el tema oscilan entre 17% y el 8,5% con un rango¹³ de 8,5. Los diarios que los consideran el tema principal son La Nación El Universal y Reforma, seguidos de Clarín y El Mundo.

¹³ El rango es la diferencia entre las dos observaciones extremas, la máxima menos la mínima. Expresa cuantas unidades de diferencia podemos esperar, como máximo, entre dos valores de la variable. El rango estima el campo de variación de la variable.

El enriquecimiento de uranio. Este sería el aspecto central del problema sobre el conflicto entre EEUU e Irán. El país musulmán defiende su libertad de desarrollar una tecnología propia por ser miembro de la OIEA y respetar el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares.

Los porcentajes presentados entre los medios que tratan el tema oscilan entre 15,5% y el 9,9% con un rango de 5,6. El diario que lo considera el tema más importante es El Mundo, seguido por Reforma, El Universal, La Nación y en último lugar Clarín.

El ataque a Irán. El tema surge como un trascendido de Fuentes de Tercer Orden a la manera de un rumor, a través del cual EEUU estaría preparando una fuerza militar para atacar Irán en caso de no suspender su Plan Nuclear. El Plan Norteamericano va de la mano con la propuesta de ese país al Consejo de Seguridad por el cual propone la aplicación de sanciones a Irán, entre las que se contemplan las acciones armadas.

Los porcentajes presentados entre los medios que tratan el tema oscilan entre 17% y el 5,2% con un rango de 11,8. Clarín es el medio que considera el tema como más importante seguido por La Nación y Reforma. Por último, El Mundo y El Universal.

Inspección de la OIEA. Esta organización como parte de UN es el elemento encargado de monitorear el desarrollo del Plan Nuclear iraní, para lo cual realiza visitas y presenta informes. Uno de ellos es exigido por el Consejo de Seguridad, en el cual especifica si hay o no desarrollo de armas atómicas que amenacen la paz.

Los porcentajes presentados entre los medios que tratan el tema oscilan entre 9,9% y el 3,4% con un rango de 6,5. Los diarios que consideran el tema como más importante son El Mundo, seguido de El Universal, Reforma, La Nación y en último lugar Clarín.

Posición de China. Este país junto con Rusia¹⁴, forma parte del Consejo de Seguridad y son los principales opositores a imponer sanciones a Irán por su Plan Nuclear. La opinión de China está también relacionada con el Plan Nuclear de Corea del Norte – aliado de China – y con los aspectos económicos en Asia, que son de interés para EEUU.

Los porcentajes presentados entre los medios que tratan el tema oscilan entre 6,4% y el 4,2% con un rango de 2,2. La importancia del tema está a partir del quinto puesto, con Clarín en primer término, seguido de Reforma, La Nación, El Universal y, por último, El Mundo.

El tema del *ataque a Irán* y el asunto del *Consejo de Seguridad* son los puntos que más disparidad presentan en su tratamiento por parte de los medios. *La salida diplomática al problema del Plan Nuclear de Irán* es otro de los temas importantes que es tocado por la mayoría de los diarios a excepción de Clarín.

Del total de 41 temas, los tres primeros se distribuyen a lo largo del período comprendido en el Corpus analizado, demostrando que son el centro de la temática para todos los medios. A pesar de que se demuestra que los medios latinoamericanos señalan una coincidencia al identificar un centro de gravedad en los asuntos tratados sobre el Objeto de agenda, no quita que se identifique la particularidad que indica McCombs (2004: 201) al afirmar que hay variaciones en lo que hace a normas sociales y a la tradición de la prensa gráfica en diferentes países, como así también aspectos normativos en lo que hace a fijar la agenda.

¹⁴ La posición de Rusia aparece entre los 10 primeros temas de los diarios a excepción de La Nación.

Sección IV

2.5. La coincidencia de los asuntos en la combinación entre los medios

Este es el último paso, tal como se describe en el correspondiente punto de la metodología a aplicar, los siguientes cuadros de combinación surgen de las noticias en común entre los medios analizadas más arriba, a partir de los cuales se determina que asuntos cada medio desarrolla en combinación con el otro.

2.5.1. Relación La Nación - Clarín

Los temas desarrollados en La Nación en relación con Clarín son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	8	19,0
Los Planes de ataque a Irán por parte de EEUU	5	11,9
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	4	9,5
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	4	9,5
La visita del presidente de China a EEUU	4	9,5
La relación entre el Terrorismo y Latinoamérica	3	7,1
El conflicto entre Irán e Israel	2	4,8
La relación entre Irán y Venezuela	2	4,8
La salida diplomática	2	4,8
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	2,4
El armamento nuclear de Irán	1	2,4
La posición de Rusia en el conflicto	1	2,4
La posición de China en el conflicto	1	2,4
La amenaza de ataques terroristas en Occidente	1	2,4
Las costumbres sociales iraníes	1	2,4
La relación entre Irán y Palestina	1	2,4
La instalación de bases militares en Europa	1	2,4
Total	42	100,0

Tabla Nro 7 de coincidencias entre los temas desarrollados en La Nación en relación Clarín

Los temas desarrollados en Clarín en relación a La Nación son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Los Planes de ataque a Irán por parte de EEUU	6	23,1
Las inspecciones a las instalaciones iraníes por parte de la OIEA	4	15,4
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	3	11,5
El Consejo de Seguridad	2	7,7
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	2	7,7
El armamento nuclear de Irán	1	3,8
El conflicto entre Irán e Israel	1	3,8
La posición de Rusia en el conflicto	1	3,8
La posición de China en el conflicto	1	3,8
La visita del presidente de China a EEUU	1	3,8
Las costumbres sociales iraníes	1	3,8
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	3,8
La transferencia de tecnología nuclear a Irán	1	3,8
La instalación de bases militares en Europa	1	3,8
Total	26	100,0

Tabla Nro 8 de coincidencias entre los temas desarrollados en Clarín en relación La Nación.

De los 5 temas comunes, solo Clarín desarrolla todos. La Nación solo 4. Así y todo, en la relevancia de los 10 primeros asuntos coinciden en 8 de ellos, aspecto que se destaca en la siguiente tabla de correlación:

Correlaciones				
			Art LN	Art CI
Rho de Spearman	Art LN	Coefficiente de correlación	1,000	,595**
		Sig. (bilateral)	.	,001
		N	42	26

	Art Cl	Coefficiente de correlación	,595**	1,000
		Sig. (bilateral)	,001.	
		N	26	26
**. La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).				

Tabla Nro 9 de correlación entre La Nación y Clarín de la Agenda Intermedios

Según lo que se especifica en la Tabla Rho 0,595 presenta una leve asociación entre las variables. Lo que demuestra que en diarios de un mismo país, en especial si se ubican en la misma región, sumado a la existencia de públicos con el mismo contrato de lectura se materializa una adecuada correlación en la Agenda Intermediática en el tratamiento del tema.

El mismo procedimiento con los demás medios no dio un resultado positivo, razón por la cual cabe aclarar que determinar la correlación entre temas de medios de diferentes países requiere condiciones muy particulares que, en este Corpus, no se presentan. Lo que da en decir que no se puede aplicar en caso de la noticia transnacional.

2.5.2. Relación La Nación – El Mundo

Los temas desarrollados en La Nación en relación con El Mundo son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	19	17,6
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	13	12,0
Los planes de ataque a Irán por parte de EEUU	9	8,3
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	9	8,3
La posición de China frente al conflicto	7	6,5
La salida diplomática	5	4,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	5	4,6
La relación entre Irán y Palestina	4	3,7
La opinión de Rusia frente al conflicto	4	3,7
La visita de presidente de China a EEUU	4	3,7
La amenaza de Irán de retirarse del TNP	4	3,7

La inspección de OIEA a las instalaciones de Irán	3	2,8
La armas nucleares de Irán	3	2,8
El conflicto entre Irán e Israel	3	2,8
La amenaza de ataques terroristas a Occidente	3	2,8
La relación entre el terrorismo y Latinoamérica	2	1,9
La relación entre Irán y Venezuela	2	1,9
Las costumbres sociales iraníes	2	1,9
El rechazo al diálogo de EEUU	2	1,9
La capacidad de las FFAA de Irán	1	,9
La relación entre Irán y Rusia	1	,9
Las instalaciones nucleares de Irán	1	,9
La relación entre Irán e Irak	1	,9
EL pedido de Israel a EEUU por el conflicto con Irán	1	,9
Total	108	100,0

Tabla Nro 10 de coincidencias entre los temas desarrollados en La Nación en relación El Mundo.

Los temas desarrollados en El Mundo en relación con La Nación son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	8	13,6
La inspección de OIEA a las instalaciones de Irán	5	8,5
El Consejo de Seguridad	5	8,5
Las armas atómicas de Irán	5	8,5
La opinión de Rusia frente al conflicto	5	8,5
El plan de ataque de EEUU a Irán	4	6,8
La propuesta de salida diplomática	4	6,8
El conflicto entre Irán e Israel	3	5,1
La opinión de China frente al conflicto	3	5,1
La amenaza de ataques terroristas a Occidente	2	3,4
La capacidad de las FFAA de Irán	2	3,4
La visita del Presidente de China a EEUU	2	3,4
La amenaza de Irán de retirarse del TNP	2	3,4
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	3,4
El rechazo de EEUU al diálogo con Irán	2	3,4

Las costumbre sociales en Irán	1	1,7
La relación entre Irán y Rusia	1	1,7
La transferencia de tecnología nuclear a Irán	1	1,7
La preocupación de la FIFA por el mundial de fútbol	1	1,7
La alternativa nuclear de la UE	1	1,7
Total	59	100,0

Tabla Nro 11 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Mundo en relación La Nación.

Estos medios presentan un perfil periodístico diferente. Mientras el diario argentino mantiene un estilo narrativo en el desarrollo del tema central, El Mundo presenta un estilo informativo, características que dan como resultado una falta de homogeneidad en el tratamiento de los temas.

De los 5 temas comunes El Mundo desarrolla todos, mientras La Nación solo 4 de ellos. De esos asuntos solo “El Consejo de Seguridad” y “El de EEUU para atacar a Irán” presentan una relevancia similar entre los temas principales.

2.5.3. Relación La Nación - Reforma

Los temas desarrollados en La Nación en relación con Reforma son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	12	17,1
Los planes de ataque a Irán por parte de EEUU	8	11,4
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	8	11,4
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	8	11,4
La posición de China en el conflicto	6	8,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	5	7,1
La posición de Rusia en el conflicto	4	5,7
La amenaza de Irán de retirarse del TNP	3	4,3
La salida diplomática	3	4,3
Las armas nucleares de Irán	2	2,9
El conflicto entre Irán e Israel	2	2,9

Las costumbres sociales iraníes	2	2,9
El rechazo al diálogo por parte de EEUU	2	2,9
El pedido de Israel a EEUU por el conflicto con Irán	1	1,4
La relación entre Irán y Palestina	1	1,4
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,4
La relación ente Rusia e Irán	1	1,4
La relación entre Irán e Irak	1	1,4
Total	70	100,0

Tabla Nro 12 de coincidencias entre los temas desarrollados en La Nación en relación Reforma.

Los temas desarrollados en Reforma en relación con La Nación son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	9	15,0
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	7	11,7
Los planes de ataque a Irán por parte de EEUU	5	8,3
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	4	6,7
La inspección de las instalaciones iraníes por parte de la OIEA	4	6,7
La salida diplomática	4	6,7
La relación entre Rusia e Irán	3	5,0
La posición de Rusia en el conflicto	3	5,0
La posición de China en el conflicto	3	5,0
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	3,3
La relación entre Irán e Irak	2	3,3
El rechazo al diálogo por parte de EEUU	2	3,3
El pedido de Israel a EEUU por el conflicto con Irán	2	3,3
La capacidad de las FFAA de Irán La alternativa de la UE al plan nuclear de Irán	2	3,3
La oposición política de Irán	1	1,7
La relación ente EEUU y el Reino Unido	1	1,7
La capacidad de las FFAA de Israel	1	1,7
Las armas nucleares de Irán	1	1,7
Las costumbres sociales iraníes	1	1,7

La amenaza de Irán de retirarse del TNP	1	1,7
Total	60	100,0

Tabla Nro 13 de coincidencias entre los temas desarrollados en Reforma en relación La Nación.

Ambos medios presentan un perfil periodístico similar, en razón de mantener un estilo narrativo en el desarrollo del tema central. A pesar de coincidir en 8 de los 10 temas más importantes, no coinciden en la relevancia entre ellos¹⁵. De los 5 temas comunes Reforma los desarrolla a todos, La Nación sólo destaca 4.

2.5.4. Relación La Nación - El Universal

Los temas desarrollados por La Nación en su relación con El Universal son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Consejo de Seguridad	14	17,9
Enriquecimiento de Uranio por parte de Irán	10	12,8
El ataque a Irán por parte de EEUU	7	9,0
El Precio del petróleo como consecuencia del conflicto	7	9,0
La amenaza de abandono del TNP por parte de Irán	5	6,4
La relación entre Irán y Palestina	4	5,1
El conflicto entre Irán e Israel	4	5,1
La opinión de China sobre el conflicto con Irán	4	5,1
Las inspecciones de la OIEA a Irán	3	3,8
Las armas nucleares de Irán	3	3,8
La opinión de Rusia sobre el conflicto con Irán	3	3,8
La salida diplomática	3	3,8
La amenaza de ataque terrorista a Occidente	2	2,6
Las capacidades de las FFAA de Irán	2	2,6
El rechazo del diálogo por parte de EEUU	2	2,6
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,3

¹⁵ No es posible que se materialice una correlación como la dada entre La Nación y Clarín, aspecto que ya fue aclarado.

La instalaciones nucleares de Irán	1	1,3
La carta de Irán al gobierno de EEUU	1	1,3
La relación entre Irán e Irak	1	1,3
El pedido de Israel a EEUU por el conflicto con Irán	1	1,3
Total	78	100,0

Tabla Nro 14 de coincidencias entre los temas desarrollados en La Nación en relación El Universal.

Los temas desarrollados por El Universal en su relación con La Nación son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Consejo de Seguridad	13	15,5
Enriquecimiento de Uranio por parte de Irán	11	13,1
Las inspecciones de la OIEA a Irán	9	10,7
La opinión de Rusia sobre el conflicto con Irán	8	9,5
La opinión de China sobre el conflicto con Irán	8	9,5
La salida diplomática	8	9,5
El ataque a Irán por parte de EEUU	6	7,1
La instalaciones nucleares de Irán	4	4,8
Las armas nucleares de Irán	3	3,6
El conflicto entre Irán e Israel	3	3,6
La relación entre Irán y Rusia	3	3,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	3	3,6
El Precio del petróleo como consecuencia del conflicto	2	2,4
La amenaza de ataque terrorista a Occidente	1	1,2
Las capacidades de las FFAA de Irán	1	1,2
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,2
Total	84	100,0

Tabla Nro 15 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Universal en relación La Nación.

Son los medios que más artículos desarrollan en relación con el tema central, sumado a que presentan un perfil periodístico similar. De los 5 asuntos en común, La

Nación y El Universal coinciden en los dos primeros: “El Consejo de Seguridad” y “El plan de enriquecimiento de uranio de Irán”, mientras que los otros temas en común se mantienen entre los 10 primeros *issues* tratados. No se manifiesta coincidencia en la relevancia de los temas.

2.5.5. Relación Clarín – El Mundo

Los temas desarrollados por Clarín en su relación con El Mundo son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	7	20,0
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	5	14,3
Los planes de EEUU para un posible ataque a Irán	4	11,4
La inspección de la OIEA a las instalaciones nucleares de Irán	3	8,6
La Posición de China sobre el Conflicto	3	8,6
Las armas nucleares de Irán	2	5,7
El conflicto entre Irán e Israel	2	5,7
La posición de Rusia sobre el conflicto	2	5,7
La amenaza de ataques terroristas en Europa	1	2,9
La visita del Presidente de China a EEUU	1	2,9
La relación entre Rusia e Irán	1	2,9
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	2,9
La transferencia de tecnología nuclear a Irán	1	2,9
La carta de Irán al gobierno de EEUU	1	2,9
La relación entre Irán e Irak	1	2,9
Total	35	100,0

Tabla Nro 16 de coincidencias entre los temas desarrollados en Clarín en relación El Mundo.

Los temas desarrollados por El Mundo en su relación con Clarín son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	4	10,5
El Consejo de Seguridad	4	10,5

Los planes de EEUU para un posible ataque a Irán	3	7,9
La inspección de la OIEA a las instalaciones nucleares de Irán	3	7,9
Las armas nucleares de Irán	3	7,9
El conflicto entre Irán e Israel	3	7,9
La Posición de Rusia sobre el Conflicto	3	7,9
La Posición de China sobre el Conflicto	2	5,3
La amenaza de ataques terroristas en Europa	2	5,3
La visita del Presidente de China a EEUU	2	5,3
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	2	5,3
La salida diplomática	2	5,3
Las costumbres sociales iraníes	1	2,6
La relación entre Rusia e Irán	1	2,6
La transferencia de tecnología nuclear a Irán	1	2,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	1	2,6
El rechazo al diálogo de EEUU con Irán	1	2,6
Total	38	100,0

Tabla Nro 17 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Mundo Clarín en relación Clarín.

A pesar de presentar un tratamiento distinto en los estilos periodísticos al momento de tratar el tema central – mientras que en Clarín prevalece el estilo narrativo en El Mundo la temática apunta a desarrollar un estilo informativo – hay una coincidencia en la cantidad de artículos en común – 35 para El Mundo y 38 para Clarín – y en la relevancia de los asuntos a tratar.

En ambos medios hay una relevancia similar en 4 de los 5 temas generales en común: “El Consejo de Seguridad”, “los planes de EEUU para un posible ataque”, “el plan de enriquecimiento de uranio de Irán” y “las inspecciones de la OIEA”. En líneas generales, hay coincidencias a través de la relevancia de 12 temas.

2.5.6. Relación Clarín - Reforma

Los temas desarrollados por Clarín en su relación con Reforma son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
Los planes de EEUU para un posible ataque a Irán	6	15,4
El Consejo de Seguridad	5	12,8
El programa de enriquecimiento de uranio de Irán	4	10,3
La posición de China en relación al conflicto	3	7,7
La visita del presidente de China a EEUU	3	7,7
La carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU	3	7,7
La relación entre Irán y Palestina	2	5,1
El conflicto entre Irán e Israel	2	5,1
La Posición de Rusia en relación al conflicto	2	5,1
Las instalaciones nucleares de Irán	2	5,1
El precio del petróleo y la incidencia del conflicto	1	2,6
Las armas nucleares de Irán	1	2,6
La capacidad de las FFAA de Irán	1	2,6
La relación entre Irán y Rusia	1	2,6
La amenaza de Irán de renunciar al TNP	1	2,6
La salida diplomática	1	2,6
La relación entre Irán e Irak	1	2,6
Total	39	100,0

Tabla Nro 18 de coincidencias entre los temas desarrollados en Clarín en relación Reforma.

Los temas desarrollados por Reforma en su relación con Clarín son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	5	14,7
La salida diplomática	4	11,8
La inspección de la OIEA a las instalaciones de Irán	3	8,8
El programa de enriquecimiento de uranio de Irán	3	8,8
La posición de Rusia en el conflicto	3	8,8
La carta del Presidente de Irán al gobierno de EEUU	3	8,8
Los planes de EEUU para un supuesto ataque a Irán	2	5,9
El conflicto entre Irán e Israel	2	5,9

La posición de China en el conflicto	2	5,9
El precio del petróleo y la incidencia del conflicto	1	2,9
La relación entre Irán y Venezuela	1	2,9
La relación entre Irán y Rusia	1	2,9
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	2,9
Las instalaciones nucleares de Irán	1	2,9
La relación entre Irán e Irak	1	2,9
La relación entre Cuba e Irán	1	2,9
Total	34	100,0

Tabla Nro 19 de coincidencias entre los temas desarrollados en Reforma en relación Clarín.

No hay una coincidencia en la relevancia de los asuntos entre estos medios. De los 5 temas en común solo 3 se encuentran entre los 10 de mayor importancia en relación con las noticias en común. Un aspecto a destacar es que junto con La Nación tocan un punto en común de importancia para ambas sociedades. En relación con el contrato de lectura de los medios: “la injerencia del conflicto en el precio del petróleo”.

2.5.7. Relación Clarín – El Universal

Los temas desarrollados por Clarín en su relación con El Universal son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	8	18,6
Los planes militares de EEUU para atacar Irán	7	16,3
El programa iraní para enriquecer uranio	6	14,0
La carta de Irán al gobierno de EEUU	3	7,0
Las inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán	2	4,7
Las armas nucleares de Irán	2	4,7
La posición de China sobre el conflicto	2	4,7
La visita del Presidente de China a EEUU	2	4,7
La incidencia del conflicto en el precio del Petróleo	1	2,3
El conflicto entre Irán e Israel	1	2,3
La posición de Rusia sobre el conflicto	1	2,3

La amenaza de un ataque terrorista en Occidente organizado por Irán	1	2,3
La capacidad de las FFAA de Irán	1	2,3
Las costumbres sociales en Irán	1	2,3
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	2,3
La salida diplomática	1	2,3
Las instalaciones nucleares de Irán	1	2,3
La transferencia tecnológica nuclear de Irán	1	2,3
La relación entre Irán e Irak	1	2,3
Total	43	100,0

Tabla Nro 20 de coincidencias entre los temas desarrollados en Clarín en relación El Universal.

Los temas desarrollados por El Universal en su relación con Clarín son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El programa iraní para enriquecer uranio	13	21,3
El Consejo de Seguridad	9	14,8
Las inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán	8	13,1
La salida diplomática	8	13,1
Los planes militares de EEUU para atacar Irán	4	6,6
La posición de Rusia sobre el conflicto	3	4,9
Las instalaciones nucleares de Irán	3	4,9
Las armas nucleares de Irán	2	3,3
La posición de China sobre el conflicto	2	3,3
La relación entre Rusia e Irán	2	3,3
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	3,3
La oposición política de Irán en el exilio	2	3,3
La incidencia del conflicto en le precio del Petróleo	1	1,6
La amenaza de un ataque terrorista en Occidente organizado por Irán	1	1,6
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,6
Total	61	100,0

Tabla Nro 21 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Universal en relación Clarín.

Ambos medios mantiene los 5 temas en común entre los 10 primeros asuntos, pero no hay coincidencia en cuanto a la relevancia de los temas. Solo el asunto de “*el Consejo de Seguridad*” y “*el plan de enriquecimiento de uranio de Irán*” mantienen una importancia similar entre los medios.

Al igual que con La Nación y Reforma, El Universal presenta el tema del precio del petróleo como un aspecto a tener en cuenta para su contrato de lectura.

2.5.8. Relación El Mundo - Reforma

Los temas desarrollados por El Mundo en su relación con Reforma son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Plan de Enriquecimiento de uranio de Irán	3	12,0
El conflicto entre Irán e Israel	3	12,0
El Consejo de Seguridad	2	8,0
La posición de Rusia sobre el Conflicto	2	8,0
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	8,0
Los planes de EEUU para atacar a Irán	1	4,0
Las inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán	1	4,0
Las armas nucleares de Irán	1	4,0
La posición de China en el Conflicto	1	4,0
La capacidad de las FFAA iraníes	1	4,0
La visita del Presidente chino a EEUU	1	4,0
La relación entre Rusia e Irán	1	4,0
Las amenazas de Irán por la renuncia al TNP	1	4,0
La salida diplomática	1	4,0
La transferencia de tecnología por parte de Irán	1	4,0
EEUU rechaza el diálogo con Irán	1	4,0
Las quejas de la FIFA	1	4,0
La capacidad de las FFAA israelíes	1	4,0
Total	25	100,0

Tabla Nro 22 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Mundo en relación Reforma.

Los temas desarrollados por Reforma en su relación con El Mundo son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad	7	14,3
El Plan de Enriquecimiento de uranio de Irán	6	12,2
La posición de Rusia sobre el Conflicto	5	10,2
Los planes de EEUU para atacar a Irán	4	8,2
La posición de China en el conflicto	4	8,2
La salida diplomática	3	6,1
La carta de Irán al gobierno de EEUU	3	6,1
Las inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán	2	4,1
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	2	4,1
El conflicto entre Irán e Israel	1	2,0
La capacidad de las FFAA iraníes	1	2,0
La relación entre Irán y Venezuela	1	2,0
La relación entre Irán y Rusia	1	2,0
Las amenazas de Irán por la renuncia al TNP	1	2,0
Las instalaciones nucleares de Irán	1	2,0
La relación entre Irán e Irak	1	2,0
EEUU rechaza el diálogo con Irán	1	2,0
El pedido de Israel a EEUU por el conflicto con Irán	1	2,0
Las relaciones entre Cuba e Irán	1	2,0
El apoyo diplomático a Irán por el mundo Islámico	1	2,0
La relación entre EEUU y el Reino Unido	1	2,0
La capacidad de las FFAA israelíes	1	2,0
Total	49	100,0

Tabla Nro 23 de coincidencias entre los temas desarrollados en Reforma en relación El Mundo.

Ambos medios tienen entre sus primeros temas aquellos en común tratados por todos la prensa del Corpus, pero no hay coincidencia en el orden de relevancia de los mismos. En líneas generales se presentan dos asuntos que cobran interés para ambos diarios: “el plan de enriquecimiento de uranio de Irán” y “el Consejo de Seguridad de la ONU”.

2.5.9. Relación El Mundo – El Universal

Los temas desarrollados por El Mundo en su relación con El Universal son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El proceso de enriquecimiento de uranio por Irán	8	23,5
Las armas nucleares de Irán	4	11,8
El plan de ataque militar de EEUU a Irán	3	8,8
Las inspecciones de la OIEA a las instalaciones nucleares de Irán	3	8,8
El Consejo de Seguridad de la ONU	3	8,8
La capacidad de las FFAA de Irán	2	5,9
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	2	5,9
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	5,9
El conflicto entre Irán e Israel	1	2,9
La posición de Rusia sobre el conflicto	1	2,9
Los ataques terroristas en Occidente organizados por Irán	1	2,9
Las costumbres sociales iraníes	1	2,9
Las instalaciones nucleares de Irán	1	2,9
El rechazo de EEUU al diálogo con Irán	1	2,9
Las protestas de la FIFA en Alemania	1	2,9
Total	34	100,0

Tabla Nro 24 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Mundo en relación El Universal.

Los temas desarrollados por El Universal en su relación con El Mundo son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad de la ONU	14	16,7
El proceso de enriquecimiento de Uranio de Irán	12	14,3
El plan de ataque militar de EEUU a Irán	7	8,3
La inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán	7	8,3

La posición de China en el conflicto	6	7,1
La posición de Rusia en el conflicto	5	6,0
La capacidad de las FFAA de Irán	5	6,0
La salida diplomática al conflicto	5	6,0
El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	3	3,6
Las armas nucleares de Irán	3	3,6
El conflicto entre Irán e Israel	3	3,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	3	3,6
El pedido de EEUU a la comunidad internacional	3	3,6
Las instalaciones nucleares de Irán	2	2,4
Los ataques terrorista a Occidente organizados por Irán	1	1,2
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,2
La amenaza de Irán de abandonar el TNP	1	1,2
El atentado a Irak	1	1,2
La denuncia de intimidación de EEUU a Irán	1	1,2
La capacidad de las FFAA israelíes	1	1,2
Total	84	100,0

Tabla Nro 25 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Universal en relación El Mundo.

A pesar de ser medios de diferentes países hay coincidencia en los siguientes asuntos entre cuatro temas más importantes:

- El Consejo de Seguridad de la ONU
- El proceso de enriquecimiento de Uranio de Irán
- El plan de ataque militar de EEUU a Irán
- La inspecciones de la OIEA a las instalaciones de Irán

Sin embargo, la relevancia para cada uno es diferente. Pero como un aspecto a destacar en los dos medios, se considera particularmente relevante “*el plan de EEUU para atacar a Irán*”, en tercer lugar de importancia.

2.5.10. Relación El Universal - Reforma

Los temas desarrollados por El Universal en su relación con Reforma son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad de la ONU	14	16,9
El proceso de enriquecimiento de uranio de Irán	10	12,0
La salida diplomática	7	8,4
Las instalaciones nucleares de Irán	6	7,2
La posición de Rusia en el conflicto	6	7,2
La posición de China en el conflicto	6	7,2
El conflicto entre Irán e Israel	5	6,0
La capacidad de las FFAA de Irán	5	6,0
El plan de ataque militar de EEUU a Irán	4	4,8
Las armas nucleares de Irán	4	4,8
La carta de Irán al gobierno de EEUU	4	4,8
Las instalaciones nucleares de Irán	2	2,4
El pedido de EEUU a la comunidad internacional	2	2,4
El apoyo diplomático a Irán de los países islámicos	2	2,4
La influencia del conflicto en el precio del petróleo	1	1,2
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,2
La relación entre Irán y Rusia	1	1,2
El atentado en Irak	1	1,2
La denuncia de Irán a las intimidaciones de EEUU	1	1,2
La capacidad de las FFAA de Israel	1	1,2
Total	83	100,0

Tabla Nro 26 de coincidencias entre los temas desarrollados en El Universal en relación Reforma.

Los temas desarrollados por Reforma en su relación con El Universal son los siguientes:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
El Consejo de Seguridad de la ONU	10	18,2
La posición de Rusia en el conflicto	6	10,9

La posición de China en el conflicto	5	9,1
El proceso de enriquecimiento de uranio de Irán	4	7,3
El plan de ataque militar de EEUU a Irán	3	5,5
Las instalaciones nucleares de Irán	3	5,5
La salida diplomática	3	5,5
La capacidad de las FFAA de Irán	2	3,6
La amenaza de Irán a abandonar el TNP	2	3,6
Las instalaciones nucleares de Irán	2	3,6
La carta de Irán al gobierno de EEUU	2	3,6
La denuncia de Irán a las intimidaciones de EEUU	2	3,6
La influencia del conflicto en el precio del petróleo	1	1,8
Las armas nucleares de Irán	1	1,8
El conflicto entre Irán e Israel	1	1,8
La relación entre Irán y Venezuela	1	1,8
La relación entre Irán y Rusia	1	1,8
La relación entre Irán e Irak	1	1,8
El pedido de Israel a EEUU en relación al conflicto con Irán	1	1,8
La oposición de política de Irán en el exilio	1	1,8
La relación entre Cuba e Irán	1	1,8
La relación ente EEUU y el Reino Unido	1	1,8
La capacidad de las FFAA de Israel	1	1,8
Total	55	100,0

Tabla Nro 27 de coincidencias entre los temas desarrollados en Reforma en relación El Universal.

Ambos medios desarrollan los 5 temas en común entre los primeros 10 asuntos. Tanto El Universal como Reforma coinciden en la relevancia de “El Consejo de Seguridad”. Otro aspecto importante es que ambos medios destacan la relación de Venezuela con Irán.

El tema de la relación con Latinoamérica lo destaca El Universal al hacer referencia también al vínculo del país islámico con Cuba. Otro punto importante es que, a pesar de ser países petroleros sólo Reforma – a través de la combinación de artículos – da relevancia al precio del petróleo.

2.5.11. Conclusiones Parciales

De los cinco temas en común, tres de ellos son los más importantes: “*El Consejo de Seguridad*”, “*el plan de enriquecimiento de uranio de Irán*” y “*el plan de ataque de EEUU a Irán*”, los cuales responden a los parámetros de lo que se define como asunto, tema o issues: *acumulación de acontecimientos relacionados y que se agrupan en una categoría más amplia*, a partir de estos, otros asuntos se vinculan permitiendo la permanencia del problema en la agenda temática. De esa manera los tres temas antes indicados son el EJE, como dice McCombs (2004) del tema de preocupación pública.

Sección V

2.6. Conclusiones del Capítulo

Al final de este capítulo es intención describir los principales aspectos teóricos sobre cómo se manifiesta la *Agenda Intermedia* a partir de la configuración de las agendas mediáticas descritas por McCombs (2004: 189 – 225). No se considera quien fija la agenda, en cada medio, como tampoco se tiene en cuenta la transferencia de la relevancia de los temas o asuntos; sino la *relevancia* de las noticias sobre el tema central entre los medios de Latinoamérica y los asuntos que surgen del tema central.

Las coincidencias de noticias a través de los titulares en la combinación entre la agenda de los medios durante el período en estudio – 10 combinaciones – son las siguientes:

En lo que hace a la relación de la noticia transnacional con los medios latinoamericanos, en lo específico del tema central, la coincidencia entre estos es muy baja. Representan alrededor del 10% del total de noticias publicadas.

En lo que hace a los actores presentes en los titulares, Irán es el más importante en Abril, seguido de EEUU. El Consejo de Seguridad de la ONU y la OIEA como otros actores, comienzan a tomar protagonismo en los titulares a partir de Mayo.

En la incidencia de estos nuevos participantes se destacan los principales nexos con el Nosotros: China y Rusia, así también otras alternativas diferentes no contempladas por el Consejo de Seguridad y la OIEA: la UE. Esta disminución en la cobertura de Irán como un actor en conflicto con el Yo/Nosotros, permite verificar un concepto presentado por McCombs (2004: 199- 200) en referencia a la interacción de la relaciones públicas profesionales en representación de gobiernos extranjeros con imagen negativa. Esta es una experiencia realizada en el New York Times en las que se descubrieron al respecto dos medidas de éxito en el trato mediático del Otro Adversario: la primera es que la cobertura negativa disminuye a medida que el foco mediático se dirigía con menos frecuencia hacia esos gobiernos

y esta reducida cobertura informativa era, en cierta manera, más positiva¹⁶. En realidad lo que se identifica en esta parte del estudio es la intensidad en que se presenta ese Otro Adversario en el calendario mediático medido, pero los atributos es un interrogante que se terminará de evaluar en el Capítulo III -

Las noticias de mayor impacto en las agendas mediáticas a través de los titulares

En lo que hace a la noticia en sí, todo acontecimiento que refiera a un cambio, o a una ruptura de la cotidianidad, en este caso un futuro conflicto o la solución al mismo, como dice Martini¹⁷ (2004) es altamente noticiable. Al respecto McCombs (2004: 113) indica que la relevancia de una noticia sube a la agenda del medio si en primer lugar representa una amenaza para la sociedad o las consecuencias sociales de esa amenaza. De ahí que la información de mayor impacto es: *“el acercamiento del gobierno iraní al de Estados Unidos a través de una carta”* – noticia publicada entre el 08/10 de Mayo -, seguidas de otras informaciones en donde el factor común es la amenaza: *“el abandono del TNP por parte de Irán”* (25 Abr 2006) y *“la difusión de sus desarrollos nucleares a otros países considerados como no confiables o peligrosos”* (12 Abr 2006), *“el anuncio de Irán como productor de uranio”* y *“el posible ataque de EEUU a ese país y el rumor de una ola terrorista en Occidente”* (19 Abr 2006). Siguiendo con la misma autora, agrega al respecto *“el conflicto y la amenaza producen la activación y actualización de los imaginarios sociales mas tradicionalistas y conservadores”* (Martini, 2004) concepto extensivo a la producción periodística. Esto afirma una característica de la noticia transnacional descrita en el Capítulo I, esta vez presentada por Weaver y Swanzy (1985: 87 – 94)¹⁸ *“los temas que implicaban polémica, debates y diversos actores, esas son las características que generan una buena noticia”*. Su punto de vista refleja la influencia normativa del imperativo narrativo del periodismo: contar

¹⁶ J Manhain y R. B. Albriton (1983: 641 – 647) “Chaning National Imagener: International Public Relations and Media Agenda Setting”. *American Political Review*, 73. En M McCombs (2004: 199 – 200) Op Cit.

¹⁷ Martini, Stella (2004) *Formación periodística, conflicto y poder* Ponencia en VI Congreso Red Com La Sociedad de la Información en el Periodismo y en los Medios. Facultad de Periodismo y Comunicación Social – UNLP, La Plata.

¹⁸ Weaver D. y Swanzy N. (1985: 87 – 94) “Who set the agenda for the media? A study of local agenda-building”, *Journalism Quarterly*, 62. En McCombs M. (2004: 214)

una buena noticia. En este caso no se está refiriendo a una información con final feliz, sino a una noticia de impacto.

A excepción de la primera noticia, las restantes se dan todas en el mes de Abril, momento de mayor tensión y por ende de un mayor flujo de información.

Los asuntos que son relevantes en forma general y en particular para cada medio durante el período comprendido

Para hacer referencia a los temas o asuntos que surgen de las noticias transnacionales, de un total de 41 *issues* sólo 5 de ellas – equivalentes al 12% - son comunes a todos los medios y, por otro lado, 4 de esas son el eje temático central de la problemática sobre el conflicto entre EEUU e Irán por su proyecto nuclear. En orden de importancia: *el Consejo de Seguridad, el enriquecimiento de uranio por parte de Irán, el posible ataque a Irán por EEUU y inspección de la OIEA a las plantas de Irán*. Esta situación deja ver dos aspectos en este tipo de noticia, el primero, la gran cantidad de asuntos paralelos y derivados de la temática central. Y, en segundo lugar, lo acotado del problema en cuanto a noticiable para mantener en la agenda de temática del medio.

De estos asuntos los referidos al *Consejo de Seguridad* y al *rumor de ataque a Irán* son los que presentan más disparidad en el tratamiento informativo por parte de los medios, demostrando con ello la amplitud de la óptica periodística al momento de la construcción de la noticia.

Las coincidencias de asuntos en la combinación entre las agendas mediáticas durante el período en estudio – 10 combinaciones –

En lo referente a la combinación de las noticias entre los medios los 5 temas en común se presentan entre los 10 asuntos más importantes (a excepción de La

Nación que presenta 4 de ellos, al no considerar “*las inspecciones de la OIEA*”). En lo específico de los issues “*El Consejo de Seguridad*” se presenta como el más destacado seguido de “*el proceso de enriquecimiento de uranio de Irán*” y “*el posible ataque de EEUU a Irán*”.

Como más arriba de describe, la correlación entre la agenda de los medios solo se hace extensiva a los diarios con páginas en Internet locales. No es aplicable a los otros medios latinoamericanos, en especial si se trata de una noticia transnacional.

La correlación presentada entre La Nación y Clarín (+ 0,595) responde a la experiencia explicada por McCombs (2004: 198 - 199) entre dos medios en un período similar al estudio (8 semanas) sobre una noticia local. Arrojan un índice de + 0,57, demostrando la importancia de las normas y tradiciones periodísticas que establecen las reglas fundamentales de la agenda mediática.

Para el caso que toca a la investigación, la intención es observar la relevancia de los temas, en donde aparte de la relación Clarín/La Nación, la combinación Clarín/El Mundo mantiene una relevancia similar en 12 temas, a pesar de la diferencia entre los estilos periodísticos de cada diario.

Por último, queda por destacar que los diarios a través de la noticia transnacional presentan y destacan otros asuntos vinculantes que son propios de su situación. En este caso, “*la influencia del conflicto en el precio del petróleo*” – tocado por La Nación, Clarín, Reforma y El Universal – y la relación de Latinoamérica con Irán, aspecto que es publicado por Reforma y El Universal¹⁹. Específicamente el tema de Venezuela deja ver la importancia de considerar para el Corpus diarios con contrato de lectura similares en el que la educación del lector es un punto fundamental al momento de relacionar asuntos. Según The Reasoning Voter, Popkin señala: “*la educación afecta a la política... aumenta el número de temas que los ciudadanos ven como políticamente relevantes, así como el número de*

¹⁹ En estos casos se vuelve recordar que se está haciendo la evaluación a partir de las combinaciones y no de todo el corpus.

*conexiones que establecen entre sus propias vidas y los acontecimientos nacionales e internacionales”*²⁰.

Definidas las noticias más relevantes, el momento que se producen y los actores intervinientes, como así también los asuntos que son la raíz de la noticia transnacional, lo más trascendente hasta acá en la *Agenda Intermedia* es que lo más noticiable está en relación con las amenazas a la sociedad y a sus consecuencias sociales. De los asuntos o issues que surgen solo unos pocos son los que hacen al objeto – problema – permanecer en agenda a lo largo del tiempo²¹. La coincidencia noticiosa entre medios latinoamericanos es muy baja. La correlación en la agenda intermediática se limita a los medios locales – para el caso de la noticia transnacional - y los límites a las Fuentes de Primer Orden condicionan el contenido de la noticia a las Fuentes de Segundo Orden – muy por encima de otros medios de comunicación -.

Como un corolario en referencia a la noticia transnacional en la *Agenda Intermedia* se podría decir que en la construcción de la noticia actúan la *novedad*, la *gravedad* del acontecimiento, sus *consecuencias futuras* y su *improbabilidad*, según Martini (2004). Por otro lado, las transformaciones estructurales de las sociedades, la mundialización de cierto tipo de conflictos y la globalización de las comunicaciones han favorecido el conocimiento de geografías alejadas y de situaciones antes ignoradas.

A continuación, la tarea de la investigación se propone materializar otro de los objetivos buscados: la construcción del Marco de Agenda a partir de la Agenda Intermediática de los medios latinoamericanos. Este paso se realiza a través de la teoría aportada por McCombs (2004) y la experiencia de los trabajos de Casermeiro (2005) sobre Agenda de Atributos y framing o marco de agenda.

²⁰ Popkin, S. (1991; 26) “The Reasoning Voter” , Chicago, University of Chicago Press. En McCombs (2004: 87) Op. Cit.

²¹ Se mantienen aquellos asuntos que tienen relación con una amenaza al mundo Occidental: el Nosotros.

Capítulo III

Segundo Nivel de Agenda y las Framing

3.1. Introducción

Así como en el Primer Nivel de Agenda se consideran los temas que aparecen en los medios, para Casermeiro (2005: 125) en el Segundo Nivel se tienen en cuenta los atributos o aspectos con que los temas o asuntos son considerados por los medios. Para esta autora los dos niveles rescatan los conceptos de Lippman (1922) en cuanto a que los medios proyectan en la mente del público las imágenes del mundo que los rodea y construyen lo que denomina el pseudoentorno.

Hay que tener en cuenta que se parte de la *Agenda Intermedios* producto de la construcción de la agenda entre los medios y que el Primer Nivel, y su vinculación con la Opinión Pública, no se considera. Tal como dice Mc Combs (2004) la agenda generada entre los medios está en una fase exploratoria. De una manera muy similar Casermeiro (2005) hace mención a los métodos aplicados al análisis del Segundo Nivel, tema que trata este capítulo.

Según McCombs (2004: 135), más allá de la agenda de objetos, hay otro nivel del establecimiento de la agenda a considerar que es el de *los atributos*. Estos son las características y propiedades que completan la imagen de ese objeto.

En la agenda setting el atributo es un término genérico que engloba toda la gama de propiedades y rasgos que caracterizan a un objeto.

El **primer nivel** es *la transmisión de la relevancia del objeto* y el **segundo** es *la transmisión de la relevancia de un atributo*. El establecimiento de la agenda de atributos se centra en el paso siguiente del proceso de comunicación: *la comprensión*, es la etapa que Lippmann (1922) describe como “*las imágenes que nos hacemos en la cabeza*”.

Desde la óptica de McCombs (2004: 225) se parte de “*las fuentes de influencia que moldean la agenda mediática*” conocida desde la perspectiva de la investigación histórica como la cuarta fase que explora los orígenes de la agenda mediática.

Este capítulo pretende presentar la relevancia de los atributos del Objeto desde la Agenda Intermediática – desarrollada en el Capítulo II -.

Según lo expresado por Ghanem (1997)¹ en el Segundo Nivel los medios muestran dos posibles efectos. Por un lado, la presentación de atributos de la imagen de los asuntos tratados en el problema principal y, por otro, su jerarquización. Desde el punto de vista de McCombs (2004: 141), a través de la agenda no solo se determina qué es en lo que se tiene que pensar sino cómo hay que pensar sobre el Objeto.

Si la Agenda de Atributos define el problema o preocupación pública, también identifica aquello relevante y lo que no lo es. Por esa razón McCombs y Ghanem (2004: 171) consideran que el establecimiento del Segundo Nivel de Agenda funciona de manera explícita en la Teoría de Agenda Setting con el concepto de *encuadre*.

Para Tankard², el *Encuadre* es la idea central organizada del contenido informativo que brinda un contexto y sugiere el qué sobre el problema mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración.

Tal como más arriba se indica, este estudio se ubica como la cuarta fase que explora los orígenes de la agenda mediática. Como tal, se parte de la Agenda Intermediática. Por esa razón se toman aspectos teóricos del Segundo Nivel de Agenda para materializar los atributos que surge de la relación entre los medios latinoamericanos en el tratamiento de un noticia transnacional como *objeto*.

Siguiendo a Casermeiro (2005: 133) en el análisis del Segundo Nivel de Agenda se identifican tres dimensiones: dos de ellas sustantiva y una afectiva. También es

¹ En Casermeiro de Pereson, Alicia (2005: 133). *Los medios en las elecciones, Agenda Setting en la Ciudad de Buenos Aires*, Ediciones EDUCA, Buenos Aires.

² Mencionado por McCombs (2004: 170) “Establecimiento de la agenda de atributos y encuadre” en *Estableciendo la Agenda. El impacto de los Medios en la opinión Pública*, Ed. Paidós Comunicación 170, Barcelona.

importante destacar al analizar la metodología del Segundo Nivel de Agenda que la misma es de carácter exploratorio.

En la primera dimensión sustantiva se identifican cinco aspectos relevantes en los temas a tratar: economía, política, militar, social y tecnológico.

La segunda dimensión sustantiva destaca el origen de los temas como provenientes del Yo, el Nosotros o el Otro. Dentro de esta dimensión se identifican tres temas considerados como de origen genérico – o Neutro - por su complejidad:

- El precio del petróleo como consecuencia del conflicto
- El conflicto entre Irán e Israel
- Las relaciones entre Irán y Rusia

En lo referente a la dimensión afectiva se identifican tres tonos valorativos en relación a los asuntos, que según Casarmeiro (2005: 133) se manifiestan a través de la estructura narrativa de la noticia³, para lo cual se lo operacionaliza en las siguientes categorías:

- El tono positivo manifiesto cuando la prensa presenta una perspectiva favorable o deseable para y por la sociedad⁴, como también son aceptables las acciones de los personajes involucrados en el proceso.
- El tono negativo, cuando el tema ofrece un enfoque opuesto al anterior. El acontecimiento es presentado como no deseable por la sociedad, mientras dentro de esto hay críticas no favorables para las expresiones o acciones de los actores involucrados.
- El tono neutro cuando el asunto se limita a una cuestión netamente informativa, que no contempla los casos anteriores.

³ Según Ghanem (1997) esa estructura narrativa de la noticia es la unión entre los componentes del quien, que, porqué, como, donde y cuando se conforma el contenido del mensaje.

⁴ Tal como se viene diciendo “la sociedad” se ubica en el Nosotros Occidente.

Desde las tres dimensiones presentadas, los parámetros de medición – tal como se describe en el apartado metodología – son secuenciales calculando el número de menciones de cada dimensión.

Los atributos del Objeto son percepciones de los medios, según la óptica de McCombs (2004: 159), para pensar en él de una determinada manera y por otro lado para encuadrarlo de una forma particular.

Queda como una pregunta para resolver más adelante cómo se llamaría esta nueva situación, en donde se evalúa la Agenda de Atributos a través de la relación entre los medios, por fuera de la relación medios – opinión pública, como dice McCombs en la cuarta fase que explora los orígenes de la agenda mediática. Para evitar confusiones, en la investigación se va a hablar del Segundo Nivel de Agenda.

Sección I

3.2. El Segundo Nivel de Agenda a partir de la Prensa Latinoamericana

Este paso apunta a determinar la presentación de este nivel a partir de los asuntos presentes en cada Diario del Corpus, los cuales surgen de las noticias que fueron publicadas por esos medios, para lo cual el estudio parte de la Sección IV del Capítulo II en su Punto 2.4. **La relevancia de los asuntos según los medios y los temas en común.**

El paso siguiente es determinar la agenda atributiva a partir de los 42 asuntos⁵. Otro dato curioso, e importante a la vez, es considerar los datos que surgen al relacionar las diferentes valorizaciones de los temas o asuntos en común manifiestos a partir del Punto 2.2. **Las noticias sobre el tema central y las coincidencias a través de los titulares de la agenda mediática** de la Sección II del Capítulo II de donde surge la siguiente tabla:

Asunto	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
El Consejo de Seguridad	Militar	Nosotros	Negativo
El enriquecimiento de uranio de Irán	Tecnología	Otro	Negativo
El ataque a Irán por EEUU	Militar	Yo	Negativo
La inspección de la OIEA	Tecnología	Nosotros	Positivo
La posición de China en el conflicto	Político	Nosotros	Neutro

Tabla Nro 28 diferentes valorizaciones de los temas en común según el Capítulo III

La importancia de los temas en común esta dada, no solo por ser importantes en cuanto a su relevancia, sino porque son de valor para marcar – como se verá más adelante - una tendencia. Los asuntos en común indican que prevalecen los juicios negativos, donde se destaca a lo *militar* y la *tecnología* como aspectos notables que simbolizan las amenazas. Por otro lado cabe destacar, que de los asuntos en común, la única valoración positiva corresponde al Nosotros.

A continuación se pasa a desarrollar los atributos presentes en los Diarios en particular a partir de los asuntos que publican, la matriz construida mantiene la

⁵ Ver Anexo 6 Tabla General de Atributos Sustantivos y Afectivos.

relevancia de los temas a fin de dimensionar el alcance de las cualidades dado al problema por cada medio.

3.2.1. La Nación

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Consejo de Seguridad	26	Militar	Nosotros	Neutro
Enriquecimiento de Uranio	18	Tecnología	Otro	Negativo
Ataque a Irán por EEUU	16	Militar	Yo	Negativo
Precio del petróleo	10	Económico	Neutro	Negativo
Abandono TNP por Irán	9	Militar	Otro	Negativo
Salida diplomática	9	Político	Nosotros	Positivo
Posición de China	7	Político	Nosotros	Neutro
Inspección de OIEA	7	Tecnología	Nosotros	Positivo
Conflicto entre Irán e Israel	6	Militar	Neutro	Negativo
Relaciones entre Irán y Palestina	6	Político	Otro	Negativo
Carta de Irán a EEUU	5	Político	Otro	Positivo
Posición de Rusia	4	Político	Nosotros	Neutro
Relación entre Irán y Venezuela	4	Político	Otro	Negativo
Costumbres de Irán	4	Social	Otro	Neutro
Ataque Terrorista a Occidente	3	Militar	Otro	Negativo
Visita de China a EEUU	3	Político	Nosotros	Positivo
Armas Nucleares de Irán	3	Militar	Otro	Negativo
Capacidad de FFAA de Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Relaciones entre Irán y Irak	2	Político	Otro	Negativo
Rechazo al dialogo de EEUU	2	Político	Yo	Negativo
Relaciones entre Irán y Rusia	1	Político	Neutro	Negativo
El Terrorismo y Latinoamérica	1	Militar	Otro	Negativo
Instalaciones nucleares de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Transferencia de tecnología nuclear de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Marcha anti Guerra en Occidente	1	Social	Nosotros	Neutro
Instalación de bases militares en Europa	1	Militar	Nosotros	Negativo
Pedido de Israel a EEUU	1	Político	Nosotros	Neutro

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Consejo de Seguridad	26	Militar	Nosotros	Neutro
Enriquecimiento de Uranio	18	Tecnología	Otro	Negativo
Ataque a Irán por EEUU	16	Militar	Yo	Negativo
Precio del petróleo	10	Económico	Neutro	Negativo
Abandono TNP por Irán	9	Militar	Otro	Negativo
Salida diplomática	9	Político	Nosotros	Positivo
Posición de China	7	Político	Nosotros	Neutro
Inspección de OIEA	7	Tecnología	Nosotros	Positivo
Conflicto entre Irán e Israel	6	Militar	Neutro	Negativo
Relaciones entre Irán y Palestina	6	Político	Otro	Negativo
Carta de Irán a EEUU	5	Político	Otro	Positivo
Posición de Rusia	4	Político	Nosotros	Neutro
Relación entre Irán y Venezuela	4	Político	Otro	Negativo
Costumbres de Irán	4	Social	Otro	Neutro
Ataque Terrorista a Occidente	3	Militar	Otro	Negativo
Visita de China a EEUU	3	Político	Nosotros	Positivo
Armas Nucleares de Irán	3	Militar	Otro	Negativo
Capacidad de FFAA de Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Relaciones entre Irán y Irak	2	Político	Otro	Negativo
Rechazo al dialogo de EEUU	2	Político	Yo	Negativo
Relaciones entre Irán y Rusia	1	Político	Neutro	Negativo
El Terrorismo y Latinoamérica	1	Militar	Otro	Negativo
Instalaciones nucleares de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Transferencia de tecnología nuclear de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Marcha anti Guerra en Occidente	1	Social	Nosotros	Neutro
Instalación de bases militares en Europa	1	Militar	Nosotros	Negativo
Pedido de Israel a EEUU	1	Político	Nosotros	Neutro
Total	153			

Tabla Nro 29 atributos presentes en La Nación a través de la relevancia de los mismos y su valoración.

A partir del análisis del cuadro, desde el primer nivel de valorización sustantiva el tópico más importante es el militar representando el 43,7%, seguido del político con 28,7% y el tecnológico con 17,6%.

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista a Nosotros y al Otro Adversario con un 38,9% y al Yo con un 11,7%, mientras que lo Neutro responde al 11,1%.

En el nivel de valorización afectivo el 56,7% de las noticias representan aspectos que son considerados nocivos o amenazantes para la sociedad, mientras que solo el 15,6% es presentado como favorable a los intereses de la población. Lo particular es que el 28,10% de la información es de carácter neutro en lo informativo.

En la combinación de estas valoraciones La Nación presenta como atributo del problema “*el conflicto entre Irán y EEUU por el programa nuclear del primero*” a la tecnología representando el 74% de la óptica negativa, en razón que el 100% de las noticias de este tipo responden a las acciones del Otro Adversario, mientras que las perspectivas consideradas como convenientes para el bienestar de la sociedad responden al accionar del Nosotros – dentro de la tecnología - que para el caso son las representadas en los asuntos vinculados a las inspecciones de la OIEA y a las propuestas de alternativas de la UE.

En otro orden de cosas la cuestión económica para La Nación – al igual que en los demás diarios – no define las responsabilidades a nivel sustantivo, pero sí lo hace a nivel afectivo al presentar la actividad en el contexto del problema como negativo.

Para las cuestiones de la política el Nosotros es el más beneficiado con una caracterización más ventajosa con respecto al resto (11 noticias neutras y 8 positivas, contra 5 positivas y 12 negativas del Otro Adversario, y todas negativas del Yo) En lo militar la situación es similar al político – a pesar de no presentar aspectos positivos-, el Nosotros es el principal beneficiado en razón de ser el responsable de las noticias neutras (26) que hacen al asunto del Consejo de Seguridad, contra el Otro (18 notas) y el Yo EEUU (16 notas) con valoraciones negativas.

Desde la forma en que el diario argentino presenta los atributos del YO EEUU, la evaluación demuestra que desde sus acciones políticas y militares presenta posiciones que no son convenientes o representan una amenaza para Occidente; el Otro Adversario a pesar de demostrar atributos similares por exhibir más cargas negativas, se le reconoce valores positivos desde lo político al acercarse al diálogo con el YO. Pero en líneas generales el Nosotros, para La Nación, es el más favorecido en cuanto a atributos que son favorables en relación al problema planteado.

3.2.2. Clarín

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Ataque a Irán por EEUU	15	Militar	Yo	Negativo
Consejo Seguridad	12	Militar	Nosotros	Neutro
Enriquecimiento de Uranio	11	Tecnología	Otro	Negativo
Conflicto ente Irán e Israel	6	Militar	Neutro	Negativo
Posición de China	5	Político	Nosotros	Neutro
Posición de Rusia	4	Político	Nosotros	Neutro
Costumbres de Irán	4	Sociales	Otro	Neutro
Visita de China a EEUU	3	Político	Nosotros	Positivo
Carta de Irán a EEUU	3	Político	Otro	Positivo
Inspección de OIEA	3	Tecnología	Nosotros	Positivo
Precio del petróleo	3	Economía	Neutro	Negativo
Armas nucleares de Irán	3	Militar	Otro	Negativo
Abandono del TNP por Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Salida diplomática	2	Político	Nosotros	Positivo
Instalaciones nucleares de Irán	2	Tecnología	Otro	Negativo
Relación entre Irán y Palestina	2	Político	Otro	Negativo
Ataque Terrorista a Occidente	1	Militar	Otro	Negativo
Capacidad de FFAA de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Relación entre Irán y Venezuela	1	Político	Otro	Negativo
Relación entre Irán y Rusia	1	Político	Neutro	Negativo
El Terrorismo y Latinoamérica	1	Militar	Otro	Negativo
Pedido de la FIFA	1	Político	Nosotros	Neutro

Relación entre Irán e Irak	1	Político	Otro	Negativo
Instalación de bases militares en Europa	1	Militar	Nosotros	Negativo
Total	88			

Tabla Nro 30 atributos presentes en Clarín a través de la relevancia de los mismos y su valorización.

El primer nivel de valorización sustantiva presenta al tópico el militar como más importante representando el 46,5%, seguido del político con 26,1% y el tecnológico con 19,3%.

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista a Otro con 36,3% y al Nosotros con un 35,2% y al Yo con un 17%, mientras que lo Neutro responde al 4,5%.

En el nivel de valorización afectivo el 59% de las noticias representan aspectos que son considerados nocivos o amenazantes para la sociedad, mientras que solo el 12,5% es presentado como favorable a los intereses de la población. En cuanto a las noticias creídas como neutras por su valor informativo se hallan en el 15,9%.

De la combinación entre el primer nivel y el segundo surgen las siguientes apreciaciones: en lo que hace al tópico militar como en más importante el YO EEUU representa el 36,5% destacando que desde el punto de vista afectivo es negativo en su totalidad, en segundo lugar esta el Otro Adversario con un 29,2% y el Nosotros con un 19,2% - la valoración neutra representa el 14,6% y está representada por el asunto del Consejo de Seguridad -; el tópico político está presente con el Nosotros en un 65,2% y por el Otro en un 30,4%. En lo que tiene que ver con el tópico Económico está considerado como neutro y negativo.

Con respecto a la relación del segundo nivel sustantivo y el nivel de valoración afectivo Clarín destaca los siguientes aspectos: el Otro Adversario es presentado con un 78,1% de óptica negativa, en donde de sus 25 noticias 14 son referidas a la tecnología, 7 a lo militar y 4 a lo político, los aspectos neutros están en segundo lugar con un 12,5% a través de los tópicos sociales y por último la óptica positiva con un 9,3% con el tópico

político; el Nosotros en segundo lugar presenta un 70,9% de su valoración neutral constituida por 12 tópicos referido a lo militar – el Consejo de Seguridad – y 10 referido a lo político, la valoración positiva se presenta con 5 noticias en el tópico político y 3 en lo tecnológico representado un 25,8% del total, mientras lo negativo con una noticia referida a la instalación de bases militares en Europa.

En líneas generales Clarín construye al Yo EEUU como el más perjudicado al presentarlo sólo desde el tópico militar y desde una valoración negativa, en donde el único asunto es el ataque a Irán. El segundo afectado por los atributos presentados en el diario argentino es el Otro Adversario con un 78,1 de valoración negativa, en donde el principal problema es el tópico tecnológico por sobre el militar y el político. Por último, el Nosotros se destaca por sobre los demás desde una construcción de atributos más favorables con 70% de óptica neutra y un 25% positivo con respecto al resto.

3.2.3. El Mundo

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Enriquecimiento de Uranio	11	Tecnología	Otro	Negativo
Inspecciones de la OIEA	7	Tecnología	Nosotros	Positivo
Consejo Seguridad	6	Militar	Nosotros	Neutro
Posición de Rusia	5	Político	Nosotros	Neutro
Salida diplomática	5	Político	Nosotros	Positivo
Armas Nucleares de Irán	5	Militar	Otro	Negativo
Ataque a Irán	4	Militar	Yo	Negativo
Conflicto entre Irán e Israel	4	Militar	Neutro	Negativo
Posición de China	3	Político	Nosotros	Neutro
Ataques Terroristas	2	Militar	Otro	Negativo
Capacidad de las FFAA de Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Visita de China a EEUU	2	Político	Nosotros	Positivo
Costumbres de Irán	2	Social	Otro	Neutro
Abandono de TNP por Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Carta de Irán a EEUU	2	Político	Otro	Positivo

Rechazo de Dialogo de EEUU	2	Político	Yo	Negativo
Capacidad de FFAA de Israel	2	Militar	Nosotros	Negativo
Relación entre Irán y Rusia	1	Político	Neutro	Negativo
Instalaciones nucleares de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Transferencia de tecnología de Irán	1	Tecnología	Otro	Negativo
Pedido de la FIFA	1	Político	Nosotros	Neutro
Alternativa Nuclear de la UE	1	Tecnología	Nosotros	Positivo
Total	71			

Tabla Nro 31 atributos presentes en El Mundo a través de la relevancia de los mismos y su valorización.

El primer nivel de valorización sustantiva del diario de Cali presenta al tópico militar como más importante con el 39,4%, seguido del político y el tecnológico con 29,5%, y el social con 2,8%.

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista al Nosotros con 45%, en segundo lugar al Otro Adversario con un 39,4% y al Yo con un 8,4%, mientras que lo Neutro responde al 7%.

En al nivel de valorización afectivo el 52,1% de las noticias representan aspectos que son considerados nocivos o amenazantes para la sociedad, mientras que los aspectos que son considerados como favorables a los intereses de la población y las noticias consideradas como neutras por su valor informativo se hallan en el 23,9%.

De la combinación entre el primer nivel y el segundo surgen las siguientes apreciaciones: en lo que hace al tópico militar como más importante se presenta el Otro Adversario con 46,2%, en segundo lugar el Nosotros con 21,4% destacando que toda la información al respecto es neutra por tratarse del asunto del Consejo de Seguridad, el Yo EEUU se presenta en último lugar, al igual que la valorización sustantiva considerada neutra como es el caso del conflicto entre Irán e Israel, ambos casos con el 14,2%. Como en cuestiones anteriores de otros diarios, la información de tópico militar sobre el Yo y el Otro se presenta como negativa a los intereses de la sociedad. En segundo lugar de esta combinación de niveles, se presenta el tópico de tecnología con el

Otro Adversario a la cabeza con 61,9% de óptica negativa en su totalidad y el Nosotros le sigue con 38% de una perspectiva positiva. En lo que hace a la Política se encuentra en primer lugar el Nosotros con 76,1% de las cuales 9 noticias son neutras de carácter informativo y 7 positivas; el YO EEUU y el Otro Adversario representan el 9,5%. Como dato interesante del tópico político, el Adversario representa una visión positiva al referirse a la carta dirigida al gobierno norteamericano, mientras para la potencia del Norte la óptica es adversa por su negativa al diálogo.

Con respecto a la relación del segundo nivel sustantivo y el nivel de valoración afectivo, El Mundo de Colombia destaca los siguientes aspectos: en primer lugar el Nosotros presenta 32 noticias de las cuales 15 son positivas – 8 en tecnología y 7 en política -, 15 neutros – 6 militar y 9 política – y por último 2 negativos en lo militar. En segundo lugar el Otro Adversario es presentado con un 85,7% de óptica negativa, en donde de sus 28 informaciones: 13 corresponde al tecnológico y 11 al militar que son negativos, 2 al político son positivos y 2 al social son neutros. Por último, el Yo EEUU se presenta en tercer lugar con toda su perspectiva negativa con 4 tópicos en lo militar y 2 en lo político.

A pesar de que el diario colombiano centra sus noticias en el discurso informativo, los atributos de las noticias no varían en mucho con el resto de los diarios. Más de la mitad de los acontecimientos noticiosos sobre el problema (52,1%) son negativos. No obstante, los discursos sobre el Nosotros son los más importantes con un 45% donde la visión positiva y neutra que suman un 93,7% se distribuye un 50 y 50 para cada uno, presentando a los países que representan a Occidente en el conflicto con los atributos más aceptables para la sociedad colombiana. Desde otra perspectiva el Otro Adversario es segundo en importancia desde la valorización sustantiva con 39,4% pero con una óptica negativa en el 85,7% de sus tópicos, es decir en el 100% de los tópicos de tecnología y militar, presentados como una amenaza a la seguridad de la sociedad. Por último el Yo EEUU a pesar de ser el menos presentado, sus tópicos militar y políticos son considerados como negativos, siendo junto con Irán - y todos aquellos que lo apoyan – los más perjudicados en el discurso de El Mundo.

3.2.4. Reforma

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Consejo Seguridad	20	Militar	Nosotros	Neutro
Enriquecimiento de Uranio	13	Tecnología	Otro	Negativo
Salida diplomática	9	Político	Nosotros	Positivo
Ataque a Irán	8	Militar	Yo	Negativo
Posición de Rusia	8	Político	Nosotros	Neutro
Posición de China	7	Político	Nosotros	Neutro
Inspección de la OIEA	7	Tecnología	Nosotros	Positivo
Relación entre Irán y Rusia	5	Político	Neutro	Negativo
Carta de Irán	5	Político	Otro	Positivo
Armas Nucleares de Irán	5	Militar	Otro	Negativo
Conflicto entre Irán e Israel	4	Militar	Neutro	Negativo
Capacidad de las FFAA de Irán	4	Militar	Otro	Negativo
Relación entre Irán e Irak	4	Político	Otro	Negativo
Alternativa Nuclear de UE	4	Tecnología	Nosotros	Positivo
Precio del petróleo	4	Económico	Neutro	Negativo
Abandono del TNP por Irán	3	Militar	Otro	Negativo
Instalaciones nucleares de Irán	3	Tecnología	Otro	Negativo
Rechazo del dialogo por EEUU	3	Político	Yo	Negativo
Denuncia de Irán contra EEUU	3	Político	Otro	Neutro
Relación entre Irán y Venezuela	2	Político	Otro	Negativo
Pedido de Israel a EEUU	2	Político	Nosotros	Neutro
Costumbres de Irán	1	Social	Otro	Neutro
La Oposición Política iraní en exilio	1	Político	Otro	Neutro
Relación entre Cuba e Irán	1	Político	Otro	Negativo
Apoyo a Irán en Medio Oriente	1	Político	Otro	Neutro
Relación entre EEUU y el Reino Unido	1	Político	Nosotros	Positivo
Relación entre Afganistán e Irán	1	Político	Otro	Negativo
Insurrección en Irán	1	Militar	Otro	Negativo
Capacidad de FFAA de Israel	1	Militar	Nosotros	Negativo
Total	131			

Tabla Nro 32 atributos presentes en Reforma a través de la relevancia de los mismos y su valorización.

El primer nivel de valorización sustantiva del diario mexicano presenta al tópico político como más importante con el 40,4%, seguido del militar con 35,1%, el tecnológico con 20,6% y el económico con 3%.

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista al Nosotros con 45%. En segundo lugar al Otro Adversario con un 36,6%, al Yo con un 8,3%. Mientras que lo Neutro responde al 9,9%, en donde el 61,5% de los tópicos responden a lo económico y lo militar.

En el nivel de valorización afectivo, el 44,2% de las noticias representan aspectos que son considerados nocivos o amenazantes para la sociedad mexicana, mientras que los aspectos que son considerados como favorables a los intereses de la población son el 19,8% y las noticias consideradas como neutras por su valor informativo se hallan en el 35,8%.

De la combinación entre el primer nivel y el segundo sustantivo surgen las siguientes apreciaciones: el tópico político es el más importante donde 52,8% está representado por el Nosotros y el 33,9% al Otro Adversario. Por último, el Yo EEUU con el 5,6%. En segundo lugar el tópico militar presenta el 45,6% de la información sobre el Nosotros, el 30,4% sobre el Otro y el 17,3 sobre el YO. En tercer lugar esta lo relacionado con la tecnología donde el Otro Adversario se manifiesta con 59,2% - con toda su valorización negativa- y el Nosotros con el 40,7%.

En lo referente a la combinación del nivel de valoración afectiva con los niveles de valoración sustantiva el Yo EEUU presenta un atributo no favorable a los intereses de la sociedad, en donde el 72,7% son valoraciones del tópico militar con su intento de atacar Irán. El Nosotros como atributo más representado se manifiesta con 62,7% de cualidades neutras limitándose a lo informativo tanto en lo militar como en lo político, mientras lo positivo representa un 35,5% con 11 notas en lo tecnológico y 10 en lo político. Los atributos negativos del Nosotros se limita a menos del 1% y se refiere al tópico militar con la apreciación de capacidades de las FFAA israelíes. Por último, el Otro Adversario presenta un 77% de cualidades negativas, siendo en su valorización sustantiva el segundo más nombrado; dentro de ese discurso negativo el 43% se refiere

a lo tecnológico, el 35% a lo militar y el 21,3% a lo político; los aspectos positivos son mínimos y hacen referencia a lo político con la carta enviada al gobierno de EEUU.

En líneas generales, el discurso sobre el problema central es presentado a través de Reforma con atributos de un 45% negativo y solo casi un 20% positivo, dejando los aspectos informativos en un 35%.

El Nosotros se manifiesta como el más beneficiado por el discurso de Reforma, no solo por ser el más nombrado, sino por presentar más valorizaciones afectivas positivas, y menos negativas – el 1% -, pero además las valorizaciones neutras de carácter informativo se manifiestan a su favor. El Yo EEUU a pesar de ser el menos mencionado es el más afectado por presentar solo valorizaciones negativas, de las cuales el 72,7% son de carácter militar. Con respecto al Otro Adversario, con su importante carga negativa destaca que lo más amenazante para la sociedad Occidental se presenta en lo tecnológico primero y en lo militar después.

3.2.5. El Universal

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
Consejo Seguridad	39	Militar	Nosotros	Neutro
Enriquecimiento de Uranio	38	Tecnología	Otro	Negativo
Inspección de la OIEA	24	Tecnología	Nosotros	Positivo
FFAA Irán	21	Militar	Otro	Negativo
Salida diplomática	18	Político	Nosotros	Positivo
Posición de Rusia	17	Político	Nosotros	Neutro
Posición de China	16	Político	Nosotros	Neutro
Ataque a Irán	13	Militar	Yo	Negativo
Armas Nucleares de Irán	13	Militar	Otro	Negativo
Conflicto entre Irán e Israel	6	Militar	Neutro	Negativo
Instalaciones nucleares de Irán	6	Tecnología	Otro	Negativo
Relación entre Irán y Rusia	5	Político	Neutro	Negativo
Carta de Irán a EEUU	4	Político	Otro	Positivo

Pedido EEUU a la comunidad Internacional	4	Político	Yo	Neutro
Abandono TNP por Irán	3	Militar	Otro	Negativo
Precio del petróleo	3	Económico	Neutro	Negativo
Ataque terrorista a Europa	2	Militar	Otro	Negativo
Relación entre Irán y Venezuela	2	Político	Otro	Negativo
Oposición política iraní en exilio	2	Político	Otro	Neutro
Apoyo a Irán en Medio Oriente	2	Político	Otro	Neutro
Relación entre EEUU y el Reino Unido	2	Político	Nosotros	Positivo
Relación entre Afganistán e Irán	2	Político	Otro	Negativo
Insurrección en Irán	2	Militar	Otro	Negativo
Costumbres de Irán	1	Social	Otro	Neutro
Atentado en Irak	1	Militar	Otro	Negativo
Denuncia de Irán contra EEUU	1	Político	Otro	Neutro
Relación entre Cuba e Irán	1	Político	Otro	Negativo
Pedido de la FIFA	1	Político	Nosotros	Neutro
Capacidad FFAA de Israel	1	Militar	Nosotros	Negativo
Total	250			

Tabla Nro 33 atributos presentes en El Universal a través de la relevancia de los mismos y su valorización.

A partir del análisis del cuadro, desde el primer nivel de valorización sustantiva el tópico más importante es el militar, representando el 40,4%, seguido del político con 30,8% y el tecnológico con 27,2%.

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista al Otro Adversario con 49,6%, al Nosotros con un 37,6% y al Yo con un 6,8%, mientras que lo Neutro responde al 5,6%.

En el nivel de valorización afectivo, el 49,6% de las noticias representan aspectos que son considerados nocivos o amenazantes para la sociedad, mientras que solo el

9,6% es presentado como favorable a los intereses de la población. Lo particular es que el 32,2% de la información es de carácter neutro en lo informativo.

En la combinación de las dos valoraciones sustantivas, el diario venezolano presenta como atributo del problema “*el conflicto entre Irán y EEUU por el programa nuclear del primero*” al tópico militar como el más importante siendo representado por el 41,5% para el Otro Adversario – donde toda su valoración afectiva es negativa -, el 39,6% para el Nosotros – donde un 99% de su valoración afectiva es neutra -, y por último el Yo EEUU con un 12,8%, con un 100% de carga negativa. Los aspectos políticos están en segundo lugar, de ellos el 70,1% corresponde al Nosotros donde el 61,1% es neutro y el 38,8% es un discurso favorable a los intereses de la sociedad venezolana – no se presenta a través del Nosotros en lo político aspectos negativos-, el Otro representa el 18,1% y su carga afectiva se distribuye en forma equitativa, mientras el Yo EEUU se manifiesta con el 5,1% del tópico en el 100% de su carga afectiva neutra.

A pesar que el tópico militar es el más importante, hay un equilibrio significativo entre lo político y lo tecnológico. En el contexto general, el 50% de la información es negativa, siguiendo en menor medida las noticias de valor neutro y en una medida mínima la de valor positivo.

El Universal distribuye en forma muy similar los atributos sustantivos entre el Otro y el Nosotros en segundo lugar y en mucho menor medida en el Yo. Pero en esa distribución, el más favorecido por los atributos que más acordes van con los intereses de la sociedad venezolana según el diario es el Nosotros. Mientras tanto, el Otro como el Yo se presentan con una perspectiva casi el 100% negativa, considerada como una amenaza.

Analizadas las grillas que surgen de los medios, la etapa que sigue al estudio es la presentación de la agenda de atributos y el encuadre que surge del problema a partir de los aspectos teóricos de McCombs (2004) y otros autores, que toman a este como paradigma de análisis y experiencia.

Sección II

3.3. El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios latinoamericanos⁶

En esta evaluación se tienen en cuenta los seis pasos a partir de los medios sudamericanos en relación con el problema central⁷:

Primer Paso: a excepción de Reforma de México, el Corpus manifiesta que el ámbito militar es el factor más importante con un promedio que va de alrededor del 40% en comparación con el resto, seguido del político con un 28% y el tecnológico en tercer lugar. Los diarios argentinos son los que más importancia dan a lo militar en el problema, por su parte Reforma tiene la particularidad de invertir la importancia entre lo político y lo militar.

⁶ Al evaluar la Agenda de Atributos del total de los 42 asuntos, sobre el Primer Paso el factor político es el más importante con el 47,6%, seguido del militar con 33,3%, el tecnológico con el 11,9% y el social con el 7,1%. El Segundo Paso presenta el siguiente panorama, el Yo EEUU representa el 7,1%, el Nosotros Occidente el 30,9%, el Otro Adversario se presenta como el más importante con el 54,7% y por último la evaluación neutra en donde no se define un sujeto como responsable directo el 7,1%.

En el Tercer Paso el discurso negativo es el más importante con el 54,7%, en segundo lugar los temas atribuidos como neutros en cuanto a su alcance en la sociedad o considerados meramente informativos con un 28,5% y por último los evaluados como positivos con un 16,6%. En lo referente al Cuarto Paso en el factor político el Nosotros representa el 42,8%, el Otro el 47,6%, el Yo el 4,7% y el Sujeto no definido el 4,7%, en lo que hace al factor militar el Yo EEUU es el más importante con el 78,5%, seguido del Otro Adversario con el 64,2%, el 7,1% del Nosotros y el Sujeto no definido. El componente tecnológico esta representado por el Otro en un 60% y el Nosotros en un 40%. En lo que hace a lo económico el 100% esta compuesto por sujetos no definidos – se entiende por esto que la responsabilidad en la evaluación se halla compartida-, y por último lo social el 100% es sobre el Otro.

En el Quinto Paso en el ámbito político la evaluación neutra se presenta con un 40%, seguida de la negativa con un 38%, y por último la positiva con un 25%; en cuanto al factor militar el 85% del discurso es negativo y el 7,1% neutro, sin presentar una óptica positiva; en el ámbito tecnológico el 40% un discurso positivo y un 60% negativo; desde la economía toda la óptica es negativa y desde lo social se limita a lo informativo en cuestión. Por último el Sexto Paso presenta al Otro Adversario como el más nombrado en el problema central con el 73,9% de un discurso adverso hacia lo que representa, un 21,7% neutro y solo un 4,3% de discurso positivo; el Nosotros presenta un 42,8% de su discurso positivo y un 50% de nivel neutro o informativo, y por último el Yo EEUU y el sujeto neutro presentan un 100% de discurso negativo.

La particularidad que tiene este análisis es que en él se estudian los asuntos por unidad, mientras en el realizado a los medios, esos mismos asuntos – 42 en total – se pueden presentar en más de una ocasión en el desarrollo de la noticia – la relevancia del tema -, de esta manera cada diario latinoamericano organiza su sentido en la Agenda de Atributos que lo diferencia e identifica, aspecto que se analiza a continuación.

⁷ Los seis pasos surgen de evaluar las valoraciones presentes en el Corpus a partir de los Anexos 7 y 8.

El ámbito tecnológico ocupa en tercer lugar en todos los medios, siendo El Universal y El Mundo los que más importancia le dan.

Segundo Paso: en este punto hay una divisoria de aguas en el Corpus, mientras La Nación, Clarín y El Universal consideran al Otro como el sujeto principal del problema, para Reforma y El Mundo ese lugar lo ocupa el Nosotros. En el contexto las diferencias entre el Nosotros y el Otro no son muy importantes, presentando las menores contrastes Clarín y La Nación, y los mayores El Universal y Reforma. Por último y como un dato no menor, el Yo EEUU es el sujeto menos representado del problema.

Tercer Paso: como aspecto común en los atributos del discurso, se destaca lo negativo del sentido en primer lugar, que ronda alrededor del 50%, siendo La Nación el que representa la mayor carga con 59% de su discurso y Reforma con la menor un 44%.

La valorización afectiva ofrece particularidades importantes al evaluar la Agenda de Atributos en el momento de comparar los resultados en los diferentes medios del Corpus. El primero de ellos es que a pesar de presentar una correlación positiva en la Agenda Intermedia entre La Nación y Clarín, y de mostrar porcentajes similares en el Primer y Segundo Nivel de Valorización Sustantiva, la Valorización Afectiva entre esos medios no son iguales o similares, lo que indica una independencia entre los niveles de Agenda⁸. En segundo lugar se destaca la importancia dada a la información neutra o contextual por encima de la información positiva sobre el problema.

Cuarto Paso: lo común en este paso es que el factor político tiene al Nosotros como sujeto destacado, mientras que en el tecnológico y el social se presenta al Otro Adversario como el más importante. Ya en el factor militar hay diferencias

⁸ Este fenómeno indicaría que por más se manifieste una correlación entre dos medios en la Agenda Intermedia, difícilmente se manifieste también en la Agenda de Atributos.

en el Corpus. Mientras para Clarín el sujeto más importante es el Yo, para La Nación⁹ y Reforma es el Nosotros, y para El Mundo y El Universal es el Otro.

Quinto Paso: en el corpus se presenta una coincidencia al momento de asignar cualidades a los principales factores¹⁰. En lo militar hay evaluaciones negativas y neutras, en lo tecnológico positivas y negativas, y en lo político las tres opciones.

Sexto Paso: tanto en el factor político como en el militar el Yo EEUU presenta el 100% de atributos negativos, mientras que el Otro presenta esta situación en lo militar y tecnológico. Esta situación se debe a que en lo político el Adversario manifiesta un 27% de atributos positivos en su apertura al diálogo con el gobierno norteamericano.

En lo que hace a la agenda de atributos entre los medios, al analizar la interrelación entre los diferentes niveles de valorización, el factor económico es el más negativamente evaluado, aunque no todos los medios lo destacan. Por otro lado, no se define en ese factor un sujeto responsable, por lo que se manifiesta como una cualidad complementaria al problema central.

El ámbito tecnológico presenta un promedio del 68% de negatividad, mientras que el militar un 62%. La diferencia entre ambos – aparte del porcentaje – esta dada en que el primero tiene una faz positiva gracias a las propuestas de la UE, mientras que el segundo no cuenta con aspectos positivos. El Mundo es el único medio que presenta a lo militar con más carga negativa que lo tecnológico.

Se puede decir entonces, que los factores tecnológico y militar son considerados por los diarios latinoamericanos como la principal amenaza del problema central. Bajo esta situación en lo militar, el Yo EEUU y el Otro Adversario llevan el 100% de la carga negativa, mientras que para el Nosotros, el contexto lo beneficia en el factor militar por cuanto representa casi un 95% de valoraciones neutras, al representar los intereses del

⁹ Nuevamente la diferencia entre La Nación y Clarín entre el primer y segundo nivel de valorización sustantiva indica la independencia entre los niveles de agenda.

¹⁰ En este caso las diferencias están dadas por las proporciones asignadas por cada medio.

Consejo de Seguridad en el Conflicto. Para lo tecnológico el Nosotros se manifiesta con un 100% de aspectos positivos como una alternativa pacífica a la solución del conflicto.

Sección III

3.4. Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por los medios

Según las descripciones de Sádaba (2008: 78) McCombs y Ghanem han visto en *framing* una fase más del desarrollo de la Agenda Setting y han equiparado la Agenda de Atributos con los estudios de *encuadre*. “*En el Segundo Nivel, el de los atributos, los medios nos dicen como tenemos que pensar sobre determinadas cosas*”. “*Es aquí donde la Agenda Setting y Framing comparten el mismo campo*”¹¹.

Desde McCombs (1995: 24 – 25) tal como se indica más arriba, el concepto de *encuadre* está íntimamente vinculado con la Agenda de Atributos y es particularmente importante porque, según el mismo autor, “*esta dado por la intuición del medio*”¹².

Hay que subrayar en esta parte del trabajo que se considera al encuadre como un paso obligado en la Agenda Setting y, más precisamente, en le Segundo Nivel, como un cierre de los atributos, en una integración que el medio hace de la noticia. Es decir, la respuesta al cómo. Por lo tanto se deja de lado los interrogantes que Sádaba (2008) hace en referencia a la relación Agenda Setting – Framing y la investigación se somete a los conceptos vertidos por McCombs y la experiencia de Casermeiro.

Según Entman (1993: 52), la presentación del encuadre del Objeto parte del Proceso de Emisión de la noticia y es “*una selección de algunos aspectos de la realidad percibida, y hechos más prominentes en el texto que se comunica, de modo que promueve una definición particular del problema*”... los encuadres ponen la atención hacia puntos dominantes en la imágenes creadas por los medios, indicando que es relevante y que no”... “*por otra parte crea una definición del problema determinado, un interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación para el tratamiento del mismo*”.¹³

¹¹ McCombs M y Ghanem S “The Convergence of Agenda Setting and Framing”, en Reese S, Grandy O y Grand A (Eds) *Framing Public Live: perspectives an media and our understanding of social wordl*. Lawrence Erlbaum, Mahwah (2001: 63) Descrito en Sádaba OP. Cit. (2008: 78)

¹² En Casermeiro (2005: 132) Op. Cit.

¹³ En McCombs (2004: 174) Op. Cit.

A través de los interrogantes que fueron presentados en el apartado metodología se trata de identificar, entre otros aspectos, cuál de todos los factores o ámbitos se destacan en el discurso de los medios como el más importante, que actores son los más perjudicados y cuál o cuales los más beneficiados. La repercusión en el continente y la amenaza surgen de estos cuestionamientos. De igual manera, la respuesta a la solución del problema que cada medio plantea.

A continuación se presentan los encuadres que surgen de cada medio latinoamericano, a partir de los interrogantes que se expusieron en la parte de Metodología del trabajo. En primer lugar, se detalla la respuesta a esos interrogantes y en segundo lugar el encuadre propiamente dicho.

3.4.1. La Nación

¿Cuál es la principal temática del problema?

La Militar

¿Quiénes son los principales actores del discurso del medio?

El Nosotros – sin los EEUU – y el Otro Adversario Irán.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?

Dentro de la principal problemática hay dos actores afectados Yo EEUU - al no considerar sobre el Otro una alternativa aparte de la salida militar o las sanciones a través del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas -, y el Otro Adversario Irán, por resistirse a suspender el Plan Nuclear que contempla el enriquecimiento de uranio.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?

El Nosotros – El Consejo de Seguridad (sin EEUU) más Alemania - es el actor más favorecido por tener la menor carga negativa en lo militar en razón de contemplar alternativas que apuntan a una salida negociada.

¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y cuál es el actor más perjudicado?

La tecnología es la temática de mayor carga negativa. Considera como una amenaza a través del programa iraní de enriquecimiento de uranio para la fabricación de armas nucleares y su difusión para ser aplicada por el terrorismo internacional. En ese contexto, el Otro Adversario – Irán – y todos aquellos que lo apoyan son los más perjudicados.

¿Cuál es la temática de mayor carga positiva y cuál es el actor más beneficiado?

La política es la temática de mayor carga positiva y el actor más beneficiado es el Nosotros – La Troica Europea - al presentar salidas pacíficas al conflicto.

¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?

El principal actor con mayor carga negativa es el Yo EEUU siguiendo la conducta más inflexible en lo militar a través del Consejo de Seguridad. En lo político, en busca de la aplicación de sanciones contra Irán, niega toda alternativa que no incluya la renuncia al programa de enriquecimiento de uranio que permita la construcción de ADM. El actor de mayor carga positiva es el Nosotros por su propuesta alternativa al Yo EEUU.

¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?

El alza internacional del precio del petróleo y la consecuencia negativa en los usuarios del mundo, en especial de la Argentina.

¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?

La relación del Otro Adversario con el terrorismo en el continente y la vinculación de Irán con Venezuela.

Del resultado de estas preguntas, en La Nación surge el siguiente encuadre:

Definición del Problema: el conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último es un tema militar por el cual el país del Norte pretende atacar a ese país en caso que no renuncie al enriquecimiento de uranio.

Interpretación causal: la mayor amenaza es la tecnológica con el desarrollo de un programa nuclear que lleva al país islámico a tener ADM y su probable distribución a organizaciones terroristas internacionales, a través de las cuales estaría el contacto con Latinoamérica, en donde su principal asociado es Venezuela. Por otra parte la escalada del conflicto eleva el precio del petróleo con el consecuente perjuicio para los usuarios.

Evaluación moral: EEUU e Irán son los responsables directos del conflicto, el Consejo de Seguridad más Alemania contempla alternativas para una salida negociada, aparte de la militar.

Recomendaciones para el tratamiento del tema: la denominada Troica Europea presenta una salida tecnológica para el Proyecto Nuclear de Irán con una alternativa civil que impida que ese país desarrolle armas nucleares.

3.4.2. Clarín

¿Cuál es la principal temática del problema?

La principal problemática es la militar.

¿Quiénes son él o los principales actores del discurso del medio?

Irán como el Otro Adversario

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?

Los más perjudicados son EEUU e Irán como responsables directos del conflicto. El primero por considerar solo una alternativa militar y el segundo por negarse a suspender la producción de uranio enriquecido.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?

A pesar de no tener perfiles positivos, el Nosotros – Consejo de Seguridad (Sin EEUU) más Alemania – se presentan como los más beneficiados al presentar alternativas negociables.

¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y cuál es el actor más afectado?

La tecnología es la temática considerada como una amenaza a través del programa iraní de enriquecimiento de uranio para la fabricación de armas nucleares y su difusión para ser aplicada por el terrorismo internacional. Irán – y todos los que lo apoyan – son los más perjudicados.

¿Cuál es la temática de mayor carga positiva y cuál es el actor más beneficiado?

La política es el área de mayor carga positiva, donde el Nosotros – Troica Europea – es la más beneficiada representando una salida a la problemática.

¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?

El alza internacional del precio del petróleo y la consecuencia negativa en los usuarios del mundo, en especial de la Argentina.

¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?

La relación el Otro Adversario con el terrorismo en el continente y la vinculación de Irán con Venezuela.

En lo que hace al encuadre de Clarín, responde a los mismos parámetros que tiene La Nación:

Definición del Problema: el conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último es un tema militar por el cual el país del Norte pretende atacar a ese país en caso que no renuncie al enriquecimiento de uranio.

Interpretación causal: la mayor amenaza es la tecnológica con el desarrollo de un programa nuclear que lleva al país islámico a tener ADM y su probable distribución a organizaciones terroristas internacionales, a través de las cuales estaría el contacto con Latinoamérica, en donde su principal asociado es Venezuela. Por otra parte la escalada del conflicto eleva el precio del petróleo con el consecuente perjuicio para los usuarios.

Evaluación moral: EEUU e Irán son los responsables directos del conflicto, el Consejo de Seguridad más Alemania contempla alternativas para una salida negociada, aparte de la militar.

Recomendaciones para el tratamiento del tema: la denominada Troica Europea presenta una salida tecnológica para el Proyecto Nuclear de Irán con una alternativa civil que impida que ese país desarrolle armas nucleares.

3.4.3. El Mundo

¿Cuál es la principal temática del problema?

La Militar

¿Quiénes son los principales actores del discurso del medio?

El Nosotros, Occidente menos EEUU.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?

Dentro del factor militar los más perjudicados son EEUU e Irán con los que lo apoyan.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?

El Nosotros (Consejo de Seguridad, más Alemania), no por tener aspectos positivos en lo militar, sino por contemplar alternativas con soluciones pacíficas.

¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y cuál es el actor más afectado?

El factor militar no solo es el más importante, sino también el que tiene mayor carga negativa al ser contemplado como amenaza, por considerar las acciones armadas y con ellas la ola de atentados terroristas en Occidente. En este contexto los más afectados son EEUU por su amenaza de ataque a Irán y este país por negarse a suspender el programa de enriquecimiento de uranio y mantener vinculaciones con sectores que apoyan al terrorismo.

¿Cuál es la temática de mayor carga positiva y cuál es el actor más beneficiado?

El factor político contempla los aspectos positivos más destacados, con el Nosotros a la cabeza: La Troica Europea.

¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?

La mayor carga negativa esta representada por EEUU y la más positiva por el Nosotros.

¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?

El ataque terrorista a Occidente y la transferencia de tecnología nuclear a aliados de Irán.

¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?

No las contempla.

El encuadre que surge es el siguiente:

Definición del Problema: el conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último es un tema militar por el cual el país del Norte pretende atacar a los iraníes en caso que no renuncie al enriquecimiento de uranio.

Interpretación causal: La mayor amenaza es una nueva guerra iniciada por EEUU en Medios Oriente que desencadene una ola de terrorismo en todo Occidente.

Evaluación moral: EEUU e Irán son los responsables directos del conflicto, el Consejo de Seguridad más Alemania contempla una alternativa negociada aparte de la militar.

Recomendaciones para el tratamiento del tema: tanto el Consejo de Seguridad (sin EEUU) más Alemania, como la Troica Europea, contemplan una salida política evitando la imposición de sanciones.

3.4.4. Reforma

¿Cuál es la principal temática del problema?

El factor Político

¿Quiénes son los principales actores del discurso del medio?

El Nosotros, Occidente menos EEUU.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?

Dentro del factor político como el más importante, EEUU es el más afectado por presentar una alternativa política que no contemple las sanciones a Irán a través del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?

En este ámbito – el político - hay varios sectores que comparten la responsabilidad dentro del Nosotros (sin EEUU) por un lado el Consejo de Seguridad (sin EEUU) más Alemania, quienes proponen una alternativa negociable, China y Rusia quienes entablan relaciones con Irán en apoyo a una salida diplomática sin sanciones y por último la Troica Europea quienes negocian una alterna civil al Programa Nuclear de Irán.

¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y positiva, y cuál es el actor más afectado?

El factor tecnológico tiene una doble polaridad, por un lado es el de más carga negativa pasando a ser la principal amenaza, afectando a Irán como responsable de enriquecer uranio para construir armas atómicas y difundir no solo la tecnología para producir ADM, sino también de tomar contacto con organizaciones y países que apoyan al terrorismo con capacidad para usar esas armas. Por otro, lado también el ámbito tecnológico es el de mayor carga positiva, afectando positivamente al Nosotros desde dos sectores por un lado la propuesta de la Troica Europea, el programa civil de la UE para la producción de energía nuclear limpia; y por otro lado el ofrecimiento de Rusia para procesar uranio enriquecido en su país como una alternativa para mantener el Plan nuclear original iraní sin el programa de enriquecimiento de uranio.

¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?

El principal actor con mayor carga negativa es el Yo EEUU siguiendo la conducta más inflexible en lo militar a través del Consejo de Seguridad y en lo político en busca de la aplicación de sanciones contra Irán, negando toda alternativa que no incluya la renuncia al programa de enriquecimiento de uranio que permita la construcción de ADM. El actor de mayor carga positiva por su parte, tal como se viene diciendo es en este medio es el Nosotros por su propuesta alternativa al Yo EEUU.

¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?

El alza del precio del petróleo genera por un lado mayores ingresos al estado Mexicano, y por otro repercute en los usuarios.

¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?

En Latinoamérica la relación de Irán con Venezuela y Cuba, incorpora a esos países a la lista de EEUU en la lucha contra el terrorismo internacional.

El encuadre que surge es el siguiente:

Definición del Problema: el conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último es un tema de ribetes políticos que tiene como objetivo desacreditar internacionalmente a Irán para que este país detenga el Programa de enriquecimiento de uranio, que le permitiría en un futuro mediano obtener armas nucleares.

Interpretación causal: es la amenaza del desarrollo de un programa nuclear que lleva al país islámico a tener ADM y su probable distribución a organizaciones terroristas internacionales. Desde ese punto de vista para EEUU, Cuba y Venezuela entrarían en la lista de países en contacto con el terrorismo internacional en donde la existencia de armas nucleares sería una variable a tener en cuenta. Por otra parte la escalada en el alza del precio del petróleo genera por un lado mayores ingresos al estado Mexicano y por otro repercute en los usuarios.

Evaluación moral: El principal responsable del conflicto es el Yo EEUU por seguir una conducta inflexible en lo militar a través del Consejo de Seguridad y en lo político en busca de la aplicación de sanciones contra Irán, negando toda alternativa que no incluya la renuncia al programa de enriquecimiento de uranio, interponiendo el argumento que acusa al país islámico de pretender obtener ADM. Por otro lado los que aportan una salida negociada están representados por un lado por el Consejo de Seguridad (sin EEUU) más Alemania quienes proponen una alternativa negociable; China y Rusia quienes entablan relaciones con Irán en apoyo a una salida diplomática sin sanciones y

por último la Troica Europea quienes negocian una alterna civil al Programa Nuclear de Irán.

Recomendaciones para el tratamiento del tema: este se presenta desde dos sectores por un lado la propuesta de la Troica Europea, el programa civil de la UE para la producción de energía nuclear limpia y por otro lado el ofrecimiento de Rusia para procesar uranio enriquecido en su país como una alternativa para mantener el Plan nuclear original iraní sin el programa de enriquecimiento de uranio.

3.4.5. El Universal

¿Cuál es la principal temática del problema?

La militar

¿Quiénes son los principales actores del discurso del medio?

Irán como el Otro Adversario

¿Dentro de la principal problemática cuál es el o los actor/res más afectado negativamente?

Dentro de la principal problemática hay dos actores afectados Yo EEUU al no considerar sobre el Otro una alternativa aparte de la salida militar o las sanciones a través del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y el Otro Adversario Irán, por resistirse a suspender el Plan Nuclear que contempla el enriquecimiento de uranio.

¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?

El Nosotros – El Consejo de Seguridad (sin EEUU) más Alemania - es el actor más favorecido por tener la menor carga negativa en lo militar en razón de contemplar alternativas que apuntan a una salida negociada.

¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y positiva, y cuál es el actor más afectado?

Al igual que en el Diario mexicano, el factor tecnológico tiene una doble polaridad, por un lado es el de más carga negativa, pasando a ser la principal amenaza, afectando a Irán como responsable de enriquecer uranio para construir armas atómicas y difundir no solo la tecnología para producir ADM, sino también de tomar contacto con organizaciones y países que apoyan al terrorismo con capacidad para usar esas armas. Por otro lado también el ámbito tecnológico es el de mayor carga positiva, afectando favorablemente al Nosotros desde dos sectores por un lado la propuesta de la Troica Europea, el programa civil de la UE para la producción de energía nuclear limpia y por otro lado el ofrecimiento de Rusia para procesar uranio enriquecido en su país como una alternativa a fin de mantener el Plan nuclear original iraní sin el programa de enriquecimiento de uranio.

¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?

El Universal presenta al Otro Adversario Irán como el actor con más carga negativa, en relación al Yo EEUU quien a pesar de no tener carga positiva, tiene a su favor un pedido de apoyo a la comunidad internacional para que el país de Medio Oriente desista de su programa de enriquecimiento de uranio.

¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?

En esto hay dos aspectos que son importantes contemplar, uno que corresponde al incremento del precio del petróleo y las repercusiones favorables para el gobierno de Venezuela y por otro lado el pedido de EEUU – el Yo – a la comunidad internacional en su lucha contra el terrorismo, lo que implica un compromiso por parte del país sudamericano.

¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?

El Universal es contestatario al discurso del presidente Chávez y su política, por lo que la relación con Irán y por consiguiente con Cuba representa, por un lado una posición desfavorable en el compromiso asumido por Occidente en la lucha contra el terrorismo, y por otro un distanciamiento con el Nosotros.

El encuadre que surge es el siguiente:

Definición del problema: el conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último es un tema militar por el cual el país del Norte pretende atacar a ese país en caso que no renuncie al enriquecimiento de uranio.

Intención causal: La mayor amenaza es la tecnológica y consiste en el desarrollo de un programa nuclear que lleva al país islámico a tener ADM y su probable distribución a organizaciones terroristas internacionales.

Evaluación moral: Irán es el mayor responsable del conflicto, por no acceder a la suspensión del programa de enriquecimiento de uranio, pedido por EEUU y por la comunidad internacional. Dentro de este panorama, Venezuela está comprometida con Irán y con Cuba y distanciada de la comunidad internacional.

Recomendaciones para el tratamiento del tema: La solución del tema apunta a una salida tecnológica desde dos sectores, por un lado la propuesta de la Troica Europea, el programa civil de la UE para la producción de energía nuclear limpia; y por otro lado el ofrecimiento de Rusia para procesar uranio enriquecido en su país como una alternativa a fin de mantener el Plan nuclear original iraní sin el programa de enriquecimiento de uranio.

El conflicto está vinculado por la memoria colectiva construida a través de los medios con dos aspectos fundamentales: el primero la disputa entre Israel e Irán, el primero aliado de EEUU y segundo apoyado por el mundo musulmán de Medio Oriente, y en segundo lugar el acercamiento de Rusia al mundo Islámico en general y al iraní en particular.

Sección IV

3.5. Conclusiones del Capítulo

En caso de la ruptura del orden cotidiano, producto de una crisis o conflicto, como plantea Verón, “*la opinión pública espera del discurso informativo que la mantenga al día sobre lo que ocurre en el mundo*” (1987: 194)¹⁴, pero dice Schechter (2004: 38) que es la *mediocracia*¹⁵ del lugar de origen del medio en la que establece la agenda mediática, que temas son los tratados y cuales no, aspecto que se está desarrollando en el trabajo.

En el problema elegido, la noticia transnacional tiene ribetes diferentes según el lugar donde sale a luz la información, desde esta perspectiva Martini dice (2007: 127) que un hecho con incidencia global tiene su anclaje material y simbólico en un momento mundial, y se articula con la realidad de cada uno de los países involucrados:

Tal es el caso de la repercusión del conflicto tratado en el alza en el precio del petróleo y el perjuicio que para los usuarios destaca Clarín y La Nación – en Argentina - y desde otra perspectiva el beneficio que para el estado mexicano significa la suba internacional de ese producto, mientras que para otros como El Mundo de Cali, Colombia, no es un factor contemplado.

Al respecto señala la misma autora (Martini, 2007: 114 y 115) que la información periodística reitera en series diversas tanto índices y pequeñas narrativas, tipos, lugares y situaciones, como “*moralejas y relatos que explican e historizan la cotidianidad local entrelazada con la transnacional*”.

La explicación a esta parte de la Agenda de Atributos la puede brindar una apreciación de la comunicación política cuando Gomis (1991: 37) afirma que “*los interesados son los que suministran y producen los hechos a los medios*”¹⁶. De esta

¹⁴ Mencionado por Martini S. (2007: 114) “*Agenda de la sociedad y agenda de los medios. Cuando lo transnacional atraviesa la vida cotidiana*”. En Luchessi y Rodríguez (2007) *Fronteras Globales*, La Crujía Ediciones. Buenos Aires.

¹⁵ Mediocracia es la relación de mutua dependencia entre medios y políticos, donde los segundos emplean a los primeros para formar la opinión según sus intereses (Schechter, 2004: 38)

¹⁶ En Martini (2007: 37) Op. Cit.

manera, en la agenda sobre las noticias del mundo para las audiencias locales, como indica Alsina (1996)¹⁷ el proceso de producción de la noticia lleva al consenso construido sobre imaginarios, expectativas, necesidades y legitimaciones, que la sociedad otorga a los diarios latinoamericanos – en este caso en estudio - de manera parcial o total como voceros y constructores que hacen público un sentido sobre la realidad.

También hay que tener en cuenta, tal como se hizo manifiesto durante el atentado a las Torres Gemelas, a través de la producción informativa de los hechos, como lo señala Schechter (2004: 42) que el conflicto no se manifiesta solo en términos de contenido, sino también ideológico, cuidando la forma y el tenor a pesar que sean tendenciosas. Para el contrato de lectura de los diarios del Corpus el problema representa más del 50% de su contenido como de carácter negativo, presentando una amenaza al sistema de vida Occidental.

Esta realidad, vincula al problema con hechos del pasado que la memoria social guarda producto de la repetición de hechos en la agenda mediática, en donde las identidades y la cultura son esenciales.

El fenómeno descrito se encuentra relacionado con lo que Collins y Loftus (1975)¹⁸ denominan el priming, que supone que la presentación de estímulos de cierto signo favorece en la mente la vinculación con otros conceptos semánticamente asociados, aumentando la posibilidad de activar pensamientos de significado semejante. En la investigación, el conflicto está relacionado por la memoria colectiva construida a través de los medios con tres aspectos fundamentales:

El primero, la disputa entre Israel e Irán, uno aliado de EEUU y otro apoyado por el mundo musulmán de Medio Oriente. En segundo lugar el acercamiento de Rusia y China al mundo Islámico en general y al iraní en particular y, por último, la existencia de organizaciones terroristas que actúan contra Occidente, y están vinculadas a Irán.

¹⁷ En Martini (2007: 128) Ibidem.

¹⁸ Mencionado en D'Amado y García Beaudoux (2007: 179) "Tratamiento del delito y la violencia en la prensa", En Luchessi y Rodríguez (2007) *Fronteras Globales*, La Crujía Ediciones. Buenos Aires.

Fiske y Taylor (1991) la denominan a este fenómeno de la Agenda de Atributos la *preparación cognitiva (cognitive priming)* que se define como los efectos de un contexto previo en la interpretación de la información y se manifiesta en la memoria a largo plazo en el procesamiento de información.

El fenómeno de la preparación cognitiva en el conflicto da lugar a las repercusiones que el problema tiene en Latinoamérica y que los medios traducen de diferente manera en:

Para Clarín, La Nación y Reforma con el terrorismo en el continente y la vinculación de Irán con Venezuela.

Para El Universal de Venezuela – en su rol de contestatario al discurso del Presidente Chávez – no solo el rol que juega las organizaciones terroristas, sino la vinculación con Irán y Cuba.

Desde otra perspectiva, para El Mundo de Colombia, el problema no tiene repercusiones en el continente latinoamericano.

Esta preparación en el conocimiento previo es reforzada por otra operación - muy común en el ámbito periodístico - y a la que Martini (2007: 130) hace referencia cuando dice que la prensa, bajo la necesidad de encuadrar la información, realiza una *“identificación simplista de los diferentes actores sociales”* relacionando a Irán con Venezuela y Cuba y por referencia también con el terrorismo internacional. De esta manera, se permite la memoria del sentido común sin dar por supuesta la competencia del lector.

Cabe duda la estrecha relación entre criterios de noticiabilidad y contrato de lectura para la conformación de la agenda mediática y su resultado: el encuadre de la noticia.

De tal manera, cuando una persona observa, lee u oye un suceso a través de los medios como dicen Jo y Berkowitz (1996: 70) *“... en su mente se activan una serie de ideas de significado parecido... y, a la sazón, dichos pensamientos son capaces de*

activar otras ideas y tendencias semánticas relacionadas” influyendo en las evaluaciones que se realizan¹⁹. Como se viene haciendo en la investigación, no se hace referencia a la incidencia de la noticia en la opinión pública, solo se hace hincapié en la relación entre los medios.

El encuadre de los medios latinoamericanos define cuatro partes:

La primera es la definición del problema, refiere a *qué cosa está haciendo un agente y con qué efectos*. En este punto se identifica a un conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último, destacando que los hechos son – según el medio – de carácter militar (en su mayoría) o política, donde de una u otra manera el fin es el mismo: el hecho armado de un alcance que supera las fronteras de los países responsables y por consiguiente involucra a Occidente. Tal como se indica en el Marco Teórico, constituye el primer paso posible en el estudio de la agenda atributiva de los medios. Por otra parte, se focaliza y se mide lo que los medios dicen sobre las situaciones problemáticas.

La segunda parte se refiere a la intención causal, o nivel de las causas atribuidas, en los medios la especificación de las fuerzas que crean el problema es *la amenaza*, que apunta a dos causas. Una, el desarrollo de tecnología nuclear iraní – en la mayoría de los casos- para la obtención de armas nucleares, que de una u otra manera llegaría a manos del terrorismo internacional. La segunda amenaza es el ataque de EEUU a Irán con un nuevo conflicto armado y el desarrollo de una ola de acciones terroristas que se extendería fuera de Medio Oriente.

El tercer paso tiene que ver con los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos. Por un lado, se identifican los actores de mayor carga negativa, que para el caso son EEUU e Irán. Y, por otro lado, los de mayor carga positiva, definidos por los medios como el Nosotros, con sus múltiples salidas políticas. En este punto los medios indican las consecuencias que competen a sus intereses, en donde se puede

¹⁹ Berkowitz y Rogers, (1986); D’Amado, García Beaudoux y Freidenberg, (1999) mencionado en D’Amado y García Beaudoux (2007: 179) En Luchessi y Rodríguez, (2007) Op. Cit.

medir el alcance del *efecto mediocracia* de Schechter y el contrato de lectura. Para algunos medios se limitan a nombrar el alcance del terrorismo, mientras para otros a definir a él o los Adversarios que dentro del continente apoyan a Irán y, por ende, al terrorismo: Venezuela y Cuba.

La última parte del problema es su propuesta de solución desde el discurso mediático. Punto central a tratar en la investigación, en especial si se evalúa la propuesta a partir de una sociedad de consenso. Para el caso la solución, sale del Nosotros, y no del Yo EEUU, en donde todos los diarios latinoamericanos están de acuerdo.

En líneas generales los medios identifican al Yo EEUU y a Irán el Otro Adversario como los responsables del conflicto. Mientras que la amenaza ya militar o tecnológica termina en una contienda armada de carácter generalizado, el Nosotros Occidente, en sus múltiples formas – el Consejo de Seguridad (sin EEUU), la Troica Europea, la UE, etc. - es la figura más beneficiada en la construcción del relato por ser, desde el punto de vista de los medios, los que presentarían la solución al problema.

Al final de este capítulo sale en discusión el concepto de Snow, Burke, Wolden y Benford²⁰ (1986) sobre la *alineación de los marcos* aplicada a la comunicación en el encuadre de la noticia transnacional, entendida como *la unión de las orientaciones interpretativas de los actores de forma que los intereses, valores y creencias se hacen congruentes y complementarios con las actividades, metas e ideologías* (1986: 464). Para el trabajo, los actores están representados por las Fuentes en todas sus formas y, por otro lado, los medios, los cuales merecen una consideración especial. En la situación planteada, el objeto de agenda – el problema plantado en la investigación – no completa los pasos del proceso de alineación y su materialización es parcial. La *conexión del marco* da lugar a que se vinculen diferentes actores mediáticos que comparten un determinado sentido discursivo. Este aspecto se limita a nivel local y se observa en los diarios argentinos, materializado en el índice de correlación de la Agenda Intermedia. En segundo plano, en la presentación de consecuencias locales como el precio del petróleo. Le sigue la *amplificación del marco* presente en la relación de creencias y

²⁰ Snow, Burke, Wolden y Benford (1986) “Frame Alignment Process, Micromobilization, and Movement Participation”, *American Sociological Review* 51, 1989 En Sadaba (2008: 46) Op Cit

valores de los actores – en este caso los medios y los grupo de poder locales - sobre el objeto de la agenda, que se observa en el efecto mediocracia del país anfitrión. Al igual que el paso anterior se manifiesta en forma parcial al limitarse a nivel local. El tercer paso identificado como la *expansión del marco*, apunta a presentar una identificación en la construcción del discurso mediático. Entre aquellos actores que representan a los medios de comunicación. Se identifica un mismo problema, los mismos actores afectados negativamente, similares orígenes del problema – para la mayoría militar y en menor medida política – y similares soluciones al asunto. Por último, la transformación de marco, como el abandono de marcos inoperantes para la creación de otros nuevos. En este caso no se manifiesta durante el período contemplado.

Lo que deja claro la *alineación del marco de agenda* aplicado a la noticia transnacional para los medios gráficos con páginas en Internet es que su materialización es parcial, limitada en primer lugar por el período que para el caso debería ser más de ocho semanas. Se debe de presentar un Corpus con una similar coincidencia ideológica en el contexto que involucraría el contrato de lectura y los criterios de noticiabilidad del medio. Por último, su materialización se hace manifiesta, en forma más específica, a nivel local entre diarios del mismo país.

Otro aspecto que surge del encuadre de los diarios es que en términos de la construcción de la información pública, según indica Martini (2007: 114) después de período de conmoción narrativa, la información periodística asegura la organización simbólica que es el orden en el caos.

Como cierre a esta parte de la investigación, de acuerdo con Orlando D'Adamo y García Beaudoux (2007: 181)²¹, a través del encuadre los medios gráficos latinoamericanos están en capacidad de presentar diferentes conclusiones, según la manera en que presentan la información sobre el problema, en las que se incluye la percepción y atribución de causas, responsabilidades, consecuencias y soluciones.

²¹ Mencionado por D'Amado y García Beaudoux (2007: 181) “tratamiento del delito y la violencia en la prensa”, en Luchessi y Rodríguez (2007) Op. Cit.

Capítulo IV

Dos puntos de vista de la noticia: el Departamento de Estado de EEUU y los medios latinoamericanos

4.1. Introducción

La presencia de discursos, de un lado el Estado – el Departamento de Estado de EEUU – y por el otro de un grupo de poder que no es el Estatal – los medios de comunicación –; genera una base de datos con artículos con atributos propios de la prensa gráfica. Las diferencias hacen que los primeros se acerquen al discurso político y los segundos se alejen de ellos. Sobre esto, es interesante definir que puntos los acercan y hacen posible la continuidad del discurso en una sociedad de consenso, más allá de los límites del Estado, donde entra a jugar la comunicación global y los alcances ideológicos.

Otro punto del trabajo es analizar las Fuentes y su relación. Cabe recordar que los voceros que surgen del discurso hegemónico son los mismos que aparecen en las noticias transnacionales a través de los diarios. En este último caso entra a regir el concepto de múltilogicidad propio del discurso mediático con el consecuente cambio de sentido, producto de la acción de la Fuente de Segundo Orden.

El último paso de este capítulo es evaluar la Teoría de la Agenda Setting entre el discurso de Departamento de Estado y el construido por los medios latinoamericanos. Es decir, construir la agenda mediática – si se la puede llamar de esa manera – del organismo norteamericano y evaluarla con la Agenda Intermedia, estudiada en el Capítulo II.

El resultado va más allá de definir noticias en común y fuentes de información relacionadas. Tiende a evaluar aquellos aspectos teóricos que identifican una interrelación entre los discursos que aseguren una naturalización del sentido – ampliado – hacia el Nosotros.

Sección I

4.2. La noticia desde el Departamento de Estado de EEUU

Las noticias sobre el problema son presentadas a través de una serie de temas que más tarde son las que dan origen a las valoraciones sustantivas y afectivas. Cabe destacar - tal como se hizo referencia en el capítulo IV y el apartado de metodología - que los cursos de acción planteados tienen carácter exploratorio.

De un total de 36 Artículos del Departamento de Estado de EEUU analizados se presentaron 91 menciones sobre 20 diferentes temáticas identificadas, representados en el siguiente cuadro:

Temas	Frecuencia	Porcentaje
La política de EEUU	16	17,5
Las armas nucleares de Irán	11	12
Las responsabilidades de Irán	10	10,8
El Consejo de Seguridad de ONU	7	7,6
El terrorismo	7	7,6
La comunidad Internacional	6	6,5
Las alternativas al plan nuclear iraní	5	5,4
Las amenazas	4	4,3
El sistema de Inteligencia de EEUU	3	3,2
La economía mundial	3	3,2
Programa nuclear de iraní	3	3,2
La Organización Internacional de Energía Atómica de la ONU	3	3,2
Las sanciones a Irán	3	3,2
Enriquecimiento de uranio	2	2,1
El pueblo de Irán	2	2,1
La relación Irán / Venezuela	2	2,1
La transferencia de tecnología a Irán	1	1
La relación Israel/EEUU	1	1
La carta de Irán a EEUU	1	1

La relación de EEUU y China	1	1
Total	91	100

Tabla Nro 34 frecuencias y porcentajes de los temas presentados por la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU.

Los cinco primeros tópicos representan más del 50% de los argumentos desarrollados por el Departamento de Estado. En ellos se pueden identificar los siguientes discursos:

- *La política de EEUU*: trabajo para afianzar la libertad en Medio Oriente, como un esfuerzo para ayudar a países a expandir su capacidades para autogobernarse, como también luchar contra regímenes que apoyan al terrorismo y propician al construcción de ADM.
- *Las armas nucleares de Irán*: tiene que renunciar a las armas nucleares para formar parte del mundo libre.
- *Las responsabilidades de Irán*: la primera es abandonar el enriquecimiento de uranio y volver a las mesa de negociaciones diplomáticas con la comunidad internacional abandonando el aislamiento. También volver a retomar las relaciones con la OIEA, respetando el Tratado de No Proliferación de Armas de Destrucción Masiva (TNPADM)
- *El Consejo de Seguridad de ONU*: tiene la capacidad de imponer sanciones e implementar otras acciones punitivas. Podría exigir respuestas y obtener aclaraciones que han negado a la OIEA. Además arbitra las medidas de este organismo y no descarta la acción militar.
- *El terrorismo*: es una lucha a largo plazo contra las organizaciones terroristas, los que la apoyan y los que vayan contra el mundo libre. La única manera de terminar con el terrorismo y sus ideologías es ofreciendo libertad política y cambio pacífico.

Esta situación permite afirmar que en el discurso del Departamento de Estado, desde el punto de vista de la permanencia en la agenda de un Objeto – en este caso el problema de la investigación – se repite el fenómeno presentado en el Punto **2.5.11 Conclusiones Parciales de la Sección IV del Capítulo II**, cuando esos cinco Issues se transforman en el Eje Temático de la preocupación pública y de ellos se vinculan otros que aseguran, según McCombs (2004), la permanencia del problema a lo largo del tiempo.

Si se relacionan estos cinco asuntos – los más importantes dentro de los asuntos o temas desarrollados por el Departamento de Estado – con los cinco en común presentados por los medios en el Capítulo III, hay tres de ellos con ciertos rasgos en común: el *Consejo de Seguridad*, algunos aspectos en lo referido a las *Responsabilidades de Irán* al momento de hablar sobre el programa de enriquecimiento de uranio y en lo referido a la *OIEA*.

En una recapitulación de lo expresado en el Capítulo II las construcciones discursivas de los medios son las siguientes:

Para el Consejo de Seguridad:

En él EEUU como miembro propone recurrir al Capítulo VII del estatuto del organismo para forzar a Irán a cumplir con las obligaciones internacionales respecto de sus planes nucleares: renunciar al enriquecimiento de uranio. El modo de hacer desistir a Irán de su plan nuclear es la principal controversia entre los miembros del Consejo de Seguridad. Los principales opositores a los cursos de acción del país del Norte son China y Rusia.

Para el programa de enriquecimiento de uranio, en relación a las responsabilidades de Irán:

Este sería el aspecto central del problema sobre el conflicto entre EEUU e Irán. El país musulmán defiende su libertad de desarrollar una tecnología

propia por ser miembro de la OIEA y respetar el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares.

Para las inspecciones de la OIEA, en referencia a sus responsabilidades:

Esta organización como parte de UN es el elemento encargado de monitorear el desarrollo del Plan Nuclear iraní, para lo cual realiza visitas y presenta informes. Uno de ellos es exigido por el Consejo de Seguridad, en el cual especifica si hay o no desarrollo de armas atómicas que amenacen la paz.

En el período que va de agosto de 2005 a mayo de 2006, el Departamento de Estado presenta treinta y seis Artículos con veinte asuntos. Mientras los medios, en dos meses – abril y mayo de 2006 –; publican un total de cuarenta y un *issue* de las cuales el 12% - cinco asuntos – son comunes entre los cinco diarios latinoamericanos.

El resto de los asuntos que están presentes en las notas del Departamento de Estado también están en los medios – no en todos – pero con otros contenidos. Por ende, con otros atributos, tal como más adelante se desarrolla en la investigación.

Sección II

4.3. La Construcción de la Noticia entre el Departamento de Estado y los Medios Latinoamericanos

Asegurar la naturalización del sentido de un Grupo Hegemónico requiere una serie de requisitos que vinculen atributos del discurso del poder gobernante con atributos del discurso mediático, aspectos teóricos que fueron presentados en el trabajo con Mouchon (1999), Verón (1987), Martini (1999, 2000) Ford (2004) y otros autores.

Si se aplica la evaluación del Capítulo I al discurso de la prensa gráfica Latinoamericana para identificar los aspectos en común con el discurso del Departamento de Estado, se reconocen en los artículos de los diarios con páginas en Internet las siguientes características:

- *Discurso ambiguo*: la noticia se presenta dudosa en un doble sentido. Desde su origen hasta la propuesta de solución al problema. El plan Nuclear de Irán. Desde esta óptica caben las expresiones de Edelman (2002) “*un adversario dudosamente concebido inhibe la comprensión del problema*”. Al respecto y específicamente sobre la prensa gráfica “*la existencia de recursos como el Rumor – con la trascendencia de hechos inciertos – y la Anécdota – con la difusión de antecedentes de dudosa exactitud o improbables en muchos casos – da como resultado en la noticia: “la ambigüedad de la información” como una presencia no excluyente.*

A esto se suma la necesidad del medio como empresa, por el cual, “*el compromiso de construir la noticia según la demanda del público lector, dicen Verón (1987) y Martini (2000) el contrato de lectura está en íntima relación con decir las cosas como el público espera*”. De ahí la vinculación entre ambigüedad, contrato de lectura y el punto que a continuación se presenta.

- *Aplicación del principio de verosimilitud*: este recurso, que es propio para la construcción de la noticia; para la construcción del discurso hegemónico se

aplica a través del control interno del discurso (Foucault, 1994). Desde los medios también la verosimilitud es un ardid para descalificar las propuestas del Otro o aquellas dentro del Nosotros que no sean las apropiadas a los propios intereses. Al respecto, la verosimilitud es un atributo propio de cada medio en relación directa con su contrato de lectura. Por otra parte, la presentación del texto en la prensa gráfica apela a la percepción de sus lectores a través de los diferentes recursos retóricos que son propios y, tal como dice Martini (1997), recurren a marcas lexémicas sociolectoras habituales que dan las pautas de un contexto cotidiano y que se pueden manifestar de la siguiente manera:

- Las expresiones informales de los titulares
- Artículos argumentativos y editoriales que hagan suyas expresiones y giros idiomáticos propios de la sociedad.
- La presencia de preguntas retóricas¹ que ayudan a la reflexión y de pie para que el periodista apele al recurso explicativo y pedagógico tal como indica Breton (1998)
- La existencia de una probable evolución de los hechos manifiestos como parte de la noticia en un estrecho compromiso con los intereses de la empresa y con todo aquello que representa al Nosotros.
- El empleo de modos formales manifiestos en las Notas de estilo narrativos.

Los recursos arriba enunciados dan las bases de la cotidianeidad². A través de ellos, la prensa gráfica reconstruye desde el tratamiento dado a los actores de la noticia a una realidad conocida, en estrecha vinculación con los saberes particulares de los lectores de ese sector de la sociedad, sus intereses y necesidades de información. Tal como dice Martini (1997) en relación con la verosimilitud, es el producto de una interacción de un discurso particular con otro puramente subjetivo y hasta ambiguo, que se construye en la complejidad

¹ La, interrogación retórica o pregunta retórica es una pregunta que se formula sin esperar respuesta. Puede presentarse bajo dos modalidades: si la respuesta solo admite un sí o un no, o si la respuesta tiene que ser más precisa.

² Más adelante en el trabajo es aclarado, pero en el discurso hegemónico no es propio apelar a la cotidianidad local, sino a los aspectos políticos de interés para el Estado.

del cruce entre la opinión pública³ y las representaciones sociales⁴ que se dan en sectores de la sociedad con características propias.

- *Concepción ideológica común a partir de un consenso de intereses*: está en estrecha relación con todo lo anterior, con el concepto de *contrato de lectura* y con los aspectos que hacen a los *criterios de noticiabilidad*. De acuerdo con los conceptos vertidos por Wolf (1991) y Martini (2000), la solución del problema surge de un *deber ser / un querer*, producto de aspectos sociales propios del Yo/Nosotros, manifiestos en las *modalizaciones exógenas* definidas en el discurso hegemónico y que en algún momento se hacen presentes en el discurso de la prensa. Al hacer referencia a *la noticia como resultado de una ideología de la información*, como un aspecto más de los criterios de noticiabilidad del acontecimiento, Wolf (1991: 153) afirma que para un medio “*son noticiables en primer lugar los acontecimientos que constituyen y representan una infracción, una desviación, una ruptura del habitual curso de las cosas*”. El concepto ideológico es la materia común que hace efectivo el contrato de lectura.
- *El Otro Adversario conserva la estructura cognitiva creíble y verosímil*: el discurso mediático está en aptitud de conservar la carga cognitiva y mantenerla vigente en el paso de tiempo. En ese sentido, según Martini (2002), al momento de construir el discurso – tanto el discurso del poder hegemónico como el mediático – en momentos de crisis se actualiza *la representación del temor*⁵. Al respecto, Ford (2004, 49) afirma que la ciudadanía se informa sobre la

³ La opinión pública no es algo que sale del común de la ciudadanía, actualmente la opinión pública es algo fragmentado constituida por el conjunto de opiniones particulares regidas por intereses, y como consecuencia de esto muchas veces están en conflicto unas con otras (Mc Ferry: 1995, Airsó: 1997, mencionados Fontana Walter (2006) “*Elecciones Presidenciales 1999: la construcción de los candidatos en televisión*” Tesis de Maestría en Investigación Social, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires) Si se considera como una producción emergente su lugar de desarrollo es el espacio público, donde participan actores y espectadores para la construcción de la opinión a través del discurso público. (Verón, 1987; Ford, 1994; Di Tella, 1992; mencionado en Fontana, Walter (2006) Op. Cit.)

⁴ Las representaciones sociales son las construcciones simbólicas individuales o colectivas a las los sujetos apelan o las que crean para interpretar el mundo, para reflexionar sobre su propia situación y la de los demás para determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica (Vasilachis, Irene: 1997, Pag 301)

⁵ Situación que desarrolla Danny Schechter (2004) en *Las Noticias en Tiempos de Guerra* Op. Cit.

construcción y el desarrollo de uno de los puntos críticos más importantes de la cultura contemporánea a través de mediaciones discursivas que no pertenecen al campo específico de la información dura y que por lo tanto producen cadenas de sentido (relacionadas con el imaginario social, con estereotipos, con prejuicios y estigmas) muy diferente de la información de base, que es necesaria para la construcción de la opinión pública. Esto deja clara la carga subjetiva en la construcción de la noticia, en especial si se trata del Otro considerado como amenaza.

Conservar latente en la memoria social la figura del Otro como Adversario, alimentando el discurso de los medios a través de la Fuente Oficial del gobierno en sus múltiples productos mediáticos, da lugar a dos fenómenos:

- Mantener la amenaza en el tiempo
- Conectar a un Otro Adversario considerado como amenaza para relacionarlo con o como una amenaza del Pasado, Presente o Futuro.

Según la situación, es claramente identificable una amenaza, pero difícil evaluar el origen y también su probable solución, lo que lleva a manifestar en el discurso el primer atributo presentado: *la ambigüedad del discurso*.

- *Imposición de la agenda*: a pesar que en el Capítulo I se hace referencia al discurso político, en este caso hay dos factores sobre los que se tiene que considerar el discurso construido a través del canal mediático del Estado y la relación con los medios Latinoamericanos:
 - En primer lugar, esa relación se da en una sociedad de consenso.
 - Segundo, como consecuencia de lo anterior, se produce la mediatización del discurso político en un espacio público, también mediatizado, en el cual, tal como dice Mouchon (1999), se discuten los temas que interesan a la sociedad.

Bajo este contexto cabe la afirmación de Verón (2001: 16) cuando dice que esa mediatización es sensible al dominio del Estado, en este caso el discurso recogido en la agenda del Departamento de Estado en su sitio de Internet. Los alcances de la imposición de la agenda en la relación medios del discurso hegemónico y medios de difusión es un aspecto a desarrollar más abajo.

Desde la óptica del discurso de los medios, a partir de los conceptos presentados en el Capítulo II, la investigación debe considerar qué características se hacen propias en las notas que el discurso del Departamento de Estado presenta su la Página de Internet⁶. Como en el caso planteado con el discurso de los medios, en el discurso hegemónico se pueden identificar los siguientes puntos en común que hacen a la *construcción de la noticia*:

- *Contrato de lectura*: se apela a la condición común con el lector, en íntima relación con el aspecto ideológico del discurso hegemónico. Dentro de estos términos entran a jugar los dispositivos de la enunciación empleados, en los que el estilo *narrativo/informativo* prevalece, destacando la subjetividad y ambigüedad, en condiciones similares que en los artículos de los medios gráficos.
- *Condición de verosimilitud*: este aspecto está presente en el discurso del organismo norteamericano, al momento de afirmar que *la ambigüedad del discurso* sirve a la *verosimilitud* del discurso político. Por otra parte, al igual que la información de la prensa, los artículos del gobierno se dan en el cruce entre la opinión pública y las representaciones sociales de la sociedad norteamericana, de modo de acercarse a la cotidianeidad del ciudadano permitiendo conectar lo presente con hechos del pasado o situaciones planteadas difíciles de comprobar.

⁶ En la página del Departamento de Estado de Internet no solo se presentan artículos periodísticos con y sin autoría, sino también otras publicaciones que no responden a los estilos de la gráfica, como son Informes y transcripciones de exposiciones políticas de diferentes funcionarios norteamericanos, principalmente del Presidente. Todas publicaciones sirven de base para la producción de información a los medios gráficos, que en la mayoría de los casos se transforman en Fuentes de Información de Segundo Orden para los diarios latinoamericanos.

- *Criterios de noticiabilidad:* de ellos los aplicables al discurso del Departamento de Estado se manifiestan en la Data Privation, conocida como la información socialmente necesaria y se materializa en la Información Oficial del Departamento de Estado ante situaciones específicas o perspectivas del gobierno, las que se hacen presentes en múltiples formas que van desde artículos, transcripción de declaraciones o Informes Oficiales:

Negroponte dice que el terrorismo es la principal amenaza contra EE.UU. Director de inteligencia nacional declara ante comisión del Senado. Por David Anthony Denny 06/02/2006

Introducción al Informe Anual sobre Prácticas de Derechos Humanos. Emitido por el Departamento de Estado en marzo de 2006. 09/03/2006

Fragmentos de política exterior en discurso sobre el Estado de la Unión. El Presidente Bush dice que el llamado de EE.UU. es liberar a los oprimidos 01/02/2006

En estos casos, en donde el artículo periodístico se construye por fuera de la polifonía regulada, en el marco de un sitio oficial de un organismo estatal, se pone en duda la siguiente expresión de Verón (2001: 25) “*el periodista toma a su cargo el relato del contexto, dentro del cual el discurso político puede manifestarse*”, sólo una voz se manifiesta, y si hay un cambio, responde a la naturalización del sentido del poder estatal.

Sección III

4.4. Relación de la prensa con los artículos del Departamento de Estado

En esta parte del trabajo se determina no solo el momento en que se identifican la coincidencia temporal entre las dos agendas – la mediática y la del Departamento de Estado⁷ - sino también las diferencias y coincidencias entre los dos discursos, los voceros participantes y la presencia o no de Fuentes de Segundo Orden que representen – desde el discurso de los medios – al Yo EEUU. A esto se suma la existencia o no de antecedentes que los medios tomen de la agenda de gobierno de referencia para la construcción de su discurso.

A su vez, entra en discusión a qué nivel de agenda se refiere la investigación al evaluar la relación entre *agendas de dos tipos de discursos*: el hegemónico y el de los medios. Así como en el Capítulo II la relación entre diferentes medios se identificó como Agenda Intermedia, en este capítulo se analiza el mismo nivel: la Agenda Intermedia entre la Agenda del Departamento de Estado de EEUU y la Agenda de los medios gráficos Latinoamericanos con páginas en Internet. Aspecto teórico que se pone en discusión – al igual que la construcción de la Agenda de Atributos a partir de la Agenda Intermedia – por cuanto se presentan dos discursos: uno con las características propias del discurso de la prensa sobre la cual se construye la Teoría de la Agenda Setting y otro discurso que no respeta el principio de la polifonía regulada o multilogicidad propio de los medios de comunicación.

4.4.1. La Nación

La tabla que se presenta a continuación identifica el momento, el artículo del medio, las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, los artículos del Departamento de Estado y su contenido, a fin de brindar un panorama informativo en relación al problema central.

⁷ Definida como la agenda del discurso hegemónico, en donde hay una coincidencia de la agenda política con la agenda de los medios, aspecto que no desarrollado en la investigación.

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
03 Abr	EE.UU. evalúa los posibles escenarios	DPA y Reuters	31 Mar 04 Abr	Preocupación del Consejo de Seguridad Bush la Salida Diplomática
09 Abr	Afirman que EE.UU. prepara un ataque nuclear contra Irán	ANSA, DPA y AP Revista The New Yorker	11 Abr	Bush la invasión es una especulación
12 Abr	Irán en la dirección equivocada	The Washington Post The New Yorker	12 Abr	Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan el régimen iraní "va en la dirección equivocada",
18 Abr	Bush no descarta la acción militar contra Irán	AP, Reuters, AFP, EFE	17 Abr	Condena del Presidente Bush, y llamado a la comunidad internacional para condenar a Irán Secr. Est. Rice "Bush no descarta la acción militar"
20 Abr	Presión de EEUU sobre el Consejo de Seguridad	EFE, AFP	17 Abr 26 Abr	Secr. Est. Rice "Bush no descarta la acción militar" Secr. Est. Rice "Estados Unidos, además de buscar el consenso con respecto a Irán dentro del Consejo de Seguridad"
21 Abr	Visita de Presidente chino a EEUU	EFE, ANSA	21 Abr	La relación entre China y EEUU
08 May	Reunión de potencias para definir la estrategia contra Irán	AFP	10 May	Embajador representante permanente de

				Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte : <i>el Reino Unido, Francia, Alemania y Estados Unidos siguen comprometidos con un resultado diplomático satisfactorio en las Naciones Unidas... están considerando también la alternativa de "una gama de sanciones específicamente dirigidas⁸" ante el continuo desafío iraní.</i>
09 May	Irán intenta acercarse a EEUU	AFP, Reuters, AP	11 May	Secr Est Rice rechaza la carta
10 May	Presión sobre Irán	AP, Reuters, AFP	10 May	Idem
16 May	El fin de la cooperación con Venezuela	AFP, AP, EFE	16 May	Venezuela como país no confiable
17 May	Idem	AP, Reuters	16 May	Idem

Tabla Nro 35 relación cronológica entre La Nación y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Durante el período abril / mayo de 2006, de un total de nueve artículos, hubo seis artículos del Departamento de Estado en los que se presentó una coincidencia de agenda. En tres de ellos las Fuentes de Segundo Orden pertenecían al Yo EEUU y solo una hace referencia a Fuentes de Tercer Orden de la nación del Norte.

⁸ La salida diplomática se relaciona al tema de las sanciones dejando trascender el tema de otras medidas.

En cuanto a los voceros que participan de las diferentes notas se determina el siguiente cuadro:

Fecha	Diario La Nación	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
03 Mar	Coordinador del Departamento de Estado norteamericano en la lucha contra el terrorismo, el embajador Henry Crumpton	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov.
		04 Abr	Secretaria de estado Condoleezza Rice
12 Abr	Presidente George W. Bush Vocero de la Casa Blanca, Scott McClellan Vocero del Departamento de Estado, Sean McCormack Secretaria de Estado, Condoleezza Rice Embajador chino Wang Guangya Portavoz de la diplomacia rusa, Mijail Kamynin	12 Abr	Presidente Bush. Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan. El portavoz del Departamento de Estado, el Sean McCormack
18 Abr	Número tres del departamento de Estado estadounidense, Nicholas Burns General ruso Vladimir Dvorkin Presidente estadounidense, George W. Bush	17 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Rice.

Fecha	Diario La Nación	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<i>Embajador iraní en Moscú, Gholamreza Ansari</i>		
20 Abr	Secretario de Estado adjunto norteamericano, Nicholas Burns. <i>Presidente iraní Mahmoud Ahmadinejad</i> <i>Vicepresidente del Consejo Nacional de Seguridad de Irán, Javad Vaidi,</i> <i>Viceministro de Exteriores, Abbas Araghchi</i>	17 Abr 26 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Rice. Secretaria de Estado Condoleezza Rice Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, John Bolton. Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Nicholas Burns. Secretario de Inteligencia de EEUU, Negroponte.
21 Abr	Presidente Chino Hu Jintao Presidente de EEUU Bush	21 Abr	
08 May	Presidente norteamericano, George W. Bush Presidente francés, Jacques Chirac Jefa de gobierno de Alemania, Angela Merkel	10 May	Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte
09 May	Secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice Jefe de los servicios de inteligencia, John Negroponte Presidente George W. Bush Embajador estadounidense en las Naciones Unidas, John Bolton Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres, Mark Fitzpatrick <i>Presidente iraní, Mahmoud</i>	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Fecha	Diario La Nación	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<p><i>Ahmadinejad</i></p> <p><i>Vocero del gobierno iraní, Gholam-Hossein Elham</i></p> <p><i>Principal negociador nuclear iraní, Ali Larijani</i></p>		
10 May	<p>Presidente estadounidense, George W. Bush</p> <p>Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank-Walter Steinmeier.</p> <p><i>Presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad</i></p>	10 May	<p>Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte</p>
16 May	<p>Jefe de los servicios de inteligencia de Estados Unidos, John Negroponte.</p> <p>Presidente George W. Bush</p> <p>Secretaria de Estado Condoleezza Rice</p> <p>Vocero del Departamento de Estado para el Hemisferio Occidental, Eric Watnik.</p> <p>Vocero del Departamento de Estado, Sean McCormack</p> <p><i>Presidente de Venezuela Chavez</i></p>	16 May	<p>Portavoz del Departamento de Estado Sean McCormack.</p> <p>Funcionaria del Departamento de Estado Darla Jordan</p>
17 May	Presidente George W. Bush	16 May	Idem

Tabla Nro 36 los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre La Nación y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial.

En el caso de La Nación se encuentran coincidencias en el tema del proceso de enriquecimiento de uranio por parte de Irán, las intenciones de EEUU de un ataque a ese país, la carta enviada por el gobierno iraní al país del Norte y la relación de Venezuela. En cuanto a los voceros el Presidente Bush y el portavoz del Departamento de Estado,

Sean McCormack, son las figuras más destacadas de esta relación. En resumen se presentan 5 noticias con 7 voceros coincidentes.

Como antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado que merecen destacarse se presentan:

Fecha	Noticia
06 Oct	No más transferencia de tecnología a Irán
05 Dic	La Secretaria de Estado Rice apoyo a las propuestas de la UE y Rusia
19 Dic	Irán pretende destruir a los aliados de EEUU
30 Ene	El Presidente Bush apoya las propuestas de la UE y Rusia
31 Mar	El Pedido de Informes del Consejo de Seguridad a la OIEA en 30 días

Tabla Nro 37 antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con La Nación.

Estas notas sirven de antecedentes en especial para destacar el pedido de informes a la OIEA y de sanciones a través del Consejo de Seguridad, como también las propuestas de plan nuclear alternativo de la UE y Rusia.

Los temas que más se destacan en la relación Prensa / Departamento de Estado son:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La visita del Presidente chino a EEUU
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán
- La situación de Venezuela (su relación con Irán)

De estos temas que son importantes para determinar la agenda de atributos, surge en rumor en los medios del plan de ataque de EEUU a Irán que el Departamento de Estado contesta a través de declaraciones del Presidente Bush: *“los rumores de acción militar*

contra Irán son especulaciones". En este caso se manifiesta un proceso inverso en la relación discurso hegemónico / medios. En una situación similar en la carta de acercamiento de Irán al gobierno de EEUU la posición del Departamento de Estado sale dos días después de la presentación de la noticia en los medios.

4.4.2. Clarín

La tabla que se representa a continuación identifica el momento, el artículo del medio, las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, los artículos del Departamento de Estado y su contenido, a fin de brindar un panorama informativo en relación al problema central.

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
03 Abr	Oposición de EEUU al plan nuclear de Irán	The Washington Post	31 Mar 04 Abr	Preocupación del Consejo de Seguridad Bush la Salida Diplomática
09 Abr	Plan de Invasión de EEUU a Irán	DPA, The New Yorker	11 Abr	Bush la invasión es una especulación
12 Abr	Programa de enriquecimiento de uranio de Irán	The New Yorker	12 Abr	Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan el régimen iraní "va en la dirección equivocada".
14 Abr	EEUU presiona al Consejo de Seguridad	The New Yorker	17 Abr	Secr Est Rice "el Consejo de Seguridad tendrá que actuar"
19 Abr	Buhs "todas las cartas están sobre la mesa"	AP, ANSA	17 Abr	Rice, "Bush no descarta la opción militar"
21 Abr	Visita de Presidente chino a EEUU		21 Abr	La relación entre China y EEUU
25 Abr	Vencimiento del plazo dado a Irán por la ONU	ANSA, DPA, AFP	31 Mar	En 30 días la OIEA debe presentar un Informe
27 Abr	Irán amenaza	ANSA, DPA, AP	26 Abr	Secr Est Rice "Irán amenaza con no cooperar con la OIEA"
29 Abr	Informe de la OIEA, Irán ignora a la ONU	DPA, AFP, EFE	31 Mar	En 30 días la OIEA debe presentar un

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
			26 Abr	Informe. Rice propone al Consejo de Seguridad aplicar el Cap VII de la Carta de ONU.
09 May	Carta de Irán a EEUU		11 May	Secr Est Rice rechaza la carta
10 May	Rice rechaza la carta de Irán	AP, DPA	11 May	Secr Est Rice rechaza la carta
16 May	La relación entre EEUU y Chávez		16 May	Fin de la cooperación con Venezuela

Tabla Nro 38 relación cronológica entre Clarín y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Durante el período abril / mayo de 2006 de un total de doce artículos, hubo ocho artículos del Departamento de Estado en los que se presentó una coincidencia de agenda, en tres de ellos las Fuentes de Segundo Orden (solo la agencia AP) pertenecían al Yo EEUU y en cuatro hace referencia a Fuentes de Tercer Orden de la nación del Norte (The News Yorker y The Washington Post).

En cuanto a los voceros que participan de las diferentes notas se determina el siguiente cuadro:

Fecha	Diario Clarín	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
03 Abr	Presidente George Bush Coordinador del Departamento de Estado en la lucha contra el terrorismo, Henry Crumpton	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov.

Fecha	Diario Clarín	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
		04 Abr	Secretaria de Estado Condoleezza Rice.
09 Abr	Presidente George W. Bush	11 Abr	Presidente Bush.
12 Abr	Portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan <i>Presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad</i> <i>Vicepresidente Gholam-Reza Aqazadeh</i>	12 Abr	Presidente Bush. Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan. El portavoz del Departamento de Estado, el Sean McCormack
14 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Condoleezza Rice <i>Presidente de Irán Mahmud Ahmadinejad</i>	17 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Rice
19 Abr	Presidente George Bush Vocero del Ministerio de Exteriores ruso, Mijail Kaminin <i>Presidente iraní Ahmadinejad</i>	17 Abr	Idem
21 Abr	Presidente Chino Hu Jintao Presidente de EEUU Bush	21 Abr	
25 Abr	<i>Presidente de Irán, Mahmud Ahmadinejad</i>	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov
27 Abr	Presidente estadounidense George Bush <i>Ayatola Alí Jamenei</i>	26 Abr	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, John

Fecha	Diario Clarín	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<i>Presidente iraní Mahmud Ahmadinejad</i>		Bolton. Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Nicholas Burns. Secretario de Inteligencia de EEUU, Negroponte.
29 Abr	Presidente George W. Bush Embajador norteamericano ante la ONU, John Bolton <i>Presidente Mahmoud Ahmadinejad</i>	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov
		26 Abr	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, John Bolton. Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Nicholas Burns. Secretario de Inteligencia de EEUU, Negroponte.
09 May	Consejero nacional de Seguridad de Estados Unidos, Stephen Hadley Director nacional de la inteligencia estadounidense, John Negroponte <i>Presidente de Irán, Mahmud Ahmadinejad</i> <i>Secretario del Consejo de Seguridad Nacional iraní, Ali</i>	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Fecha	Diario Clarín	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<i>Lariyani</i>		
10 May	Portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan Secretaria de Estado, Condoleezza Rice <i>Presidente iraní Mahmud Ahmadinejad</i>	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice
16 May	Subsecretario para Asuntos Hemisféricos del Departamento de Estado, Tomas Shannon <i>Presidente de Venezuela Chavez</i>	16 May	Portavoz del Departamento de Estado Sean McCormack. Funcionaria del Departamento de Estado Darla Jordan

Tabla Nro 39 los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre Clarín y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

El diario Clarín es el medio que más coincidencias presenta entre voceros en los siguientes temas: el plan de invasión de EEUU, el programa de enriquecimiento de uranio iraní, las responsabilidades del Consejo de Seguridad, la política internacional de EEUU, la responsabilidad del OIEA y la relación de Irán con Venezuela. Con respecto a los voceros se destaca el Presidente Bush y la Secretaria de Estado Rice. En total se presentan 6 noticias con 7 voceros en común.

Como antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado que merecen destacarse se presentan:

Fecha	Noticia
05 Dic	La Secretaria de Estado Rice apoya las propuestas de la UE y Rusia
30 Ene	El Presidente Bus apoya las propuestas de la UE y Rusia
31 Mar	Pedido de Informes a la OIEA en 30 días por parte del Consejo de Seguridad

Tabla Nro 40 antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con Clarín.

Los temas que más se destacan en la relación Prensa / Departamento de Estado son:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La visita del Presidente chino a EEUU
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán
- La situación de Venezuela (su relación con Irán)

Es importante destacar que Clarín mantiene un índice de correlación con La Nación tal como fue definido en el Capítulo II, de ahí que se presenten los mismos temas en relación con el discurso hegemónico.

4.4.3. El Mundo

La tabla que se representa a continuación identifica el momento, el artículo del medio, las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, los artículos del Departamento de Estado y su contenido, a fin de brindar un panorama informativo en relación al problema central.

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
04 Abr	Es posible un ataque (Jefe del Estado Mayor del Ejército ruso, general Yuri Baluyevski)	Ag Interfax	11 Abr	Bush la invasión es una especulación
11 Abr	EEUU prepara un plan de contingencia	Intermex	31 Mar 11 Abr	Reunión del Consejo de Seguridad por el Plan nuclear de Irán Bush la invasión es una especulación
20 Abr	Visita de Presidente chino a EEUU	_____	21 Abr	La relación entre China y EEUU

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
20 Abr	Amenaza para Irán	_____	17 Abr	Secr. Est. Rice <i>“debe actuar el Consejo de Seguridad”, “Bush no descarta la acción militar”.</i>
22 Abr	Visita de de Presidente chino a EEUU	_____	21 Abr	La relación entre China y EEUU
29 Abr	Informe de OIEA, el Consejo de Seguridad prepara Resolución	_____	31 Mar	La OIEA debe preparar un Informe en 30 días.
			26 Abr	Secr. Est. Rice <i>“la diplomacia contra Irán recién comienza”</i>
06 May	Alternativas legales para Irán	_____	05 Dic	Secr. Rice apoyo a las propuestas de la UE y Rusia.
			01 May	Secr. Rice: <i>“Estados Unidos apoya las propuestas hechas a Irán por la Unión Europea y Rusia”</i>
10 May	Carta de Irán a EEUU	_____	11 May	Secr Est Rice rechaza la carta

Tabla Nro 41 relación cronológica entre El Mundo y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Durante el período abril / mayo de 2006, de un total de siete artículos, hubo siete artículos del Departamento de Estado en los que se presentó una coincidencia de agenda. En ninguno de ellos se hace mención a Fuentes de Segundo Orden o de Tercer Orden que tengan relación con el Yo EEUU.

En cuanto a los voceros que participan de las diferentes notas se determina el siguiente cuadro:

Fecha	Diario El Mundo	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
11 Abr	<i>Presidente de Irán, Mahmud Ahmadineyad</i>	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov.
		11 Abr	Presidente Bush
20 Abr	Presidente Chino Hu Jintao Presidente de EEUU Bush	21 Abr	
20 Abr	Secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice	17 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Rice.
22 Abr	Presidente Chino Hu Jintao Presidente de EEUU Bush	21 Abr	
29 Abr	embajador de EE.UU. ante la ONU, John Bolton Director general de la Aiea, Mohammed ElBaradei <i>Presidente Mahmud Ahmadinejad</i>	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov.
06 May		05 Dic	Secretaria de Estado Condoleezza Rice
		01 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice
10 May	Secretaria de Estado estadounidense Condoleezza Rice <i>Presidente de Irán Mahmud Ahmadinejad</i>	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Tabla Nro 42 *los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre El Mundo y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial*

Este medio destaca la figura de la Secretaria de Estado Rice como principal vocero y los temas de la visita del Presidente chino y la relación de Irán con Venezuela. En dos noticias hay dos voceros en común.

Como antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado que merecen destacarse se presentan:

Fecha	Noticia
10 Dic	Apoyo de EEUU a las propuestas de la UE y Rusia
31 Mar	El Pedido de Informes a la OIEA en 30 días por parte del Consejo de Seguridad.

Tabla Nro 43 antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con El Mundo.

Los temas que más se destacan en la relación Prensa / Departamento de Estado son:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La visita del Presidente chino a EEUU
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán

Este Diario colombiano presenta el problema desde la perspectiva informativa, dejando en segundo lugar lo narrativo y argumentativo de la noticia, esto redundando en la falta de mención de las Fuentes de Segundo y Tercer Orden.

4.4.4. Reforma

La tabla que se representa a continuación identifica el momento, el artículo del medio, las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, los artículos del Departamento de Estado y su contenido, a fin de brindar un panorama informativo en relación al problema central.

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
09 Abr	EEUU prepara un ataque a Irán	DPA The New Yorker	11 Abr	Bush la invasión es una especulación
14 Abr	Rice: posible uso de la fuerza	AFP, DPA, Reuters	12 Abr	Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan el régimen iraní "va en la dirección equivocada".
16 Abr	Presión de EEUU a sus aliados.	Reuters, AFP	17 Abr	Secr Est Rice "el Consejo de Seguridad tendrá que actuar"
22 Abr	Ataque contra Irán	AP, The Washington Post, The New Yorker	17 Abr	Bush no descarta la acción militar
23 Abr	Acuerdo entre Rusia e Irán	AFP, Reuters	06 Oct	No más transferencia de tecnología a Irán
			05 Dic	Rice apoya la propuesta rusa para Irán
01 May	Discuten potencias sanciones a Irán	Reuter, DPA, AFP	30 Ene	Pres. Bush apoyo a las propuestas de la UE y Rusia
			01 May	Rice: el Consejo de Seguridad debe aplicar sanciones.
03 May	Miembros del Consejo de Seguridad no llegan a un acuerdo		10 May	Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte : el Reino Unido, Francia, Alemania y Estados Unidos siguen comprometidos con un resultado diplomático satisfactorio en las Naciones Unidas...

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
				<i>están considerando también la alternativa de "una gama de sanciones específicamente dirigidas⁹" ante el continuo desafío iraní.</i>
09 May	Ahmadinejad envía una carta a Bush; primer contacto entre ambos países en 25 años	REUTERS, AFP Y THE INDEPENDENT	11 May	Secr Est Rice rechaza la carta
17 May	Irán rechaza la propuesta de la UE	Reuter, DPA, AFP	30 Ene	Pres. Bush apoyo a las propuestas de la UE y Rusia
24 May	La relación entre EEUU y Chávez	Nonmex, DPA, AFP, Clarín	16 May	Fin de la cooperación con Venezuela

Tabla Nro 44 relación cronológica entre Reforma y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Durante el período abril / mayo de 2006, de un total de ocho artículos, hubo cuatro artículos del Departamento de Estado en los que se presentó una coincidencia de agenda. En dos artículos se presentan Fuentes de Tercer Orden (la revista de The New Yorker, The Independent, diario The Washington Post y al Diario Clarín) y en seis ocasiones a Fuentes de Segundo Orden que tienen relación con el Yo EEUU.

En cuanto a los voceros que participan de las diferentes notas se determina el siguiente cuadro:

Fecha	Diario Reforma	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
09 Abr	<p>Presidente George W. Bush</p> <p>Consejero de Seguridad Nacional, Stephen Hadley</p> <p>Ex miembro del Consejo de Seguridad Nacional estadounidense Flynt Leverett.</p> <p><i>Portavoz del Consejo de</i></p>	11 Abr	Presidente Bush

⁹ La salida diplomática se relaciona al tema de las sanciones dejando trascender el tema de otras medidas.

Fecha	Diario Reforma	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<i>Seguridad iraní, Hussein Entesami</i>		
14 Abr	<p>Secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice</p> <p>Director General de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), Mohamed el Baradei</p> <p><i>Presidente Mahmoud Ahmadinejad</i></p> <p><i>Encargado iraní de las negociaciones internacionales sobre el tema nuclear, Ali Larijani</i></p>	12 Abr	<p>Presidente Bush.</p> <p>Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Scott McClellan.</p> <p>El portavoz del Departamento de Estado, el Sean McCormack</p>
16 Abr	<p>Portavoz del Departamento de Estado estadounidense, Sean McCormack.</p> <p>Funcionario del Departamento de Estado Nicholas Burns.</p> <p><i>Shimon Peres, número dos del partido Kadima de Israel</i></p> <p><i>Presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad</i></p>	17 Abr	<p>Presidente Bush</p> <p>Secretaria de Estado Rice</p>
22 Abr	<p>Subsecretario de Estado para asuntos políticos, Nicholas Burns.</p> <p><i>Viceministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergei Kisliak,</i></p> <p><i>Portavoz de la cancillería rusa, Mijail Kamynin</i></p> <p><i>Hu Jintao, presidente de China</i></p>	17 Abr	<p>Presidente Bush</p> <p>Secretaria de Estado Rice</p>
23 Abr	<i>Embajador iraní ante la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), Ali Asghar Soltanieh</i>	06 Oct	Secretario de Estado adjunto interino para seguridad internacional y no proliferación Stephen Rademaker

Fecha	Diario Reforma	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<p><i>Jefe del Organismo Iraní de la Energía Atómica, Gholamreza Aghazadeh</i></p> <p><i>Ministro del Petróleo paquistaní, Amanullah Khan Jadoon</i></p> <p><i>Ministro iraní del Petróleo, Kazem Vaziri.</i></p>	05 Dic	Secretaria de Estado Condoleezza Rice
02 May	<p>Presidente estadounidense, George W. Bush</p> <p>Portavoz de la Casa Blanca, Scot McClellan</p> <p><i>Embajador iraní ante la ONU, Javad Sharif</i></p> <p><i>Portavoz de la cancillería iraní, Hamid Reza Assefi</i></p> <p><i>Responsable iraní de las negociaciones sobre el tema nuclear, Ali Iarjani</i></p>	30 Ene 01 May	Presidente Bush Secretaria de Estado Condoleezza Rice
03 May	<p>Número tres del Departamento de Estado, Nicholas Burns.</p> <p>Presidente del Consejo de Seguridad, el congoleño Basile Ikouebe</p> <p><i>Jefe de la Organización de Energía Atómica de Irán, Gholamreza Aghazadeh</i></p> <p><i>Mohammad-Ebrahim Dehqani, almirante de los Guardias Revolucionarios</i></p> <p><i>Ministro de Relaciones Exteriores iraní, Manouchehr Mottaki</i></p>	10 May	Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte
09 May	Vocero de la Casa blanca, Scott McClellan	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Fecha	Diario Reforma	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
	<p>Senador republicano por Arizona, John McCain</p> <p><i>Primer ministro británico, Tony Blair</i></p> <p><i>Jefe de gobierno francés, Dominique de Villepin.</i></p> <p><i>Presidente iraní Mahmoud Ahmadinejad</i></p> <p><i>Vocero del gobierno iraní, Gholamhossein Elham</i></p>		
17 May	<p><i>Portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores iraní, Hamid-Reza Assefi</i></p> <p><i>Ministro del Exterior iraní, Manuchehr Mottaki</i></p>	30 Ene	Presidente Bush
24 May	<p>Presidente Bush</p> <p>Secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice</p> <p><i>Presidente venezolano, Hugo Chávez</i></p> <p><i>Presidente de Irán, Mahmud Ahmadinejad,</i></p> <p><i>Viceministra venezolana de Relaciones Exteriores, Maripili Hernández</i></p> <p><i>Presidente de la Asamblea Nacional venezolana, el diputado Nicolás Maduro</i></p>	16 May	<p>Portavoz del Departamento de Estado Sean McCormack.</p> <p>Funcionaria del Departamento de Estado Darla Jordan</p>

Tabla Nro 45 los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre Reforma y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

El diario mexicano es el que menos coincidencias presenta destacando la figura de Bush como el principal vocero.

Como antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado que merecen destacarse se presentan:

Fecha	Noticia
06 Oct	Presidente Bush: No más transferencia de tecnología a Irán
05 Dic	Secretaria de Estado Rice: Apoyo a las propuestas de Rusia para Irán.
30 Ene	Presidente Bush: Apoyo a las propuestas de la UE y Rusia
31 Mar	Pedido de informes a la OIEA en 30 días, por parte del Consejo de Seguridad

Tabla Nro 46 antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con Reforma.

Los temas que más se destacan en la relación Prensa / Departamento de Estado son:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán
- La situación de Venezuela (su relación con Irán)

Se manifiesta el fenómeno comunicacional del rumor sobre el ataque a Irán. A diferencia de los medios anteriores no se presenta la visita del Presidente de China.

4.4.5. El Universal

La tabla que se representa a continuación identifica el momento, el artículo del medio, las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, los artículos del Departamento de Estado y su contenido, a fin de brindar un panorama informativo en relación al problema central.

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
02 Abr	La relación entre Irán	Reuter	31 Mar	Preocupación en el

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
	y la OIEA			Consejo de Seguridad. Solicitan a ese organismo un Informe en 30 días.
07 Abr	EEUU propone sanciones	AFP, "The Yorker", DPA, New	03 Abr	Bush evalúa una salida diplomática.
			11 Abr	Bush la invasión es una especulación
19 Abr	Bush no descarta una acción militar	AP	17 Abr	Bush no descarta una acción militar
28 Abr	La ONU enfrenta a Irán		26 Abr	Secr Est Rice <i>"Irán amenaza con no cooperar con la OIEA.</i> Sanciones a Irán si no coopera.
01 May	Rice Irán debe dejar su plan nuclear	AFP	26 Abr	Optimismo diplomático.
			01 May	Rice: Irán y la comunidad internacional deben tomar decisiones
03 May	Resolución entre EEUU, Reino Unido, Alemania y Francia	DPA, International Herald Tribune	10 May	Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte <i>: el Reino Unido, Francia, Alemania y Estados Unidos siguen comprometidos con un resultado diplomático satisfactorio en las Naciones Unidas... están considerando también la alternativa de "una gama de sanciones específicamente</i>

Fecha Del Medio	Nota Diario	Fuentes	Fecha Dpto Est	Nota Dpto Est
				<i>dirigidas¹⁰" ante el continuo desafío iraní.</i>
08 May	Carta de Irán al gobierno de EEUU	AP, Agencia Islámica Repulic News	11 May	Secr Est Rice rechaza la carta
10 May	Bush opta por la diplomacia	EFE	03 Abr 11 May	Bush: salida diplomática Rice no se descarta una acción militar

Tabla Nro 47 relación cronológica entre *El Universal* y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

Durante el período abril / mayo de 2006, de un total de ocho artículos, hubo cuatro artículos del Departamento de Estado en los que se presentó una coincidencia de agenda. De esas ocho noticias, las agencias nacionales (AP y Reuters) se presentan en tres de ellas. Entre las Fuentes de Tercer Orden figura el diario International Herald Tribune.

El Universal es el único medio que no presenta el ataque de EEUU a Irán como un rumor.

En cuanto a los voceros que participan de las diferentes notas se determina el siguiente cuadro:

Fecha	Diario El Universal	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
02 Abr	<i>Embajador de Irán ante la IAEA, Aliasghar Soltaniyeh</i>	31 Mar	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Frank Walter Steinmeier. Ministro de Relaciones

¹⁰ La salida diplomática se relaciona al tema de las sanciones dejando trascender el tema de otras medidas.

Fecha	Diario El Universal	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
			Exteriores de Gran Bretaña, Jack Straw. Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov
07 Abr	Embajador estadounidense ante la ONU, John Bolton	03 Abr	Secretaria de estado Condoleezza Rice
19 Abr	Presidente George W. Bush Vocero de la Cancillería rusa Mijaíl Kamynin <i>Presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad</i>	17 Abr	Presidente Bush Secretaria de Estado Rice
28 Abr		26 Abr	Secretaria de Estado Condoleezza Rice Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, John Bolton. Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Nicholas Burns. Secretario de Inteligencia de EEUU, Negroponte.
01 May	Secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice	26 Abr	Idem
		01 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice
03 May	Estadounidense ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU), John Bolton	10 May	Embajador representante permanente de Estados Unidos en el Organismo Internacional de Energía Nuclear (OIEA) Gregory Schulte
08 May	Presidente Bush Secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice <i>Portavoz del gobierno iraní Gholam-Hossein Elham</i> <i>Presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad</i>	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Fecha	Diario El Universal	Fecha	Departamento de Estado EE.UU.
10 May	Presidente Bush	03 Abr	Secretaria de estado Condoleezza Rice
	Secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice	11 May	Secretaria de Estado Condoleezza Rice

Tabla Nro 48 los voceros que participan de las diferentes notas en la relación entre El Universal y los Artículos del Departamento de Estado en su Página Oficial

En El Universal se destaca el tema de los planes de EEUU para el ataque a Irán y la carta del gobierno iraní al país del Norte. La Secretaria de Estado es la principal vocera en este medio. De un total de cuatro noticias se presentan seis voceros coincidentes.

Como antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado que merecen destacarse se presentan:

Fecha	Noticia
31 Mar	Pedido de Informe del Consejo de Seguridad para la OIEA en un término de 30 días.

Tabla Nro 49 antecedentes de artículos publicados por el Departamento de Estado y su relación con El Universal.

Los temas que más se destacan en la relación Prensa / Departamento de Estado son:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán

No desarrolla el encuentro del Presidente chino con el norteamericano.

4.5. Conclusiones Parciales

La Agenda del organismo norteamericano durante el período abril / mayo de 2006 sale al cruce de la Agenda de la prensa gráfica al momento de cortar el rumor sobre un posible ataque de EEUU a Irán, trascendido que los medios presentan de una Fuente de Tercer Orden – The Washington Post y The New Yorker – entre el 2 y el 19 de abril de 2006.

Desde otra actitud, el Departamento de Estado presenta noticias que son Agenda de los Medios días más tarde, a fin de dar la posición de los argumentos del Estado sobre un acontecimiento determinado, tal es el caso de la carta del gobierno iraní al país del Norte presentado en un artículo del organismo estatal días después.

Estos hechos demuestran que el poder gobernante vigila la agenda de los medios, para el caso se hace referencia a los medios locales. Como dice Gomis (1991: 37), el estado gobernante es el interesado en producir y suministrar los hechos que llegan a los medios; pero además es gendarme de los acontecimientos informativos a nivel local.

En primer lugar, en líneas generales se puede decir que en la Agenda Intermedia entre los dos discursos coinciden las noticias de mayor impacto informativo:

- El plan de enriquecimiento de uranio de Irán
- El plan de ataque de EEUU a Irán
- La responsabilidad del Consejo de Seguridad en el problema
- La carta enviada a EEUU por el gobierno de Irán

Y en segundo lugar:

- La visita del Presidente chino a EEUU
- La situación de Venezuela (su relación con Irán)

Del total de notas publicadas por los diarios, alrededor del 50% de ellas se relaciona con los artículos publicados por el Departamento de Estado. En cuanto a las Fuentes, se destacan las de Segundo Orden por sobre las de Tercer Orden (The Washington Post y The New Yorker como las más importantes) siendo El Mundo de Colombia en único medio que, a través de las coincidencias con las noticias del Departamento de Estado, no menciona las Fuentes.

El Presidente Bush y la Secretaria de Estado Rice son los más representativos y mencionados como Fuentes de Primer Orden y voceros del discurso hegemónico.

Los archivos del Departamento de Estado que se presentan como antecedentes reflejados en las construcciones discursivas y que más adelante darán lugar a la formación de una *preparación cognitiva* o *priming* se destacan en La Nación y Reforma de México como los medios más importantes, y El Universal como el medio con menos antecedentes. La noticia en común que se presenta en todos los medios del Corpus como antecedente es publicada el 30 de marzo de 2006 y hace referencia a “*El Pedido de Informes del Consejo de Seguridad a la OIEA en 30 días*”. En segundo lugar, figuran “*el apoyo de la Secretaria de Estado Condonnessa Rice a las propuestas alternativas al plan nuclear de Irán presentados por la Unión Europea y Rusia*” – publicadas el 5 de diciembre de 2005 por el Departamento de Estado – y el apoyo a las mismas propuestas por parte del Presidente Bush publicadas el 30 de enero de 2005. Por último, en tercer lugar, se presenta el pedido del presidente norteamericano para que la comunidad internacional: “*No haga transferencia de tecnología a Irán para impedir la construcción de armas nucleares*”, publicado el 05 de octubre de 2005.

Definida la Agenda Intermedia entre los dos discursos, queda por identificar la relación entre los atributos del discurso hegemónico y el de los medios, también las coincidencias y diferencias del encuadre resultante que da lugar a la Modulación de la Agenda de Atributos.

Sección IV

4.6. La Agenda de Atributos en los artículos del Departamento de Estado

Para el desarrollo de esta parte del estudio se emplea la misma metodología aplicada en el Capítulo III. Siguiendo las pautas de Casermeiro¹¹ (2005: 133) en el análisis del Segundo Nivel de Agenda se identifican tres dimensiones: dos de ellas sustantiva y una afectiva. También es importante analizar la metodología del Segundo Nivel de Agenda que es de carácter exploratorio.

A fin de seguir los mismos lineamientos, se parte de los 20 temáticas analizadas en el pasado punto **La noticia desde el Departamento de Estado de EEUU**, a partir del cual surge el siguiente cuadro:

Temas	Frecuencia	1° Valoración Sustantiva	2° Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
La política de EEUU	16	Político	Yo	Positivo
Las armas nucleares de Irán	11	Militar	Otro	Negativo
Las responsabilidades de Irán	10	Político	Otro	Negativo
El Consejo de Seguridad de ONU	7	Político	Nosotros	Positivo
El terrorismo	7	Militar	Otro	Negativo
La comunidad Internacional	6	Político	Nosotros	Positivo
Las alternativas al plan nuclear iraní	5	Tecnológico	Nosotros	Positivo
Las amenazas	4	Militar	Otro	Negativo
El sistema de Inteligencia de EEUU	3	Militar	Yo	Positivo
La economía mundial	3	Económico	Nosotros	Positivo
Programa nuclear de iraní	3	Tecnológico	Otro	Negativo
La Organización Internacional de Energía Atómica de la ONU	3	Político	Nosotros	Positivo
Las sanciones a Irán	3	Político	Nosotros	Positivo
Enriquecimiento de uranio	2	Tecnológico	Otro	Negativo

¹¹ Tal como se aclara en el Capítulo III, es importante destacar al analizar la metodología del Segundo Nivel de Agenda que la misma es de carácter exploratorio.

El pueblo de Irán	2	Social	Nosotros	Positivo
La relación Irán / Venezuela	2	Político	Otro	Negativo
La transferencia de tecnología a Irán	1	Tecnológico	Nosotros	Negativo
La relación Israel/EEUU	1	Político	Nosotros	Positivo
La carta de Irán a EEUU	1	Político	Otro	Negativo
La relación de EEUU y China	1	Político	Nosotros	Positivo
Total	91			

Tabla Nro 50 de frecuencias y valorizaciones de los temas de los artículos de la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU

Al igual que el Capítulo III se pasa a desarrollar los atributos presentes en los artículos del Departamento de Estado de EEUU. La matriz construida mantiene la relevancia de los temas a fin de dimensionar el alcance de las cualidades dado al problema.

A partir del análisis del cuadro, desde el primer nivel de valorización sustantiva el tópico más importante es el político con un 55%, en segundo término el militar con 29,5%, seguido del tecnológico con un 10%, el económico con un 3,2% y el social con un 2%. Para el discurso del gobierno norteamericano desde el punto de vista político los asuntos más importantes son:

- La político de EEUU
- Las responsabilidades de Irán
- El Consejo de Seguridad
- La Comunidad Internacional

Desde la temática militar, el discurso se concentra en todos aquellos aspectos que hacen peligrar el sistema occidental identificados con el Nosotros:

- Las armas nucleares de Irán
- El terrorismo
- La amenazas

El segundo nivel de valorización sustantiva tiene como principal protagonista al Otro Adversario con 49% y al Nosotros con un 29,5%, dejando en último término al Yo con un 20,8%.

Desde la valorización afectiva, a diferencia de la prensa gráfica no se presenta un discurso neutro, sino más bien una relación dicotómica positivo/negativo. El discurso positivo del Departamento de Estado con un 55% está por sobre el negativo con un 45%.

De la relación entre la primera y la segunda valoración sustantiva, los aspectos políticos representan el 42% del Nosotros, el 32% del Yo y el 26% sobre el Otro Adversario; mientras que para la temática militar el 89% se refiere al Otro y el 11% al Yo – en este caso no se considera al Nosotros en aspectos militares – en los aspectos tecnológicos el 99% apunta el Otro y el 1% al Nosotros.

En la combinación de estas valoraciones el organismo norteamericano presenta como atributo del problema “*el conflicto entre Irán y EEUU por el programa nuclear del primero*” a la política con un 78% de valoración positiva, a la temática militar con el 88,9% de valoración negativa y un 11% positiva destacando el asunto de la “*Inteligencia Norteamericana*” como responsable de identificar las armas nucleares de Irán, a la tecnología con el 55% de valoración positiva y a lo económico y social con el 100% de valor positivo.

Por último, en la relación de la segunda valoración sustantiva con la afectiva surge que el Yo representa un 100% de valor positivo, mientras el Nosotros un 99% de valor positivo en donde el 1% negativo esta presentado en el asunto “*transferencia de tecnología*”. Como dato particular, el tema “*el pueblo iraní*” el organismo de EEUU en su discurso lo presenta dentro del Nosotros en una valoración positiva. El Otro Adversario representa un 100% de valoraciones negativas en todas las temáticas: política, militar y tecnológica.

Se puede decir que el discurso del Departamento de Estado a través de las notas de su página Web apunta en más de la mitad de los casos a la temática política y a un

discurso positivo. En donde los asuntos más desarrollados son: “*las políticas de EEUU*” de carácter positivo, “*las armas nucleares de Irán*” que apuntan a ese país considerado como amenaza dentro de la temática militar y se evalúa como negativa, por último, “*las responsabilidades de Irán*”, temática ubicada dentro de lo político y también evaluada como negativa.

En la dicotomía positivo/negativo, el discurso del Departamento de Estado identifica qué es lo que está a favor de sus intereses y qué no. Es decir, que posiciones discursivas apoyan sus intereses y cuales están en la contra. De esa manera, la transferencia de tecnología por parte del Nosotros está en contra de sus intereses, en especial si es Rusia o China.

Sección V

4.7. El análisis de la Agenda de Atributos desde la relación de la Página Web del Departamento de Estado de EEUU y los medios latinoamericanos

En esta evaluación¹², al igual que en el punto 3.3. **El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios** latinoamericanos del Capítulo III, se tienen en cuenta los seis pasos a partir de la relación entre las notas del Departamento de Estado de EEUU y los medios sudamericanos en relación al problema central:

Primer paso: desde los artículos del Departamento de Estado, el único medio que considera al aspecto político como principal es Reforma de México, el resto de los medios latinoamericanos considera el factor militar, mientras mantiene en el mismo orden al resto de los factores.

Segundo Paso: el discurso hegemónico pone en el centro al Otro Adversario en casi un 50% de su prédica, al igual que El Universal, asignando un porcentaje semejante. Por su parte, Clarín y La Nación distribuyen el primer lugar entre el Nosotros y el Otro en forma casi iguales, mientras El Mundo y Reforma asignan más importancia al Nosotros casi en un 45%.

Tercer Paso: los artículos del Departamento de Estado construyen un discurso positivo casi en un 50%, sin tener en cuenta temas considerados como neutros; por su lado la prensa latinoamericana presenta al *problema* con una valoración negativa en más de un 50% de los casos al mostrarlo como un factor problemático para el equilibrio del sistema occidental.

Cuarto Paso: en la relación entre los valores sustantivos, considerando que el discurso hegemónico presenta al factor político como el más importante, el Nosotros se manifiesta en casi la mitad de los temas presentados, dejando en segundo lugar al Yo. Desde la prensa también consideran al Nosotros en primer lugar en el factor político – por más que en la mayoría de los medios

¹² La misma surge de apreciar los resultados de los Anexos 9 y 10.

esté en segundo lugar – y al Otro Adversario en segundo. Dentro del factor militar el organismo norteamericano muestra al Otro como el más importante representado un 90%, dejando en un mínimo al Yo, mientras que en la temática no se incluye al Nosotros. Desde la óptica mediática lo militar presenta aspectos considerados como neutros – es “*el conflicto entre Irán e Israel*” – y por otro lado presenta porcentajes diferentes al momento de distribuir el segundo nivel de valorización sustantiva. Así desde lo militar, para El Mundo y El Universal, el Otro lleva el centro de gravedad, para La Nación y Reforma el Nosotros y para Clarín el Yo.

Desde el punto de vista del Departamento de Estado, los temas tecnológicos tienen como actor principal al Otro y, en una mínima parte, al Nosotros. En forma muy similar esta manifestación se presenta en los medios gráficos. En lo que respecta a los temas sociales y económicos, el discurso hegemónico no considera valoraciones sustantivas neutras.

Quinto Paso: Al momento de asignar una valorización afectiva a los factores el discurso hegemónico presenta a la política con un 89% de valor positivo, mientras la prensa gráfica presenta mayoritariamente una óptica positiva – a excepción de Reforma – pero con un porcentaje mucho menor y más equilibrado entre las valoraciones afectivas. Desde lo militar, tanto el discurso del Departamento de Estado como el de los medios presenta un alto valor negativo en ese factor. El organismo norteamericano es el único que asignó noticias de valor positivo al presentar a la Inteligencia como el elemento que brindó indicios para identificar la existencia de armas nucleares en el proyecto iraní.

Desde el factor tecnológico, tanto el discurso hegemónico como el discurso de la prensa considera esta temática como mayoritariamente negativa con porcentajes muy similares.

Por último, los factores sociales y económicos varían en cuanto a sus contenidos, tanto para el discurso del Departamento de Estado como para la prensa.

Sexto paso: este último paso es la combinación de los anteriores. El factor político es el más importante para el discurso hegemónico donde el Nosotros representa el 42% del factor y su valoración es el 100% positiva. Aquí entran a jugar cuatro temas importantes: “*el Consejo de Seguridad*” – para los medios considerado un factor militar – “*la comunidad internacional*”, la “*OIEA*” y “*las sanciones a Irán*”. Para el Yo se evalúa la misma valoración, teniendo como tema principal “*la política de EEUU*”. Por último el Otro es presentado al 100% negativo, con los siguientes temas importantes: “*las responsabilidades de Irán*” y su “*relación con Venezuela*”.

Desde la óptica de los medios tal como se desarrolla en el Capítulo III, el Nosotros lleva el centro de gravedad al igual que lo descrito arriba, con la diferencia que el Yo ocupa el último lugar, con un valor que ronda entre el 3 y el 5% y, por otro lado, se presenta la existencia de noticias de valorización neutra, como es el caso de “*la posición de China*”.

Para el factor militar considerado segundo como más importante para el Departamento de Estado, muestra al Otro en primer lugar con el 89% del total de noticias, de las cuales el 100% son negativas debido a que ese país representa todo lo peligroso para la existencia del sistema Occidental: “*el terrorismo*”, “*las armas nucleares*” y “*las amenazas*”. Mientras el Yo se posiciona en segundo lugar con el 11% del total de noticias, representando el 100% de valoración positiva. En razón de que la Inteligencia de EEUU identificó a esos peligros. En lo referente a la prensa consideran a este factor el más importante – a excepción de Reforma -, aparece un valoración considerada como neutra relacionado con el “*Consejo de Seguridad*” que – tal como más arriba se aclara – para el Departamento de Estado se presenta en el factor político y de valoración positiva.

Como corolario de estos seis pasos se puede decir que el discurso del Departamento de Estado destaca en más de un 50% al factor político¹³, mientras que la mayoría de la

¹³ En el punto 3.3. **El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios latinoamericanos** del Capítulo III, al evaluar la Agenda de Atributos del total de los 42 asuntos, sobre el Primer Paso el factor político es el más importante con el 47,6%, seguido del militar con 33,3%; pero estos asuntos son ordenados y jerarquizados por cada diario latinoamericano organizando su sentido en la Agenda de Atributos que lo diferencia e identifica. Lo que sí queda claro la presencia mayoritaria de asuntos políticos por sobre los militares.

prensa apunta al militar, y que mientras el organismo norteamericano destaca la valorización positiva de su relato en más de 50%, para los medios prevalece valorización negativa. Estas manifestaciones destacan lo siguiente:

La página oficial del Departamento de Estado construye un discurso que es político, por más que se presente a la manera de artículo, de ahí la importancia de ese factor por encima del militar. Y, por otro lado, al tener el problema en un contexto de crisis, un gobierno no puede presentar a la ciudadanía un argumento sin esperanza. Por esa razón, la importancia de la valorización positiva del discurso.

Los medios latinoamericanos responden a las pautas de la sociedad del espectáculo. El problema presentado desde la prensa, tiene más impacto si se destaca en la crisis el factor militar y los aspectos negativos de aquellos peligros que podrían afectar al sistema occidental.

Lo común entre los dos discursos desde el factor político es que el Nosotros es el principal actor con un 100% de valorización positiva.

En líneas generales el Yo para el Departamento de Estado se presenta con un 100% de valorización positiva, mientras que desde la óptica de los medios latinoamericanos la totalidad de la percepción negativa la comparte con el Otro Adversario. Lo tecnológico es otro aspecto que los medios y el organismo estatal comparten con muy similar percepción al reconocer como negativo todo lo que sea vinculado a ese factor y a el Otro Adversario.

Tanto para el discurso hegemónico como para los medios, el Otro Adversario desde la temática se presenta con los aspectos que representan el peligro para la continuidad y existencia del sistema: “*el terrorismo*”, “*las armas nucleares*” y “*las amenazas*”.

Con respecto al Nosotros, tanto para el gobierno norteamericano como para los medios, desde lo político representan un 100% de valoración positiva. Para el discurso

político de EEUU porque representa no solo – de por sí - un paradedinatario de ese argumento político, sino un actor sobre el cual se debe construir una imagen positiva.

Por último, el discurso construido por gobierno norteamericano, no solo desconoce las valorizaciones neutras sino, también situaciones considerados como neutras. Desde este punto de vista, el discurso hegemónico identifica quiénes y qué cosa perjudica sus intereses y quiénes y qué no.

Sección VI

4.8. Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por parte de la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU

Siguiendo las pautas del apartado Metodología y del punto 3.4. **Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por los medios** a continuación se presenta el encuadre que surge de los artículos publicados de la Página Oficial del Departamento de Estado de EEUU, para ello en primer lugar se detalla la respuesta a los interrogantes y en segundo lugar el encuadre propiamente dicho.

La presentación del encuadre responde a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es la principal temática del problema?
La política
- ¿Quiénes son los principales actores del discurso del Departamento de Estado?
El Otro Adversario y el Yo EEUU.
- ¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más afectado negativamente?
El Otro Adversario por no renunciar al programa nuclear y asumir sus responsabilidades con la comunidad internacional.
- ¿Dentro de la principal problemática cuál es el actor más favorecido con la situación?
El Yo EEUU destacando su principal tema “*la política de EEUU*”, EEUU propone agotar todos los recursos diplomáticos antes que la fuerza y formar un frente con otras naciones a fin de persuadir a la OIEA para que remita el asunto de Irán al Consejo de Seguridad de las ONU, el cual tiene la capacidad de imponer sanciones e implementar otras acciones punitivas, podría exigir respuestas y obtener aclaraciones que han negado a la OIEA.

- ¿Cuál es la temática de mayor carga negativa y cuál es el actor más afectado?
La temática militar es la de mayor carga negativa al contemplar los peligros para Occidente y el Otro Adversario es el actor más afectado al tener que renunciar a las armas nucleares para formar parte del mundo libre.
- ¿Cuál es la temática de mayor carga positiva y cuál es el actor más beneficiado?
La política de EEUU es la temática de mayor carga positiva – dentro del factor político – luchando contra los regímenes que apoyan al terrorismo y propician la construcción de ADM, donde propone formar un frente con otras naciones a fin de enviar el asunto de Irán al Consejo de Seguridad, representado por el Nosotros. El Yo EEUU es el más beneficiado como constructor del discurso.
- ¿Qué protagonista del problema trae la mayor carga negativa y cual la positiva?
El Otro Adversario representa el mayor peligro para Occidente desde el factor militar con las amenazas propiamente dichas, mientras que el Yo EEUU desde el factor político se manifiesta con la valorización positiva más importante.
- ¿Qué consecuencia o consecuencias negativas trae el problema, más allá de los actores involucrados?
La continuación de la política asumida por Irán representa no contraer las responsabilidades con la comunidad internacional, lo que implica que el Consejo de Seguridad debe imponer sanciones e implementar otras acciones punitivas que podrían exigir respuestas y obtener aclaraciones que han negado a la OIEA.
- ¿Contempla consecuencias para Latinoamérica?
Se identifican en Latinoamérica a países patrocinantes de terrorismo, por la relación entre Irán y Venezuela.

Siguiendo lo desarrollado en el Capítulo III, según Entman (1993: 52) el encuadre es *“una selección de algunos aspectos de la realidad percibida, y hechos más prominentes en el texto que se comunica, de modo que promueve una definición particular del problema”*... *“por otra parte crea una definición del problema determinado, un interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación para el*

tratamiento del mismo”¹⁴. La construcción que surge de los artículos del organismo norteamericano responde a las pautas de un discurso hegemónico y, por otro lado, el encuadre se somete a los conceptos de McCombs (1995: 24 – 25) según el cual esta íntimamente vinculado a la Agenda de Atributos.

Según lo expresado arriba, el encuadre que surge sobre los artículos del Departamento de Estado es el siguiente:

La primera es la definición del problema, el cual es abordado como asunto político, donde el Yo EEUU se presenta para luchar contra los regímenes que apoyan al terrorismo y propician al construcción de ADM.

La segunda parte se refiere a la intención causal, o nivel de las causas atribuidas, para el Departamento de Estado son los peligros para la integridad del Nosotros Occidente, la especificación de las fuerzas que crean el problema: *las armas nucleares de Irán, el terrorismo y las amenazas*.

El tercer paso tiene que ver con los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos, Irán no asume las responsabilidades con la comunidad internacional y debe renunciar a las armas nucleares para formar parte del mundo libre.

La última parte del problema es su propuesta de solución desde el discurso hegemónico, punto central a tratar en la investigación, en especial si se evalúa la oferta a partir del Yo – en este caso representado por el Departamento de Estado de EEUU - definida en los siguientes términos: propone agotar todos los recursos diplomáticos antes que la fuerza y formar un frente con otras naciones a fin de persuadir a la OIEA para que remita el asunto de Irán al Consejo de Seguridad de las ONU, quien tiene la capacidad de imponer sanciones e implementar otras acciones

¹⁴ En McCombs (2004: 174) Op. Cit.

punitivas, además de exigir respuestas y obtener aclaraciones que han negado a la OIEA.

El marco de agenda construido por el gobierno norteamericano – al igual que en la prensa latinoamericana – identifica una relación entre el proceso de enriquecimiento de uranio iraní y la construcción de armas nucleares, entre la política de aislamiento iraní y los gobiernos que apoyan el terrorismo y todo lo anterior dentro de lo que el Yo EEUU considera las amenazas. La ambigüedad del discurso en la construcción de la noticia – tal como se describe en este mismo capítulo – es también un atributo del discurso hegemónico en la construcción de su relato.

Pero además, esta situación identifica la existencia – al igual que en el discurso de los medios – del efecto *priming* que describen de Collins y Loftus (1975)¹⁵ como la presentación de estímulos de cierto signo que favorecen en la mente la asociación con otros conceptos semánticamente asociados, aumentando la posibilidad de activar pensamientos de significado semejante. Y con lo que Fiske y Taylor (1991) denominan la *preparación cognitiva*, definida como los efectos de un contexto previo en la interpretación de la información y que se manifiesta en la memoria a largo plazo en el procesamiento de información.

Bajo el contexto arriba desarrollado, se agrega al caso la inclusión de Venezuela en la lista de los países no confiables - tal como lo indican los artículos del 16 y 17 de mayo de 2006 – como una manera de relacionar la situación de Latinoamérica a este encuadre del Departamento de Estado.

¹⁵ Mencionado en D'Amado y García Beaudoux (2007: 179) "Tratamiento del delito y la violencia en la prensa", En Luchessi y Rodríguez (2007) Op.Cit..

Sección VII

4.9. El proceso de modulación entre el encuadre del discurso del Departamento de Estado de EEUU y el de los medios latinoamericanos

El desarrollo recibe el nombre Modulación o Keying. Como dice Sádaba (2008: 34), es un proceso de transformación desde donde el encuadre que surge del discurso hegemónico se convierte en el marco *primario*, a partir del cual se constituyen las bases que contienen aspectos ya significativos, gracias a los cuales se puede avanzar para dar sentido a los hechos con *nuevas interpretaciones*.

De esta manera la investigación busca identificar aspectos teóricos que puedan brindar un aporte a la teoría de la agenda setting desde el encuadre de la noticia o marco de agenda, construido desde los medios y desde el discurso oficial de un estado hegemónico.

4.9.1. Desarrollo del proceso de modulación o keying entre los dos discursos

Para evaluar el *proceso de modulación o keying* se comparan las partes del encuadre general presentado por los medios descrito en el punto 3.7. **Conclusiones** del Capítulo III con los definidos más arriba:

Definición del problema desde el discurso del Departamento de Estado: “*El proyecto nuclear de Irán y su política de aislamiento*”, abordado como asunto político, donde el Yo EEUU se presenta para luchar contra los regímenes que apoyan al terrorismo y propician al construcción de ADM.

Definición del problema desde el discurso de la prensa latinoamericana: “*El conflicto entre EEUU e Irán por el Programa Nuclear de este último*” destacando que los hechos son – según el medio – de carácter militar – en su mayoría – o política, donde de una u otro manera el fin es el mismo: el hecho armado de un

alcance que supera las fronteras de los países responsables y por consiguiente involucra a Occidente.

La principal coincidencia entre los discursos es que en ambos se identifican *el proyecto nuclear iraní* como centro del problema, donde el principal actor como Otro Adversario es Irán. En cuanto a las diferencias, la prensa identifica al Yo EEUU como parte del problema; en cuanto al carácter del mismo, el discurso hegemónico reconoce su origen político, mientras que la mayoría de los medios se identifican con el carácter militar.

Definición de la intención causal, o nivel de las causas atribuidas: para el Departamento de Estado son los peligros para la integridad del Nosotros Occidente, la especificación de las fuerzas que crean el problema: *las armas nucleares de Irán, el terrorismo y las amenazas*.

Definición de la intención causal, o nivel de las causas atribuidas: para el discurso de la prensa latinoamericana la especificación de las fuerzas que crean el problema es *la amenaza*, que apunta a dos causas, una el desarrollo de tecnología nuclear iraní – en la mayoría de los casos- para la obtención de armas nucleares, que de una u otra manera llegaría a manos del terrorismo internacional. La segunda amenaza es el ataque de EEUU a Irán con un nuevo conflicto armado y el desarrollo de una ola de acciones terroristas que se extendería fuera de Medio Oriente.

En lo que hace a la intención causal para ambos discursos, se identifica el peligro de una acción bélica que hace peligrar Occidente. Las herramientas son las armas nucleares y el terrorismo. Pero para la prensa latinoamericana se agrega una amenaza más que viene del Yo EEUU, como un actor más del problema, ese peligro es el posible ataque del país del Norte a Irán. El ataque norteamericano a diferencia de la amenazas de Irán se presenta en los diarios como un rumor, mientras que las armas nucleares de Irán como un peligro latente. Para la prensa gráfica latinoamericana la amenaza de los dos actores son un peligro para la integridad de Occidente.

Definición de los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos: en este caso Irán no asume las responsabilidades con la comunidad internacional y debe renunciar a las armas nucleares para formar parte del mundo libre.

Definición de los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos presentado en la prensa: se identifican los actores de mayor carga negativa, que para el caso son EEUU e Irán. Por otro lado, los de mayor carga positiva, definidos por los medios como el Nosotros, con sus múltiples salidas políticas. En este punto los medios indican las consecuencias que competen a sus intereses, en donde se puede medir el alcance del *efecto mediocracia* de Schechter (2004) y el contrato de lectura. Algunos medios se limitan a nombrar el alcance del terrorismo, mientras otros a definir a él o los Adversarios que dentro del continente apoyan a Irán y por ende al terrorismo: Venezuela y Cuba.

En esta parte se identifican, a través de los discursos, los intereses de los participantes. Para el discurso hegemónico de EEUU, el evaluado es Irán como el único actor negativo y el juicio moral que se hace es de un Estado aislado de la comunidad internacional y deslindado de sus responsabilidades. Para los medios entra a jugar su contrato de lectura y por ende los intereses particulares, en este caso hay dos responsables del conflicto: Irán y Estados Unidos y, a diferencia del discurso anterior, en los medios hay un actor con la capacidad de múltiples salidas que se identifica con el Nosotros. En cuanto a los efectos buscados se presenta una clara consecuencia: *la renuncia de Irán al plan nuclear propio*. En cuanto a los efectos producidos, *las amenazas* son el factor común, a lo que en la prensa se agregan las amenazas particulares: el alza del petróleo, la ayuda de Irán a quien apoyan el terrorismo, etc.

Definición de la propuesta de solución desde el discurso hegemónico: para ello se plantea agotar todos los recursos diplomáticos antes que la fuerza y formar un frente con otras naciones a fin de persuadir a la OIEA para que remita el asunto de Irán al Consejo de Seguridad de las ONU, quien tiene la capacidad de imponer

sanciones e implementar otras acciones punitivas, además de exigir respuestas y obtener aclaraciones que han negado a la OIEA.

Definición de la propuesta de solución desde el discurso de la prensa latinoamericana: apunta a una salida tecnológica desde dos sectores. Por un lado, la propuesta de la Troica Europea, el programa civil de la UE para la producción de energía nuclear limpia. Y por otro lado, el ofrecimiento de Rusia para procesar uranio enriquecido en su país como una alternativa a fin de mantener el Plan nuclear original iraní sin el programa de enriquecimiento de uranio.

La solución al problema coincide en una salida pacífica. Desde el discurso de EEUU, pasa por lo político a través del Consejo de Seguridad – el Nosotros más el Yo EEUU – donde las sanciones son la condición. Por su parte, en el discurso de los medios la solución pasa por el Nosotros sin el Yo EEUU, donde la condición – a pesar de ser un artilugio político – se presenta por la alternativa tecnológica.

Tal como se indica más arriba, en la relación entre los encuadres del discurso de los medios y del Departamento de Estado se presenta una *preparación cognitiva* a través de dos fenómenos:

El *presupuesto* construido en la determinación de un Adversario como una amenaza a la existencia de Occidente, a través de las armas destructivas de Irán y su apoyo a los terroristas, como también las conexiones en Latinoamérica con aquellos países identificados con el Otro Adversario: Cuba y Venezuela, países que apoyan a Irán.

La presencia del *rumor* con el posible ataque de EEUU a Irán, por una Fuente de Tercer Orden The Washington Post y The New Yorker (entre el 2 y el 16 abril 2006).

Partiendo del discurso del Departamento de Estado, tanto el Presidente Bush como la Secretaria de Estado Condonnessa Rice son los voceros más representativos que construyen los *presupuestos* a través de los cuales la intención del país de Medio

Oriente es obtener armas nucleares y mantener su relación con el terrorismo, aspecto que es reforzado desde el saber de las *modalizaciones apreciativas cognitivas*, donde lo más importante en el sentido del discurso, es que Irán continúa con su proyecto nuclear y que desea destruir a los aliados de EEUU. Los medios toman ese argumento, tal como se manifiesta en el Capítulo III, y en la relación entre los encuadres de los dos discursos presentados en este capítulo. En cuanto al *rumor* el discurso del gobierno norteamericano lo deja plasmado en su artículo del 12 y el 17 Abril de 2006. Por su parte, en los medios latinoamericanos. Se privilegian las formas narrativas. Estas narraciones manifiestas en las Notas incorporan al discurso, entre otros tropos *el rumor*, dejando la marca subjetiva. Laura Siri¹⁶ (2004: 191) las identifica la `presencia del rumor como una fuga de información deliberada, con la intención de imponer el poder al Otro Adversario, porqué no decirlo, también al Nosotros, al momento de buscar consenso para determinar un curso de acción en el Consejo de Seguridad.

4.9.2. Coincidencias y diferencias que surgen en el proceso de modulación entre el discurso del Departamento de Estado y los medios latinoamericanos

En este proceso de transformación que se identifica con el concepto de *key* de Goffman (1986) - manifiestas en el encuadre de agenda de la prensa referido al problema -. Queda demostrado que no todos los aspectos del *marco primario* son asumidos por el discurso de los medios.

Resumiendo la situación las coincidencias son las siguientes:

Desde la definición del problema se identifica al programa nuclear iraní, y a Irán, como causa primaria del problema.

Desde la intención causal se presenta el peligro para la existencia del sistema Occidental.

¹⁶ Esta expresión de Siri se presenta en el contexto de lo que denomina “el quiebre la voluntad de resistencia del enemigo” como un objetivo estratégico en toda guerra. A pesar que en el trabajo se desarrolla un conflicto, no se trata de una acción armada, sino de una situación anterior a la misma donde la construcción del discurso prevalece. Siri, Laura “De la Imagen de la Batalla a la Batalla de la Imagen”, en Aníbal Ford (2004) *Resto del Mundo* Editorial Grupo Norma, Buenos Aires.

Desde el juicio moral Irán es un actor negativo.

Desde las consecuencias como el efecto deseado, es la renuncia al desarrollo de un plan nuclear propio que habilite a Irán para producir armas de destrucción masiva. Por otro lado, las consecuencias en cuanto a la efecto del problema son las amenazas.

Desde la salida del problema ambos discursos apuestan por la salida pacífica del conflicto.

Las diferencias de las propuestas son las siguientes:

Desde la definición del problema, en los medios latinoamericanos, el Yo EEUU forma parte del problema como una figura negativa más. Por otra parte, la mayoría de los medios reconocen el carácter militar del problema más que el político.

Desde la intención causal, al reconocer al Yo EEUU como parte del problema, los medios identifican un ataque a Irán por parte de ese país, esta vez como un rumor y no como un presupuesto como el caso de las armas nucleares atribuidas a Irán.

Desde los juicios morales, para los diarios hay dos actores negativos Irán y EEUU, y un actor positivo el Nosotros – sin EEUU –: la Troica Europea y Rusia, que no es reconocido por el discurso del Departamento de Estado.

Desde la solución del problema, la salida pacífica del conflicto se puede presentar con EEUU desde el Departamento de Estado y a través del Consejo de Seguridad con una propuesta política. Los medios por su lado presentan otra salida pacífica sin EEUU y de carácter tecnológico, a pesar que la trastienda encierre un carácter político similar al de EEUU.

Para el discurso hegemónica a pesar que apoyan la propuesta tecnológica de la UE y Rusia según el artículo del 30 de noviembre de 2005, el Departamento de Estado deja

claro en otro artículo fechado el 06 de octubre de 2005, que condena toda transferencia de tecnología que favorezca el desarrollo nuclear iraní. De esta manera, para el Yo EEUU la única salida al problema pasa por el Consejo de Seguridad – asegurando su participación – sin descartar la aplicación de sanciones.

A diferencia del encuadre construido por los medios a partir de la intuición, según McCombs (1995: 24, 25), aquel que surge del discurso hegemónico aparece por el interés en la naturalización del sentido. El mismo autor destaca que el establecimiento de la Agenda de Atributos sobre un objeto – en este caso el problema en cuestión – es encarnar el poder político y controlar el punto de vista del debate sobre el mismo (McCombs, 2004: 159)

Sección VIII

4.10. Conclusiones del Capítulo

En el período que va de agosto de 2005 a mayo de 2006, el Departamento de Estado presenta 36 Artículos con 20 asuntos, mientras que los medios en dos meses – abril y mayo de 2006 – publican un total de 41 *issues* de las cuales el 12% presentan contenidos similares entre los cinco diarios latinoamericanos. Por otro lado, los tres asuntos que son los de mayor impacto entre los medios latinoamericanos, son también los más importantes en la relación de estos y el Departamento de Estado, aunque con otra prioridad. El resto de los asuntos que están presentes en las notas del Departamento de Estado también están en los medios – no en todos – pero con otros contenidos y, por ende, con otros atributos.

En momentos del desarrollo de una crisis, ante la *relevancia* de un tema y la *incertidumbre*, la información es una necesidad de la gente, McCombs (2004: 112). Para incorporar un tema a la agenda de los medios, según Ford y Martini (1996), se deben considerar varios aspectos, en el caso del problema seguido en la investigación hay dos importantes:

- La presentación de datos estructurales, en este caso generados por las Fuentes Oficiales y las de Segundo y Tercer Orden.
- La presentación de acontecimientos imprevisibles, o no tanto, que exigen hipótesis o explicaciones particulares, como el caso de la capacidad de Irán para producir ADM; la relación de este país con el terrorismo o la conexión entre países de Latinoamérica, la relación de ese país de Medio Oriente con la OIEA, las alternativas diplomáticas a una salida pacífica del conflicto o las alternativas al plan nuclear iraní ofrecidas por otros países de Occidente.

Según Martini (2002), en momentos de tensión social se actualiza *la representación del temor*¹⁷. Al respecto afirma Ford (2004, 49) que la ciudadanía se informa sobre el desarrollo de situación que amenaza su estabilidad a través de mediaciones discursivas que no pertenecen al campo específico de la información dura.

Por lo tanto, producen cadenas de sentido (relacionadas con el imaginario social, con estereotipos, con prejuicios y estigmas) muy diferentes de la información de base, que es necesaria para la construcción de la opinión pública presentada a través de los medios de comunicación.

Como queda demostrado, los diarios latinoamericanos consideran el imperativo narrativo y optan por el encuadre dramático de la cultura de la violencia, tal como lo dice McCombs (2004: 215).

Ese dramatismo en la prensa de Latinoamérica se construye con una valorización negativa en la mayoría de su discurso, en donde el centro de gravedad es el factor militar. Por su lado, el Departamento de Estado norteamericano deja de lado esa impresión para presentar un discurso con una fuerte carga positiva que pone su impronta en el factor político. Pero, en ambos casos el Otro Adversario se construye sobre un discurso negativo.

Esto deja clara la carga subjetiva en la construcción de la noticia por parte del organismo norteamericano, en especial si se trata del Otro considerado como amenaza. Aspectos que son tomados por los mismos medios – medios locales y agencia de noticias - eligiendo a la agencia gubernamental norteamericana como Fuente Oficial, y convirtiéndose para los diarios latinoamericanos en Fuentes de Segundo y Tercer Nivel.

Las Fuentes Oficiales como Fuentes de Primer Orden - la elite gobernante de EEUU como Autor - legitiman su discurso político a través de sus *voceros autorizados*¹⁸ y permiten la participación de varias instituciones¹⁹, cada una de ellas con intereses y con

¹⁷ Situación que desarrolla Danny Schechter (2004) en *Las Noticias en Tiempos de Guerra* Op. Cit.

¹⁸ Los voceros autorizados son los identificados al momento de presentar los procedimientos de exclusión de los mecanismos de control del discurso.

¹⁹ Estas instituciones son estatales, no estatales, organizaciones internacionales o grupos de estados.

capacidad de plantear cursos de acción, en armonía con el discurso oficial. El Presidente Bush y la Secretaria de Estado Rice son los más representativos y mencionados como Fuentes de Primer Orden y voceros del discurso hegemónico.

Dentro de lo que es la Agenda Intermediática, en la relación Departamento de Estado y Prensa Latinoamericana, no solo se manifiesta la existencia de un seguimiento de la agenda mediática, sino que se destacan dos fenómenos comunicacionales: el primero, es el relacionado con los trascendidos. El segundo es presentar un hecho con posterioridad a la Agenda Mediática, no solo para definir una posición desde el discurso oficial, sino para mantener la imagen de subalternidad negativa del Otro Adversario. En una situación semejante, McCombs²⁰ (1989) realiza un estudio de la capacidad del Presidente de los EEUU, a través del canal oficial, de dirigir la atención mediática sobre determinados temas y establecer la agenda de los medios. Se comprobó que, en algunos casos, es el mismo gobierno el que sigue a los medios.

Estos hechos demuestran que el poder gobernante vigila la agenda de los medios. Como dice Gomis (1991: 37), el gobernante es el interesado en producir y suministrar los hechos que llegan a los medios; pero además es gendarme de los acontecimientos informativos a nivel local.

Una particularidad del discurso hegemónico, a través de los artículos publicados en la Web Oficial del Departamento de Estado, es que la información presentada no se hace cargo de la cotidianidad local, sino más bien de la política. Contrariamente a lo que dice Martini (2007: 114–115) sobre el discurso mediático, considerando que el organismo norteamericano no produce noticias transnacionales.

Entre los encuadres del discurso de los medios y del Departamento de Estado se presenta una *preparación cognitiva* a través de dos fenómenos:

²⁰ Gonzenbach, W The Media, *The President and Public Opinion: A longitudinal Análisis of the Drug Issue, 1984 – 1991*, Nahwah (Nueva Jersey), Lawrence Erlbaun, 1996, Wane W y Joe Foote, “The president news media relationship: a time-series analysis of agenda setting”, *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 38 (1994: 437-448) En Mc Combs (2004: 194) “Estableciendo la Agenda” Paidós Comunicación 170, Barcelona.

El *presupuesto* construido en la determinación de un Adversario como una amenaza.

La presencia del *rumor*.

De todas formas, a pesar que la información en situaciones de conflicto se manifiesta en estado de contenido e ideología, el discurso hegemónico no es suficiente para generar el consenso.

Los archivos del Departamento de Estado que se presentan como antecedentes elaborados en las construcciones discursivas, que darán lugar a la formación que Fiske y Taylor (1991) denominan la *preparación cognitiva*, definida como los efectos de un contexto previo en la interpretación de la información y que se manifiesta en la memoria a largo plazo en el procesamiento de información.

Al momento de identificar los resultados de la *modulación* entre la página Oficial del Departamento de Estado y los diarios latinoamericanos, a diferencia del encuadre construido por los medios a partir de la intuición, según McCombs (1995: 24, 25) el cuadro que surge del discurso hegemónico aparece por el interés en la naturalización del sentido.

Queda demostrado que no todos los aspectos del *marco primario* son asumidos por el discurso de los medios, sin que por ello sean contestatarios al discurso hegemónico. Más bien, apuntan a una corriente de confluencia. Proceso de transformación que se identifica con el concepto de *key* de Goffman (1986), manifiestos en el encuadre de agenda de la prensa referido al problema.

Como cierre de este capítulo, a los efectos de pasar a las consideraciones finales del trabajo, cabe la apreciación de Laura Siri (2004: 191):

“En una realidad distorsionada que busca imponerse como verosímil y única, la actualidad es también aquella que podría llegar a suceder, así como aquella que jamás podría llegar a suceder ni sucederá, pero que alguien tiene interés en hacernos creer que sí”.

Reflexiones Analíticas Originales a las que se Arriban

La necesidad de indagar el tema de *la relación entre el discurso hegemónico de los grupos de poder y el discurso de los medios de comunicación a partir del desarrollo de un conflicto no armado*, surge desde el punto de vista del investigador de explorar lo que McCombs (2004) dio en llamar la Cuarta Fase en la investigación de los orígenes que moldean la agenda mediática en la Teoría de la Agenda Setting y lo, más importante, las nuevas formas de presentar al Adversario a través del marco de la agenda (*frames*) en la construcción de la noticia. Allí los medios son vectores cargados con textos subjetivos que responden a intereses o compiten con otros, para naturalizar *una percepción de la realidad* a la sociedad.

Llevar adelante el objeto de la investigación implica materializar objetivos particulares que tienen que ver, en primer lugar, con el discurso hegemónico en relación con la construcción de la noticia y la representación del Otro Adversario. En segundo término, el discurso de los medios en la construcción de la noticia transnacional, las fuentes participantes y el proceso de multilogicidad resultante. Cerrando el Capítulo I, los aspectos en común que hacen a la construcción de las noticias en los discursos hegemónico y mediático, aspecto este que surge como un aporte teórico de la investigación.

I. Presentación de los Objetivos de la Investigación

Características del Discurso Hegemónico

El discurso hegemónico en este estudio se contextualiza en una situación de crisis de origen externo, donde se hace presente lo que Foucault (1986) denomina el *control de la producción del discurso*. A partir de él, el poder estatal construye la noticia en su órgano de difusión.

En estos órganos – para el caso es una Página Web – no solo hay publicaciones con la estructura de un artículo mediático particular, sino también transcripciones de declaraciones de funcionarios e informes.

A partir del contexto arriba descrito, desde la óptica de Edelman (2001) se reconocen en el discurso hegemónico dos momentos:

- La identificación del problema y la propuesta de solución al mismo
- La presentación de un Adversario identificable como responsable

Por sobre los artículos que son presentados prevalece el discurso político, caracterizado por la presencia de tropos, en primer lugar la *hipérbole* poniendo fuera de lo normal a hechos, situaciones, características o aptitudes a través de la exageración, en este caso empleada para identificar al Otro Adversario como amenaza. Le siguen *la metáfora*, *la metonimia* y *los eufemismos*. Con referencia al primero de los tropos, afirma Ford (1994: 45)¹ que encierra una visión particular del mundo y ofrece una naturalización del sentido del mundo, “*son también vehículos de orden, de control social*” ... “*y constituyen un buen ejemplo*” ... “*de cómo se genera la hegemonía a través de las mediaciones lingüísticas*”. Mientras tanto Martini (2002) lo hace extensivo al discurso de la prensa al afirmar que es la representación más corriente de los conflictos tanto en el discurso político como en los medios. De tal manera, “*llegamos a la posibilidad de la instalación de relatos explicadores - y que hasta alcanzan el carácter de míticos- que denominamos relatos de control social*”². Por último, la *ironía* es la figura menos frecuente pero de mayor impacto, por cuanto afecta la lógica ordenada de la expresión, donde se declara una idea para que se pueda comprender lo contrario.

A través de los momentos señalados por Edelman, el discurso hegemónico con sus artículos tiene las siguientes características:

¹ Ford, A (1994: 45) “La marca de la Bestia”, Ed. Norma, Buenos Aires. En Martini, S. (2002) *Las crónicas sobre la violencia global: datos para una teoría de la noticia transnacional*, VI Congreso Latinoamericano de Ciencias de la Comunicación, ALAIC 2002

² Martini, Stella (2002) Op Cit

- La presencia de una construcción discursiva ambigua, tanto en la presentación del problema ante la sociedad, en la solución propuesta y la identificación del Adversario. En todos los casos, los procedimientos de exclusión del discurso político están condicionados por el contexto.

- La verosimilitud del discurso hegemónico, en íntima relación con la ambigüedad del mismo, es propio del contexto político. También es una herramienta para descalificar otras soluciones que se manifiestan en los *procesos de control interno de exclusión* en el que se identifica aquello idóneo y competente de lo descalificado.

- La imposición de la Agenda en los órganos de difusión del discurso hegemónico. En estos casos no hay debate de la agenda pública. Esto no quita que en el juego de la comunicación política la dirigencia norteamericana no utilice este mismo discurso en los medios masivos en un intento por dominar la agenda. En este caso, tal como dice Verón (2001: 16), queda en evidencia que la mediatización es particularmente sensible en el dominio del aparato del Estado y de sus rituales. El poder gobernante vigila la agenda de los medios, para el caso se hace referencia a los medios locales. Como dice Gomis (1991: 37) el gobernante es el interesado en producir y suministrar los hechos que llegan a los medios. Pero además, es gendarme de los acontecimientos informativos a nivel local.

- La identificación de *las soluciones al problema* desde dos perspectivas. Primero, desde un *querer/desear* del Yo, luego desde un *deber ser* para el Nosotros. En esta situación toda intención de la elite gobernante no es solo de deseo, sino también una obligación para todos aquellos que forman parte del Nosotros.

- Concepción ideológica común, donde las soluciones al o los problemas parten de un *consenso de intereses*.
- La inversión de los valores, que el *discurso hegemónico* como *discurso político* hace propio, en el que los tropos son un recurso semántico más, que permite manifestar un giro en el significado de ciertos términos con la consecuente interpretación particular de la realidad. Esas construcciones del discurso del poder trabajan sobre los *imaginarios* y las *representaciones sociales*.

Estos recursos, aplicados al discurso hegemónico en los órganos de difusión del aparato estatal, son los que garantizan la apropiación social del discurso al que hace referencia Foucault (1994) para asegurar la naturalización del sentido en la percepción homogénea de la crisis por parte de la sociedad, según la óptica de la dirigencia política.

La construcción del adversario

Al momento de construir al Adversario el discurso político lo identifica con el Otro. Según Laclau (2005), lo que representa se muestra como lo excluido y lo diferente del Nosotros.

Ese Otro Adversario producido por el discurso hegemónico, de acuerdo con Edelman (2002), desplaza los resentimientos a blancos personificados - vulnerables y alcanzables - simbolizando lo ajeno. Se manifiestan desde el discurso en un objetivo alcanzable y ubicable.

Dice Martini (2002) que el discurso político *naturaliza el sentido* que orienta la percepción del Otro identificándolo con estilos de una existencia primitiva y exóticos. De esta manera, la sociedad identifica a ese Otro - diferente del Yo/Nosotros - como un símbolo de *status sospechoso*. Tal como se analiza más arriba, el sector hegemónico es conciso al momento de identificar al Otro Adversario. Pero de ninguna manera pasa lo mismo al momento de definir el o los problemas y sus orígenes. Esa ambigüedad es la que permite su flexibilidad, no solo para adaptarse y relacionarse con otras amenazas o

diferenciarse de ellas, sino también para permanecer vigente en el tiempo, a fin de configurar la estructura cognitiva de un público perceptor heterogéneo.

Ese Otro Adversario no se da en el contexto interno, como puede ser una contienda electoral. Desde esta perspectiva, está por fuera de la sociedad, no comparte los discursos como sujeto de la enunciación, no hay cabida para el debate de sus discursos, por la simple razón de que no aparecen a través de los voceros del discurso hegemónico. Desde el enfoque de Mouffe (1999)³, ese Otro Adversario⁴ – diferente al Nosotros - no comparte un mismo espacio simbólico común a través del discurso hegemónico. El Otro no sería un legítimo oponente con el derecho a defender sus reclamos, para el caso en estudio, EEUU no reconoce a Irán como un país democrático.

El Adversario construido por el discurso de la elite gobernante se puede considerar desde la Otridad como subalterno en igualdad de condiciones, como en este trabajo, o un Adversario Superior, tal el caso que se observa a mediados de abril de 2010, con la denominada “Guerrilla Mediática” como una forma de discurso contestatario y alternativo desde el poder hegemónico del gobierno de Venezuela a los sectores opositores apoyados por EEUU⁵.

Solamente queda por agregar, según Schmitt (1998), que la identificación del Otro Adversario es “colectiva” en razón de que todo lo relacionado con conflictos, desde lo político, no es cuestión de debate ciudadano, sino una manifestación de la dirigencia que se materializa en su discurso político.

Terminados los aspectos que hacen al discurso hegemónico y la construcción del Otro Adversario, el Capítulo I desarrolla los objetivos relacionados con el discurso de los medios.

³ Apoyando el concepto de Schmitt (1998)

⁴ En el trabajo se desarrolla el conflicto desde la perspectiva de la comunicación, en ese contexto no cabe el concepto teórico desarrollado por Mouffe (1999) en relación a las categorías de conflicto *antagónico* y conflicto *agonista*.

⁵ Desarrollado en Fontana, Walter (2010) “La Comunicación Alternativa como Herramienta del Contradiscursos Hegemónico: La Guerrilla Comunicacional en Venezuela” durante el Congreso de Comunicación Alternativa: Medios, Estado y Política, organizado por la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata realizado entre el 20 y el 21 de Octubre de 2010.

La materialización de la polifonía regulada

La materialización de la multilogidad o polifonía regulada es lo propio del discurso mediático. Consiste en el conjunto de procedimientos por los cuales los medios permiten dar paso a la heterogeneidad del discurso sin perder la unidad del pensamiento, como un atributo que lo diferencia del discurso hegemónico.

Para identificar los atributos que dan lugar a la multilogidad, o polifonía regulada, es necesario integrar los aspectos esenciales de los procesos de globalización con los conglomerados massmediáticos. Las características que hacen la construcción de la realidad a través de la noticia transnacional y aquellas condiciones que aseguren su realización; el manejo de las fuentes de información por parte de los medios que construyen la NT; la estrategia de estos medios en la construcción de la identidad cultural que los representa, y la determinación de la polifonía en el discurso periodístico.

Al iniciar esta lógica es importante destacar los estados en común de la noticia en el contexto global (la noticia transnacional) en relación con la noticia de orden local. Y estos son:

- La identificación de los medios con sectores políticos y económicos
- La representación a los intereses de sectores sociales por donde circula la información
- La vinculación del medio en cuanto a la explotación de las Fuentes
- La aplicación de la originalidad y la conmoción que descuide el proceso de cognición y la necesidad de articular con los sentidos los datos de la realidad social⁶

⁶ Esta perspectiva que responde a visión de Martini (1999) se puede aplicar a la noticia trasnacional en situaciones de conflicto como el analizado.

Estos puntos afirman una *cultura común* que asegure una demanda colectiva en la necesidad de saber. Vale hacer una salvedad en lo que hace a la explotación de las Fuentes en la noticia transnacional, por cuanto surgen alternativas a las Fuentes Oficiales y a las agencias de noticias como Fuentes de Primer Orden. En este caso están las Fuentes de Segundo y Tercer Orden, en donde la terciarización de la noticia es una realidad.

Cabe destacar que la noticia transnacional, sobre la cual se presenta el trabajo, se inscribe en una sociedad mediatizada que construye su identidad cultural a través de los medios, como un elemento más entre otros tantos ubicada en el mundo occidental y en lo que se denomina sociedad de consenso. Al respecto, dice Verón (2001: 14-15) que en este tipo sociedades hay un desdibujamiento entre los límites de lo real y las representaciones de la sociedad. A partir de ellos, los medios están en aptitud de ser reproductores de sentido.

Hay situaciones en que la noticia no requiere del filtro de los criterios de selección, particularidad que se manifiesta en los hechos de conflicto, en especial si se trata de noticias que trascienden lo local, como el caso que hace al trabajo: *la construcción de la realidad a partir de la noticia transnacional*.

La noticia transnacional posee particularidades que la hacen propia, en especial en situaciones de crisis que traen aparejado un conflicto, no importa la escala en la que se encuentra. Una de esas particularidades es el efecto *mediocracia* en la relación medios–gobierno como un recurso para la implementación de políticas de alcance global que apunte a la búsqueda de consenso, propias de la sociedad occidental.

En estas circunstancias la construcción de la realidad a través de la noticia transnacional exige una cuota de ambigüedad que asegure la verosimilitud de la noticia como acontecimiento. Bajo esta condición, se apunta a presentar ante la sociedad el qué y no el porqué.

La presentación del qué en la noticia transnacional se hace en una relación culpables – víctimas que asegure el consenso en la futura materialización de cursos de acción

políticos. La noticia del conflicto se reduce a la lógica del enfrentamiento, propia de la dramatización que exige la sociedad del espectáculo, para captar la atención del público.

De ahí que al momento de adjudicar la jerarquía a la noticia transnacional entran en juego:

- El marco ideológico en correspondencia directa con el interés político – económico, en analogía con la relación Estado Nacional – empresa mediática⁷.
- La trascendencia de la noticia en cuanto a las consecuencias colaterales en la cotidianeidad local.
- La existencia de una privación de datos que asegure la información socialmente necesaria que certifique la verosimilitud de la noticia en la sociedad.

Estos tres puntos dan paso a las estrategias para la construcción de una identidad cultural en donde los medios se presentan como un espacio privilegiado para presentar una interpretación hegemónica de los hechos que se consideran de interés para la sociedad.

Por último, en lo que hace al uso de la polifonía se destaca la presencia del Otro y la voz de un enunciador distinta al locutor que contempla la exigencia de la verosimilitud, en la que prevalece el estilo mixto, por la cual se asegura en cada artículo la existencia de la relación pedagógica – explicativa⁸ y las formas narrativas – argumentativas propias del periodismo.

⁷ En este caso cabe aclarar que las empresas se inscriben en la esfera privada y su alcance puede ir de local con proyección internacional como es el caso de ciertos Diarios como el Washington Post, como a empresas mediáticas multinacionales.

⁸ La relación pedagógica – explicativa es la presentada por breton (1998)

Características del discurso de los medios

Las características que hacen propia la construcción de la noticia transnacional parten de considerar tres aspectos: el contrato de lectura (CL), la construcción del verosímil y los criterios de noticibilidad.

En lo referente al *contrato de lectura*, Martini (1997) dice que asegura un lazo en el tiempo entre el medio y el receptor. Por otro, lado implica el empleo de *modalidades del decir* de un texto, que se usan y reconocen como las más adecuadas y legítimas para presentar un acontecimiento a través de la noticia. En estas modalidades se consideran los dispositivos de la enunciación y el verosímil construido.

En los *dispositivos de la enunciación* el acercamiento al lector se manifiesta:

- Por el impacto de los titulares
- Por el estilo discursivo centrado en la narración y la argumentación por sobre la información netamente objetiva. Definiendo una posición tomada del medio respecto al tema.
- La existencia de recursos como el Rumor – con la trascendencia de hechos inciertos – y la Anécdota, con la difusión de antecedentes de dudosa exactitud o improbables en muchos casos, con la consecuente ambigüedad de la información.
- Por el compromiso de construir la noticia según la demanda del público lector, según Verón (1987) y Martini (2000) el contrato de lectura está en íntima relación con decir las cosas como el público espera.

El verosímil se constituye, según Martini (1997), en la complejidad del cruce entre la opinión pública⁹ y las representaciones sociales¹⁰ que se dan en sectores de la sociedad con características propias. De ahí la importancia dada a la construcción de la noticia que privilegia el estilo narrativo – argumentativo por sobre el informativo y, con ello, la importancia de la subjetividad.

Más que la verdad en apariencia de la noticia, lo importante para el medio es la relación con los lectores. Aquí se da la íntima relación del CL con la verosimilitud. Otro recurso del verosímil es lo que Martini (1997) denomina las marcas lexemáticas sociolectoras habituales, que dan las pautas de un contexto cotidiano que se adapta a cada región o lugar donde un medio construye la noticia y que se puede manifestar en:

- La presentación de los titulares
- Los artículos argumentativos y editoriales que hagan suyas expresiones y giros idiomáticos propios de la sociedad.
- La presencia de preguntas retóricas¹¹ que ayudan a la reflexión y dan pie para que el periodista apele al recurso explicativo y pedagógico, tal como indica Breton (1995)
- La existencia de una probable evolución de los hechos manifiestos como parte de la noticia en un estrecho compromiso con los intereses de la empresa y con todo aquello que representa al Nosotros.

⁹ La opinión pública no es algo que sale del común de la ciudadanía, actualmente la opinión pública es algo fragmentado constituida por el conjunto de opiniones particulares regidas por intereses, y como consecuencia de esto muchas veces están en conflicto unas con otras (Mc Ferry: 1995, Airosó: 1997) Si se considera como una producción emergente su lugar de desarrollo es el espacio público, donde participan actores y espectadores para la construcción de la opinión a través del discurso público. (Verón, 1987; Ford, 1994)

¹⁰ Las representaciones sociales son las construcciones simbólicas individuales o colectivas a las que los sujetos apelan o las que crean para interpretar el mundo, para reflexionar sobre su propia situación y la de los demás para determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica (Vasilachis, Irene, 1997: 301)

¹¹ La interrogación retórica o pregunta retórica es una pregunta que se formula sin esperar respuesta. Puede presentarse bajo dos modalidades: si la respuesta solo admite un sí o un no, o si la respuesta tiene que ser más precisa.

- El empleo de modos formales o informales manifiestos en los diferentes estilos periodísticos, propios de sectores identificados con el medio.

Estas manifestaciones en su conjunto dan las bases de la cotidianeidad. El que escribe reconstruye desde el tratamiento dado a los actores de la noticia una realidad conocida, en estrecha vinculación con los saberes particulares de los lectores de ese sector de la sociedad, sus intereses y necesidades de información. Lo verosímil se vincula con el efecto de identificación del medio, porque este presenta la noticia como el lector quiere. Este fenómeno conecta cada noticia con otras leídas, a la manera de una trama que las hace verosímiles.

Los *criterios de noticiabilidad* tienen su anclaje en la cultura de una sociedad, se relacionan con sus sistemas clasificatorios y las agendas temáticas habituales de los medios en íntima correspondencia con su política editorial. La *noticiabilidad* de un acontecimiento para que se convierta en noticia teje una red de entramados materializado en una *negociación* al momento de su génesis que, para Verón (1995) y Mouchon (1999), tiene que ver con una relación entre medios y sectores hegemónicos de la sociedad.

Martini (1999: 89) indica que para sistematizar los criterios de noticiabilidad hay que recurrir a dos variables: el *efecto* del acontecimiento en la sociedad y la *cualidad del acontecimiento* en términos de trabajo periodístico y de percepción de los sujetos sociales. Todos ellos condicionados por lo que Wolf (1991) denomina el *valor noticia* del acontecimiento, como cualidades que le dan relevancia.

El *valor noticia* del acontecimiento, como cualidades que le dan relevancia según los efectos de los acontecimientos en la sociedad puede ser¹²:

- *La Novedad*. Su desarrollo en el tiempo – que no implica necesariamente una primera plana – deriva en otros subtemas, que tematizan otros problemas de interés particular para esa sociedad y

¹² En Martini (1999: 87 – 99) Op. Cit.

producen otros hechos conexos que requieren alimentarse de información para no desaparecer, por lo que demandan marcar un cambio con la noticia anterior.

- *La originalidad, lo imprevisibles y lo inédito.* Refuerzan la novedad del hecho y despiertan la curiosidad, la que va de la mano de las representaciones sociales. A su vez propician - según Martini (1999: 91) - el surgimiento de significaciones asociadas a la inseguridad y las amenazas.
- *Evolución futura de los acontecimientos.* Este aspecto es la peculiaridad que le da sentido en cuanto a las expectativas que tiene en la sociedad, ya sea porque genera un problema que debe resolverse o que tenga un desarrollo de secuencia en el tiempo.
- *El grado de importancia y gravedad.* Esto se mide en términos de incidencia sobre la vida cotidiana de la sociedad, en términos de presente o futuro o, según la circunstancia, en términos de conmoción.
- *La proximidad geográfica.* En este caso se relaciona con el efecto sobre lo local, que varía según el problema que presenta el medio y el país en que esa información se publica. Es decir, es la repercusión de un suceso desde el exterior en lo local. Aplicado al concepto de noticia transnacional el término se podría reducir a la proximidad afectiva, en íntima relación con la carga cognitiva proporcionada por la agenda mediática.
- *Inclusión de desplazamientos.* Para el tema elegido por el trabajo, está dado por la importancia de la jerarquía de los actores participantes que tienen que ver, según Gomis (1991), con movimientos, cambios de lugar o trayectorias que resultan significativos sobre una sociedad. Lo importante de este punto es facilitar lo que Martini denomina la

“normalidad informativa”, por cuanto son útiles para la práctica periodística porque son hechos anunciados, previstos con una organización detrás, provocan resultados casi inmediatos y forman parte de las rutinas informativas.

Estos son los puntos sobre los efectos de la noticia transnacional. Considerando que su origen no es necesariamente del lugar donde ocurren los hechos – es lo propio de la noticia transnacional – impacta en la cotidianeidad del lector.

El *valor noticia* del acontecimiento, según las cualidades que presenta el acontecimiento, están en relación con el trabajo periodístico y de percepción por los sujetos sociales y tienen que ver con el nivel de los procesos de producción que dan origen a la noticia, de los cuales los más importantes son¹³:

- *La comprensión y la inteligibilidad.* Apuntan a la claridad de la información y su interpretación. Para Gomis (1991), es lo fundamental para tener repercusiones a futuro.
- *Credibilidad.* Dice Sohr: “la credibilidad de una noticia está más ligada a la fuente que la emite que a la verosimilitud del acontecimiento” (1998: 89). Por lo que un suceso poco verosímil puede legitimarse si la fuente goza de prestigio público. La credibilidad está en íntima relación con la brevedad y lo conciso de la información, debido que la falta de veracidad o la excesiva ambigüedad exige explicación y legitimación.
- *Brevedad.* Se trata de presentar la noticia en pocas palabras y está en estrecha relación con lo anterior. En este punto, surge otro inconveniente, en especial si las fuentes no son locales. Esto es la segmentación de la información cuando esta no aparece con todos los interrogantes básicos, dando al lector la libertad de sacar sus propias

¹³ Ibidem

conclusiones, con bases informativas que muchas veces no son correctas.

- *Periodicidad.* Está en relación con los hechos de aparición periódica que facilitan la labor de la prensa y que permite apelar a un conocimiento supuesto a través de la cual se manifiesta la denuncia o el consejo a la sociedad. La periodicidad de estas noticias cíclicas, como indica Colombo¹⁴ (1997: 196 – 197), permite la aparición de narraciones que les falta una fuente que asegure su verificación. Este fenómeno comunicacional instala – según el mismo autor – las creencias que dan origen a pánicos colectivos y denuncias. En las noticias transnacionales, las Fuentes de Primer Orden están mediatizadas por las agencias de noticias internacionales, responsables de lo que Ford (2005, 41) denomina *la construcción discursiva de los problemas globales* dentro de una agenda de macro problemas (o macro relatos).
- *Exclusividad.* Implica conectarse con fuentes legítimas y privilegiadas para leer acontecimientos de la realidad, a partir de las cuales se promociona el medio.
- *La noticia como resultado de una ideología de la información.*

Todos estos puntos no actúan en forma separada sino como una totalidad interrelacionada. Son imprescindibles para que un acontecimiento se transforme en noticia. Con la noticia transnacional, lo que Martini llama *las cualidades que presentan al acontecimiento*, entra en un cuestionamiento de carácter ético profesional un nuevo atributo: *la ambigüedad*, que asegura la existencia de la subjetividad y con ello el Rumor.

¹⁴ En esta parte del texto inserto en la obra de Martini *Periodismo, Noticias y Noticiabilidad*, la referencia a Colombo apunto a lo que se denomina “Leyendas urbanas” en el caso de la investigación se emplea como recurso teórico en la noticia transnacional.

Los criterios de noticiabilidad aplicados a la noticia transnacional *desde sus efectos* se destacan, no solo por su imprevisibilidad en la ocurrencia, sino también en la evolución de los hechos y los actores involucrados. Esta correspondencia de efectos está condicionada por un marco ideológico que escapa a la simple relación de los estados nacionales, donde empresas mediáticas, organismos internacionales y grupos nacionales cargan de sentido las construcciones discursivas, cobrando más protagonismo cuando alguno de los aspectos o consecuencias colaterales de la noticia – en forma material o afectiva – presenta su cuota de cotidianeidad a nivel local.

En cuanto a los *atributos del acontecimiento que se convierte en noticia* cobra principal importancia la *ambigüedad* del discurso que dificulta el adecuado entendimiento del contenido y habilita la posibilidad de lo que Schiller (1996:49)¹⁵ denomina *la privación de datos* (Data Deprivation) definida como la información socialmente necesaria para que un ciudadano decida adecuadamente sus acciones económicas, sociales y políticas.

Fuentes de Información

En la construcción de la noticia transnacional se presentan, por lo general, tres tipos de Fuentes:

- Primero, como Fuentes Oficiales, desde las voces que se constituyen en Fuentes de Primer Orden, como las voces que representan al poder hegemónico y el antagónico del Yo/ Nosotros y del Otro Adversario y no como empresas.
- En segundo, lugar como Fuentes de Segundo Orden, en sentido inverso del punto anterior, como empresa mediática (sea agencia o medio) que origina el acontecimiento noticioso.

¹⁵ Mencionado en Ford A (2004) “Resto del Mundo” Grupo Editorial Norma, Buenos Aires.

- Por último, como Fuentes de Tercer Orden, aquellas fuentes explotadas por las Agencias de Noticias internacionales y que no se encuadran entre las de Primer Orden ni entre las de Segundo Orden.

Cabe destacar que cada medio reproduce los discursos que surgen de las Fuentes de Segundo Orden explotadas, por lo que no siempre hay una coincidencia en la constitución de la red de sentido.

En la presentación de la NT los medios latinoamericanos no manejan las Fuentes de Primer Orden (normalmente las Fuentes Oficiales) y siempre construyen la información a partir de las Fuentes de Segundo y Tercer orden.

Dentro de las Fuentes Oficiales en la construcción de la noticia transnacional entra en juego la condición social de los actores (El Yo, Nosotros y el Otro Adversario) y el contexto sociocultural en el cual se desenvuelven.

De esta manera, para el Yo y el Otro considerado Adversario como Fuentes de Primer Orden, en cuanto a la cantidad de manifestaciones, están en primer lugar los Voceros de Primer Nivel representados como los líderes de los principales actores¹⁶. En este caso particular se podrían identificar como *líderes mediáticos de primer nivel*, según el tipo particular del conflicto.

Siguiendo con las Fuentes Oficiales, para el caso del *Nosotros* y del *Nosotros que apoyan al Adversario*, los voceros son funcionarios de Segundo Nivel – identificados como Voceros de Segundo Nivel - en donde las particularidades socioculturales son un atributo fundamental¹⁷.

Las Fuentes de Segundo Orden¹⁸ en la NT se hacen presentes por las agencias de noticias relacionadas con el Yo, el Nosotros o el Otro Adversario ya sea que esté bajo

¹⁶ Para el caso los actores son los estados nacionales, las organizaciones sociales, políticas, económicas de carácter nacional o internacional.

¹⁷ Para el caso de la investigación el contexto sociocultural que representa al Nosotros Occidente no es el mismo que para el Nosotros que apoya al Otro Adversario, en donde las representaciones sociales que se hacen manifiestas a través de las construcciones mediáticas exhiben a una parte del Islam como fanáticos religiosos en íntima relación con el terrorismo, en la cual el religioso es un vocero de Segundo Nivel.

¹⁸ En este caso las Fuentes de Segundo Orden ya dejan de ser Fuentes Oficiales.

la órbita del estado o como una empresa privada. Por lo común, y para el caso específico de la construcción de la NT, los medios gráficos apelan a las agencias del Nosotros como primera instancia. De esta manera, se puede confirmar que no siempre las agencias de noticias que son originarias del lugar en que tiene génesis el hecho. Esta particularidad permitiría, por parte del medio, asegurar una cuota de imparcialidad a la subjetividad de la noticia, como un aporte más a la verosimilitud.

Por último, las Fuentes de Tercer Orden¹⁹ son las que explotan los recursos informativos no contemplados en las órdenes anteriores. Aunque son usadas en menor medida por los medios gráficos, permiten habilitar los siguientes CN:

- Desde los *efectos* que la NT genera en la sociedad: originalidad y destacar lo inédito.
- Desde las *cualidades* que presenta el acontecimiento, por un lado la credibilidad y la periodicidad de la información que permita la manifestación de voces poco frecuentes por lo específico del hecho. Por otro, la exclusividad del empleo de ciertas fuentes a las que de otra manera sería difícil acceder.

El manejo de varios órdenes en las Fuentes que participan en la noticia transnacional, sumado a la acción de intermediarios en las Fuentes Oficiales, implica la existencia de una doble mediatización. Este fenómeno – la doble mediatización – se aplica a la acción de los medios sobre el espacio público condicionando la Agenda de los asuntos que interesan a la sociedad. Como dice Bretón (1995), en un doble sentido. Por un lado, con la selección y jerarquización de la agenda: lo que convierte al discurso político en acontecimiento. Por otro, el comentario del discurso político por parte de la prensa. Este paso importante es el nexo del trabajo con la comunicación política.

¹⁹ Según lo presentado por Casermeiro (2004: 153) los primeros estudios sobre la *agenda intermedios (Intermedia Agenda Setting)* se centraron en la influencia de las agencias de noticias sobre la prensa diaria, demostrando que los diarios toman alrededor del 20% de noticias de las agencias de noticias, y el resto las consiguen de otras fuentes entre las que están otros medios. En el caso de la noticia transnacional, ese no es el caso y la masa de la información son producto de las Fuentes de Segundo Orden, en el caso del Corpus estudiado estas representan el 81,11%.

Además, desde la óptica de la Teoría de la Agenda, como más adelante se describe este proceso dará lugar a lo que Sádaba (2007)²⁰ denomina *alineación de los marcos*.

Aspectos en común de los discursos hegemónico y mediático en la construcción de la noticia

Los aspectos en común que deben tener, tanto el discurso de los medios como el discurso presentado por un poder hegemónico estatal en la construcción de la noticia transnacional en momentos de crisis, surgen de la combinación de factores de los puntos señalados más arriba y se detallan en los Capítulos I. El más importante de esos factores es el contextual. Hace referencia al aspecto político – más adelante se va a hacer mención a los aspectos ideológicos – en cuanto a ubicar la situación en una sociedad de consenso.

Los aspectos comunes de ambos discursos para la construcción de la noticia transnacional en momentos de crisis que incluyen situaciones de amenazas, se podría presentar de la siguiente manera:

- Una concepción ideológica común a partir de la confluencia de intereses, los cuales engloban aspectos políticos, sociales y económicos. Todo esto englobado en un sentido de identidad a través del cual se reconocen. Para el caso de estudio el mundo de Occidente²¹.
- La presencia de una imposición de la Agenda Mediática, partiendo de lo presentado en el punto anterior, a lo que se suma la existencia de una mediocracia que se manifiesta aun en la construcción de la noticia transnacional. De esta manera, se podría coincidir con Verón (2001:

²⁰ Snow, Burke, Worden y Benford, (1986: 464) “Frame Aligment Processes Micromobilizations and Movement Participation”, *American Psychological Review* 51. En Sadaba (2008: 46) Op. Cit.

²¹ Esta identificación se observa a través de la mención del Departamento de Estado de EEUU y de los artículos de la prensa Latinoamericana, al hacer referencia al mundo Occidental en sus textos; pero entra en la duda que lugar ocupan China y los países de Medio Oriente en donde no hay una sociedad de consenso, pero un confluencia de intereses con el Nosotros, y por lo tanto forman parte de él.

16) que aun en la presencia de este tipo de información hay una mediación del discurso sensible al poder estatal.

- La coincidencia en el contrato de lectura, tanto en la prensa como en los órganos de difusión estatales, de la audiencia que consume los discursos²². Considerando que nuevamente influye la ideología común de los actores, entran a jugar en la construcción de la noticia los dispositivos de la enunciación empleados en los que prevalece el estilo narrativo informativo.
- La condición de verosimilitud del discurso, es el recurso infaltable que permite la existencia de construcciones discursivas *ambiguas*. Según Martini (1997), esta característica se construye en la complejidad del cruce entre la opinión pública²³ y las representaciones sociales²⁴ que se dan en sectores de la sociedad con características propias.
- La existencia de la Información Socialmente Necesaria (Data Privation) como condición indispensable en los criterios de noticiabilidad.
- La actualización de la representación del temor y la reivindicación de la identidad colectiva ante la presencia de Otro considerado como Adversario.
- La existencia de Otro Adversario verosímil que se conserve en la memoria social, relacionando a este con amenazas del presente, pasado y futuro, que aseguren su permanencia en el tiempo.

²² Un vez más se recuerda que el estudio no se ocupa del estudio de las audiencias, en este caso se hace referencia, tal como se indica en párrafos anteriores a la necesidad de una coincidencia ideológica.

²³ La opinión pública no es algo que sale del común de la ciudadanía, actualmente la opinión pública es algo fragmentado constituida por el conjunto de opiniones particulares regidas por intereses, y como consecuencia de esto muchas veces están en conflicto unas con otras (Airsó: 1997) Si se considera como una producción emergente su lugar de desarrollo es el espacio público, donde participan actores y espectadores para la construcción de la opinión a través del discurso público. (Verón, 1987; Ford, 1994)

²⁴ Las representaciones sociales son las construcciones simbólicas individuales o colectivas a las los sujetos apelan o las que crean para interpretar el mundo, para reflexionar sobre su propia situación y la de los demás para determinar el alcance y la posibilidad de su acción histórica (Vasilachis, Irene, 1997: 301)

Los aspectos presentados arriba dejan clara la idea, no solo de una ideología afín en los actores participantes en la construcción de la noticia, sino también de intereses comunes que se materializan en una mediocracia que condiciona la presentación de la agenda mediática. En especial si, como en este caso, se está en presencia de una noticia transnacional.

Se podría decir que este objetivo es el primer aporte contenido en la Teoría de la Noticia al considerar a dos textos, uno que parte de la apropiación social del discurso y otro desde la polifonía regulada de las voces que hacen a la noticia.

Con la materialización de los objetivos particulares de los Capítulos I, finaliza lo relacionado con los discursos, el Otro Adversario y la Teoría de la Noticia. A partir de ahora se entra a desarrollar lo vinculado con la Teoría de la Agenda Setting. En particular, el Capítulo II plasma los objetivos afines a la Agenda Intermedia con los medios gráficos con Página Web.

Agenda Intermediática

En este caso, no es considerada la importancia de la información, sino la *relevancia* de las noticias sobre el tema central entre los medios de diferentes países y los asuntos que surgen del tema central. En palabras de McCombs (1979: 211), un tema o argumento cobra *relevancia mediática* como consecuencia de la frecuencia con que aparece en las notas.

Poder describir como se manifiesta la Agenda Intermediática entre medios de diferentes países – diarios con Páginas Web en Internet - a través de la noticia transnacional sobre un conflicto en desarrollo, exige el análisis de los siguientes aspectos:

- Las coincidencias de noticias a través de los titulares en la combinación entre la agenda de los medios durante el período en estudio.

- Las noticias de mayor impacto en las agendas mediáticas a través de los titulares.
- Los asuntos que son relevantes en forma general y en particular para cada medio durante el período comprendido.
- Las coincidencias de asuntos en la combinación entre las agendas mediáticas durante el período en estudio.

Los resultados dan una idea del alcance de este nivel en la noticia transnacional materializada en diferentes medios con un perfil periodístico y contrato de lectura semejante, pero con intereses y situaciones diferentes. La importancia de encuadrar los medios a evaluar en un contexto ideológico para obtener un resultado coherente es fundamental.

En este caso no es considerada la importancia de la información, sino la *relevancia*²⁵ de las noticias sobre el tema central entre los medios a evaluar y los asuntos que surgen del tema central.

*De la evaluación de las coincidencias de noticias, a través de los titulares en la combinación entre la agenda de los medios durante el período en estudio, se puede sacar en limpio*²⁶ que en relación de la noticia transnacional con los medios latinoamericanos, en lo específico del tema central, la coincidencia entre estos es muy baja: representan alrededor del 10% del total de noticias publicadas. Por otro lado, el actor principal de las noticias es el Otro Adversario con alrededor de un 40% de las menciones.

Del análisis de las noticias de mayor impacto en las agendas mediáticas a través de los titulares, sobre el total noticias acerca del problema, solo un 10% de ellas

²⁵ En palabras de Mc Combs (1979: 211), un tema o argumento cobra *relevancia mediática* como consecuencia de la frecuencia con que aparece en las notas.

²⁶ Sobre este análisis hay que destacar que se está trabajando sobre la coincidencia de agendas a partir de los titulares, a través de los titulares de la información y no sobre la correlación de ellas.

tiene impacto en los medios, lo que podría ser tomado como un nivel promedio medido a través de los titulares.

Se puede decir que todo acontecimiento que refiera a un cambio, o a una ruptura de la cotidianidad, en este caso un futuro conflicto o la solución al mismo, como dice Martini²⁷ (2004), es altamente noticiable. Al respecto, McCombs (2004: 113) indica que la relevancia de una noticia sube a la agenda del medio si en primer lugar representa una amenaza para la sociedad o las consecuencias sociales de esa amenaza.

“El conflicto y la amenaza producen la activación y actualización de los imaginarios sociales mas tradicionalistas y conservadores” (Martini, 2004), concepto extensivo a la producción periodística. Esto afirma una característica de la noticia transnacional descrita en el Capítulo I esta vez presentada por Weaver y Swanzky (1985: 87 – 94)²⁸ :*“los temas que implicaban polémica, debates y diversos actores, esas son las características que generan una buena noticia”*. Su punto de vista refleja la influencia normativa del imperativo narrativo del periodismo: contar una buena noticia. En este caso, no se está refiriendo a una información con final feliz, sino a una noticia de impacto.

En lo relativo a los asuntos que son relevantes, en forma general y en particular para cada medio durante el período comprendido, cabe aclarar que este punto tiene como objetivo determinar la relevancia de asuntos según cada medio y los que son en comunes entre ellos.

Para hacer referencia a los temas o asuntos que surgen de las noticias transnacionales, sobre el total de ellos, solo el equivalente al 12% es común a todos los medios y es el eje temático central de la problemática sobre el conflicto. Sobre el último aspecto, cabe subrayar lo que dice McCombs (2004: 201) al afirmar que hay variaciones en lo que hace a las normas sociales y a la tradición

²⁷ Martini, Stella (2004) *Formación periodística, conflicto y poder* Ponencia en VI Congreso Red Com La Sociedad de la Información en el Periodismo y en los Medios. Facultad de Periodismo y Comunicación Social – UNLP, La Plata.

²⁸ Weaver D. y Swanzky N. (1985: 87 – 94) “Who set the agenda for the media? A study of local agenda-building”, *Journalism Quarterly*, 62. En Mc Combs M. (2004: 214)

de la prensa gráfica en diferentes países, como así también aspectos normativos en lo que hace a fijar la agenda.

Esta situación deja ver dos aspectos en este tipo de noticia. El primero, la gran cantidad de asuntos paralelos y derivados de la temática central y, en segundo lugar, lo acotado del problema en cuanto a noticiable para mantener en la agenda de temática del medio.

Sobre las coincidencias de asuntos en la combinación entre las agendas mediáticas durante el período en estudio hay que destacar que la correlación entre la agenda de los medios sólo aplicable a los diarios locales y no es extensiva a los diarios extranjeros. La observación en los titulares y los asuntos así lo demuestran al momento de evaluar la noticia transnacional. La correlación presentada responde a la experiencia explicada por McCombs (2004: 198 - 199) entre dos medios en un período similar al estudio (8 semanas) sobre una noticia local - arrojando un índice de + 0,57 - demostrando la importancia de las normas y tradiciones periodísticas como la capa final de la cebolla que establece las reglas fundamentales de la agenda mediática. Lo observado en la experiencia de los diarios argentinos hace extensiva la enseñanza del autor norteamericano a la noticia transnacional entre medios locales al aplicar las mismas reglas y tradiciones del periodismo a la misma cantidad de hechos y de situaciones que puedan observarse cada día. Los medios construyen agendas similares (McCombs, 2004: 222)

Por último, queda por destacar la importancia que para el Corpus de diarios con contrato de lectura similar en el que la educación del lector es un punto fundamental al momento de relacionar asuntos, según The Reasoning Voter, Popkin señala: *“la educación afecta a la política... aumenta el número de temas que los ciudadanos ven como políticamente relevantes, así como el número de conexiones que establecen entre sus propias vidas y los acontecimientos nacionales e internacionales”*²⁹.

²⁹ Popkin, S. (1991: 26) “The Reasoning Voter” , Chicago, University of Chicago Press. En McCombs (2004: 87) Op. Cit.

Definidas las noticias más relevantes, el momento que se producen y los actores intervinientes, como así también los asuntos que son la raíz de la noticia transnacional, lo trascendente hasta acá en la *Agenda Intermedia* es que lo noticiable está en relación con las amenazas a la sociedad y a sus consecuencias sociales. De los asuntos o issues que surgen, solo unos pocos son los que hacen al objeto – problema – permanecer en agenda a lo largo del tiempo³⁰. La coincidencia noticiosa entre medios latinoamericanos es muy baja. La correlación en la agenda intermediática se limita a los medios locales – para el caso de la noticia transnacional y los límites a las Fuentes de Primer Orden condicionan el contenido de la noticia a las Fuentes de Segundo Orden, muy por encima de otros medios de comunicación.

Como un corolario en referencia a la noticia transnacional en la *Agenda Intermedia*, con palabras de Martini (2004) se podría decir que en la construcción de la noticia actúan la *novedad*, la *gravedad* del acontecimiento, sus *consecuencias futuras* y su *improbabilidad*.

Lo arriba mencionado en el Capítulo II es el primer aporte a la Teoría de la Agenda Setting desde la Agenda Intermedia a partir del manejo de la noticia transnacional.

El Capítulo III permite a partir de la materialización de sus objetivos, la segunda contribución a la Teoría de la Agenda Setting, en este caso desde la Agenda de Atributos, la cual considera la noticia transnacional. Este aporte brinda las bases de la hipótesis principal del trabajo.

³⁰ Se mantienen aquellos asuntos que tienen relación con una amenaza al mundo Occidental: el Nosotros.

La Agenda de atributos para la Agenda Intermediática o Intermedia

Según lo expresado por Ghanem (1997)³¹ en el Segundo Nivel los medios muestran dos posibles efectos, por un lado la presentación de atributos de la imagen de los asuntos tratados en el problema principal y, por otro, su jerarquización. Desde el punto de vista de McCombs (2004: 141), a través de la agenda no solo se determina qué es en lo que se tiene que pensar sino cómo hay que pensar sobre el Objeto.

Si la Agenda de Atributos define el problema o preocupación pública, también identifica aquello relevante y lo que no lo es, por esa razón, McCombs y Ghanem (1996: 171) consideran que el establecimiento del Segundo Nivel de Agenda funciona de manera explícita en la Teoría de Agenda Setting con el concepto de *encuadre*.

Para Tankard³² el *Encuadre* es la idea central organizada del contenido informativo que brinda un contexto y sugiere el qué sobre el problema mediante el uso de la selección, el énfasis, la exclusión y la elaboración.

Hay que subrayar en esta parte del trabajo que se considera al encuadre como un paso obligado en la Agenda Setting, más precisamente en el Segundo Nivel, como un cierre de los atributos, en una integración que el medio hace de la noticia. Es decir, la respuesta al cómo. Por lo tanto se dejan de lado los interrogantes que Sádaba (2008) hace en referencia a la relación Agenda Setting – Framing y la investigación se somete a los conceptos vertidos por McCombs y la experiencia de Casermeiro.

Según Entman (1993: 52), la presentación del encuadre del Objeto parte del Proceso de Emisión de la noticia y es *“una selección de algunos aspectos de la realidad percibida, y hechos más prominentes en el texto que se comunica, de modo que promueve una definición particular del problema”... los encuadres ponen la atención hacia puntos dominantes en la imágenes creadas por los medios, indicando que es relevante y que no”... “por otra parte crea una definición del problema determinado,*

³¹ En Casermeiro de Pereson, Alicia (2005: 133). *Los medios en las elecciones, Agenda Setting en la Ciudad de Buenos Aires*, Ediciones EDUCA, Buenos Aires.

³² Mencionado por McCombs (2004: 170) “Establecimiento de la agenda de atributos y encuadre” en *Estableciendo la Agenda. El impacto de los Medios en la opinión Pública*, Ed. Paidós Comunicación 170, Barcelona.

*un interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación para el tratamiento del mismo”*³³.

El cómo manifiesto del encuadre surge de la relación entre las valorizaciones afectivas y sustantivas, y la respuesta a los interrogantes que estructuran la información³⁴ para determinar, entre otros aspectos, cuál de todos los factores o ámbitos se destaca en el discurso de los medios como el más importante, qué actores son los más perjudicados y cuál o cuáles los más beneficiados. La repercusión en el continente y la amenaza surge de estos cuestionamientos, de igual manera la respuesta a la solución del problema que cada medio plantea.

Como último punto la *alineación del marco de agenda* entendida como *la unión de las orientaciones interpretativas de los actores de forma que los intereses, valores y creencias se hacen congruentes y complementarios con las actividades, metas e ideologías* (Benford³⁵,1986: 464). Aplicado a la noticia transnacional para los medios gráficos con páginas en Internet, presenta una materialización parcial, limitada en primer lugar por el período de tiempo. Para el caso, debería ser más de ocho semanas, a presentar un Corpus con una similar coincidencia ideológica en el contexto que involucraría el contrato de lectura y los criterios de noticiabilidad del medio y, por último, a manifestarse en forma específica a nivel local entre diarios del mismo país.

Con el plasmado de los objetivos del Capítulo IV se incorpora a la Teoría de la Agenda Setting la agenda política del discurso hegemónico de un poder estatal a través del proceso de la noticia de una crisis.

El proceso de Agenda Setting aplicado al discurso hegemónico y al discurso de los medios

La particularidad de una Agenda Intermedia que relaciona dos tipos de discursos, en donde uno de ellos no responde al principio de la polifonía regulada o multilogicidad

³³ En McCombs (2004: 174) Op. Cit.

³⁴ Es de destacar, y esta detallado en la metodología, que los interrogantes están condicionados por el problema – objeto – en la agenda de atributos.

³⁵ Snow, Burke, Wolden y Benford (1986) *Op Cit* En Sadaba (2008: 46) Op Cit

propio de los medios de comunicación, pone en discusión si esta parte del estudio se puede ubicar en lo que McCombs (2004: 225) define como la cuarta fase de estudio sobre los orígenes de la agenda mediática.

Del total de notas publicadas por los diarios, alrededor del 50%, se relaciona con los artículos publicados por el órgano de difusión del poder estatal que representa al Yo, para el caso el Departamento de Estado. En cuanto a las Fuentes, se destacan las de Segundo Orden por sobre las de Tercer Orden.

Las Fuentes Oficiales como Fuentes de Primer Orden - la elite gobernante de EEUU como Autor - legitiman su discurso político a través de sus *voceros autorizados*³⁶ y permiten la participación de varias instituciones³⁷, cada una de ellas con intereses y con capacidad de plantear cursos de acción, en armonía con el discurso oficial del YO. Las Fuentes Oficiales más representativas, tanto del Yo como del Otro Adversario, también son las mediáticamente más simbólicas y frecuentes. Para el caso la secretaria de Estado merece un aporte especial -.

Dentro de la Agenda Intermediática, en la relación discurso hegemónico y discurso de la prensa, no solo se manifiesta la existencia de un seguimiento de la agenda mediática por parte del poder estatal, sino que se destacan dos fenómenos comunicacionales. El primero es el relacionado con los trascendidos en el que el rumor cobra un valor importante. El segundo la presentación de un hecho con posterioridad a la Agenda Mediática a través del medio estatal, no solo para definir una posición desde el discurso oficial, sino para mantener la imagen de subalternidad negativa del Otro Adversario. En una situación semejante, McCombs³⁸ (1989) realiza un estudio de la capacidad del Presidente de los EEUU, a través del canal oficial, de dirigir la atención mediática sobre determinados temas y establecer la agenda de los medios. Comprobó que en algunos casos, es el mismo gobierno el que sigue a los medios. Este último

³⁶ Los voceros autorizados son los identificados al momento de presentar los procedimientos de exclusión de los mecanismos de control del discurso.

³⁷ Estas instituciones son estatales, no estatales, organizaciones internacionales o grupos de estados.

³⁸ Gonzenbach, W *The Media, The President and Public Opinion: A longitudinal Análisis of the Drug Issue, 1984 – 1991*, Nahwah (Nueva Jersey), Lawrence Erlbaum, 1996, Wane W y Joe Foote, “The president news media relationship: a time-series analysis of agenda setting”, *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 38 (1994: 437-448) En Mc Combs (2004: 194) “Estableciendo la Agenda” Paidós Comunicación 170, Barcelona.

hecho comunicacional demuestra que el poder gobernante vigila la agenda de los medios. Para el caso se hace referencia a los medios locales.

Una particularidad del discurso hegemónico es que la información presentada no se hace cargo de la cotidianidad local, sino más bien de la política. Contrariamente a lo que dice Martini (2007: 114–115) sobre el discurso mediático. Por otra parte, como una necesidad de generar un discurso político, los órganos de difusión de los centros de poder estatales no producen noticias transnacionales.

En la búsqueda de consenso a través de la relación gobierno/medios, el efecto *mediocracia*, descrito por Schechter (2004), es un recurso para la implementación de políticas de alcance global, propias de la sociedad occidental. Según Gramsci, ejercer el dominio por el consenso es más ventajoso que por la coacción, en donde la principal herramienta es el lenguaje y las tecnologías (En Siri, 2004: 166).

De todas formas, a pesar que la información en situaciones de conflicto se manifiesta en estado de contenido e ideología, el discurso hegemónico no es suficiente para generar el consenso. Bajo esta situación entran a jugar aspectos de la comunicación política que se ven materializados en el manejo de la Agenda Mediática arriba descrito.

La Agenda de Atributos desde el discurso hegemónico es un objetivo del Capítulo IV que presenta un contribución a la Teoría de la Agenda Setting – de manera exploratoria – como una mirada más, en un discurso diferente al de los medios, para presentar una noticia sobre un conflicto.

La Agenda de Atributos desde el discurso hegemónico de un poder estatal, y su encuadre resultante

El primer aspecto que hay que considerar en la presentación de la Agenda de Atributos del Objeto es que se tienen en cuenta los seis pasos a partir de la relación entre las notas de los discursos del poder hegemónico, tal como fue planteado en el punto **3.3. El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios.**

Como resultado de estos seis pasos se puede decir que el discurso hegemónico destaca en su conjunto - en más de un 50% - al factor político³⁹, mientras que la mayoría de la prensa apunta a factores que no necesariamente concuerdan con la perspectiva del poder estatal y que mientras el o los organismos de difusión del Estado destacan la valorización positiva de su relato, para los medios prevalece valorización negativa en el discurso mediático. Estas manifestaciones destacan de los discursos lo siguiente:

- Los órganos del Estado construyen un discurso que es político, por más que se presente a la manera de artículo. De ahí la importancia de ese factor por encima de otro. Un contexto de crisis un gobierno no puede presentar a la ciudadanía un argumento sin esperanza, aunque el contexto sea de crisis. Por esa razón la importancia de la valorización positiva del discurso.
- Los medios responden a las pautas de la sociedad del espectáculo, el problema presentado desde la prensa, tiene más conmoción si se destaca en la crisis el factor de mayor impacto y los aspectos negativos de aquellos peligros que podrían afectar al sistema y su permanencia.

Lo común entre los dos discursos desde el factor político – por tratarse de una crisis - es que el Nosotros es el principal actor con una valorización positiva.

Tanto para el discurso hegemónico como para los medios, el Otro Adversario desde la temática se presenta con los aspectos que representan el peligro para la continuidad y existencia del sistema: “*el terrorismo*”, “*las armas nucleares*” y “*las amenazas*”.

³⁹ En el punto 3.3. **El análisis de la Agenda de Atributos desde los medios latinoamericanos** del Capítulo III, al evaluar la Agenda de Atributos del total de los 42 asuntos, sobre el Primer Paso el factor político es el más importante con el 47,6%, seguido del militar con 33,3%; pero estos asuntos son ordenados y jerarquizados por cada diario latinoamericano organizando su sentido en la Agenda de Atributos que lo diferencia e identifica. Lo que sí queda claro la presencia mayoritaria de asuntos políticos por sobre los militares.

Con respecto al Nosotros, tanto para el poder estatal como para los medios, desde lo político representan una valoración positiva. Para el discurso político, porque representa no solo un paradedinatario de ese argumento político, sino un actor sobre el cual se debe construir una imagen positiva.

Por último el discurso hegemónico, no solo desconoce las valoraciones neutras, sino también situaciones considerados como neutras. Desde este punto de vista, el discurso estatal identifica quiénes y qué cosa perjudica sus intereses y cuáles no.

En la presentación del encuadre resultante, la metodología para evaluar el discurso hegemónico surge de la aplicación del punto **3.4. Aproximación en la Agenda de Atributos, la construcción del encuadre por los medios**. Hay que destacar que el encuadre resultante de evaluar el discurso del poder estatal se somete a los conceptos de McCombs (1995: 24 – 25) según quien está íntimamente vinculado a la Agenda de Atributos. Por otro lado, la ambigüedad del discurso en la construcción de la noticia es también un atributo del discurso hegemónico en la construcción de su relato.

Entre los encuadres del discurso de los medios y del Departamento de Estado se presenta una *preparación cognitiva* a través de dos fenómenos:

- El *presupuesto* construido en la determinación de un Adversario como una amenaza.
- La presencia del *rumor*.

Las dos situaciones descritas, en especial la presencia del rumor, para Laura Siri⁴⁰ (2004: 191) se identifica como una fuga de información deliberada con la intención de imponer el poder al Otro Adversario, como también al Nosotros, al momento de buscar consenso para determinar un curso de acción.

⁴⁰ Esta expresión de Siri se presenta en el contexto de lo que denomina “el quiebre la voluntad de resistencia del enemigo” como un objetivo estratégico en toda guerra. A pesar que en el trabajo se desarrolla un conflicto, no se trata de una acción armada, sino de una situación anterior a la misma donde la construcción del discurso prevalece. Siri, Laura “De la Imagen de la Batalla a la Batalla de la Imagen”, en Aníbal Ford (2004) *Resto del Mundo* Editorial Grupo Norma, Buenos Aires.

Tal como en el discurso de los medios, en las noticias de los órganos de Estado se identifica la existencia del efecto *priming* que describen de Collins y Loftus (1975)⁴¹ como la presentación de estímulos de cierto signo que favorece en la mente la asociación con otros conceptos semánticamente asociados, aumentando la posibilidad de activar pensamientos de significado semejante. Y con lo que Fiske y Taylor (1991) denominan la *preparación cognitiva*, definida como los efectos de un contexto previo en la interpretación de la información y que se manifiesta en la memoria a largo plazo en el procesamiento de información.

En la última parte del Capítulo IV este objetivo plasma el aporte teórico más destacado, al presentar el proceso de modulación entre el encuadre de un objeto de agenda producto del discurso mediático, aspecto importante en hipótesis principal.

El proceso de modulación entre el encuadre del discurso hegemónico y el discurso de los medios

Como primera medida, la Modulación o Keying se define, según Sádaba (2008: 34), como un proceso de transformación desde donde el encuadre que surge del discurso hegemónico se convierte en el marco *primario*, a partir del cual se constituyen las bases que contienen aspectos ya significativos, gracias a los cuales se puede avanzar para dar sentido a los hechos con *nuevas interpretaciones*.

En la evaluación del *proceso de modulación o keying* se comparan las partes del encuadre general presentado en ambos discursos, en donde se considera la definición del problema; la intención causal o nivel de las causas atribuidas; la intención causal o nivel de las causas atribuidas; los juicios morales que denotan la evaluación de la acción del agente o actor social y de los efectos. Por último, la propuesta de solución. A partir de ellas se determinan las coincidencias y diferencias, a fin de medir los alcances del discurso del poder hegemónico sobre los medios.

⁴¹ Mencionado en D'Amado y García Beaudoux (2007: 179) "Tratamiento del delito y la violencia en la prensa", En Luchessi y Rodríguez (2007) *Fronteras Globales*, La Crujía Ediciones. Buenos Aires.

Cabe destacar, y queda demostrado que no todos los aspectos del *marco primario* son asumidos por el discurso de los medios, que en este proceso de transformación que se identifica con el concepto de *key* de Goffman (1986) manifiesto en el encuadre de agenda de la prensa referido al problema.

A diferencia del encuadre construido por los medios a partir de la intuición, según McCombs (1995: 24, 25), el cuadro que surge del discurso hegemónico aparece por el interés en la naturalización del sentido. El mismo autor destaca que el establecimiento de la Agenda de Atributos sobre un objeto es encarnar el poder político y controlar el punto de vista del debate sobre el mismo (McCombs, 2004: 159)

Por último, y como una observación que surge entre ambos encuadres, es que el grado de *modulación* entre el discurso hegemónico y el de los medios es inversamente proporcional al grado de naturalización del discurso por parte del poder hegemónico. Estas diferencias entre discursos no necesariamente son contradictorias. Sino con otro sentido. En este caso, entran a jugar los intereses políticos, muy ligados a la ideología y a la búsqueda de consenso.

II. La discusión de las Hipótesis

El análisis de la Hipótesis Principal se puede iniciar diciendo que según la visión de Olivier Burgelin (1974) por encima de las barreras culturales el desarrollo de un consumo cultural común certifica la existencia de una demanda común. Por más que se manifieste la *mediocracia* como la relación efectiva entre poderes con capacidad de influencia – dentro de ellos la prensa -, y que se parta de un contexto en el que reine una sociedad de consenso, tal como dice McCombs (2004: 159); el establecimiento de la Agenda de Atributos construido por los medios sobre un objeto – en este caso el problema en cuestión – apunta a encarnar el poder político y controlar el punto de vista del debate sobre el mismo.

Al evaluar el *proceso de modulación* entre los medios y el discurso del poder hegemónico, el encuadre surgido de la prensa evidencia otras interpretaciones al objeto de Agenda de Atributos alternativo al encuadre del discurso de un Estado hegemónico.

Así se evidencia que no todos los aspectos exhibidos por el *marco primario* presentado por el poder hegemónico es asumido por los medios. En forma específica, si se trata de una noticia sobre un conflicto en desarrollo, donde la prensa que procesa el acontecimiento lo toma como noticia transnacional, está por fuera de los Estados que figuran como actores de ese conflicto. Por último, esos medios no explotan las Fuentes Oficiales que originan la información sobre el conflicto.

La Hipótesis Principal se puede presentar dentro de lo que Snow, Burke, Wolden y Benford⁴² (1986: 464) dan en llamar la *alineación del marco de agenda*. Se entiende como tal *la unión de las orientaciones interpretativas de los actores, de forma que los intereses, valores y creencias se hacen congruentes y complementarios con las actividades, metas e ideologías*. Específicamente aplicado a la noticia transnacional para los medios gráficos con páginas en Internet, ofrece una materialización parcial, limitada en primer lugar por el período de tiempo, y a una similar coincidencia ideológica en el contexto que involucraría el contrato de lectura y los criterios de noticiabilidad del medio.

Siguiendo con la cuarta fase de investigación de la Teoría de Agenda Setting, este punto presenta una visión, no solo sobre la Agenda Intermedios, sino también sobre las Fuentes de Información en la noticia transnacional:

Los medios informativos con presencia y alcance internacional estandarizan los temas relacionados con el Objeto de Agenda y la Agenda de Atributos de este en la prensa gráfica de los países de la periferia, lo que implica una redundancia y una homogenización en la construcción de la noticia transnacional sobre conflictos que fija de la agenda internacional.

Al momento de hablar de la explotación de las Fuentes en la construcción de la noticia transnacional es importante destacar que una *cultura común* asegura una demanda colectiva en la necesidad de saber. De todas formas, tal como se demuestra en el trabajo surgen alternativas a las Fuentes Oficiales como Fuentes de Primer Orden y, en este caso, están las Fuentes de Segundo y Tercer Orden en donde la terciarización de la noticia es una realidad.

⁴² Snow, Burke, Wolden y Benford *Op Cit* En Sadaba (2008: 46) *Op Cit*

Cabe destacar que la noticia transnacional, se inscribe en una sociedad mediatizada que construye su identidad cultural a través de los medios como un elemento más entre otros tantos, ubicada en el mundo occidental y en lo que se denomina sociedad de consenso.

Para hacer referencia a los temas o asuntos que surgen de las noticias transnacionales, sobre el total de ellas, solo el equivalente al 12% son comunes a todos los medios y son el eje temático central de la problemática sobre el conflicto. Sobre el último aspecto, cabe subrayar lo que dice McCombs (2004: 201): hay variaciones en lo que hace a las normas sociales y a la tradición de la prensa gráfica en diferentes países, como así también aspectos normativos en lo que hace a fijar la agenda.

Esta situación deja ver dos aspectos en este tipo de noticia: el primero, la gran cantidad de asuntos paralelos y derivados de la temática central – el Objeto de Agenda -. En segundo lugar, lo acotado del problema en cuanto a lo noticiable, para mantener en la agenda temática del medio.

Para la *Agenda Intermedia*, lo noticiable está en relación con las amenazas a la sociedad y a sus consecuencias sociales. De los asuntos o issues que surgen, solo unos pocos son los que hacen al Objeto de Agenda – problema – permanecer en agenda mediática a lo largo del tiempo. La coincidencia noticiosa entre medios latinoamericanos es muy baja, la correlación en la agenda intermediática se limita a los medios locales para el caso de la noticia transnacional y los límites a las Fuentes de Primer Orden condicionan el contenido de la noticia a las Fuentes de Segundo Orden, muy por encima de otros medios de comunicación.

El acceso a ciertos acontecimientos informativos para algunos medios solo se logra a través de las Fuentes de Tercer Orden. Lo observado en el trabajo es que las noticias de mayor impacto son presentadas por medios de alcance internacional que sean representativos del Yo o el Nosotros. En lo específico de los atributos de un asunto, issues o tema en particular, más allá del acontecimiento noticioso en sí, es difícil evaluar, ya que lo analizado es el Objeto de Agenda y sus Atributos y sería tema de otra investigación.

Por lo tanto, la Hipótesis Secundaria se puede expresar de la siguiente manera:

En la construcción de la noticia transnacional, los medios de alcance internacional que representan al Yo y al Nosotros se presentan como una alternativa a las Fuentes de Segundo Orden. Esto lo hacen en los acontecimientos noticiosos de impacto que hagan a temas vinculados con el Objeto de Agenda sobre conflictos en desarrollo y que aseguren la construcción de una identidad cultural para presentar una interpretación hegemónica de los hechos que se consideran de interés para la sociedad.

Tanto la Hipótesis Principal como la Secundaria destacan la importancia de la identidad cultural y lo ideológico en la evaluación de la Agenda. Lo que implica, tal como más arriba se indica, que la construcción del sentido entre los medios está en estrecha relación con el contrato de lectura y los criterios de noticiabilidad de la prensa, como también en la relación de las empresas mediáticas con el poder gobernante.

III. La materialización del Objetivo General

A pesar de no estar presentado en forma explícita, la única manera en que se determinan las diferencias entre las representaciones de un tema es apelar a la Teoría de la Agenda y, en el caso específico, a la Agenda entre medios de diferentes países. El Objetivo Final apunta metodológicamente a los siguientes temas: el Primer Nivel de Agenda, la Agenda de Atributos y el encuadre de la misma.

Por su orientación metodológica, es separado del resto de los objetivos de carácter particular apuntados a aspectos teóricos específicos para cada capítulo según la temática. En esta parte de la Investigación, y como se aclara en la primera parte del capítulo sobre la Conclusión Final, la intención es dar un aporte a la Teoría de la Agenda Setting, pero esta vez desde un mirada metodológica.

Para decirlo de otra manera, el objetivo del trabajo presenta una perspectiva de la metodología a aplicar en la cuarta fase de investigación de la Agenda Setting. Tal como

se viene diciendo, entran dos procesos: el primero, sobre la relación Intermediática y el segundo, en la relación de Agenda entre dos discursos.

En todos los casos, los pasos son descritos en el capítulo específico de la Metodología, mientras el ejemplo aplicativo y sus conclusiones se desarrollan desde el Capítulo II al IV. Para la Agenda Intermediática, el Capítulo II presenta lo específico para evaluar el Primer Nivel en la Agenda Intermedios⁴³. El método parte de la relevancia de los issues o temas del problema principal – Objeto de Agenda - en el que se consideran cinco pasos, el último de los cuales establece la correlación aplicada a la noticia transnacional.

La Agenda de Atributos, para la Agenda Intermediática, se presenta en forma práctica en el Capítulo III y responde a los pasos metodológicos descritos de Casermeiro (2005: 133-135) en la determinación de las dimensiones afectivas y sustantivas, la relación entre ambas y cuatro pasos para la construcción del encuadre correspondiente. Hay que destacar que la construcción de las dimensiones depende del carácter de la noticia y el contexto, sumado a la percepción del Investigador, lo que le da a la presentación del encuadre una óptica subjetiva.

En este capítulo, la *alineación del Marco de Agenda* en la situación planteada no completa los pasos del proceso de alineación y su materialización es parcial. En primer lugar porque el período de tiempo contemplado es corto y, condicionado por esto, no hubo un cambio significativo en el Marco de Agenda. Por lo tanto, en lo metodológico, referido a la alineación de los marcos de Agenda sobre la noticia transnacional, no hubo un aporte significativo.

Por último, en el Capítulo IV, se aplica el método del Capítulo II para determinar la relevancia de los asuntos del discurso hegemónico, como también la relación entre los artículos del órgano oficial del poder estatal y el discurso de los medios. Para la determinación de la Agenda de Atributos entre ambos discursos los pasos a seguir son los mismos que los presentados en el Capítulo III, permitiendo identificar aquellas

⁴³ Término dado, en razón de que se está tratando un Primer Nivel de Agenda entre Medios, y no entre Medios y Opinión Pública.

representaciones alternativas a la naturalización del sentido del discurso hegemónico sobre el Otro Adversario.

En todos los casos, la materialización de este objetivo representa un aporte desde la fase exploratoria a la metodología para la Agenda de Atributos. En el estudio de la Agenda Intermediática, donde la noticia transnacional es la novedad.

IV. Interrogantes para nuevos estudios

La especificación del trabajo deja varios interrogantes. Esta investigación pone el centro de gravedad sobre la noticia transnacional en situaciones de conflicto y su relación con la Teoría de la Agenda Setting. En medio de esto hay espacios en blanco en torno al discurso contestatario y su manifestación en el discurso mediático. Las Fuentes de Información y la estrategia aplicadas por los medios; en lo que hace a temas de Agenda, la relación entre la noticia transnacional y los temas locales vinculares; la construcción de la noticia y los criterios de noticiabilidad implicados. Desde el Segundo Nivel de Agenda, el proceso de alineación de los marcos.

Esta es una parte simplificada y generalizada de los aspectos que surgieron a lo largo de la investigación. A continuación se destacan los interrogantes puntuales que pueden ser génesis de futuros trabajos, siempre relacionados con la noticia transnacional y los conflictos. Entre los principales interrogantes figuran:

- Cuales serían las estrategias de los medios en la construcción de la identidad cultural, según el aporte teórico de Rodrigo Alsina (1999) como consecuencia de un acontecimiento noticioso transnacional que involucre un crisis – en desarrollo o en su etapa final - en la que se considere un corpus con medios de países de la región – pero a diferencia de la actual investigación – con diferente contrato de lectura. Un ejemplo a evaluar sería la destitución del Presidente del Paraguay en el año 2012; las pandemias de la Gripe A del año 2009 o la crisis institucional de Venezuela tras la muerte de Hugo Chávez.

- En lo específico de la explotación de las Fuentes de Información por parte de los medios, dada una noticia transnacional con repercusiones locales, evaluar cuales fuentes son consumidas por la prensa y la relación con el estilo periodístico empleado por cada medio en la construcción de la noticia. En ese contexto, al igual que el caso anterior, la intención es considerar un Corpus con medios de diferente contrato de lectura.

- Las noticias transnacionales con repercusión a nivel regional son presentadas por la prensa de los diferentes países según sus criterios de noticiabilidad. Lo interesante es determinar qué aspectos se destacan en la construcción de la noticia – coincidencias y diferencias -, partiendo de presentar un Corpus en iguales condiciones que el caso anterior, en el que se destaque el contexto ideológico de los mismos.

- Desde la Teoría de la Agenda Setting, la presentación del Primer y Segundo Nivel de Agenda desde el discurso contestatario desde Otro – ya sea considerado como Inferior o no – distinto al Nosotros, a partir de un conflicto presentado desde la prensa. Como un ejemplo a presentar: el punto de vista del ALCA desde la prensa cubana, la presentación de la Guerrilla Comunicacional desde el periodismo oficialista del Presidente Chávez durante el año 2011 pueden ser dos ejemplos distintos al punto de vista tradicionales.

Por último, y tal como se describe en el Capítulo III y las Conclusiones Finales, sería interesante construir un proceso de *alineación de marcos* contemplando un período mayor del presentado en el presente trabajo – 8 semanas en la agenda mediática – en el cual a través de la modulación de marcos se puedan apreciar y evaluar los cambios en los encuadres de la noticia.

En la noticia transnacional enmarcada en el contexto global, el trabajo destaca la identidad cultural no solo para asegurar el normal desarrollo del consumo cultural común, sino para mantener dentro de lineamientos controlados una unidad de sentido en

temas o asuntos que son de interés para los poderes hegemónicos en sus múltiples manifestaciones, en la cual la prensa es la herramienta.

Quedan para la reflexión, los alcances de los medios en un estado de derecho en donde la prensa no solo condiciona los tiempos del espacio público, sino que selecciona y jerarquiza los temas de agenda en acuerdo con los sectores de decisión. La pregunta es si la opinión pública, como un integrante de la comunicación política junto con los políticos y los medios, están en equilibrio para discutir los problemas que atañen a la sociedad, entre ellas sus amenazas.

De hecho, el consenso como tal está condicionado al Marco de Agenda resultante para que la sociedad apruebe – o no – la definición de un problema, determine un juicio de valor sobre el mismo, apruebe un curso de acción para la solución a esa amenaza y, por otro lado, condene otra alternativa que no sea la conveniente según los intereses de los grupos de poder.

Anexo 1 Fuentes de Primer Orden

El cuadro que sigue a continuación presenta las Fuentes de Primer Orden que más se manifiestan (en más de una ocasión) en el Corpus, y que permite identificar el nivel de cada una según pertenezca al Yo/Nosotros o al Otro:

Nivel de los Voceros	Diarios				
	La Nación	Clarín	El Mundo	Reforma	El Universal
Yo					
1° Nivel					
Presidente Bush	34	8	3	7	10
Secr Estado Rice	11	5	3	8	9
2° Nivel					
Emb en la ONU Bolton	5	---	---	4	5
Sub Secr Estado Burns	7	---	---	4	5
Dir Grl Icia Negroponte	3	---	---	---	---
3° Nivel					
Voc Dpto Est Ereli	---	---	---	---	2
Voc Dpto est Mc Cormarck	3	---	---	4	---
Voc Casa Blanca Mc Clellan	4	2	---	2	2
Nosotros					
1° Nivel					
Presidente Chino Jintao	7	---	---	2	---
Pr Min RU Blair	3	---	---	3	
Secr Grl ONU Aman	---	---	---	3	---
Pr Min Alemania Merkel	---	---	---	---	---
Pr Min Israel Olmert	9	---	2	---	---
2° Nivel					
Min RE Canadá Mac Kay	---	---	---	---	2
J Con Seg Israel Eiland	---	2	---	---	
Min RE Ruso Lavrov	5	2	---	---	3
Min RE China Guangya	4	---	---	2	3
V Min Ruso Kisliak	---	---	---	2	2
Emb Ruso Churkin	---	---	---		2
Dir Grl OIEA al - Baradei	7		2	4	---
Pre Pol Ext Euro Solana	---	---	2		
Ex Pres Israel Peres	---	---	---	2	---
Secr Grl OTAN Scheffer	3	---	---	---	---
Canciller RU Straw	2	---	---	---	---
3° Nivel					

Nivel de los Voceros	Diarios				
	La Nación	Clarín	El Mundo	Reforma	El Universal
Voc Min RE ruso Karminin	---	2	---	---	---
El Otro Adversario					
1° Nivel					
Presidente Irán Ahmadinejad	35	17	13	20	26
2° Nivel					
Emb Rafsanjani	3	---	---	---	3
Emb OIEA Saltaniyeh	2	---	---	---	6
Min Def Nayar	---	---	---	---	2
Ayatola Jatami	---	---	---	---	4
Ayatola Jomenei	3	2	---	2	2
Secr C Seg Lariyani	7	---	---	4	5
V Pre Energía Saeedi	4	---	---	---	6
Min RE Mottaki	3	---	---	6	8
Sub Sec Inv Atóm Ghannadi	---	---	---	---	2
Dir Nucl Aghazadeh	3	---	---	4	5
J Pol Humanas Meshaal	2	---	---	---	---
3° Nivel					
J Gu Rev Sarafi	---	---	---	---	3
Sub J Gua Rev Fatavi	---	---	---	---	3
Voc Min RE Assefi	7	---	---	5	8
Voc C Seg Entesani	---	---	---	3	---
Otros que Apoyan					
1° Nivel					
Pres Venezuela Chavez	2	2	---	2	---
Pr Min Palestino Haniyeh	2	---	---	---	---
2° Nivel					
Lider Palestino Abbas	3	---	---	---	---

Tabla Nro 28 Fuentes de Primer Orden que más se manifiestan (en más de una ocasión) en el Corpus, y que permite identificar el nivel de cada una según pertenezca al Yo/Nosotros o al Otro

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
2° Orden																	
DPA Alemania	09			21						28			31			89	
EFE España	03			36			10						25			74	
ANSA Italia	13			26												39	
AFP Francia	07			50						35			40			132	
AP EEUU	05			44			03						11			63	
Reuters EEUU				27									05			32	
IRNA Irán				02			02						09			13	
Interfox Antillas Holandesas							01									01	
Notimex México										04						04	
INSA Irán																	
Jakar Irán													01			01	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
2° Orden																	
Xinha China													01			01	
Inter TASS Rusia													01			01	
Totales		37			206			16			38			124		421	81,11
%																	
3° Orden																	
Diarios		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%	Totales	%
The Sunday Time RU	01			01			01						01			04	
Folha de Sao Pablo Brasil	01									01						02	
The Guardian RU	03			02												05	
La Stampa Italia	01															01	
New York Time EEUU	01			04												05	
The	01			04			01			04			02			12	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
Washington Post EEUU																	
3° Orden Diarios																	
Los Angeles Time EEUU	01															01	
The Observer EEUU				01												01	
Bildam Sontang Alemania				01												01	
The Wall Street Journal EEUU				01												01	
National Post Canadá				01												01	
The Independent RU										04						04	
The Financial										01						01	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
Times RU																	
3° Orden Diarios																	
International Herald Tribune EEUU										01			01			02	
Diario Digital Portugal	01															01	
Kahyan Israel										01						01	
The Australian Australia										01						01	
Canadiense National Post Canada										01						01	
Novosti Rusia										01						01	
Pravda										01						01	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
Rusia																	
Asia Times China										01						01	
Clarín Argentina										01						01	
Gamma Cuba													01			01	
3° Orden Diarios																	
El Eliseo Francia													01			01	
The Luxemburgo Word Luxemburgo													01			01	
Al Wahda Irán													01			01	
Totales		10			15			02			18			08		53	54,08
%																	
3° Orden Revista																	
The New Yorker EEUU	05			04						03			02			14	
Military				01												01	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
Review EEUU																	
Time RU										01						01	
Harper's RU										01						01	
Totales		05			05						05			02		17	17,34
%																	
3° Orden TV																	
TV Pública Irán													11			11	
BBC RU				01						01						02	
Voice of América EEUU										01						01	
PBS EEUU										01						01	
TV Metro televisión pública de Indonesia										01						01	
CNN EEUU													01			01	

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
ABC España										01			02			03	
Totales		-----			01			-----			05			14		20	20,40
%																	
3° Orden Agencia Noticias																	
Mehr Irán										01			01			02	
3° Orden Agencia Noticias																	
IRNA Irán										01			01			02	
Associated Press EEUU										01						01	
Khabar Irán										01			01			02	
Fars Irán													01			01	
Kuna Kuwait																	
Sub Totales		-----			-----			-----			04			04		08	08,16

Anexo 2 Tabla de Fuentes de Segundo y Tercer Orden según su distribución en los Medios Latinoamericanos

Medios	Clarín			La Nación			El Mundo			Reforma			El Universal			Totales	%
Tipo de Fuente		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		Cant	%		
Sub %																98	18,88
Totales																519	

La fuente de Primer Orden más empleada es la Agencia Francesa AFP, solo el Diario el Mundo de Colombia no la emplea. En relación a la Fuentes de Primer y Segundo Orden las primeras representan el 81,11 %. El Diario El Universal es que el que emplea mayor variedad de Fuentes de Primer Orden en un total de 10.

En lo que hace a las Fuentes de Segundo Orden las más empleadas son los medios gráficos (54,08%), y de ellos The Washington Post es mencionado como fuente por todos los medios del corpus.

Anexo 3 Tabla de Contingencia de las Fuentes de Información en cuanto a la Identificación de los discursos y la relación de participación social de los voceros

Las Tablas de Contingencia tienen por finalidad dimensionar la participación de los voceros que construyen los discursos según los medios gráficos. Se aplican dos variables, en la *variable dependiente* (vertical) se plantea la *identificación de los discursos*: el *Yo* con Estados Unidos, el *Nosotros* con aquellos identificados con Mundo Occidental¹ – aquellos identificados con el discurso de EEUU – y el *Otro*, como aquel *No Yo* y *No Nosotros* no identificados con el discurso del país del Norte – EEUU – y no reconocido en la representación mediática como un país de Occidente². Por otro lado, en la *variable independiente* (horizontal) se clasifican los voceros según su situación de participación social en funcionarios civiles, científicos a cargo de responsabilidades en torno a planes nucleares, militares relacionados al conflicto y por último religiosos que emiten su opinión sobre el tema.

En cuanto a la variable de *identificación de discursos*, en el *Yo*, el *Nosotros* y el *Otro* se distinguen tres grupos: los funcionarios de Primer Nivel, los de Segundo y Tercer Nivel. Para el *Yo* el Grupo A1 está representado por el Presidente de EEUU y la secretaria de Estado, en el *Nosotros* el Grupo B1 se manifiesta por los presidentes de los países participantes, mientras que en el *Otro* el Grupo X1 está manifiesto por sus Presidentes o líderes de máxima responsabilidad – como el caso de la organización Hammas -.

Por otro lado los funcionarios de Segundo Nivel en el *Yo* (A2) y el *Nosotros* (B2) se ven representados por los vice presidentes, ministros, embajadores, científicos a cargo de cargos importantes, jefes militares a cargo de Fuerzas importantes o políticos de la resistencia/oposición en contra de lo identificado con el *Otro*. En el *Otro* los funcionarios de Segundo Nivel (X2) se presentan a través de ministros, embajadores y representantes políticos, científicos a cargo de funciones públicas, religiosos representativos de la fe islámica y por último militares de alta jerarquía.

En lo que hace a funcionarios de Tercer Nivel, en todos los casos – *Yo* (A3), el *Nosotros* (B3) y el *Otro* (X3) – está representado por los voceros y aquellos individuos que no tienen funciones importantes o participan del conflicto y emiten opinión.

¹ Cabe recordar que los gobiernos identificados con Occidente no necesariamente son democráticos – tal es el caso de los Emiratos Arabes –, como tampoco responde por completo a los intereses de EEUU, como por ejemplo Rusia y China.

² En este caso la *representación mediática* de un país que no forma parte de Occidente está en íntima relación con los países que por un lado no responden a las expectativas de EEUU y sus Aliados, y por otro son identificados por su relación con el terrorismo, ya sea que este país se encuentre en Medio Oriente o no, sea democrático o no, su estilo de vida se relacione con el Islam o no. Es decir que el límite que permite identificar al *Nosotros* del *Otro* se limita a la relación con los intereses de EEUU.

Anexo 3 Tabla de Contingencia de las Fuentes de Información en cuanto a la Identificación de los discursos y la relación de participación social de los voceros

Argentina – La Nación – Buenos Aires

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros										
	Yo	Civil	%	Militar	%	Científico	%	Religioso	%	Total	T %
A1	41	45,5	----	---	-----	---	-----	--		41	45,5
A2	20	22,2	01	--	-----	---	-----	--		21	23,3
A3	28	31,1	----	---	-----	---	-----	--		28	31,1
SubTotales	89	36	01	10	-----	----	-----	--		90	33,8
Nosotros											
B1	24	32,8	-----		-----	---	-----	--		24	32,8
B2	36	49,3	03	50	-----	---	-----	--		39	53,4
B3	13	17,8	03	50	01		-----	--		17	23,2
SubTotales	73	29,5	06	60	01	16,6	-----	--		80	30
Otros											
X1	42	49,4	-----	---	-----	---	-----	--		42	49,4
X2	30	35,2	02	66,6	05	---	03	--		40	47
X3	13	15,2	01	33,3	-----	---	-----	---		14	16,4
SubTotales	85	34,4	03	30	05	83,3	03			96	36
Totales	247	92,8	10	3,7	06	2,2	03	1,1		266	

Argentina – Clarín – Buenos Aires

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros										
	Yo	Civil	%	Militar	%	Científico	%	Religioso	%	Total	T %
A1	13	50	-----	--	-----	--	-----	--		13	50
A2	07	26,9	-----	--	-----	--	-----	--		07	26,9
A3	06	23	-----	--	-----	--	-----	--		06	23
Totales	26	32,5	-----	--	-----	--	-----	--		26	30,2
Nosotros											
B1	01	3,5	-----	--	-----	--	-----	--		01	3,5
B2	11	39,2	03	10,7	01	3,5	-----	--		15	53,5
B3	16	57,1	-----	--	-----	--	-----	--		16	57,1
Totales	28	35	03	50	01	50	-----	--		32	37,2
Otros											
X1	16	61,5	-----	--	-----	--	-----	--		16	61,5
X2	09	34,6	-----	--	-----	--	02	--		11	42,3
X3	01	3,8	-----	--	-----	--	-----	--		01	3,8
SubTotales	26	32,5	-----	--	-----	---	02	100		28	32,5
Totales	80	92	03		01		02	2,3		86	

Anexo 3 Tabla de Contingencia de las Fuentes de Información en cuanto a la Identificación de los discursos y la relación de participación social de los voceros

Colombia – El Mundo - Medellín

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros										
	Yo	Civil	%	Militar	%	Científico	%	Religioso	%	Total	T %
A1	05	55,5	----		-----		-----			05	55,5
A2	04	44,4	----		-----		-----			04	44,4
A3	----	---	----		-----		-----			-----	----
Totales	09	25	----		-----		-----			09	23,6
Nosotros											
B1	02		----		-----		-----			02	16,6
B2	08		-----		-----		-----			08	66,6
B3	01		01		-----		-----			02	16,6
Totales	11	30,5	01		----		-----			12	31,5
Otros											
X1	11	68,7	-----		-----	---	-----	--		11	64,7
X2	03	18,7	-----		-----	---	-----	--		03	17,6
X3	02	12,5	-----		01	---	-----	--		03	17,6
SubTotales	16	44,4	-----		01		-----	--		17	44,7
Totales	36	94,7	01	2,6	01	2,6	-----	--		38	

México – Reforma – Ciudad de México

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros										
	Yo	Civil	%	Militar	%	Científico	%	Religioso	%	Total	T %
A1	15	31,2	-----	--	-----	--	-----	---		15	31,2
A2	15	31,2	-----	--	-----	--	-----	---		15	31,2
A3	18	37,5	-----	--	-----	--	-----	---		18	37,5
Totales	48	31,3	-----	--	-----	--	-----	---		48	28,4
Nosotros											
B1	15	31,9	-----	--	-----	--	-----	--		15	30,6
B2	25	53,1	-----	--	-----	--	-----	--		25	51
B3	07	14,8	-----	--	01	--	-----	--		08	16,3
Totales	47	30,7			01	--				49	28,9
Otros											
X1	23	39,6	-----	--	-----	--	-----	--		23	31,9
X2	24	41,3	02	--	06	--	02	--		34	47,2

Anexo 3 Tabla de Contingencia de las Fuentes de Información en cuanto a la Identificación de los discursos y la relación de participación social de los voceros

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros									
	X3	11	18,9	02	--	02	--	-----	--	15
SubTotales	58	37,9	04	--	08	--	02	--	72	42,9
Totales	153	90,5	04	02,3	09	05,3	02	01,1	169	

Venezuela – El Universal - Caracas

<i>Identificación de los discursos</i>	Voceros									
	Yo	Civil	%	Militar	%	Científico	%	Religioso	%	Total
A1	18	43,9	-----	--	-----	--	-----	--	18	36,7
A2	14	34,1	01	--	-----	--	-----	--	15	30,6
A3	09	21,9	-----	--	02	--	-----	--	11	22,4
SubTotales	41	26,4	01	5,2	02	13,3	-----	--	49	24,1
Nosotros										
B1	04	09,7	-----	--	-----	--	-----	--	04	08,8
B2	29	70,7	02	66,6	-----	--	-----	--	31	68,8
B3	08	19,5	01	33,3	01	--	-----	--	10	22,2
SubTotales	41	26,4	03	15,7	01	6,6	-----	--	45	22,1
Otros										
X1	23	31,5	-----	---	-----	--	-----	---	23	21,1
X2	30	41	13	86,6	12	85,7	05		60	55
X3	20	27,3	02	13,3	02	14,2	01		25	22,9
SubTotales	73	47	15	78,9	14	93,3	06		109	53,6
Totales	155	76,3	19	09,3	17	08,3	06	02,9	203	

Anexo 4 Tabla con Cronograma de Noticias de los Diarios Latinoamericanos

Fecha	Orden	Título de la noticia
01 Abr	1	Irán prueba con éxito un misil
02 Abr	2	Irán realiza con éxito la prueba de un misil submarino
	3	Irán dice que colaborará con la OIEA
03 Abr	4	Irán prueba nuevos misiles
	5	Inspectores de la OIEA visitan las instalaciones nucleares de Irán
	6	EEUU evalúa si Irán atacaría al mundo Occidental con terroristas
04 Abr	7	Irán confirma la visita de inspectores de la OIEA a sus instalaciones nucleares
	8	Irán prueba misiles tierra aire
	9	Irán prueba torpedos
05 Abr	10	Irán prueba nuevos misiles
	11	Irán prepara avión kamikaze para atacar objetivos en Occidente
06 Abr	12	EEUU busca alternativas para sancionar a Irán en caso de no obtener el apoyo del Consejo de Seguridad
	13	Irán anuncia el término de sus maniobras militares
07 Abr	14	El Consejo de Seguridad estudia la oportunidad para que Irán suspenda su programa nuclear
	15	EEUU estudia sanciones unilaterales contra Irán
	16	El presidente de Irán anuncia que continuará con su plan nuclear pese al ultimátum del Consejo de Seguridad
	17	El presidente de la OIEA viajará a Irán para discutir sobre el plan nuclear de ese país
08 Abr	18	Llegan los inspectores de la OIEA para visitar las plantas nucleares de Irán
09 Abr	19	Afirman que EEUU prepara un ataque nuclear contra Irán
10 Abr	20	Irán afirma que EEUU prepara una guerra psicológica contra su país
11 Abr	21	Irán anuncia que está en capacidad de enriquecer uranio
	22	EEUU prepara un plan de contingencia para enfrentar una posible negativa del Consejo de Seguridad
12 Abr	23	El presidente de Irán anuncia que su país pertenece al Club Nuclear
	24	El aumento del precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán
	25	EEUU anuncia que Irán va en la dirección equivocada con su proyecto de enriquecimiento de uranio
	26	EEUU critica la actitud de Irán y pide al Consejo de Seguridad que adopte sanciones contra ese país
	27	Israel evalúa como preocupante el plan nuclear iraní
13 Abr	28	Irán anuncia que enriquecerá uranio a gran escala y no dará marcha atrás con su plan nuclear
14 Abr	29	EEUU exige al Consejo de Seguridad que inicia acciones militares contra Irán por el enriquecimiento de uranio
	30	Irán anuncia que prefiere una solución diplomática, pero no descarta represalias si es atacado.
	31	Las inspecciones de la OIEA no detectaron señales de uranio

Fecha	Orden	Título de la noticia
		enriquecido en las instalaciones iraníes
	32	Rusia y China están por las negociaciones con Irán por su plan nuclear
15 Abr	33	Irán critica a Israel
	34	Israel considera al régimen iraní como una amenaza
17 Abr	35	Afirman que Irán tiene preparados a 40000 suicidas para atacar objetivos en Occidente
	36	El Consejo de Seguridad se reúne en Moscú para resolver el problema del plan nuclear iraní
18 Abr	37	Alza en los precios del petróleo por el conflicto del plan nuclear de Irán
	38	Los palestinos recibirían apoyo financiero de Irán
	39	En Moscú el Consejo de Seguridad no define una solución al problema del plan nuclear iraní
	40	Bush no descarta una acción militar en Irán para que ese país no tenga armas atómicas
	41	El líder legislativo de la UE llamó a dialogar con Irán por su programa nuclear
19 Abr	42	En el Día del Ejército iraní, el presidente de Irán advierte con amenazas de represarías si es agredido.
	43	Posibles ataque terroristas organizados por Irán ponen en alerta el mundial de fútbol en Alemania
	44	Aumenta el precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán
20 Abr	45	Visita del presidente de China en EEUU
	46	EEUU intensifica su presión sobre el Consejo de Seguridad durante la reunión en Moscú a fin de que se tomen medidas para sancionar a Irán
21 Abr	47	Se definen vínculos entre Irán y Venezuela
	48	Rusia sigue firme con su idea de apoyar a Irán y rechaza el pedido de EEUU de suspender las obras en ese país
	49	Irán aumenta el control sobre las mujeres de su país
23 Abr	50	Aumento del precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán
	51	Se firma un acuerdo entre Rusia e Irán, y se anuncia que ese país enriquecerá uranio en Rusia
	52	Falta un mes para que se venza el plazo dado por el Consejo de Seguridad a Irán, y este no desiste de continuar con su plan nuclear
24 Abr	53	Pese a su acuerdo con Rusia, Irán dice que su plan es irrenunciable y rechaza el ultimátum de ONU
	54	El Consejo de Seguridad no se define con Irán
	55	La UE iniciaría una campaña contra Irán al margen de la ONU
25 Abr	56	Irán dice que no teme a las sanciones de la ONU, amenaza con abandonar el TNP y hacer secreto su programa nuclear
	57	Una delegación iraní sostendrá conversaciones con la OIEA en Viena
27 Abr	58	Irán advierte que si es invadido habrá represarías
	59	Desde París la oposición iraní reclama aplicar sanciones contra Irán

Fecha	Orden	Título de la noticia
28 Abr	60	Siguen las discrepancias en la ONU a la hora de tratar el problema de Irán
	61	Vence el plazo dado Irán por el Consejo de Seguridad para renunciar a su plan nuclear
	62	La OIEA indica que Irán desoyó las advertencias de la ONU y aceleró el proceso de enriquecimiento de uranio
29 Abr	63	La ONU alista una resolución contra Irán
	64	Irán acepta controles si toda queda en la OIEA y no interviene el Consejo de Seguridad
	65	EEUU prepara un informe sobre terrorismo y acusa a Cuba e Irán
30 Abr	66	Se presenta el informe de la OIEA
	67	Irán colaborará con la ONU pero rechaza las condiciones de EEUU
	68	La secretaria de estado Rice pide a Irán que se ajuste a las exigencias de la comunidad internacional
	69	China se opone a la resolución de la ONU sobre Irán
01 May	70	Reunión de potencias mundiales en París para dar solución al problema de Plan nuclear de Irán.
02 May	71	Irán descubre yacimientos de uranio y propone enriquecerlo a un nivel superior
	72	El presidente de Irán anuncia que si es atacado su primer objetivo es Israel
	73	Irán anuncia la política de intimidación de EEUU
	74	Termina la reunión de potencias mundiales en París sin dar solución al problema de Irán
	75	UE y EEUU desean convencer a Rusia y China para cambiar su opinión sobre el plan nuclear de Irán
03 May	76	Sube el precio del petróleo como consecuencia del conflicto con Irán
	77	EEUU, Francia y el Reino Unido presentan en la ONU una resolución contra Irán
04 May	78	Irán busca apoyo diplomático entre los países de la región
05 May	79	En Nueva York el Consejo de Seguridad discute sobre el proyecto nuclear de Irán
	80	Francia rechaza la acción militar contra Irán
06 May	81	Promueven en el Consejo de Seguridad una resolución sobre la crisis nuclear con Irán
07 May	82	El proyecto presentado por EEUU, Francia y el Reino Unido prevé sanciones económicas, diplomáticas y militares. Rusia y China rechazan las medidas.
	83	A través de una carta al secretario general de ONU, Irán amenaza con retirarse del TNP
08 May	84	El presidente de Irán manda una carta al gobierno de EEUU
09 May	85	Finaliza en Nueva York sin solución la reunión entre potencias por el problema de Irán
	86	Bush dice que la solución diplomática es la primera opción
	87	El primer ministro británico descarta que el Consejo de Seguridad una solución militar al conflicto
10 May	88	EEUU rechaza la carta de Irán

Fecha	Orden	Título de la noticia
11 May	89	Una comisión iraní inicia negociaciones en Moscú sobre cooperación nuclear
	90	Irán rechaza la información sobre el hallazgo de uranio enriquecido en una de sus plantas
14 May	91	Irán acelera la construcción de una planta nuclear y considera inaceptable toda petición para suspender su proyecto nuclear
15 May	92	Washington reitera que no dialoga con Irán
16 May	93	El secretario general de ONU exigió a la comunidad internacional una propuesta para resolver el problema de Irán
	94	La UE propone una alternativa tecnológica a Irán
17 May	95	Irán rechaza la propuesta de la UE
18 May	96	Proponen al Consejo de Seguridad una reunión en Londres para resolver el problema de Irán
19 May	97	En una reunión en Viena representantes de Irán se comprometieron a cooperar con los inspectores de la OIEA
21 May	98	Aprueban en Irán una ley para limitar la influencia de la cultura Occidental
23 May	99	EEUU propone un escudo de misiles ante la amenaza de Irán
	100	Visita del primer ministro israelí a EEUU para solicitar ayuda por la amenaza iraní.
24 May	101	Venezuela respalda el proyecto nuclear de Irán y ofrece una alianza a ese país
	102	El Consejo de Seguridad reunido en Londres analiza sanciones e incentivos a aplicar a Irán
25 May	103	La ONU propone buscar una solución coherente para salir del problema de Irán
	104	EEUU se niega a dialogar con Irán si no abandona el programa
	105	El premier británico se reúne con su par de EEUU para tratar el tema de Irán
26 May	106	El Reino Unido no quiere un conflicto armado con Irán
	107	En su visita a Irak el presidente iraní dijo responderá en caso de ser atacado
27 May	108	Irak respalda el proyecto nuclear iraní
28 May	109	Un informe indica que Irán está en capacidad de construir una bomba atómica
29 May	110	Afganistán invita a su país a invertir y firman un acuerdo entre ambos
	111	EEUU tiene un plan alternativo para imponer sanciones a Irán
	112	Las potencias mundiales discutieron en Viena el problema de Irán
30 May	113	Irán estaría en condiciones de hablar con la UE sin los condicionamientos de EEUU

Anexo 5 Tabla con Lista de Temas o Asuntos presentados en los Medios Gráficos latinoamericanos con páginas en Internet.

N° Identificación	Tema o Asunto	N° Identificación	Tema o Asunto
1	Los Planes de ataque a Irán por parte de EEUU	22	La transferencia de tecnología Iraní
2	La relación entre el Terrorismo y Latinoamérica	23	Las conexiones terroristas en Latinoamérica
3	Las inspecciones a las instalaciones iraníes por parte de la OIEA	24	Marchas en protesta contra el conflicto contra Irán
4	La relación ente Irán y Latinoamérica	25	Llamado a la comunidad internacional por EEUU
5	El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	26	Carta del presidente de Irán al gobierno de EEUU
6	El Consejo de Seguridad	27	La relación entre Irán e Irak
7	El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	28	La instalación de bases militares en Europa
8	El armamento nuclear de Irán	29	El rechazo del diálogo de EEUU con Irán
9	La relación entre Irán y Palestina	30	Pedido de Israel a EEUU
10	El conflicto entre Irán e Israel	31	El atentado terrorista a Irak
11	La posición de Rusia en el conflicto	32	La oposición iraní en el exilio
12	La posición de China en el conflicto	33	Las denuncias de la comunidad Judía Latinoamericana
13	La amenaza de ataques terroristas en Occidente	34	La denuncia de intimidación de Irán
14	La capacidad de las FFAA de Irán	35	La relación entre Irán y Cuba
15	La visita del Presidente de China a EEUU	36	El pedido de apoyo diplomático de Irán en la región de Oriente Medio
16	La relación entre Irán y Venezuela	37	La relación entre EEUU y el Reino Unido
17	Las costumbres sociales iraníes	38	La relación entre Irán y Afganistán
18	Las relaciones entre Irán y Rusia	39	Los focos de insurrección en Irán
19	La amenaza de Irán de	40	Las protestas de la FFAA

Anexo 5 Tabla con Lista de Temas o Asuntos presentados en los Medios Gráficos latinoamericanos con páginas en Internet

N° Identificación	Tema o Asunto	N° Identificación	Tema o Asunto
	abandonar el TNP		por el campeonato mundial en Alemania
20	La salida diplomática	41	La capacidad de las FFAA israelíes
21	Las instalaciones nucleares de Irán	42	La propuesta de alternativa nuclear de UE

Anexo 6 Tabla General de Atributos Sustantivos y Afectivos

N° Idem	Tema o Asunto	1° Nivel Valoración Sustantiva	2° Nivel Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
1	Los Planes de ataque a Irán por parte de EEUU	M	Y	-
2	La relación entre el Terrorismo y Latinoamérica	M	O	-
3	Las inspecciones a las instalaciones iraníes por parte de la OIEA	T	N	+
4	La relación ente Irán y Latinoamérica	P	O	-
5	El enriquecimiento de uranio por parte de Irán	T	O	-
6	El Consejo de Seguridad	M	N	*
7	El precio del petróleo como consecuencia del conflicto	E	Neu	-
8	El armamento nuclear de Irán	M	O	-
9	La relación entre Irán y Palestina	P	O	-
10	El conflicto entre Irán e Israel	M	Neu	-
11	La posición de Rusia en el conflicto	P	N	*
12	La posición de China en el conflicto	P	N	*
13	La amenaza de ataques terroristas en Occidente	M	O	-
14	La capacidad de las FFAA de Irán	M	O	-
15	La visita del Presidente de China a EEUU	P	N	+
16	La relación entre Irán y Venezuela	P	O	-
17	Las costumbres sociales iraníes	S	O	*
18	Las relaciones entre Irán y Rusia	P	Neu	-
19	La amenaza de Irán de abandonar el TNP	M	O	-
20	La salida diplomática	P	N	+
21	Las instalaciones nucleares de Irán	T	O	-
22	La transferencia de	T	O	-

Nº Iden	Tema o Asunto	1º Nivel Valoración Sustantiva	2º Nivel Valoración Sustantiva	Valoración Afectiva
	tecnología Iraní			
23	Las conexiones terroristas en Latinoamérica	M	O	-
24	Marchas en protesta contra el conflicto contra Irán	S	N	*
25	Llamado a la comunidad internacional por EEUU	P	N	+
26	Carta del presidente de Irán al gobierno de EEUU	P	O	+
27	La relación entre Irán e Irak	P	O	-
28	La instalación de bases militares en Europa	M	Y	-
29	El rechazo del diálogo de EEUU con Irán	P	Y	-
30	Pedido de Israel a EEUU	P	N	*
31	El atentado terrorista a Irak	M	O	-
32	La oposición iraní en el exilio	P	O	*
33	Las denuncias de la comunidad Judía Latinoamericana	P	N	*
34	La denuncia de intimidación de Irán	P	O	*
35	La relación entre Irán y Cuba	P	O	-
36	El pedido de apoyo diplomático de Irán en la región de Oriente Medio	P	O	*
37	La relación entre EEUU y el Reino Unido	P	N	+
38	La relación entre Irán y Afganistán	P	O	*
39	Los focos de insurrección en Irán	M	O	-
40	Las protestas de la FFAA por el campeonato mundial en Alemania	P	N	*
41	La capacidad de las FFAA israelíes	M	O	-
42	La propuesta de alternativa nuclear de UE	T	N	+

Abreviaturas:

1° Nivel Valoración Sustantiva

M: Militar
P: Político
T: Tecnológico
E: Económico
S: Social

2° Nivel Valoración Sustantiva

Y: Yo EEUU
N: Nosotros
O: Otro Adversario
Neu: Neutro

Valoración Afectiva

+: Positivo
-: Negativo
*: Neutro

Anexo 7 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos – Parte I

Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva			Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva					
					Positivo	Negativo	Neutro		Positivo	Negativo	Neutro		
La Nación (153)	Militar 43,7	Otro 38,9	Negativo 56,6	Militar (67)									
	Político 28,7	Nosotros 38,9	Neutro 28,1	Nosotros 65,8	___	3,7	96,2	Yo (18)	___	100	___		
	Tecnológico 17,6	Yo 11,7	Positivo 15,6	Otro 43,9	___	100	___	Nosotros (59)	32,2	1,6	66,1		
	Económico 6,4	Neutro 11,1		Yo 39	___	100	___	Otro (59)	8,4	84,7	6,7		
	Social 3,2			Neutro 8,9	___	100	___	Neutro (17)	___	100	___		
					Político (44)	Positivo	Negativo	Neutro					
					Nosotros 43,1	20	___	80					
					Otro 34	29,4	70,5	___					
					Yo 4,5	___	100	___					
					Neutro 2,2	___	100	___					
					Tecnológico (27)	Positivo	Negativo	Neutro					
					Otro 74	___	100	___					
					Nosotros 25,9	100	___	___					

				Económico (10)	Positivo	Negativo	Neutro					
				Neutro 100	—	100	—					
				Social (4)	Positivo	Negativo	Neutro					
				Otro 100	—	—	100					
Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva			Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva				
Clarín (88)	Militar 46,5	Otro 36,3	Negativo 59	Militar (41)	Positivo	Negativo	Neutro		Positivo	Negativo	Neutro	
	Político 26,1	Nosotros 35,2	Neutro 15,9	Yo 36,5	—	100	—	Yo (15)	—	100	—	
	Tecnológico 19,3	Yo 17	Positivo 12,5	Nosotros 29,2	—	—	100	Nosotros (31)	25,8	3,2	70,9	
	Social 4,5	Neutro 4,5		Otros 19,2	—	100	—	Otro (32)	9,3	78,1	12,5	
	Económico 3,4			Neutro 14,6	—	100	—	Neutro (4)	—	100	—	
					Político (23)	Positivo	Negativo	Neutro				
					Nosotros 65,2	31,2	6,2	62,5				
					Otro 30,4	42,8	57,1	—				
					Neutro 4,3	—	100	—				
					Tecnológico (17)	Positivo	Negativo	Neutro				
					Nosotros 17,6	100	—	—				
					Otro 82,3	—	100	—				
					Económico (3)	Positivo	Negativo	Neutro				
					Neutro	—	100	—				

				Social (4)	Positivo	Negativo	Neutro					
				Otro 100	—	—	100					
Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva			Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva				
El Mundo (71)	Militar 39,4	Nosotros 45	Negativo 52,1	Militar (28)	Positivo	Negativo	Neutro		Positivo	Negativo	Neutro	
	Político 29,5	Otro 39,4	Positivo 23,9	Otro 46,2	—	100	—	Yo (6)	—	100	—	
	Tecnológico 29,5	Yo 8,4	Neutro 23,9	Nosotros 21,4	—	—	100	Nosotros (32)	40,6	6,5	50	
	Social 2,8	Neutro 7		Yo 14,2	—	100	—	Otro (28)	7,1	85,7	7,1	
				Neutro 14,2	—	100	—	Neutro (5)	—	100	—	
					Político (21)	Positivo	Negativo	Neutro				
					Nosotros 76,1	43,7	—	52,9				
					Otro 9,5	—	100	—				
					Yo 9,5	—	100	—				
					Neutro	—	—	100				
					Tecnológico (21)	Positivo	Negativo	Neutro				
					Otro 61,9	—	100	—				
					Nosotros 38	100	—	—				
					Social (2)	Positivo	Negativo	Neutro				
				Otro 100	—	—	100					
Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva			Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva				
	Político 40,4	Nosotros 45	Negativo 44,2	Político (53)	Positivo	Negativo	Neutro		Positivo	Negativo	Neutro	

Anexo 7 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos – Parte I

Reforma (131)	Militar 35,1	Otro 36,6	Neutro 35,8	Nosotros 52,8	37	—	62,9	Yo (11)	—	100	—					
	Tecnológico 20,6	Neutro 9,9	Positivo 19,8	Otro 33,9	27,7	44,4	27,7	Nosotros (59)	35,5	1,6	62,7					
	Económico 3	Yo 8,3		Neutro 9,4	—	100	—	Otro (48)	10,4	77	12,5					
				Yo 5,6	—	100	—	Neutro (9)	—	100	—					
				Militar (46)	Positivo	Negativo	Neutro									
				Nosotros 46,6	—	4,7	95,2									
				Otro 30,4	—	100	—									
				Yo 17,3	—	100	—									
				Neutro 8,6	—	100	—									
				Tecnológico (27)	Positivo	Negativo	Neutro									
				Otro 59,2	—	100	—									
				Nosotros 40,7	100	—	—									
				Económico (4)	Positivo	Negativo	Neutro									
				Neutro 100	—	100	—									
				Social (1)	Positivo	Negativo	Neutro									
		Otro 100		—	—	100										
Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva								Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva			
	Militar 40,4	Otro 49,6	Negativo 49,6	Militar (101)	Positivo	Negativo	Neutro							Positivo	Negativo	Neutro
	Político 30,8	Nosotros 37,6	Neutro 33,2	Otro 41,5	—	100	—						Yo (17)	—	76,4	23,5
	Tecnológico 27,2	Yo 6,8	Positivo 9,6	Nosotros 39,6	—	2,5	97,5	Nosotros (94)	21,2	1	767,5					
		Neutro 5,6		Yo 12,8	—	100	—	Otro (124)	3,2	92,7	4					
				Neutro 5,6	—	100	—	Neutro (14)	—	100	—					

El Universal (250)	Económico 0,8			Político (77)	Positivo	Negativo	Neutro
	Social 0,4			Nosotros 70,1	37	_____	62,9
				Otro 18,1	28,5	35,7	37,5
				Neutro 6,4	_____	100	_____
				Yo 5,1	_____	_____	100
				Tecnológico (68)	Positivo	Negativo	Neutro
	Otro 64,7			_____	100	_____	
	Nosotros 35,2			100	_____	_____	
	Económico (3)			Positivo	Negativo	Neutro	
	Neutro 100			_____	100	_____	
	Social (1)			Positivo	Negativo	Neutro	
	Otro 100			_____	_____	100	

Anexo 8 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos – Parte II

Relación entre el 1° Nivel y la Valorización Afectiva				
Medio	1° Nivel Val Afectiva	Positivo	Negativo	Neutro
La Nación	Militar 67	_____	61,1	38,8
	Político 44	38,6	31,8	29,5
	Tecnológico 27	25,2	74	_____
	Económico 10	_____	100	_____
	Social 4	_____	_____	100
		Positivo	Negativo	Neutro
Clarín	Militar 41	_____	70,7	29,2
	Político 23	34,7	17,3	47,8
	Tecnológico 17	17,6	82,3	_____
	Social 4	_____	_____	100
	Económico 3	_____	100	_____
		Positivo	Negativo	Neutro
El Mundo	Militar 28	_____	75	21,4
	Político 21	42,8	9,5	42,8
	Tecnológico 21	38	61,6	_____
	Social 2	_____	_____	100
		Positivo	Negativo	Neutro
Reforma	Político 53	28,3	30,1	41,5
	Militar 46	_____	47,8	52,1
	Tecnológico 27	40,7	59,2	_____
	Económico 4	_____	100	_____
	Social 1	_____	_____	100
		Positivo	Negativo	Neutro
El Universal	Militar 101	_____	61,3	38,6
	Político 77	31,1	12,9	59
	Tecnológico 68	35,2	64,7	_____
	Económico 3	_____	100	_____
	Social 1	_____	100	_____

Anexo 9 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos de los artículos del Departamento de Estado de EEUU – Parte I

Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva		Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva			
								Positivo	Negativo	
Dpto Estado EEUU (91)	Militar 29,5%	Otro 49%	Negativo 45%	Militar (27)	Positivo	Negativo		Positivo	Negativo	
	Político 35%	Nosotros 29,5%	Positivo 55%	Nosotros	—	—	Yo (19)	100%	—	
	Tecnológico 10%	Yo 20,8%		Otro 89%	—	100%	Nosotros (27)	99%	1%	
	Económico 3%			Yo 11%	100%	—	Otro (45)	—	100%	
	Social 2%			Político (50)	Positivo	Negativo				
				Nosotros 42%	100%	—				
				Otro 26%	—	100%				
				Yo 32%	100%	—				
				Tecnológico (9)	Positivo	Negativo				

Medio	1° Nivel de Valorización Sustantiva	2° Nivel de Valorización Sustantiva	Nivel de Valorización Afectiva	Relación 1° y 2° Nivel	1° y 2° Nivel y su relación con la Valoración Afectiva		Relación del 2° Nivel y la Valorización Afectiva
				Otro 99%	—	100%	
				Nosotros 1%	—	100%	
				Económico (3)	Positivo	Negativo	
				Nosotros	100%	—	
				Social (2)	Positivo	Negativo	
				Nosotros	100%	—	

Anexo 10 Tabla de Combinación de Valoraciones para la determinación de la Agenda de Atributos de los artículos del Departamento de Estado de EEUU – Parte II

Relación entre el 1° Nivel y la Valorización Afectiva			
		Positivo	Negativo
Pagina Web Dpto Estado EEUU	Político	78%	22%
	Militar	11%	89%
	Tecnológico	45%	55%
	Económico	100%	—
	Social	100%	—